

En el Palacio Real

España firmó el Tratado de Adhesión a la CEE

«Los Gobiernos españoles sabrán cumplir el compromiso europeo» (Don Juan Carlos I)

España y Portugal firmaron ayer el Tratado de Adhesión a las Comunidades Europeas, en el curso de sendos actos que tuvieron lugar en Lisboa y en Madrid, con asistencia de los respectivos jefes de Estado y Gobiernos, y primeros ministros y ministros de Exteriores de la Comunidad, culminando así un largo proceso de negociaciones.

Tras la ceremonia que tuvo lugar por la mañana en Lisboa, las delegaciones europeas llegaron a Madrid para asistir por la tarde al acto de la firma en el Palacio Real. S. M. el Rey don Juan Carlos I dio la bienvenida en el Salón de Columnas a las autoridades comunitarias y estadistas invitados, subrayando el momento histórico y la vocación europeísta de España dentro de los principios de libertad, igualdad y justicia. «Estamos aquí sancionando la participación de mi país en el proyecto común euro-

peo. Esto representa una responsabilidad para todos nosotros y los Gobiernos españoles sabrán cumplir el compromiso europeo de España».

Intervinieron después el presidente en ejercicio de la Comunidad, Craxi; el presidente del Consejo de ministros, Andreotti y el presidente de la Comisión Europea, Delors, que invitó a Felipe González al próximo Consejo Europeo que se celebrará en Milán a fines de mes.

Firma

A continuación de los discursos se procedió a la firma. Colocados los ejemplares del Tratado ante el Rey, firmaron por este orden, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Gran Bretaña, Bélgica, Dinamarca, Alemania Federal, Grecia, Francia, Irlanda, Portugal y España. Luego suscribieron el documento las delegacio-

nes de la Comisión Europea y de la secretaria general del Consejo de la CEE. Por España lo hicieron el presidente del Gobierno Felipe González; el ministro de Exteriores Fernando Morán, el secretario para las Comunidades, Manuel Marín y el embajador ante la CEE, Gabriel Ferrán.

Una vez terminada la firma el presidente del Ejecutivo español pronunció un discurso en el que resaltó la trascendencia del acto para España y para Europa. Dijo: «Para España este hecho significa la culminación de un proceso de superación de nuestro aislamiento secular y la participación en un destino común con el resto de los países de Europa Occidental».

En torno a las diez y media de la noche, en el Palacio Real, Don Juan Carlos I, junto con la Reina, ofreció a los firmantes del Tratado, delegaciones y presentes una cena de gala.

Página 12



«Maja de Burgos 85»

Esta es la señorita Fanny Fernández Díaz, una hermosa mirandesa que se alzó con el éxito en el certamen para elegir a la «Maja de Burgos» del presente año, según hemos informado. Tiene 18 años, estudia Secretariado y ahí la tienen, vale más una imagen que mil palabras.

- El Festival Internacional de Folklore estará dedicado a Justo del Río

Página 5

- Flores y suelta de palomas en recuerdo de Doña Jimena

Página 6

- Dirigentes del PSOE explicarán por la provincia los efectos del ingreso en la CEE

Página 6

- Admitida la apelación ante el Supremo sobre la capitalidad regional

Página 7

HOY, 56 PAGINAS

En el interior suplemento dedicado a la **HOSTELERIA RESTAURACION TURISMO**

Otros dos criminales atentados de ETA

El balance es de cuatro muertos, entre ellos un coronel auditor



Flores en el lugar donde fueron asesinados el coronel Romero y el soldado Juan García (Telefoto Efe).

Madrid (Agencias). — Cuatro personas murieron ayer, en el curso de dos atentados terrorista, uno en Madrid y otro en Portugalete (Vizcaya).

A primeras horas de la mañana, un comando de tres personas, dos hombres y una mujer, dispararon contra el coronel auditor del Ministerio de Defensa, Vicente Romero, y contra su chófer, Jesús García Jiménez, causando

la muerte de ambos. El coronel recibió dos impactos en la cabeza y el chófer, catorce en el tórax.

Posteriormente, el automóvil utilizado por los terroristas, localizado en el aparcamiento de la calle Felipe II, junto a El Corte Inglés de calle Goya, hizo explosión, originando la muerte del artífice de la Policía que los desactivaba, Esteban del Amo García, y heridas graves a

otro, Gerardo Puentes Bárdenas.

Por la tarde, un brigada de la Marina caía asesinado de un disparo efectuado por un hombre joven, en la localidad vizcaína de Portugalete. José Millarengo fue abatido a pocos metros de su domicilio, cuando volvía del trabajo y el asesinato fue presenciado por unos niños.

Página 13

Tras un secuestro de treinta horas Piratas aéreos libaneses volaron un avión comercial jordano

Beirut (Efe). — El noveno secuestro aéreo efectuado por libaneses desde Febrero de 1982 concluyó hoy en Beirut sin que ninguno de los rehenes sufriera daño alguno tras una odisea de 30 horas que se inició y concluyó en la capital libanesa.

El único punto oscuro del secuestro del «Boeing 727» de las líneas aéreas jordanas sigue siendo la suerte corrida por el jefe del grupo de seis piratas del aire que pudo haberse inmolado al ser volado el aparato.

A las 14,20 GMT, y tras liberar a los rehenes, un hombre vestido de miliciano y armado con un fusil-ametralladora Kalashnikov, que había descendido del avión para leer un comunicado, hizo estallar desde el interior la cabina del aparato.

Poco después, sus cinco compañeros rociaron el «Boeing» con keroseno y comenzaron a disparar hasta que el avión fue presa de las llamas en medio de fuertes explosiones.

Los periodistas presentes en el aeropuerto de Beirut vieron subir al avión al jefe de los secuestradores, que dijo llamarse Nasih, pero nadie le vio salir.

Sin embargo el piloto del «Boeing» de Alia, el canadiense Olav Gustav Saltan, declaró después haber visto a Nasih en las inmediaciones del aeropuerto.

La versión oficial libanesa del final del secuestro es que no hubo víctimas ni entre los rehenes, ni entre los secuestradores.

Los cinco aeropiratas tomaron como rehenes a ocho miembros de la seguridad jordana que viajaban en el «Boeing» para salir del aeropuerto, en cuyas puertas los entregaron a fuerzas del movimiento chiíta «Amal», que no hicieron nada por detenerlos.

Página 16

En Reykjavik España dio un paso decisivo hacia Méjico-86

La selección española en un partido de escasa calidad ganó a Islandia (1-2)

Página 23

Día a día

Somos Europa

Se firmó ayer el tratado de adhesión a la Comunidad Económica Europea con la solemnidad que un hecho histórico reclama y la presencia de los «padres» de la C.E.E. Estamos en Europa, somos Europa, nos hemos integrado y se ha suscrito el protocolo de adhesión, culminando un proceso de más de veinte años.

Sin embargo, estamos con Julián Marías cuando afirma que fuimos Europa, somos Europa y estaremos en Europa. La necesidad de la unidad cultural, política y económica occidental es por la que pasa el mañana de todo el viejo continente. El Mercado Común ha favorecido siempre a todos sus miembros y los cálculos del coste del ingreso siempre han sido menores a las previsiones hechas inicialmente.

Hay un temor especial en la economía doméstica y pequeña de España. Una interrogante que se hacen constantemente los empresarios, ¿sabremos ser competitivos para afrontar el gran reto de la Comunidad? Ese es el problema y la inquietud de este momento.

Todos los expertos nos han asegurado desde el primer momento del acuerdo que hay repercusiones del ingreso serán sectoriales y que habrá empresas que sufran graves consecuencias por su estructura económica, tecnológica y de mercado, sin embargo, a largo plazo, los resultados han de ser positivos: modernizar una sociedad que se homologa a los niveles más altos de Europa con técnica, trabajo e ilusión.

Estamos en Europa. ¡Quién se lo iba a decir a Felipe III! Tenemos un plazo de adaptación para abrir todas las puertas a los mercados y a las aduanas. Un período de tiempo que puede ser para unos interminable y para otros brevísimo y de efectos irreversibles.

Para Burgos con una industria enferma por la crisis que todavía no se ha superado, las dificultades han de ser apreciables, pero las exportaciones burgalesas con firmas de sólido prestigio en la Europa verde es de esperar que alcancen un mayor expansionismo.

En Europa estuvimos siempre. Lo triste es que aún formando parte de ella no nos dimos cuenta de la trascendencia de cuanto se hacía en Europa y nos quedamos con un subdesarrollo y una iniciativa aparcadas. El I.V.A. como primer pago del ingreso nos permitirá empezar a comprobar que somos tributarios de Europa.

El maestro Angel Juan Quesada de Vega, «Burgales Esclarecido», se emocionó muchísimo al escuchar en la capilla de Música de las Bernardas el estreno de su obra «Suite Burgalesa» por la Coral Mixta del Conservatorio y la Universitaria.

Voces cuasi de ángeles dieron vida a la composición del genial músico castellano al que el alcalde, señor Peña, presente en el concierto felicitó entusiasmado, lo mismo que cuantos oyentes asistieron a la velada.

Una catarata de aplausos rubricó el éxito. Enhorabuena.

Hoy, aniversario de la voladura del castillo de Burgos por las tropas francesas (13 Junio 1813), no estará de más recordar al antiguo alcázar de los Reyes de Castilla.

Actualmente se trabaja en el redescubrimiento de toda la parte de cimentación del castillo, con el propósito de dar paso a posteriores fases tendentes a perpetuar el nombre y presencia de la histórica fortaleza.

Quisicosas

En Radio Nacional de España no se han enterado todavía —los hechos lo pregonan— de que Juan de Garay era burgalés.

El martes último, a las siete y veinte de la mañana, la citada emisora lanzó a las ondas —según nos informa un asiduo lector—, un resumen de la fundación de Buenos Aires, en el que la locutora de turno afirmó con la mayor despreocupación que Juan de Garay nació en Orduña.

Pues qué bien.

Dejemos el pasado y sigamos dedicando preferente atención al presente:

Noticias de agencias:

«Cuatrocientos mil niños de setenta Municipios españoles participarán en la campaña «Juega limpio con tu ciudad».

«En los últimos diez años se han perdido doce mil puestos de trabajo en la Banca como consecuencia de la sustitución de los hombres por las máquinas» (secretario general de la Federación de Banca de UGT).

Unos turistas observan:

«En la fuente del Prior, en la bifurcación de la carretera que va a Fuentes Blancas y a la Cartuja había un letrero que indicaba la dirección de esta última pero ha desaparecido, originando un despiste para los turistas que se dirigen a Fuentes Blancas. ¿No puede reponerse la señal?»

También sería importante colocar una fuente en la explanada de la Cartuja, sacando una tubería del monasterio, si la comunidad o el Ayuntamiento —según el caso— lo permiten, o empleando el medio que técnicamente sea preciso.

¿Será posible atender ambas sugerencias?

Los visitantes lo agradecerán».

Y va de temas municipales.

El decreto de constitución de la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento habla, al final, de expedientes y dictámenes de las comisiones informativas y dice textualmente:

«Continuarán siendo dictaminados por las comisiones informativas las materias que hasta la fecha venían siéndolo con la finalidad específica de que sean instrumento permanente de información a los concejales. A través de ellos se canalizarán cuantos derechos de este carácter confiere el nuevo texto legal a los concejales. Cuantos expedientes deseen ser conocidos o examinados, se requerirá al presidente de la comisión... Los presidentes de las comisiones quedan, asimismo, obligados a facilitar cuanta información se les suministre. Los funcionarios se abstendrán, cualquiera sea su categoría, de facilitar información si no es por los cauces establecidos, así como los concejales de solicitarla».

Burgos ha sido una de las primeras ciudades con guarnición militar que supieron y pudieron desplazar los cuarteles fuera del casco urbano.

A ver si ahora llega su turno a las instalaciones de Veterinaria Militar.

Martinillos

Retina



Acondicionando un parque. — Estos días se ejecutan obras en el parque de San Agustín. Se han eliminado todos los cercados de alambre, que estaban ya muy deteriorados y que constituían un peligro para los niños burgaleses que frecuentan esta zona de recreo. Alguna mejora más convendrá llevar a cabo en este momento.

EL TIEMPO EN BURGOS

MAXIMA 28,2°
MINIMA 11,6°

SUPERMERCADO DEL MUEBLE
C/ MADRID, 41 - TLF. 209157

KIPLE

Francés Quartz

PROEINSA
Tels (91) 276 22 08 09

* 17 ANIVERSARIO *

Rilova

CON ESTE MOTIVO,
DURANTE EL MES
DE JUNIO,

22% DESCUENTO
EN TODO TIPO
DE LAMPARAS

ALMACENES

Rilova

Avda. del Cid, 34

VIAJES SAYCA

Domingo,
día 16 de Junio

A HUESCA

FINAL DE ASCENSO
A SEGUNDA
DIVISION DEL BURGOS

Salida de Burgos,
8 mañana

Visita a ZARAGOZA

Regreso después del partido

Despacho de billetes:

VIAJES SAYCA

Calle Moneda, 18

Teléfonos:

209438-262346

NOGAT

Raticida de acción rápida
QUE NUNCA FALLA



**una rata?
Nogat la mata**

Con Nogat en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias ratas, ratones y topos. NOGAT no las mata en días: las fulmina en horas. Pruébalo.

Envíe este recorte a
Laboratorios SOKATARG
Ter, 16, Barcelona-26
y recibirá un interesante folleto.

**Especial Monográfico
DIA DEL SEGURO**

Previsto un especial dedicado al Seguro, por DIARIO DE BURGOS para el próximo día 27 de Junio, las Empresas y personas interesadas en la reserva de espacios publicitarios para el mismo, se pongan en contacto con nuestro Departamento de Publicidad (Teléfono 268375, mañanas, de 9 a 15 horas), y Agencias de publicidad.

El cierre del Monográfico será el 18 de Junio.

**MESON EL SARDINERO
ANUNCIA**

LA APERTURA DE SU MERENDERO
ESPECIALIDAD EN SARDINAS ASADAS,
CHULETAS A LA BRASA
Y SIDRA ASTURIANA.

SANTA AGUEDA, 21

En torno a la cuestión del desarme unilateral, es decir, a la destrucción por parte de Occidente de sus arsenales, fundamentalmente nucleares, sin esperar a que la Unión Soviética —su potencial adversario— haga lo mismo, existen hoy por hoy dos claras corrientes de opinión favorables a esta postura: la de los que abogan por ella, en razón de sus simpatías hacia la URSS, y la de los que la apoyan decididamente, por creer que es la única solución para alejar toda posibilidad de guerra.

La actitud de los primeros, es decir, de los simpatizantes de la Unión Soviética, apenas merece comentario: constituyen una especie de quinta columna, enquistada en el seno de la sociedad occidental, a la que desprecian y a la que, por lo tanto, desean ver sustituida por otra de corte soviético. Proclaman su oposición a las armas nucleares, y al armamento en general, en nombre de un supuesto pacifismo, pues sabido es que esta idea de rechazo a

todo empleo de la fuerza es en nuestros días un buen banderín de enganche para lograr la adhesión de muchas personas que, siendo sinceramente pacifistas, desean canalizar sus esfuerzos en pro del desarme por medio de alguna organización que les permita hacer oír su voz en el contexto social.

Pero lo cierto es que quienes propugnan el desarme unilateral en beneficio del bloque oriental, más concretamente de la URSS, no son en absoluto pacifistas: simplemente, sólo de la opinión de que vivimos en un tiempo de guerra soterrada, o más bien larvada, en el que el enorme poder destructor de los modernos ingenios bélicos sirve de freno a cualquier tentativa de enfrentamiento directo entre las dos superpotencias; y, como lo que ellos desean es el triunfo de una de ellas, hacen lo posible para debilitar moral y materialmente a la otra, dando por supuesto —y en ello no les falta razón— que si el bloque occidental llega a desarmarse, siguiendo sus sugerencias, quedará

Utopía y servilismo

Vicente López Pascual

a merced del otro, de modo que se habrá conseguido su objetivo último —la implantación del modelo totalitario marxista-leninista en la sociedad occidental— ante la sola amenaza del empleo de la fuerza por el bando que se haya reservado íntegro su potencial militar, sin necesidad de llegar a utilizarlo. El apelativo de «quinta columna», empleado por primera vez por el general Mola para referirse a quienes, dentro del Madrid republicano, colaboraban con las cuatro columnas nacionales que acudían para su conquista, es plenamente aplicable a estos elementos al servicio de la política exterior de la URSS.

Mas hay otro importante sector que se manifiesta con no menos ardor a favor de las tesis del desarme unilateral, y que, en la casi totalidad de las ocasiones, es utilizado por los anteriores, cuya orga-

nización —fruto de una larga experiencia en agitación y propaganda y beneficiaria de una generosa financiación— es infinitamente superior; son los pacifistas utópicos, los que creen que para evitar el peligro de una guerra basta con no desearla. Su postura recuerda, en cierto modo, a la del avestruz, que pretende huir del peligro por el sencillo —e inútil— expediente, de no mirar hacia él, escondiendo la cabeza.

Es cierto que dos no riñen si uno no quiere, pero en este caso no se trata de una simple riña, cuyo alcance se circunscribe al ámbito de lo meramente dialéctico: la guerra tiene una dimensión eminentemente física, y, como tal, no cabe sustraerse a ella por la mera inhibición, del mismo modo que no es posible evitar los efectos de un terremoto limitándose a no quererlos, por mucha energía

espiritual que se ponga en el rechazo.

En la guerra hay que contar con la agresión del contrario, y ante esto no cabe otra solución que, o prepararse para ella, haciéndola imposible o lo suficientemente costosa para disuadirle de que la lleve a cabo, o convencerle de que desista de sus propósitos. La última de estas soluciones es, evidentemente, la más deseable, pero casi nunca es practicable, porque en el fondo de todo conflicto late una contraposición de intereses de diversa naturaleza que es lo que, en último término, lleva al enfrentamiento, y la persuasión no suele ser bastante para eliminarla. Así, mientras esa contraposición persista, subsiste también el riesgo de confrontación.

La otra solución, la de estar preparados para la eventualidad de conflicto, en tanto exista el antagonismo de intereses en que radica su causa, es la única que se ha mostrado eficaz a lo largo de la historia como factor disuasorio. Por el contrario, la falta de preparación ha sido siem-

pre el detonante que ha decidido al más fuerte a atacar al más débil, con lo que, quienes predicaban la indefensión ante el adversario —y esto no es sólo cosa de hoy— han sido siempre quienes, objetivamente, han colaborado de manera más eficaz al desencadenamiento de los conflictos bélicos.

Claro está que hay también quien se muestra partidario del desarme unilateral a cualquier precio, no con el utopismo de quienes ven en ello un eficaz procedimiento para evitar la guerra, sino con el realismo de quienes asumen que tal decisión supondría la entrega incondicional al adversario, vencedor sin haber disparado un solo tiro: son los que están de antemano dispuestos a renunciar a todo vestigio de libertad, antes que arrostrar cualquier género de sacrificio. Pero éstos ni siquiera merecen ser llamados pacifistas; más bien les cuadra el calificativo de serviles, tan poco conciliable con el concepto de hombre como ser que se caracteriza, porque está hecho para vivir en libertad.

Biblioteca Castellana

Fray Valentín de la Cruz
(Cronista Oficial de la Provincia)

320 EFRAIN CANELLA GUTIERREZ: Santocildes. El mártir de Peralejo.

Abrieste libro provoca una alegre expectativa. Supone cuadrarse ante uno de los militares más calificados de la tierra de Burgos, mirarle a los ojos azules y leer en el rostro del general, sombreado por la cabellera y barba espesas, uno de los destinos más dramáticos de soldado. Para mí significa un reencuentro con el militar burebano, al que había descubierto y tratado para incluirle en una de mis publicaciones, en la que aparece en línea paralela con el general Sanz Pastor, burgalés de Zazuar.

Al margen de su propia vida, a Santocildes hay que situarlo bajo dos prismas: el del soldado español del siglo XIX y el de la incongruentemente llamada «guerra civil». Me permito pensar que puede darse una riña, algarada, rencilla o motín «civil»; pero hay que buscar, para el sustantivo guerra, otro adjetivo que califique a la guerra entre hermanos. El militar español del siglo XIX tuvo su más gloriosa oportunidad entre 1805 y 1814, en guerra primero contra los ingleses y, enseguida, contra los franceses. Si alguna vez puede justificarse una guerra, eso ocurrió en 1805 con el triste resultado de Trafalgar, y en 1808-1814, en la heroica recuperación de la libertad y de la dignidad de España frente a la tiranía de Napoleón.

Luego la perspectiva cambia: caemos en la trampa de la guerra «Civil» en el escenario peninsular y en América. Nos faltó el genio político que hiciera posible la convivencia de las ideologías y la puesta en camino de una comunidad de naciones desprendidas con amorosa madurez del generoso árbol hispano. La intolerancia y el fanatismo, un sentido mesiánico y dictatorial en liberales y carlistas, en republicanos y monárquicos, en absolutistas y radicales, en progresistas y conservadores, hicieron imposible la paz y reclamaron continuamente el protagonismo militar. Todos fueron culpables, aunque algunos más que otros, y los políticos de hoy deben reflexionar sobre esta tragedia española para que no se repita.

Santocildes, como tantos otros hombres magníficos, fue arrastrado de una manera inerte y fatalista al volcán de su destrucción. Su valentía, su «andreaia», su gozoso sacrificio, su honor caballeresco y su mérito disciplinario nadie los puede amenguar; pero hubiera sido distinto de no haberlos gastado en guerras «civiles» como las que se sucedieron en España o en América, ya que ni los de aquí ni los de allá dieron carácter internacional a la separación de los virreinos trasatlánticos.

Efrain Canella no ha preferido este camino de la macrohistoria. Su libro es una narración sostenida y comprensible a todos de la vida, hazañas y muerte de don Fidel Santocildes, nacido en Cubo de Bureba, en 1844, y muerto en Peralejo (Isla de Cuba) en 1895. A mí me hubiera agradado que los veinte apartados de la narración cronológica hubieran sido roturados con algo más que con un número y que el autor nos hubiera ofrecido una relación de los lugares —archivos o libros— en los que recogió las noticias para su importante trabajo. Pero las pretensiones de Efrain Canella eran otras y, así, nos ofrece un libro de 194 pp. ilustrado con elocuentes fotografías, realizado en la burgalesa imprenta Aldecoa, de fácil lectura en el que se nos presenta la figura de este burgalés esclarecido, cuya vida de disciplina y sacrificio es, en sí misma, meritoria.

Cartas al DIARIO

«Lágrimas a don Justo del Río»

Na hay duda, no hay duda / don Justo se ha muerto. / Me lo dicen, aquestos que lloran / Me lo dicen, los hombres que traerle veo / Me lo dice la fosa / donde está su cuerpo. / Me lo dice la casa de ensayos / Que no está con ellos. / Que no cobijas, calientas, ni guardas / Aquel solitario / que en tí, puso el Cielo. Que en tus calles, tus plazas, tus eras, tu Iglesia / Ya no asoma, esa joya que adornaba tu diadema de Cristiano viejo. / Aquel viejecito / de candor y dulzura modelo. ¡Ya, aquel viejecito / No vemos... Se ha muerto!

Ya no corre, ni aplaude, ni canta / aquel que nos amaba / Que nos cantó frenético. Ya no oigo su voz / Ni un latido del pecho. De aquel hijo tuyo, que rezaba y cantaba tanto / Con tan puro acento. / Con toda esa cosa, tan grande y tan tierna / Que rezan, y cantan / los Santos viejos. / No le oigo... no canta, no reza... Se ha muerto.

Verdad, que ha llegado a robarnos ya el Cielo / Aquel padre / aquel abuelito / que fue siempre apoyo / y el camino recto / La fuente de dicha y consuelo / La fuente de Luz de esta vida / Que nos trasformaba / en bienestar del Cielo. ¡No está con nosotros... Se ha muerto! / ¿Verdad fosa, que te ríes, de nuestros lamentos? / ¡Es mío... No es vuestro!

Ya jamás saldrá tu nombre y tus danzas / sin que aún tiempo / venga triste a mi memoria / Tu presencia y tus recuerdos. / Para que te diga / Todo lo que siento. / Para darte lágrimas / Que es hoy, lo que puedo!

Yo quisiera que mis súplicas, llegasen donde proceda, y que en estas fiestas de Burgos que él tanto añoró y cantó, se editaran unas tarjetas como recuerdo a su memoria con sus danzas. Con el Himno a Burgos. Que me atrevo a decir. Que podría empezar. «Cantemos a don Justo del Río la insigne grandeza, de nuestra Castilla, de nuestro solar. Cantemos a don Justo, tesoro bendito». Todas las letras que tiene nuestro Himno, fueron siempre su tierra sagrada, su suelo bendito, que le ha acogido con cariño y su fe verdadera.

Que estas estrofas que tanto cantastes, las escuches desde el Cielo.

¡Salve tierra adorada de mis amores!

¡Salve cuna sagrada de mis mayores!

¡Salve! ¡Salve! ¡Salve!

Mariano Castañeda

El llegar a ser vieja

Comienzo este simple escrito con esta pregunta, ¿los viejos tenemos sitio en la sociedad? Soy una persona de avanzada edad, que vivo prácticamente donde he nacido, sigo una vida a la antigua usanza y por las tardes acosumbro a acudir al rezo del rosario y a la misa a la parroquia de San Gil.

Le he preguntado si las personas mayores como yo tenemos derecho a vivir, porque no hay un solo día que ya sea a la subida de las escaleras que conducen a la parroquia de San Gil, ya sea en las mismas escaleras de entrada, que tenemos que escuchar todos los que ya hemos llegado a la madurez de la vida frases como estas: «A todos los viejos había que matarlos», o «Otra vieja que como no tiene nada que hacer viene a contar cuentos a los curas»,

o «Estas z... qué harán ahí dentro», etc., etc., y pongo un etcétera muy largo porque las provocaciones e insultos a que estamos sometidas desde hace muchos meses es insostenible.

Por eso mi queja y a la vez mi pregunta cada vez más extrañada, ¿Quién quiere ayudar a restablecer el orden en esos lugares para que las «viejas» podamos entrar y salir libremente de la iglesia parroquial de San Gil?

Atentamente,

Una feligresa

Discriminación del Estado al Sindicato Español Universitario

Recientemente el Ministerio de la Juventud ha hecho pública las subvenciones otorgadas a asociaciones juveniles. El dinero cedido por el Estado a las asociaciones juveniles lo han hecho de forma discriminatoria, a muchas asociaciones se les ha concedido una pequeñísima subvención mientras que a otros absolutamente nada.

Sin embargo el Gobierno se ha volcado íntegramente a dar todo el dinero como quien dice a asociaciones políticas de su afín ideología. Así, de los más de 120 millones entregados el mes pasado, las organizaciones de izquierda se han llevado más de la mitad, unos 70 millones, mientras que las asociaciones consideradas próximas a la derecha y centro no llegan a los 14 millones. Asimismo podemos verlos en los 15 millones dados a las Juventudes Socialistas, los 7 a la Juventudes Comunistas, los 11 a las Nuevas Generaciones, Juventudes de UGT 9 millones, etc. Mientras a las asociaciones sin fines políticos como la OJE, 800.000 pesetas; Cáritas un poco más de un millón, Cruz Roja Española, 4 millones, etc., siendo estas asociaciones las que pintan algo dentro de la juventud española.

Al Sindicato Español Universitario, no le extraña este hecho, en Burgos esperábamos recibir una buena subvención para poder proseguir realizando actividades, pero como de costumbre no nos han dado ni un duro.

Creemos que las ayudas al estudiante, las excursiones semanales al campo, los campamentos de verano, Semana Santa y Navidades, la tarjeta del estudiante, el bazar del estudiante, la información universitaria, concursos de fotografía, poesía, relatos breves, actividades deportivas, campañas realizadas para información del joven burgalés, conferencias, charlas coloquios, cursos de formación y un sin fin de cosas más, son actividades más que suficientes para recibir subvenciones del Estado como cualquier asociación juvenil. De Mayo de 1984 a Mayo de 1985 hemos tenido un gasto próximo a los dos millones de pesetas.

Hemos de decir que desde que está constituido el SEU en la provincia de Burgos, no hemos recibido ningún tipo de subvención de ningún lado. Todos los gastos producidos han sido pagados por la cuota voluntaria de los miembros que componen el SEU en nuestra provincia, de donativos y de rifas.

Desde aquí señor director quiero aprovechar su DB para hacer presente nuestro total rechazo a la política del Gobierno por su manera de derrochar dinero a asociaciones políticas. Tampoco entendemos cómo se pueden dar de demócratas los encargados de repartir las subvenciones cuando para ello todo el dinero de las subvenciones en su mayor parte va a sus arcas o se las da a quien le da la gana. Si realmente esto es justicia, qué lo vamos a hacer.

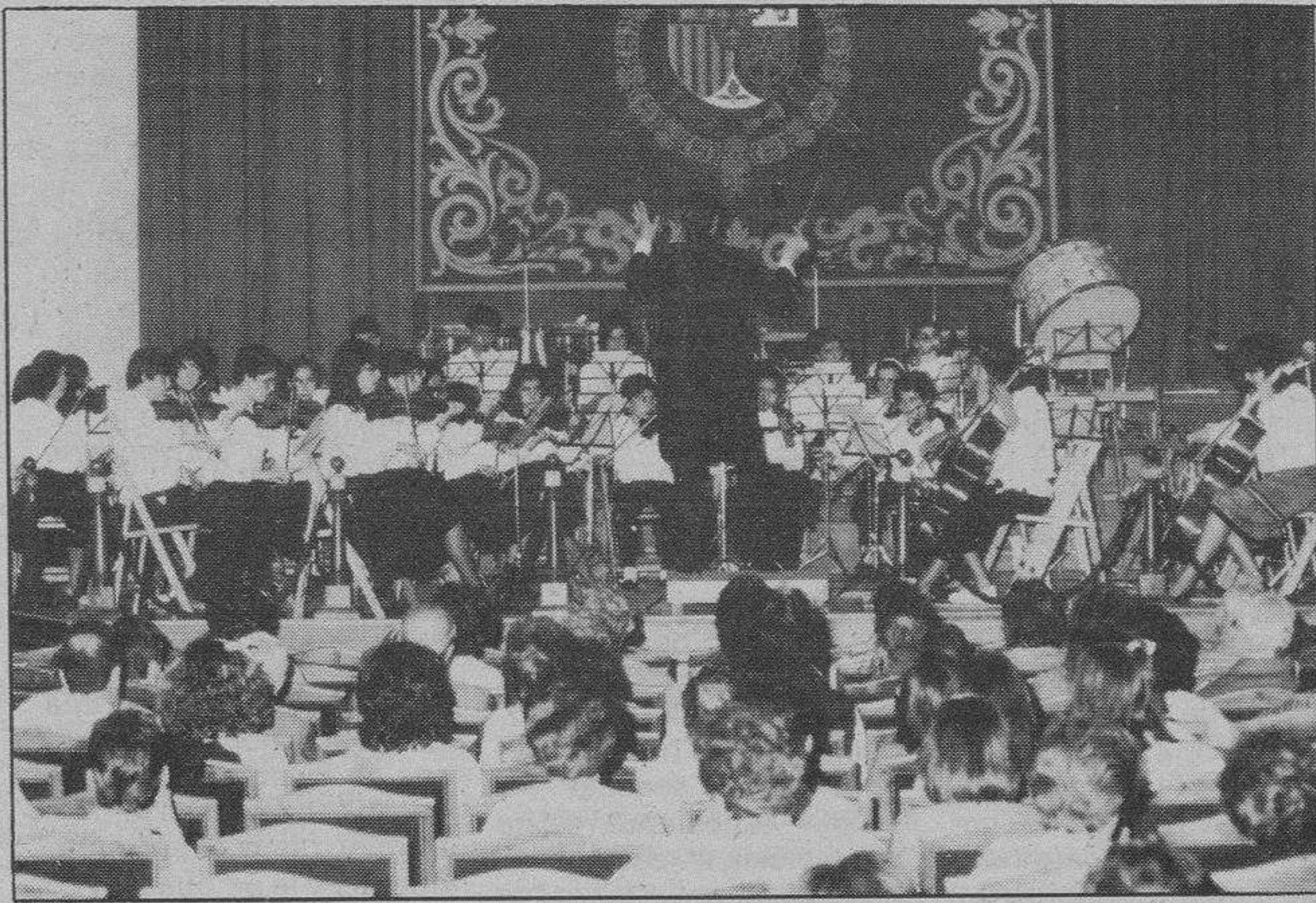
Sin más agradeciendo su publicación, se despide con un cordial saludo la Junta directiva del SEU.

Jesús P. Rodríguez
Jefe provincial del SEU

El presidente de la Diputación, a Castellón

En la tarde de ayer emprendió viaje con dirección a Castellón de la Plana, el presidente de la Diputación, don Tomás Cortés Hernández, acompañado por el administrador de Rentas y Propiedades de la Diputación, don Enrique Ulloa de Zubiría.

En la ciudad mediterránea el Sr. Cortés Hernández representará a la Corporación Provincial en la reunión organizada por la Federación Española de Municipios y Provincias, en la que se abordará el tema «Asesoramiento y asistencia a los Municipios, de acuerdo con lo previsto en la Ley 7/1985 de 2 de Abril.



Concierto del Conjunto Instrumental del Conservatorio

Ayer se llevó a cabo la penúltima sesión de la Semana Musical del Conservatorio Municipal, que corrió a cargo del Conjunto Instrumental, bajo la dirección de Salvador Vega, con obras de Catalá, Tate, Murray, Rubinstein, Borodín, Drla, Godard, Olivella y Verdi. Esta semana terminará mañana y según lo anunciado, se rendirá un homenaje a la memoria de Charito Giménez.

Visitas al capitán general

Entre las visitas que ayer recibió el capitán general, don Miguel Iñiguez del Moral, figuran las del gerente, director y administrador de DIARIO DE BURGOS, don Angel León Albarelos, don Vicente Ruiz de Mencía y don Gonzalo Albarelos Carrascal, respectivamente, así como la del presidente de Cruz Roja de Burgos don Marcos Alfayate.

Por otro lado, el capitán general invitó ayer a un almuerzo al vicario general castrense, monseñor Estepa Llaurens, que como se sabe, estos días está en nuestra ciudad en visita a los capellanes de la VI Región.

Concurso Escolar

El sábado, reparto de premios en el Polideportivo

Fruto del trabajo y del esfuerzo realizado en los cuatro meses y medio que ha durado el Concurso Religioso Escolar, es la satisfacción e ilusión en recoger ese premio que si bien no es proporcionado al sacrificio realizado, sí que es como un grato recuerdo de la participación de estos jóvenes concursantes y que a no dudar será en muchos años memorable.

Dará comienzo el acto a las 11 en punto con el desfile de los equipos componentes siguiendo este orden: Colegio Alejandro Rodríguez de Val-

cárcel; Antonio Machado; Asunción (masculino); Cervantes (de Miranda); Círculo Católico (femenino); Círculo Católico (masculino); Esclavas de Sagrado Corazón; Eugenio Isasi; Florentino Díaz Reig; Liceo Castilla; Madres Concepcionistas; María Madre; María Mediadora; Ntra. Sra. de Los Angeles (Miranda); Padre Manjón; Sagrada Familia (Aranda); Sagrado Corazón de Jesús; S. Pedro y S. Felices y Santa María (Aranda).

Terminado el desfile el Coro de la Orquesta del Seminario de S. José, in-

terpretará canciones escogidas de su amplio repertorio que servirán para caldear el ambiente.

A continuación Raúl hará intervenir a los asistentes con sus ocurrencias humorísticas y jocosas canciones. Acto seguido el ya citado autor y director de escenas teatrales don Ricardo Pérez López, trabajador incansable por todo lo que se refiere a la obra educadora de la juventud, representará con los mismos concursantes como protagonistas la escena titulada «Tú eres Pedro», que a no dudar será

muy del agrado del público. Acto seguido el Grupo de Danzas del Círculo Católico «Tierras del Cid» nos deleitarán con sus bailes típicos regionales. Intervenirán a continuación los alumnos de la famosa Academia de Ballet Schezade que tanto éxito vienen cosechando en sus frecuentes intervenciones.

Inmediatamente se procederá a la repartición de premios a los campeones y participantes (profesores y alumnos) en este gran Concurso Religioso Escolar.



Homenaje a doña Jimena. — Habrá que admitir que no es tan frecuente el homenaje de dimensión digamos que poética, pero eso no parece contar con la Asociación de Amas de Casa y Consumo «Jimena» que, ayer, para rematar sus actividades durante el presente curso, se fueron sus miembros hasta el puente de San Pablo, a las nueve de la mañana, y ante la presencia de piedra de doña Jimena le rindieron un recuerdo que consistió en flores y la suelta de dos palomas, símbolo éste que, para el caso, no necesita ninguna explicación. Después de este homenaje —que no es el primero, como resulta bien sabido— habrá que concluir que hay sectores sociales que mantienen el espíritu poético, traducido a una actividad tan digna, tan noble y tan encomiable como es la de las amas de casa asociadas. Nos alegra que así sea.

✠

PRIMER ANIVERSARIO
DE
LA SEÑORA

DOÑA ANUNCIACION HERNANDO GALAN

Que falleció el día 13 de Junio de 1984.

Q. E. P. D.

Su esposo, don Emiliano Díez; hijos, Emiliano, M.^a del Carmen y Rosa María; hijos políticos, M.^a Salomé Díez, Arturo Tielve y Perfecto Barquín; nietos; padres políticos; hermanas, Carmen y Victoria; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que tendrá lugar HOY, JUEVES, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pedro de la Fuente.

Actos de caridad por los que quedarán muy agradecidos.

Burgos, 13 de Junio de 1985.

Cultos

Iglesia de Santa Clara

Festividad de San Antonio. Con motivo de la fiesta de San Antonio, tan venerado en la Iglesia, hoy, día 13, además de las misas ordinarias se celebrará otra solemne, a las 11 de la mañana.

Por la tarde, a las 7,45, será el rezo del Rosario, misa con homilía y canto del Responsorio, que en su letra cuenta tantas maravillas como el Todopoderoso sigue haciendo por intercesión del Santo:

«Si buscas milagros, mira...» / Ahogados, vueltos a la vida; / pestes ahuyentadas; / cosas perdidas, impensadamente halladas. / Y miseria, huída. / Aquí, lo del «Pan de los Pobres». /

Sí, cuéntenlo los socorridos...

Favorecido por San Antonio, amante de San Antonio:

Iglesia de La Merced (PP Jesuitas)

El próximo viernes, día 14, es la festividad del Sagrado Corazón de Jesús.

En las misas de la mañana y de la tarde se tendrán preces en honor del Sagrado Corazón.

A la una y media se expone el Santísimo y habrá turnos de Vela hasta las 7 de la tarde.

A las 8 de la tarde misa concelebrada y solemne visita de altares y Consagración al Sagrado Corazón de Jesús.



PRIMER ANIVERSARIO
DE
EL SEÑOR

DON ALEJANDRO GÜEMES GONZALEZ

Que falleció el 13 de Junio de 1984.

Q. E. P. D.

Sus hijos, hija política, nietos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa, que se celebrará hoy, a las 7,30 de la tarde, en la parroquia de Santa Agueda y mañana, viernes, a las ocho de la tarde, en la Capilla del Santísimo Cristo de la Catedral.

Actos de caridad por los que quedarán muy agradecidos.

Burgos, 13 de Junio de 1985.



EL SEÑOR

DON CESAR GARCIA SANTAMARIA

Falleció el pasado día 11, a los 38 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, Angela Pascual; hijos, María de los Angeles y César; padres, Julián y Daniela; hermanos, Julián y María de los Angeles; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, JUEVES, a las DOCE, en la iglesia parroquial de SAN JOSE OBRERO, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Calle Crucero San Julián, número 8

Burgos, 13 de Junio de 1985

A propuesta de la Alcaldía

Las competencias de la Comisión de Gobierno serán concretadas en el Pleno municipal de mañana

El Festival Internacional de Folklore estará dedicado al maestro Justo del Río

La dación da cuenta del decreto de la Alcaldía constitutivo de la Comisión de Gobierno y una propuesta del alcalde referente a las materias de competencia del Pleno que se delegan en la Comisión de Gobierno, de acuerdo con la Ley de Bases de Régimen Local, son dos de los temas incluidos en el «orden del día» de la sesión plenaria que celebrará mañana, viernes, a partir de la una de la tarde, el Ayuntamiento. Asimismo, se contempla una propuesta de denominación de calles de la Barriada Máximo Nebreda.

Por lo que se refiere a Hacienda, se hará una propuesta de adjudicación definitiva del concurso para la contratación de las obras de urbanización de las calles Embajadores, Cuesta de la Ballena, Cabestreros y Doña Jimena. Asimismo se someterá a dictamen del Pleno otra propuesta sobre aplicación de contribuciones especiales para la financiación de las obras de urbanización de la calle Quintanar de la Sierra y enlace con la calle Luis Rodríguez Arangó. También figura un expediente de modificación de créditos al Presupuesto Ordinario de 1985.

En personal, se someterá a la aprobación del Pleno el nombramiento de viceinterventor de la Corporación local y la solicitud de compatibilidad presentada ante la Junta de Castilla y León por el asesor técnico de Parques y Jardines del Ayuntamiento.

Por último, se dictaminará la solicitud del Ayuntamiento de Rabé de las Calzadas de autorización para la toma de aguas de la red de distribución de Burgos.

Acuerdos de la Comisión de Gobierno

Bajo la presidencia del alcalde, José María Peña San Martín, ayer se reunió la Comisión de Gobierno. Acordó, entre otras cuestiones, adquirir dos turismos con destino al parque móvil de la Policía Municipal por un montante que no deberá exceder a 2.300.000 pesetas. Asimismo, se realizó una declaración de baja de diversos vehículos de los padrones fiscales para el percibo del impuesto municipal de circulación.

Por lo que se refiere a obras, se concedieron licencias para obras particulares a Ricardo Cámara Arribas, y Miguel Echeverría, y se aprobó el pago de las certificaciones número 4 de obras de rehabilitación del Monasterio de San Juan, por importe de 4.600.000 pesetas, así como la número 6, adicional y última, de los trabajos realizados en el Centro Cultural de San Pedro y San Felices, que importa algo más de un millón de pesetas.

Asimismo, se aprobó el proyecto reformado de la instalación semafórica en

la Avenida General Yagüe.

Previo declaración de urgencia y su inclusión en el «orden del día», al comisión de Gobierno aprobó la certificación número 14, de revisión de precios, de las obras de construcción del nuevo parque de Bomberos y acuartelamiento de la Policía Municipal, y la número 19, por las mismas obras. Entre ambas importan cerca de 28,5 millones de pesetas.

También se dio cuenta de diversas sentencias judiciales.

Dentro del área de protocolo, la Comisión acordó testimoniar el pésame de la Corporación por el fallecimiento de don Justo del Río Velasco, folklorista burgalés, proponiéndose por la Alcaldía que el Festival Internacional de Folklore, que anualmente se celebra en nuestra ciudad, pase a denominarse desde esta fecha Festival Internacional de Folklore «Justo del Río». La propuesta fue unánimemente aceptada. Se acordó también testimoniar el pésame de la Corporación por el fallecimiento de don Alvaro Villalain González, alcalde del barrio de Villatoro.

Se tomó el acuerdo de felicitar al general de Brigada, don Miguel Merino Mejido, por la concesión de la Gran Cruz de San Hermenegildo. Igualmente a don Rufino Gómez Moradillo, cura párroco de San Lorenzo, con motivo

de la celebración de sus bodas de oro sacerdotales.

El alcalde recibió a don Pedro Manjón Lastra

El presidente de la Asociación Manjoniana, de Granada, don Pedro Manjón Lastra, visitó ayer en su despacho al alcalde, José María Peña San Martín. En la entrevista también estuvieron presentes don Luis Chavarino y don Braulio Valdivieso, miembros ambos de la Asociación «Amigos del Padre Manjón», de Burgos. Junto al presidente de la asociación granadina asistió Trinitario Betolet Parreño, director gerente de la Obra Social «Padre Manjón», de Granada.

Al margen del objetivo de esta visita, de carácter saludatorio, se abordaron algunos aspectos relativos a la canonización del pedagogo burgalés don Andrés Manjón y Manjón. Según señaló don Pedro Manjón, el postulador de la causa, el agustino Padre Romualdo Rodríguez, le aseguró en su reciente visita a Granada que esta canonización era una de las que suscitaba mayor interés en Roma.

Hoy salen los primeros programas de las fiestas mayores

Hoy saldrán de imprenta los primeros ejemplares del programa de mano de las ferias y fiestas de San Pedro y San Pablo, cuya edición ha sido patrocinada por la Caja de Ahorros Municipal.

El Ayuntamiento hará las modificaciones precisas

De Meer informó a la Comisión de las Cortes del Plan de Ordenación Urbana de Burgos

El consejero de Obras Públicas de la Junta de Castilla, Antonio de Meer, informó ayer a la Comisión Parlamentaria de las Cortes de Castilla y León sobre el Plan General de Ordenación Urbana de Burgos. En la sesión informativa, el consejero dio cuenta a los procuradores de la Comisión, entre los que se encuentra el burgalés Francisco Montoya Ramos, de las discrepancias observadas por la Comisión Regional de Urbanismo y de las que ya informamos en la edición de ayer.

En su intervención, Antonio de Meer informó a la Comisión de Obras Públicas y Urbanismo del escrito que se remitió desde la Dirección General de Urbanismo y Medio Ambiente al Ayuntamiento de Burgos dando cuenta puntual de las modificaciones que se deberán introducir en aspectos tales como el ordenamiento de edificación y del suelo, delimitaciones de las unidades de actuación, así como temas referidos al estudio económico-financiero del propio planeamiento.

El consejero señaló que en la reunión de la Comisión Regional había habido discrepancias, pero que el final se había adoptado un criterio flexible, adoptado por mayoría, de no devolver el Plan al Concejo burgalés sino apuntar las modificaciones para que la propia Corporación las introduzca. Una vez que se cumpla este trámite por parte del Ayuntamiento, el Plan General de Ordenación Urbana deberá pasar de nuevo por la Comisión. Tras ser dictaminado, será aprobado definitivamente por la Consejería de Obras Públicas y Ordenación del Territorio.

Por su parte, el alcalde informó ayer que le había

llegado el documento de la Comisión y que éste iba a ser estudiado por los servicios técnicos municipales en los próximos días para subsanar las deficiencias observadas. José María Peña San Martín quitó importancia a las treinta y cinco modificaciones propuestas por la Comisión Regional de Urbanismo ya que la mayor parte son discrepancias señaladas por este órgano eran cuestiones técnicas de escasa importancia.

El alcalde afirmó, asimismo, que una vez se haga el estudio, será elevado al Pleno municipal antes de ser remitido a la Dirección General de Urbanismo de la Junta. Peña San Martín señaló que la intención del Ayuntamiento es darlo a la mayor urgencia posible. En el momento que esté terminado el expediente se convocará sesión plenaria.

En este sentido, descartó, por la limitación de tiempo, que este tema vaya al Pleno de mañana viernes, tal y como se había apuntado por el director general de Urbanismo, Celestino Candela Pi. «Hemos recibido esta mañana —comentó el alcalde— el escrito de la Dirección General y no hay tiempo material para hacer un estudio serio sobre su contenido. Desde luego, estamos totalmente abiertos a subsanar todos los aspectos que sean defectuosos y a introducir todas las modificaciones si son justificadas».

José María Peña San Martín, que había sido informado por el teniente de alcalde, Manuel Guillén, del desarrollo de la reunión de la Comisión Regional de Urbanismo del pasado lunes calificó en duros términos la postura mantenida en ella por el representante de RENFE.

URBANIZADORA CASTELLANA, S. A.

De conformidad con lo dispuesto en los Estatutos Sociales se convoca a los Sres. Accionistas a Junta General Ordinaria que se celebrará en el domicilio social, calle Vitoria, n.º 56 duplicado 1, de Burgos, el próximo día 27, a las 18 horas, en primera convocatoria y si procediera, 24 horas después en segunda convocatoria con arreglo al siguiente

- ORDEN DEL DIA**
- 1.- Examen y en su caso aprobación de la gestión social, Memoria, Balance, cuenta de Pérdidas y Ganancias.
 - 2.- Designación de accionistas Censores de Cuentas para el ejercicio 1985-86.
 - 3.- Propuesta de Ampliación de Capital social.
 - 4.- Renovación del Consejo de Administración según los Estatutos.
 - 5.- Disposición de terrenos de la Sociedad que quedarán fuera del Plan V-4.
 - 6.- Informe de la Comisión Técnica.
 - 7.- Ruegos y preguntas.

LIQUIDACION POR CESE NEGOCIO

Plena moda infantil hasta 14 años

YOYA

Santa Dorotea, 18.

JUAN FERNANDEZ MARTOS

MANUFACTURAS DE PLOMO



FUNDICION INYECTADA METALES NO FERRICOS

Precintos de Plomo (Mod. patentado)
Balas (CL-12-16 y 20) Caza Mayor
Balines en todas sus medidas

Corredora San Marcos, 36 Apart. 48 Teléfs. 69 43 05 y 61 31 31 LINARES

¡¡SU LUGAR IDEAL PARA DESCANSAR!!

Bungalows, apartamentos y chalets en Torrevieja (Alicante). A partir de 1.000.000 Ptas. Organizamos viajes.

Informa y vende:

PRIGO, Santander, 6, 1.º. ☎ 269875

COMPANIA IMPORTANTE DE SEGUROS GENERALES

PRECISA

DIRECTOR de SUCURSAL EN BURGOS

- ★ Inútil sin experiencia en seguros.
- ★ Exigimos aportación datos tres últimos años.
- ★ Capacidad para dirigir, organizar comercial y administrativamente nuestra actual y futura cartera.

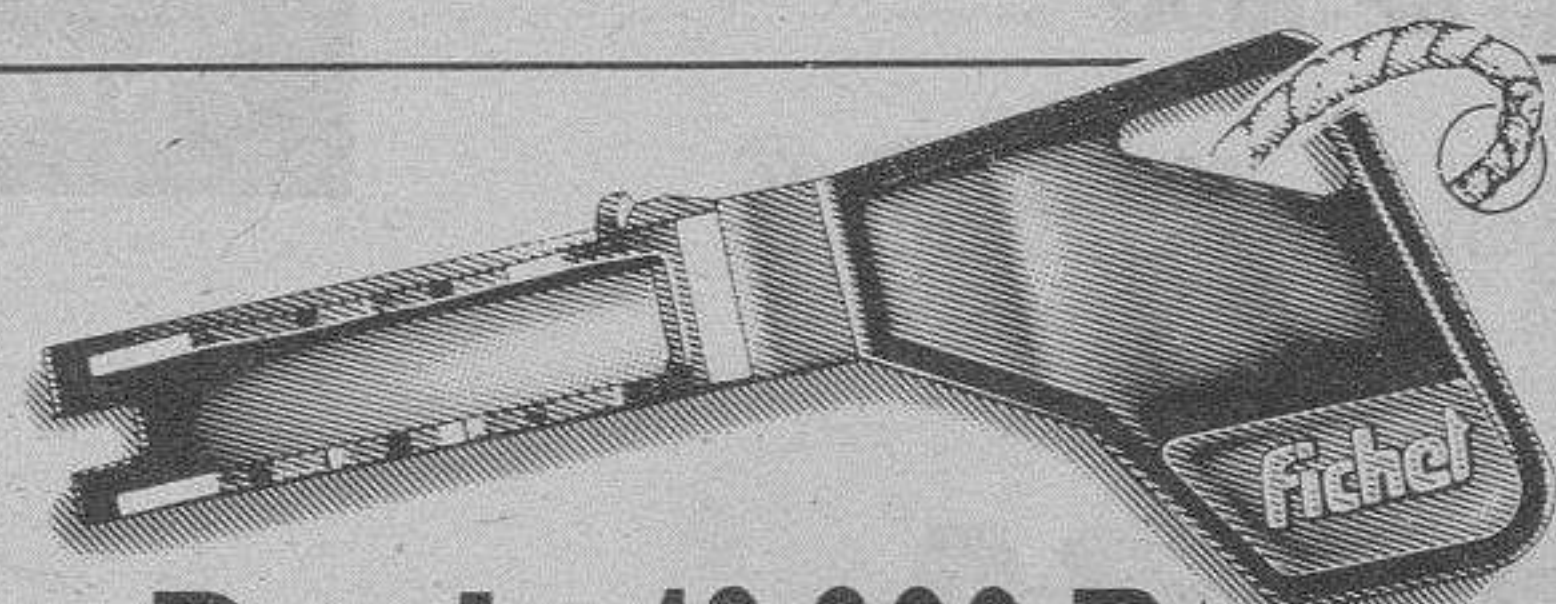
— ★ —

- ★ Ingresos brutos del orden de: **2.250.000 Ptas.**
- ★ Categoría laboral, Jefe de Negociado.

Dirigirse por escrito adjuntando historial profesional al: Dpto. comercial, a la atención del Sr. Marcos Rodríguez, calle Conde Xiquena, 13 - 2.º Dcha. 28004 - MADRID.

Abstenerse no profesionales.

Se garantizará las más absoluta reserva.



Desde 49.900 Ptas.

¿Quién no prefiere la Seguridad Fichet?

Su puerta blindada Fichet con bisagras antipalanca y sistema de alta seguridad Fichet.

Por una puerta insegura puede perderlo todo.

FICHET

PUNTOS FUERTES



Con pago aplazado VISA o sistemas de crédito especiales desde 3.795 Ptas. al mes.

SEGURIDAD TECNICA CASTELLANA (SE.TE.CA.)
Calzadas, 8. Tels. 26 90 26 - 22 81 85
BURGOS

Domingo, 16 de Junio

A HUESCA

PARTIDO HUESCA-BURGOS

Salida 8 mañana

Visita a ZARAGOZA

Regreso después del partido

ZAMORA Y PORTUGAL

(Miranda de Duero)

FINES DE SEMANA JUNIO

En colaboración
PATRONATO DE TURISMO
DIPUTACION
DE ZAMORA

Plazas limitadas

Viajes CLUNIA, S.A.

Paloma, 25



Torreón del Castillo. Actualmente se está redescubriendo las cimentaciones de la fortaleza.

13 de Junio de 1813

Las tropas francesas vuelan el castillo de La Blanca

M.^a de las Mercedes Rodrigo Almendres

Durante algún tiempo vivió la ciudad oprimida por el asedio francés, las tropas de Napoleón hollaban nuestro suelo y los burgaleses volvían doloridos sus ojos hacia su muralla maltratada, sus muros resquebrajados y sus horizontes teñidos de sangre y desolación; hasta que el 13 de Junio de 1813, día de nefasta memoria para Burgos, el ejército francés dio el manifiesto de que iba a volar la fortaleza, pero a la vez quería tranquilizar a la población asegurando que todo estaba calculado para que no ocurrieran desgracias personales.

La salida de las tropas napoleónicas estaba prevista para la una del mediodía, pero poco tiempo después de publicarse el bando se oyó un ruido espantoso en toda la ciudad y el terror se apoderó de todos los burgaleses que cuando quisieron darse cuenta del suceso vieron el sitio donde se levantaba su alcázar convertido

en un montón de escombros humeantes y los edificios y templos cercanos totalmente destruidos.

En la Catedral se rompieron las artísticas vidrieras de sus góticos ventanales, hermosas vidrieras del siglo XV, hechas primorosamente por los alarifes Nicolás y Alberto de Holanda, Juan de Santillana y Juan de Valdivielso. Las aéreas torres y sus agujas sufrieron considerables deterioros y el templo de Nuestra Señora La Blanca, que dio nombre a la fortaleza quedó totalmente destruido; hasta los cimientos quedaron arrasados, sólo sobre un montón de escombros ondeaba la bandera roja y gualda ennegrecida por el humo, deshecha por los proyectiles, pero orgullosa por el arrojo y valentía de los hombres que murieron defendiéndola.

Se cierra así una de los capítulos más bellos de nuestra Historia; nuestro castillo volado, nuestro templo destruido, nuestra

Virgen bajo otro templo que la acoge y nuestras gentes mirando al infinito pidiendo al Cielo que acabe pronto la horrible pesadilla de la guerra.

El castillo siguió en ruinas y por Real Orden de 6 de Junio de 1816 se concede al Cabildo de Curas y Beneficiados de la parroquia de San Esteban el aprovechamiento de la piedra procedente del castillo. Desconocemos si esta piedra fue utilizada, aunque según Cantón en su libro titulado «Apuntes para una guía de Burgos» dice que con esas piedras se restauró el puente de Malatos.

Hoy el castillo sigue en el lamentable estado en que lo dejaron sus invasores, hace años se habló de su reconstrucción y se levantó algo de su muralla, pero cesaron los trabajos y sólo se utiliza como parque natural.

Del templo de la Blanca sólo queda el triste recuerdo de lo que fue uno de los templos marianos

más importantes de su época y las dos imágenes de la Virgen que pudieron salvarse y que hoy se veneran en la iglesia parroquial de San Pedro de la Fuente. Son dos imágenes bellísimas; una de tamaño natural que data de mediados del siglo XVIII y la «Blanca Bajera» que es una pequeña imagen sedante del siglo XVII, esta imagen en madera policromada era la que bajaba a la ciudad cuando se celebraban las famosas rogativas a Nuestra Señora La Blanca.

Han pasado 172 años desde este trágico día en que las tropas napoleónicas volaron nuestro castillo, y aún hoy los burgaleses que sentimos en lo más profundo de nuestro ser todos los avatares de la historia, clavamos los ojos en la maltrecha muralla de nuestro alcázar queriendo descubrir en la lejanía la esbelta silueta de sus torreones y los firmes pilares del templo de La Blanca.



SEAT IBIZA
TE LLEVA
A HOLLYWOOD
...CON TU PAREJA

Ven a conocer el Seat Ibiza y podrás ganar un viaje a Hollywood... ¡con tu pareja!
Déjate llevar por el Seat Ibiza.

Sólo hasta el 15 de Julio

IBERIA

INTERAMERICA

Infórmate en:

SEAT Audi VW

AUTOMOBILA

Y SU RED DE AGENTES

Lea siempre
Diario de Burgos

Fundado en 1891

BURGOS
es
NUESTRA
COZA

Campaña explicativa de 15 días

Dirigentes del PSOE explicarán por la provincia las consecuencias del ingreso en la CEE

Procuradores: Leopoldo Quevedo y Daniel de la Iglesia; diputados provinciales: Leonisa Ull, Fernando Cardero y Teófilo Alonso y técnicos del Gobierno Au-

tonomo, explicaron durante unos quince días, por diversas localidades de la provincia las consecuencias del ingreso de España en la CEE.

La Comisión Ejecutiva Provincial del PSOE de Burgos ha organizado una campaña explicativa de las consecuencias que el ingreso en la CEE tendrá para nuestra provincia. El procurador regional Leopoldo Quevedo y el secretario general de UPA-UGT intervendrán, a las ocho de la tarde, en los siguientes Ayuntamientos: en Cilleruelo de Abajo, el 17 de Junio, en Pineda Trasmonte el 19, en Tórtoles de Esgueva el 24, en Nebreda el 26, en Santibáñez Zargaguda el 1 de Julio, en Regumiel (donde les acompañará el alcalde de Quintanar de la Sierra, Víctor Pascual) el 3 de Julio y en Los Balbases el 8. La diputada provincial

Leonisa Ull y un técnico agrícola de la Junta de Castilla y León, intervendrán el 17 de Junio en Sotillo de la Ribera, el 19 en Gumiel del Mercado, el 21 en Zazuar y el 24 en San Juan del Monte. Actos todos que se celebrarán a las ocho de la tarde.

El alcalde de Quintanar de la Sierra, Julio Víctor Pascual, junto con el técnico agrícola de la Junta de Castilla y León, Francisco San Juan, intervendrán a las ocho y media de la tarde en Palacios de la Sierra y Vilviestre del Pinar.

Amplio calendario

El procurador regional Julián Simón de la Torre, junto con Alfonso Pereda, concejal de Espinosa de

los Monteros y Antonio Villasante de la CEP, acompañados por José María Egurrola, técnico de la Junta de Castilla y León, en Valdeporres, el 17 de Junio, en Frías el 19, en Santa María Ribaredonda el 24, en Busto de Bureba el 26 y en Santo Domingo de Silos el día 1 de Julio. A las ocho de la tarde en todos los casos.

El diputado provincial y funcionario de IRYDA, Fernando Cardero, junto con el también diputado provincial y técnico agrícola Teófilo Alonso, intervendrán a las ocho de la tarde en Sotopalacios el 17 de Junio, en Hontomín el 20, en Quintanilla Sobresierra el 24, en Villa-

verde Mogina el 27, en Villagonzalo Pedernales el 1 de Julio, en Villanueva de Argaño el 4, en Moncalvillo de la Sierra el 8 y en Rebolledo de la Torre el 11.

Por último, el procurador regional Daniel de la Iglesia Gil y el jefe del centro de control de la patata de siembra de la Junta de Castilla y León, Pablo Martín Díaz, en Pedrosa del Príncipe el 18 de Junio a las ocho de la tarde, a la misma hora el 20, en Cerezo de Río Tirón y el 25 en Canicosa de la Sierra, a las ocho y media. A este acto asistirá también Víctor Pascual, alcalde de Quintanar de la Sierra.

NUEVA EMISION Viernes 21 de Junio

Fechas de amortización
20 de Junio de 1986 (364 días)
19 de Diciembre de 1986 (546 días)

Las peticiones de Pagarés deberán ser presentadas en el Banco de España antes de las 12 de la mañana del martes 18 de Junio. El pago se hará el viernes 21 de Junio hasta la una del mediodía en la oficina del Banco de España donde se presentó la petición. Si la compra se realiza a través de un intermediario financiero, el comprador debe calcular la antelación necesaria para que aquél cumpla los horarios y días indicados. (Una hora antes en Canarias). Inversión mínima desde 500.000 pesetas pero como el interés se cobra por diferencia entre el valor nominal del Pagaré y el precio

de compra, se puede adquirir un Pagaré del Tesoro por una cantidad apreciablemente menor.

Información:

- En Bancos y Cajas de Ahorros
- En la Caja Postal de Ahorros
- En todas las oficinas del Banco de España.
- En todas las Sociedades Mediadoras del Mercado de Dinero (SMMD).
- En las Juntas Sindicales de las Bolsas de Comercio y en los Agentes de Cambio y Bolsa.
- En los despachos de los Corredores Colegiados de Comercio.
- En otras entidades delegadas del Tesoro.



Subasta del 5 de Junio.

Tipos de interés medio ponderado:
A 12 meses: 10,24% A 18 meses: 11,02%

TESORO PUBLICO

SE TRASPASA

Bar Cantábrico

Posibilidad cambio negocio.

☎ 204284

FUTURA ASOCIACION AFECTADOS SINDROME DE DOWN (Mongolismo)

Se convoca a los padres o tutores de las personas afectadas por el citado Síndrome, a una reunión que tendrá lugar en el Salón de la C. Ahorros. Calle Sta. Casilda, hoy, jueves, a las 8 de la tarde, para constituir una Asociación.

«Alternativa Universitaria»

Durante los días 8 y 9 de Junio tuvo lugar en un albergue de nuestra provincia, un importante encuentro de estudiantes universitarios de Burgos, promovido a instancias de un grupo de alumnos del Colegio Universitario, y al que, también asistieron representantes de las Escuelas Universitarias de Empresariales, de Arquitectura Técnica, de Obras Públicas y de Magisterio según da cuenta la gestora de «Alternativa Universitaria».

Dicha reunión tuvo por objeto la propuesta de creación de una asociación de estudiantes universitarios, a la vista de las movilizaciones habidas en este curso que ahora termina. Durante los dos días fueron tratados diversos problemas que plantea una buena coordinación entre los estudiantes, las plataformas reivindicativas que dieron lugar a las protestas universitarias, así como otros problemas de actualidad académica.

Como final de estas jornadas, la mayoría de los estudiantes aceptaron la propuesta del Colegio Universitario, por lo que se procedió a constituir la Junta Gestora de una asociación de estudiantes que llevará por nombre «Alternativa Universitaria». Por unanimidad, se aprobó la composición de dicha Junta, que estará formada por dos representantes de cada centro universitario, distinguiéndose las ramas de Letras, Derecho y Ciencias, en el caso del C. U. I. Asimismo, se aprobó la constitución de una comisión que elabore los Estatutos de la Asociación.

Apelación al Supremo por la Sede Regional

La Junta pro Burgos Cabeza y Defensa de Castilla nos envía la siguiente nota:

«La Sala de lo Contencioso Administrativo, de Burgos que no se pronunció sobre el fondo del decreto de la Presidencia de la Junta de Castilla y León trasladó de modo provisional la sede de dicho organismo de Burgos a Valladolid y declaró que para la ubicación definitiva se necesitaba el voto afirmativo de los dos tercios del organismo legislativo, sin posibilidad de delegar este en favor de la Junta, ha dictado providencia en los recursos acumulados del Ayuntamiento de la Diputación, del de esta Junta pro Burgos, Cabeza de Castilla, y los de varios parlamentarios burgaleses, teniendo por presentada la apelación ante el Tribunal Supremo y admite en ambos efectos la apelación interpuesta contra la sentencia dictada en dichos recursos y emplaza a las partes por término de treinta días elevando las actuaciones al Tribunal Supremo, con certificación de voto reservados si los hubiere».

Será pues, la sala cuarta del Alto Tribunal la que falle en definitiva los recursos interpuestos por referidas entidades y parlamentarios».



Los bomberos, en la escuela

Una dotación del Parque de Bomberos de Burgos, apoyados con un vehículo-escala y un coche de primera salida, hicieron ayer una demostración práctica de prevención de incendios para los niños del colegio «Antonio José», en la zona de Las Calzadas.

Al margen de la demostración práctica, se repartieron unas guías en las que de una forma sintética se dan una serie de instrucciones a los niños sobre lo que deben hacer en caso de incendio y las precauciones que deben tomar para no provocarlos.

Actividades culturales

Mesa redonda sobre la Seguridad Social, de la A.V. «El Crucero»

Recibimos un comunicado de la Asociación de Vecinos «El Crucero» en el que se nos comunica que, movidos sus miembros por la trascendencia de la reforma de la Seguridad Social y de la Ley de Sanidad, han organizado una mesa redonda sobre ambos temas, que se desarrollará hoy, a las ocho de la tarde, en el salón de actos del Centro social y cultural «El Crucero».

A esta mesa redonda han sido invitadas las centrales sindicales y todos los partidos políticos del arco parlamentario. Será moderada por Máximo Ubierna Ubierna, presidente de la Asociación organizadora.

Brillante clausura del Curso en la Filarmónica. — Magnífica actuación de la orquesta de Cámara Suk de Praga

De brillante se puede calificar esta XXXI temporada de la Sociedad Filarmónica de Burgos, veintitrés han sido las actuaciones tenidas, de diversa índole, estando siempre presente la calidad y la variedad, basándose en la música de cámara y especialmente en el piano, un nuevo extraordinario, y alabado Steinway adquirido bajo el mecenazgo de la Caja de Ahorros del Círculo. En otro momento da-

remos un repaso más detallado de lo que ha sido esta temporada.

Es admirable la disciplina, vencedora del cansancio, que tienen estos músicos checoslovacos, después de atrevesar toda España con trece actuaciones en dos semanas, para estar en su país hoy, jueves, para realizar una grabación discográfica. Su presencia en escena daba la impresión de una calma y relajamiento que nada hace pensar en los desplazamientos, el ajetreo del movimiento de instrumentos y material musical. Y no es sólo la disciplina la cualidad más destacable en ellos, son un prodigio de conjunción, sonoridad y matices.

Para su desplazamiento a nuestra patria, por necesidades de trabajo no pudo venir su titular Josef Suk; creemos que muy poco se notó su ausencia, y curiosamente el concertino —en el sentido del director— era el primer violín Jiri Rajnis, plenamente identificado con los jefes de cuerda Miroslav Kosina primer violín, y el cellista Ivo Laniar —qué bello sonido el de su instrumento—, perfectamente secundados por el resto de sus compañeros.

Después de una elaborada «Suite Holberg» del noruego Grieg, pudimos deleitarnos con un sensacional «Pequeña música de noche» de Mozart, el

célebre quinceo transcrito para varias formaciones, en esta ocasión la más popular, la de orquesta de cámara.

La clavecinista Kveta Novotna demostró clase, técnica y temperamento en el concierto para este instrumento de J. S. Bach, con una orquesta muy en línea, sonora a pesar de la reducción necesaria para no ahogar al solista. La «Serenata para cuerdas» del checo Josef Suk —abuelo del fundador de la agrupación, y del que toma el nombre— fue una grata sorpresa: música de claras raíces populares, con material del folklore bohemio, de grata audición y no por ello de fácil ejecución, particularmente en su último movimiento en el tema contrapuntístico exige un virtuosismo y conjunción reservado a intérpretes fuera de lo común. El éxito acompañó todas las actuaciones, regalando un fragmento del «Divertimiento en re» de Mozart con el que se despidió esta sensacional orquesta.

«Jueves clínicos del Colegio de Médicos»

Hoy, jueves, tendrá lugar una nueva sesión del ciclo «Jueves clínicos» con la presentación de un caso cerrado con estudio anatomopatológico de necropsia. Tendrá lugar en el salón del Colegio de Médicos, a las 7,15 de la tarde.

Charla-coloquio sobre Alcohólicos Anónimos

Alcohólicos Anónimos organiza para el próximo sábado, a las siete y media de la tarde, una charla-coloquio sobre su programa de recuperación del alcoholismo.

Este importante acto, al que se invita a cuantas personas tengan interés por el mismo, se desarrollará en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal, de la calle de Santa Casilda.

Hoy, conferencias en la Asociación Nacional de Mantenedores de Calor y Frío.

Dentro de los cursos de mantenedores - reparadores que está impartiendo la Asociación Nacional de Mantenedores de Instalaciones de Calor y Frío (delegación de Castilla-León), pronunciará hoy una conferencia, don Marcos González García, jefe de los servicios de asistencia técnica y comercial de CAMPSA, que hablará sobre «Coste de la energía de calefacción y combustible españoles. Comparación con los de la C.E.E.»

También hablará don José Olmedo Ortega, jefe de la sección de calidad de servicios de CAMPSA.

Estos actos comenzarán a las cuatro y media de la tarde hoy, en el salón de actos de la Cámara de Comercio (calle San Carlos, número, 1).

Sobre el edificio de Sanz Pastor

El PCE, en contra del acuerdo Junta-«Río Vena»

El PCE a través de un comunicado hecho público ayer denuncia el acuerdo a que han llegado la Dirección General del Patrimonio Cultural de la Junta y la inmobiliaria «Río Vena» en el asunto del polémico edificio de la calle Sanz Pastor. «Como es habitual —se señala— suele dar buenos resultados actuar sobre hechos consumados para obtener las mayores ventajas en las infracciones urbanísticas. Tal es el caso del acuerdo».

A juicio de los comunistas burgaleses, «ante una serie de evidentes alteraciones de una licencia, la Junta de Castilla y León ha «logrado» unos retoques, a nuestro juicio intrascendentes, que sin duda, han debido complacer a los infractores. De ahí la rapidez con la que se obtuvo el citado acuerdo. Tanto esfuerzo y tanto ruido como los promovidos en la ciudad por determinadas autoridades —llegando incluso al procedimiento expeditivo de una orden de paralización de las obras no se corresponde con el resultado».

«La Junta y la Dirección General de la que es reponsable el señor Baquedano —bien conocido en Burgos por su desastrosa actuación en el asunto de la Casa del Córdón— han desautorizado de hecho a su delegado territorial».

Para el PCE, la infracción permanece.

El Ayuntamiento pone en marcha una campaña de vacunación antirrábica

A partir del próximo lunes y en cumplimiento de las normas establecidas por las Consejerías de Agricultura, Ganadería y Montes y la de Bienestar Social, el Ayuntamiento pondrá en marcha una campaña de lucha antirrábica obligatoria para el presente año. El programa de vacunaciones se desarrollará por barrios y terminará el día 25 del presente mes. Los horarios serán de las 12 a las 14 horas y de las 18 a las 20.

Por lo que respecta al próximo lunes, día 17, las vacunaciones de animales se llevarán a cabo simultáneamente en la plaza Mayor de la barriada Illera y en la barriada General Yagüe (calle Costa Rica, 54). El martes, día 18, tocará el turno a la Barriada Illera también y al barrio de Hospital del Rey (carretera de Valladolid, 2, junto al bar «Alzaga»).

El miércoles, día 19, las vacunaciones tendrán lugar en Gamonal (calle Candelas, 10) y en la Perrería Municipal (calle Barrio Jimeno). El jueves, día 20, todos aquellos que quieran vacunar a sus perros podrán hacerlo en la plaza de toros (patio de caballos) y en las instalaciones de Almacenes Municipales (frente al número 35 de la calle San Francisco). Por lo que se refiere al viernes, día 21, el lunes, día 24, y el martes, día 25, las vacunaciones se volverán a realizar en la plaza de toros

Rebacheo en la travesía urbana de carreteras nacionales

La Jefatura provincial de Carreteras del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo ha iniciado obras de rebacheo general en tramos de la travesía urbana de dos carreteras nacionales, en nuestra ciudad. La fotografía corresponde a los trabajos que han comenzado en la plaza del Rey y que seguirán por la carretera Burgos-Vitoria, hasta el sector de Gamonal. Sucesivamente las obras se ejecutarán en la carretera de Valladolid, desde su intersección con la entrada a la estación del ferrocarril, hasta el límite con la plaza del Conde de Castro.



Nuevos incentivos a la contratación de jóvenes trabajadores y mayores de 45 años

El «Boletín Oficial del Estado» del día 1 de Junio inserta un Real Decreto del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social por el que se incentiva la contratación de jóvenes trabajadores y mayores de 45 años y se extiende esta medida a determinados programas y contratos vigentes. Así, las empresas que contraten por tiempo indefinido y a jornada completa a jóvenes desempleados menores de 26 años, y opten a la finalización de un contrato en práctica o para la forma-

ción por su conversión en un contrato de aquella naturaleza, cotizarán, por tales trabajadores, por contingencias comunes al régimen general de la Seguridad Social, aplicando como aportación empresarial el porcentaje del 12 por ciento durante toda la vigencia del contrato. Estos beneficios son también aplicables a las Copeativas que incorporen como socios a trabajadores que reúnan los requisitos mencionados.

No podrán acogerse a este Real Decreto las em-

presas que tengan trabajadores sujetos a los diferentes sistemas de ayudas equivalentes a la jubilación, ni tampoco será de aplicación a las contrataciones que se celebren con trabajadores que, a la entrada en vigor de este Real Decreto, tengan el carácter de fijos y a tiempo completo en la empresa, en tanto no transcurran doce meses desde la extinción de su anterior contrato.

En la disposición adicional primera se estable-

ce una modificación del Real Decreto 3239/1983, de 28 de Diciembre, sobre incentivos para fomentar la contratación de trabajadores mayores de cuarenta y cinco años, que queda redactado de la siguiente forma: B) El porcentaje de cotización a cargo del empresario por las contingencias comunes al régimen general de la Seguridad Social, por trabajador y contrato, será del 12 por ciento, durante toda la vigencia del contrato.



Conferencia de don Antonio del Barrio

Dentro del repertorio de preocupaciones, además de esperanzas, que produce nuestra reciente entrada en el Mercado Común, figura en un plano importante para la economía burgalesa el destino del ganado de cerda, por lo que la Asociación Burgalesa de Criadores de Porcino (ASPOBUR) organizó ayer una conferencia sobre el tema, con marco en la Caja Rural y que corrió a cargo de don Antonio del Barrio, director de la Asociación Nacional de Criadores de Ganado Porcino (ANPROGAPOR). En ella, como es lógico, se habló también de la erradicación de la peste porcina.

Actividades políticas

A todos los trabajadores de hostelería

El Gobierno ha aprobado una reforma de la Seguridad Social que viene a reducir las futuras pensiones de jubilación y de invalidez a la vez que reduce el número de personas que van a tener derecho a esas prestaciones, no garantizando el poder adquisitivo de las actuales pensiones.

A la vez ha aprobado un proyecto de Ley General de Sanidad que no garantiza la asistencia gratuita a todos los ciudadanos y que mantiene la tendencia de continuo deterioro de la asistencia sanitaria que venimos sufriendo.

Ante la situación CC.OO. hemos convocado para el próximo 20 de Junio una huelga general en toda España para obligar al Gobierno a retirar esos negativos proyectos, en la que es necesaria una gran participación de todos los trabajadores para conseguir ese objetivo. Para explicar todo esto os convocamos a un acto público que tendrá lugar el próximo día 13, a partir de las 12,30 de la noche, en el salón de actos de CC.OO., Plaza Castilla, número 1.

CC.OO. denuncia el despido de dos trabajadores de «Kampeón»

«La empresa «Kampeón» (Kanguro Grandes Superficies S. L.), empresa multinacional del sector del comercio de alimentación, con más 40 supermercados en todo el Estado, viene sometiendo a sus trabajadores a ritmos muy fuertes de trabajo, forzándoles a realizar horas extras que luego no les paga, y a trabajar los sábados por la tarde, cuando en el Convenio Provincial del Sector está contemplado como día de descanso», señala en un comunicado Juan Manuel Alonso, secretario de Acción Sindical de Comisiones Obreras de Burgos.

En la misma nota informativa se señala que el despido de dos trabajadores el pasado día 5 por faltas al trabajo «son totalmente inciertas. Estando como problema de fondo —se añade— el hecho de haber convocado elecciones sindicales (...) Ello supone una represalia para los trabajadores que quieren se cumplan estos derechos fundamentales y que sirva de escarmiento para mantener al resto de los compañeros en esta situación feudalista».

Finalmente, anuncian que se llevarán a cabo acciones para conseguir la readmisión de los dos trabajadores y piden que «mientras dure la situación no se hagan compras en los establecimientos de esta empresa».

Servicio de compra-venta de libros de texto usados

Se pone en conocimiento de todos los estudiantes que el S.E.U., a través de su Secretaría de Acción sindical 2, ha puesto en marcha durante los meses de Mayo y Junio y Septiembre próximos, un servicio para la compra y venta de libros de texto de segunda mano.

El sistema que se seguirá será, esencialmente, el siguiente:

—Cualquier estudiante que desee vender libros de texto, ya usados, bien porque le supongan un estorbo o bien porque, de esta forma, quiera financiar la compra de los libros correspondientes a otro curso, podrá traerlos al Bazar, para que el S.E.U., haciendo de agente intermediario, los venda a otros estudiantes.

En el caso contrario, es decir, que alguien quiera comprar libros de textos, puede también acudir al Bazar y, de esta manera, adquirir el libro que necesite a un precio mucho más asequible.

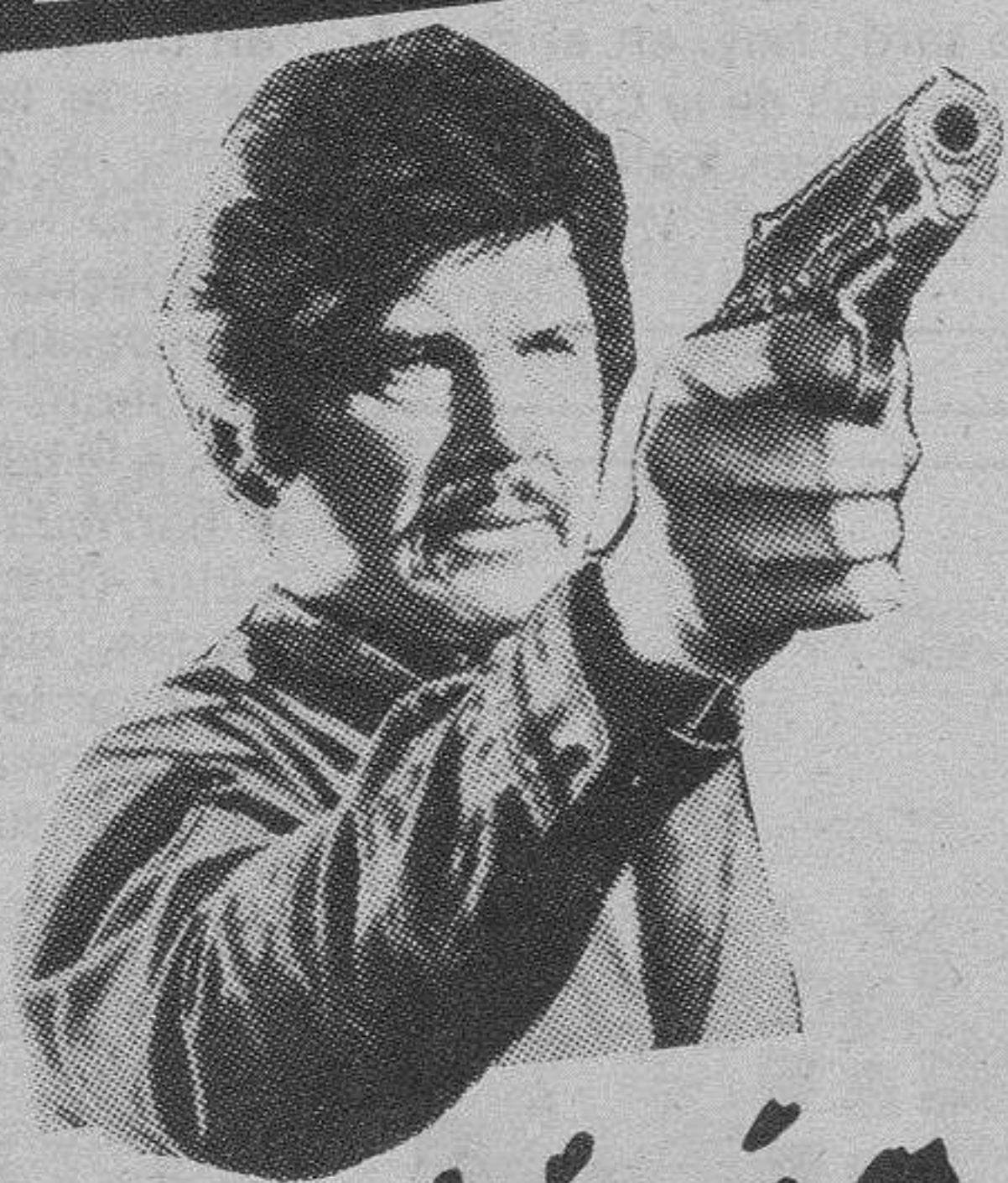
Para más información: calle Almirante Bonifaz, 12, 3º Izq. Sábados, de 12 a 2.

SUS ESTRENOS!!

HOY 5,30
7,45
10,30

Cine Cordon

Nadie ejecuta la justicia como CHARLES BRONSON EN



Justicia Salvaje

(MAYORES 18 AÑOS)

PARA TODOS LOS PUBLICOS
TIVOLI 5,30
7,45
10,30 HOY

GOLDIE HAWN
PROTOCOLO



Algo muy divertido está sucediendo en el mundo de la diplomacia. Goldie ha encontrado una nueva profesión... ¡El Protocolo!

WARNER BROS

FE-NO-ME-NAL-MEN-TE DIVERTIDA

Comienzan hoy

Un centenar de cirujanos taurinos asiste en Burgos a su congreso y asamblea anual

Un centenar de profesionales venidos de toda España asistirá al III Congreso de la Asociación Española de Cirugía Taurina que hoy comienza en Burgos. Dentro del mismo se celebrará la asamblea de esta asociación que agrupa en su seno a cirujanos de las plazas de toros de nuestro país.

Por lo que se refiere al programa para la jornada de hoy, a las ocho y media de la tarde está prevista la entrega de documentación a los congresistas y, posteriormente, asistirán a una recepción ofrecida por el Ayuntamiento de Burgos en la Capilla de Música de las Bernardas.

Mañana, viernes, comenzarán las sesiones científicas que tendrán lugar en el salón de actos del colegio de Médicos de Burgos, en la calle Vitoria. A las diez de la mañana, habrá una «mesa redonda» sobre el tema «Heridas perianales y perineales por asta de toro» que moderará el doctor

Joaquín Montero. A partir de las doce, se expondrán una serie de comunicaciones sobre distintos aspectos de la cirugía taurina.

Tras el almuerzo, los congresistas ocuparán la tarde en realizar una ruta turística por la Diputación Provincial con vistas a Lerma, Covarrubias y Santo Domingo de Silos. A las nueve, en Aranda, el Ayuntamiento ofrecerá una recepción a los cirujanos taurinos. En la misma villa asistirán a una cena burgalesa.

El sábado está previsto, a partir de las diez de la mañana un coloquio sobre el tema «Situación actual y futuro de los equipos quirúrgicos y enfermerías de las plazas de toros» dirigido por el doctor Ramón Vila Giménez. A partir de las doce comenzará la X Asamblea de la Asociación Española de Cirugía Taurina.

Finalmente se celebrará una cena de clausura en el Hotel «Landa Palace» ofrecida por el Ayuntamiento.

Aranda

Medio millar de amas de casa en el encuentro provincial de Asociaciones

Aranda de Duero (De nuestra corresponsal Mery Varona). — Más de medio millar de amas de casa participaron ayer en el 3er. Encuentro Provincial de Asociaciones que tuvo nuestra ciudad por escenario, del que era anfitriona la Asociación de Amas de Casa y Consumo Familiar «Aranda».

Varios autobuses procedentes de Belorado, Briviesca, Burgos, Busto de Bureba, Lerma, Media de Pomar, Miranda de Ebro, Roa, Trespaderne, Villadiego y Villarcayo llegaban a nuestra ciudad hacia las 11 de la mañana convirtiendo la habitual tranquilidad de la Plaza Mayor a esas horas en una muy concurrida animación, propia de los días de fiesta.

Aunque el programa elaborado para la jornada de ayer comprendía diversas actividades de convivencia así como visitas de interés turístico y cultural, el eje del encuentro giró en torno a la charla sobre las consecuencias del ingreso de España al Mercado Común, que tuvo lugar en el salón del Ayuntamiento, a cargo de D. Rafael López, funcionario del Servicio de Formación y Desarrollo Agrario. Con una asistencia que desbordaba absolutamente la capacidad del local, el conferenciante se refirió a los antecedentes de este ingreso que se formalizaba precisamente ayer y que han supuesto ocho años de negociaciones.

Dijo D. Rafael López que «en economía, las mujeres son más realistas porque manejan habitualmente los recursos familiares», añadiendo que las Asociaciones de Amas de Casa y, en general, de consumidores serán más necesarias y deberán potenciarse con la entrada en la Comunidad Económica Europea, donde ya cuentan con agrupaciones de este tipo, fuertes y bien estructuradas, capaces de echar por tierra cualquier intento de abuso en materia de precios. Afirmó que el Mercado Común es para España «como un matrimonio en el que se produce una pérdida de libertad para ambos en aras de un beneficio mutuo».

Refiriéndose a la políti-

ca agraria de la Comunidad Económica Europea, indicó que sus fines son el aumento de la productividad, estabilizar los mercados, estabilizando a su vez las producciones y garantizando el abastecimiento alimentario de los consumidores europeos al tiempo que se aseguran precios razonables a éstos con garantía de precios a los productos. En cuanto a la repercusión de esta incorporación de España, entendía que se producirá una evolución favorable sobre los costos de producción al eliminar las barreras arancelarias y una evolución igualmente positiva para las explotaciones agrícolas familiares, habida cuenta la defensa que de este sector se da en la CEE.

Respecto a esta repercusión en productos concretos, indicó que el Mercado Común ofrece perspectivas muy favorables para el vino Ribera siempre y cuando se proteja la calidad, y otro tanto cabía esperar de la carne de ovino y los quesos, D. Rafael López resumió su intervención afirmando que el ingreso de España en la CEE era un «gran reto del que se derivarán ventajas para los españoles si sabemos evolucionar». Para ello, tanto la Administración como los ciudadanos deberían mentalizarse que el M.C. no es un milagro sino que hay que trabajar duro, reiterando el papel fundamental que

en este punto tendrían las Asociaciones de Amas de Casa.

Mañana, Pleno municipal extraordinario

Para las 13,15 horas de mañana, viernes, ha sido convocada sesión extraordinaria del Ayuntamiento pleno en la que se tratarán temas económicos tales como la revisión del canon a SAURSA, empresa concesionaria del servicio de aseo urbano, revisión, de precio de arrendamiento de un piso, nueva revisión sobre contratos con Limpiezas García, actas de Inspección de Urbana y subvenciones de la Junta de Castilla y León para obras de infraestructura urbana así como asuntos de personal.

Sin novedad en las relaciones Hospital-Insalud

Con asistencia del Patronato del Hospital de los Santos Reyes, director y administradora del centro, D. Antonio Valverde y D.ª Teresa Pascual, un representante de los trabajadores del Hospital, director, subdirector e inspectora de zona del Insalud se celebró el pasado martes la anunciada reunión para tratar de aunar criterios en torno al contencioso que mantienen el Hospital y el Instituto Nacional de la Salud.

Como viene siendo habitual, se prohibió la presencia a los informadores



Jornadas sobre la Agricultura burgalesa ante la C.E.E., actuando como ponente don Arturo Díez Marijuán (Foto Lara)

y, como novedad en esta oportunidad, también a los representantes de las Asociaciones de Vecinos, presencia que en este caso aprobada por el protocolo que regula las relaciones entre el Ayuntamiento y las asociaciones vecinales. Tal hermetismo choca tanto más cuando desde diversas instancias se vienen haciendo llamamientos a la defensa del Hospital, supuestamente amenazado sin que se conozca bien por parte de quien.

De otro lado, aunque se anunciaba la emisión de un comunicado oficial por parte del Ayuntamiento, en la mañana de ayer no pudo obtenerse una versión suficientemente contrastada ni por parte del Patronato ni por la del Insalud.

Al margen del contencioso referido, en estos días se realizan dos nuevas inspecciones por parte del Ministerio de Trabajo y de la Dirección General de Patronatos en el Hospital de los Santos Reyes.

La Asociación de Vecinos Allendeduero protesta por el accidente de tráfico.

La Asociación de Vecinos Allendeduero hizo ayer público un comunicado mostrando su protesta por el nuevo accidente de tráfico ocurrido en la Avda. de Castilla confluencia de la calle Rosales, como consecuencia del cual sufrió heridas de diversa consideración la niña de 8 años Virginia Rojas Madrid.

En su escrito indican que «no es la primera vez que esta Asociación de Vecinos protesta por estos atropellos que se vienen sucediendo con demasiada frecuencia en esta Avd. como tampoco es la primera vez que miembros de la Asociación se entrevistan con cualquiera de los respectivos alcaldes que estaban en ese momento al frente de nuestro Ayuntamiento, para intentar poner medios para que estos casos no sigan ocurriendo, dándoles ideas que podrían realizar». Añade la Asociación de Vecinos Allendeduero

que la respuesta a sus propuestas fue en unos casos que eran caras y en otros que se estudiarían, preguntándose «¿Qué tiene que ocurrir para que se pongan las medidas pertinentes para solucionar este problema?».

Finaliza el escrito apuntando que «casi todos los atropellos han ocurrido por exceso de velocidad y en pasos de cebra (por cierto muy mal señalizados, pues están casi borrados unos y totalmente borrados otros) al tiempo que piden a los peatones que extremen las precauciones al cruzar las calzadas y muestran su esperanza de que «éste sea el último accidente que ocurra porque nuestro Ayuntamiento ponga las medidas pertinentes para ello en el más corto plazo de tiempo».

A propósito de este nuevo accidente se recuerda que en los últimos años son muy numerosos los percances en la misma zona, algunos de los cuales causaron víctimas mortales.

PERFINAGUA, S. A.

Se convoca a los señores accionistas a celebrar JUNTA GENERAL ORDINARIA en el domicilio social los días 29 y 30 de Junio de 1985, en primera y segunda convocatoria respectivamente, ambas a las 13 horas, para tratar del siguiente ORDEN DEL DIA:

- 1.º.- Examen y aprobación, en su caso, del balance y cuenta de Pérdidas y Ganancias del Ejercicio 1984.
- 2.º.- Modificación del Art.º 7.º de los Estatutos Sociales.
- 3.º.- Propuesta de venta de acciones.
- 4.º.- Ruegos y preguntas.
- 5.º.- Lectura y aprobación, si procede, del Acta de la Junta.

Burgos, 26 de Mayo de 1985.
El Presidente del Consejo de Administración,
Ilegible.

GUIA FACULTATIVA

Dra. JUSTE PICON

ALERGIA

CONSULTA:

Previa petición de hora.

☎ 236456. (Tardes).

Avda. Gral. Yagüe, 5,
5.º A.

Dr. CASADO

C. PLASTICA
REPARADORA
Y ESTETICA

Consulta: C/. Vitoria,
9-6.º A. Previa cita.

Teléfono 269186.

ENRIQUE INCLAN MEDICO

Consulta: de 12 a 2.

Vitoria, 15-1.º. Burgos

Teléfono: 204073.

JOSE MUÑOZ AVILA

RIÑON, PIEL Y
VIAS URINARIAS

Héroes del Alcázar,
4 - 1.º.

Teléfono: 204823.

BANCO

PARA SU OFICINA DE ARANDA DE DUERO
NECESITA

Un GESTOR COMERCIAL

SE REQUIERE:

- Capacidad, experiencia y aptitudes para la gestión comercial.
- Buen conocimiento de la plaza.
- Facilidad para relacionarse a todos los niveles.

FUNCIONES:

- Previa formación, será dedicado a la captación, incremento y desarrollo de servicios bancarios.

Interesados enviar datos personales y profesionales al apartado n.º 54 de Aranda de Duero. Referencia «Gestor Comercial».

Absoluta reserva a colocados.

Lea siempre

Diario de Burgos

Fundado en 1891

BURGOS

es
COSA
NUESTRA

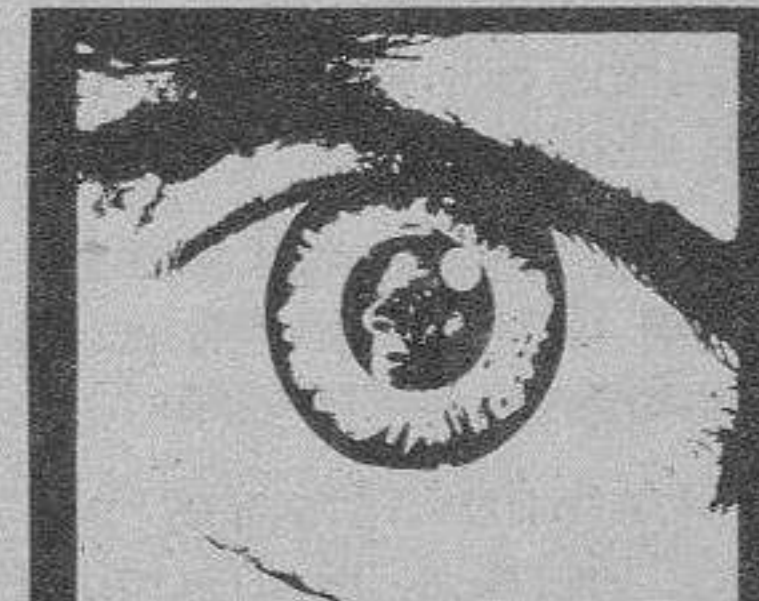
«NOCHES ESTELARES»

— DEL —

GRAN TEATRO

¡¡MAÑANA, VIERNES!!
II NOCHE
SU CITA CON...

LA PELICULA DE FRED ZINNEMANN



La película de Fred Zinnemann

CHACAL

Una producción de John Woolf

Basada en la novela de Frederick Forsyth

Edward Rai es El Chacal

Colón de Navarra, S.A. Productores: David Turner y José María

Distribuido por: Ediciones Producción y Comercial

La Plaza de Marqués, Film Producers y Universal Productions, S.A.

Tecnología: Film Distribuido por Cinema Simulacra, S.A.

LA PLANIFICACION DEL MAS
AUDAZ ATENTADO TERRORIS-
TA CONTRA EL GENERAL DE
GAULLE.

Basada en la famosa novela de FRE-
DERICK FORSYTH.

EN TECNICOLOR
y DOBLADA AL ESPAÑOL

(No recomendada a menores 14 años)

PRECIO UNICO ESPECIALISIMO:
BUTACA 100 PESETAS

Miranda

A vueltas con el recargo del cinco por ciento

RECORTAR PARA PAGAR EL 5 %



Los que se oponen al recargo municipal quieren pagar al Ayuntamiento con estos billetes. Sólo hay que... recortar y pegar, digo, pagar.

(De nuestro corresponsal, S. Moneo).— Con la llegada de las primeras cartas a los contribuyentes que no pagaron el recargo del cinco por ciento, sobre la declaración del I.R.P.F. las protestas se han agudizado. En las cartas se comunica la cantidad a satisfacer en cada caso, más un recargo del cinco por ciento y multa de dos mil pesetas, aparte de un posible embargo de bienes, en caso de no satisfacer el pago del impuesto citado. Es indudable que la cosa no está nada clara y que todavía dará mucho que hablar este asunto, porque las protestas y las medidas de presión son generalizadas y es mucha la propaganda que se está lanzando a la calle e, incluso, se han preparado recursos a nivel de asociaciones de vecinos y sindicatos, a excepción de U.G.T. Izquierda Mirandesa es la que más presiona y ha lanzado unos manifiestos que no tienen desperdicio, encabezados por este grabado. Así está la cosa.

Inauguración del puesto de la Cruz Roja de auxilio en carretera

Definitivamente, será hoy, viernes, la inauguración oficial del puesto de primeros auxilios de la Cruz Roja local, que queda situado en el kilómetro 319,600 de la nacional I, en el término de Las Cañonías.

Fiestas del barrio de El Crucero

Mañana comienzan las fiestas del Barrio de El Crucero —antigua Colonia Juan Yagüe— que organiza la Junta de la Asociación de Vecinos. El programa es el siguiente:

Viernes, día 14: A las

seis de la tarde, inicio de las fiestas, con disparo de cohetes y bombas.

A las seis y cuarto, en la sede de la Asociación, presentación de la «reina» y damas de honor de las fiestas.

A las siete de la tarde, certamen de dibujo al aire libre, patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal.

A las ocho, sesión de marionetas, a cargo del artista local A. Pinedo.

A las diez de la noche, en la Plaza de San José Artesano, bailables.

Sábado, 15: A las nueve de la mañana, dianas y pasacalles a cargo del Grupo de Dulzaineros de Miranda.

A las nueve y media, cross popular, para benjamines, infantiles y juveniles, femeninos y masculinos.

A las diez y media, fútbol sala, en las instalaciones de los Padres Jesuitas, entre los equipos Las Matillas y El Crucero. Seguidamente, juegos infantiles y ciclismo, dirigidos por el conocido deportista mirandés Caubilla.

A las doce y media, en el Salón de la Asociación de Vecinos, fisiculturismo, organizado por el Gimnasio Valerio.

A las cuatro y media de la tarde, final del campeonato de tuta, mus y brisca.

A las cinco y media, gran final del cuadrangular de fútbol alevín.

A las seis y media, campeonato local de bolos, modalidad tres tablonés.

A las siete y media, bailables por el Grupo Judas.

A las once y media de la noche, gran verbena por el Grupo Judas. (En el transcurso de la verbena, se rifará entre los presen-

tes y hasta que toque, un cochinillo, para ayuda del fútbol infantil y juvenil de El Crucero).

Domingo, día 16: A las nueve de la mañana, dianas y pasacalles por el Grupo de Dulzaineros de Miranda.

A las once y media, en la capilla de los Padres Jesuitas, santa misa, cantada por el coro de Los Veteranos.

A las doce de la mañana, gran final de fútbol juvenil, entre los equipos El Crucero y Anduva.

A la una y media de la tarde, baile vermout, amenizado por el Grupo Judas.

A las dos de la tarde, la Asociación de Vecinos invita a todos los asistentes a las fiestas a un vino español.

A las cinco y media de la tarde, gran partido de fútbol entre los equipos El Crucero y Cuatro Calles, de Logroño.

A las siete y media, baile fin de fiestas, por el Grupo Judas. En el transcurso de este baile, se entregarán trofeos y se sorteará un cabrito y un cajón-sorpresa.

A las once de la madrugada, traca final.

I Muestra Industrial de Miranda, en la Caja del Círculo

Del 17 al 23 del presente mes y en las instalaciones de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros del Círculo sitos en la calle de la Estación, 28.

Entre los actos programados, el día 18, a las siete y media de la tarde, Galletas Coral, S.A. —primera firma bizcochera nacional— ha organizado una conferencia, a cargo de D. Miguel Jerez López, presidente de la Asociación de

Fabricantes de Galletas de España, que versará sobre el tema «Historia y desarrollo de la industria alimentaria de galletas».

Nuevo parque

Según noticias dignas de crédito, este mismo año será un hecho el proyectado nuevo parque en el denominado camino viejo de Bayas, cercano a la carretera de Logroño y de la nueva calle de Gregorio Marañoñ, precisamente en una zona donde recientemente se han construido cien nuevas viviendas. Buena falta está haciendo una zona verde por esas latitudes.

Excursión cicloturista

Para el próximo domingo, día 16, nueva salida del Club Ciclista Mirandés, tiene proyectado otra excursión cicloturista, en esta ocasión por la ruta denominada Ruta de San Pantaleón.

La salida será a las nueve de la mañana, del Parque de Antonio Machado y el regreso sobre la una y media de la tarde. 95 kilómetros para los de primera categoría y 64 para lo de segunda. De jefe de ruta irá Julián Aceña y el perfil del recorrido será Miranda-Villanañe-San Pantaleón-Miranda.

Presentación del libro Pedro López de Gamiz.

Mañana, viernes, a las ocho de la tarde, en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal, tendrá lugar el acto de presentación del libro Pedro López de Gamiz, escultor mirandés del siglo XVI, editado por el Instituto Municipal de la Historia.

Roa

Obras para una nueva Plaza Mayor

El próximo sábado día 15, tendrá lugar en Roa la Vigilia de Espigas con motivo de la celebración de las bodas de plata de la Rama masculina de la Adoración nocturna, y la inauguración de la Rama femenina.

Estos actos que comenzarán con una procesión desde el colegio de San Miguel a la Colegiata a las 11 de la noche, serán presididos por el arzobispo de la Diócesis, desplazándose al mismo tiempo los Sres. presidentes de las Ramas masculina y femenina de los Consejos Diocesanos de Burgos, así como un importante contingente de autocares que trasladarán a nuestra Villa a muchos adoradores y adoradoras. A partir de las 12,30 de la noche, se celebrará en el Cine Parroquial la asamblea diocesana con la participación de las Secciones correspondientes.

Se han cursado «saludas» de invitación por parte de los presidentes y presidentas tanto el Consejo Diocesano como la sección de Roa: José Ignacio Mijangos Linaza, María de los Angeles Prieto Maté, Natalio Mañero de la Hoz y Teófilo Aládro García.

Entre otros actos a realizar, se tendrá un emotivo acto para la bendición de la sección de la rama femenina local y su bandera, y habrá también imposición de distintivo a las adoradoras. El boletín «Voz Eucarística» destaca la labor de la Adoración Nocturna de Roa, y felicita a sus integrantes por los logros conseguidos en constantes vigiliadas de brotes de almas entregadas al Culto de Jesús Eucarística. De cuatro a cinco de la mañana procesión del Santísimo con bendición de Campos, por el arzobispo. Desde esta parcela que nos toca, invitamos a simpatizantes de Roa y su comarca a que se unan el sábado a esta entrañable conmemoración para dar realce a los actos programados.

Dos obras de importancia

Se están realizando al unísono, dos importantes obras para la Villa, la de la Plaza Mayor, y la vía de acceso a la población por las «Escalerillas».

La Plaza Mayor tendrá una nueva conformación, con un trazado de más am-

plias vías, tanto para la zona peatonal como para la de rodaje de vehículos. Se quiere hacerla más funcional, aunque se eliminan los árboles casi en su totalidad, ya que nada más se respetan los cuatro abetos centrales.

Estas son las noticias que hemos podido recoger, un poco de soslayo, ya que no tenemos un plano para haberles dado el detalle más exacto. De momento nada más hacen que empezar y sin duda ya hay comentarios para todos los gustos, eso sí sin base documentada.

A medida que la obra avance, les iremos informando, ya que esta nueva Plaza Mayor que se pretende hacer, merece ser comentada con pareceres encontrados, ya que estamos seguros habrá para todas las opiniones por tratarse primordialmente del centro neurálgico de la población, y es natural que se viertan toda clase de conjeturas.

Las escalerillas

En lo que estamos todos de acuerdo es en la falta que hacía la total reparación de las famosas «Escalerillas». Ciertamente es que con la proliferación de tanto vehículo, éstas se utilizan mucho menos que antes, pero en la población existe una emotividad de origen ancestral a esta vía de acceso, y precisamente por estar ya casi inexistentes sus pedaleños, la obra ha sido bien recibida por todos.

En defensa del traje regional

Patrocinado por la Excmo. Diputación de Burgos, se han desarrollado por parte del especialista Sr. Barruso, unas conferencias tendentes a la promoción del traje regional burgalés. Se explicó con claridad las características auténticas del traje regional, presentándose varios modelos existentes en Roa que son una verdadera maravilla, y que muchos de ellos constituían las galas nupciales de nuestras abuelas.

Interesantes conferencias, que tienen como misión primordial la promoción del traje, al mismo tiempo que orientar a todas aquellas que tienen interés en confeccionar tan valiosa prenda.

José Luis Zanetti

Homenaje a una profesora jubilada

Domingo, 2 de Junio, día grande para las mujeres de Roa.

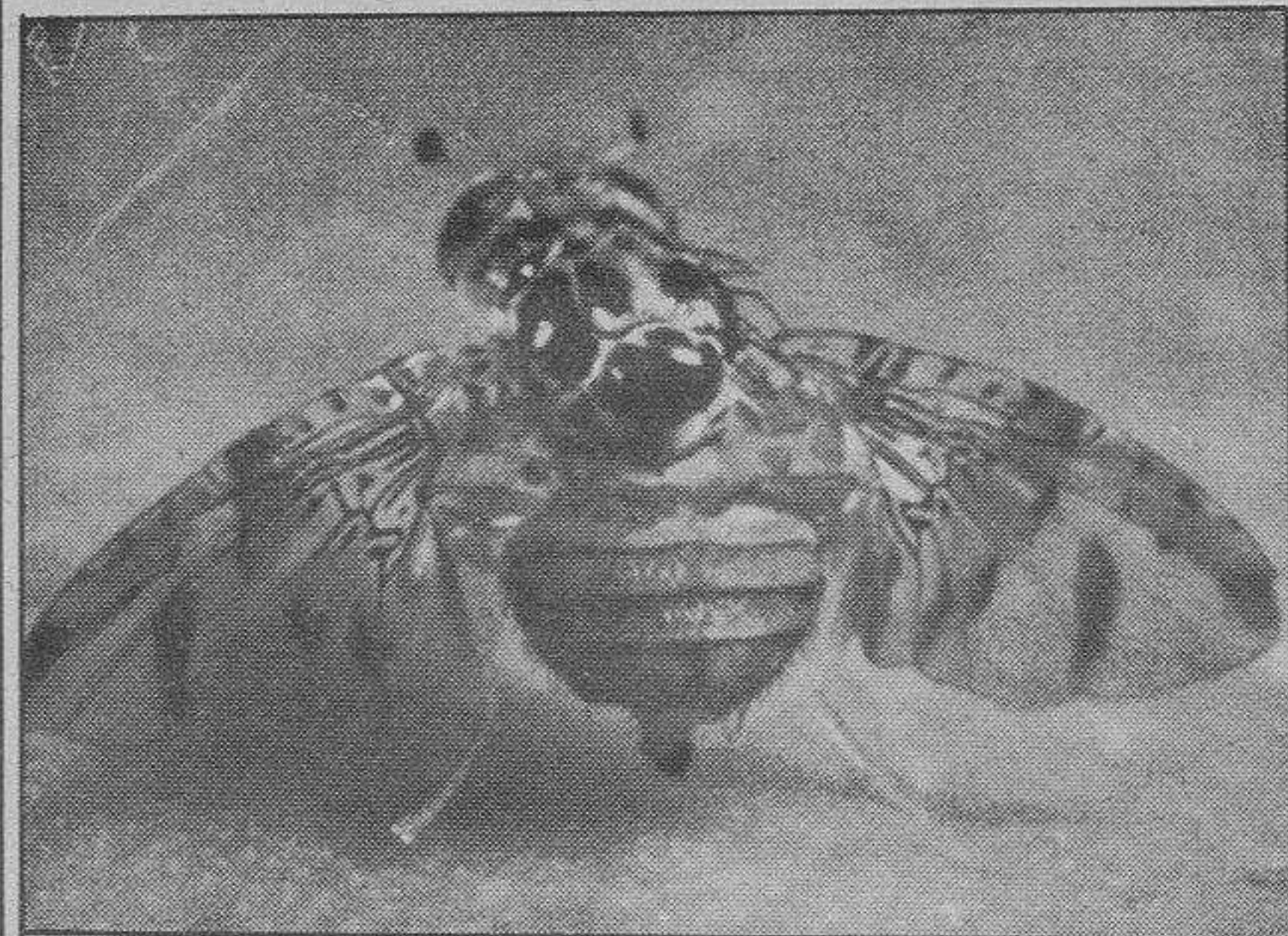
Día grande, porque todos vibramos de emoción ante la presencia de nuestra antigua y querida maestra, doña Fernanda Barneto, que durante 32 años supo poner toda su sabiduría en nuestras mentes y en nuestros corazones.

Años difíciles aquéllos, casi sin libros para leer; más adelante los tiempos cambiaron.

Doña Fernanda: no nos dé las gracias por el homenaje (bien se lo merecía, hace tiempo debía haberse realizado); nosotros debemos dárselas a Ud. porque con su presencia aquí, nos hizo revivir nuestra época mejor, la de la adolescencia, donde todo era misterio, risas incontroladas y rubores en nuestras mejillas.

Con ellas fuimos capullos y salimos siendo rosas.

R. Repiso.



La mosca de la cereza Una de las plagas más temidas que afectan a este cultivo

El cultivo del cerezo tiene gran importancia dentro de la orientación productiva que caracteriza al Valle de Caderechas, ocupando el segundo lugar precedido del manzano.

Este frutal viene padeciendo de forma endémica el ataque de una plaga bien conocida por los fruticultores por las pérdidas que ocasiona en las cosechas. Se trata de la «Mosca de la cereza» *Rhagoletis Cerasi*.

No todas las localidades que integran el Valle de Caderechas sufren con la misma intensidad el ataque de este insecto. Las parcelas situadas en la parte alta del Valle, son generalmente, menos atacadas que el resto.

Morfología y ciclo biológico

El insecto adulto tiene una longitud de unos cinco milímetros y se parece a una mosca doméstica pequeña. Entre las alas se aprecia un pequeño escudete triangular brillante, de color amarillo, que facilita su identificación. Durante las horas de sol se la puede ver posada sobre hojas y frutas.

En esta comarca la mosca de la cereza se presenta desde finales de Mayo, extendiéndose la aparición de los adultos durante varias semanas.

La hembra no puede comenzar la puesta inmediatamente después de su aparición, sino que antes necesita un período de unos 10-15 días, durante los cuales se alimenta de jugos azucarados, especialmente del néctar segregado por las glándulas peciolares de las hojas del cerezo.

La puesta la efectúa siempre sobre frutos semimaduros, no haciéndolo jamás sobre los jóvenes de hueso aún blando, ni sobre los que han alcanzado ya la madurez.

Cada hembra pone por término medio, en tiempo cálido de 50 a 80 huevos, perforando la piel con el ovíscapo, y las larvas excavan la pulpa hasta entrar en contacto con la pepita. Las cerezas afectadas se reconocen, en un estado avanzado del ataque, por el ligero oscurecimiento y la menor consistencia al tacto que presentan en la zona donde se alberga la larva.

El desarrollo de las larvas en el interior del fruto dura de 3 a 4 semanas, transcurridas las cuales abandonan los frutos, tanto si están aún en el árbol como caídos en tierra o recolectados, y se entierran a unos 3 cm. de profundidad transformándose en pupas.

La gravedad de la plaga se ve favorecida por las cerezas que quedan sin recoger en los árboles y en el suelo.

Daños

Los frutos atacados se pudren fácilmente, no siendo aptos para la venta. Las variedades semitardías y tardías son las más afectadas. Las más precoces raras veces suelen resultar dañadas por el ataque de *Rhagoletis Cerasi*.

Los daños oscilan mucho de unos años a otros, siendo particularmente graves cuando el tiempo es cálido y soleado en el momento de la puesta.

Tratamiento

La biología del insecto determina la forma de combatir esta plaga.

Los medios de lucha más eficaces son mediante la exterminación de las larvas en el momento de nacer, pulverizando los árboles con insecticidas como Triclorfón, Fentión, Malatión, etc.

El tratamiento debe efectuarse cuando la puesta alcanza su máximo, o desde el momento en que empiezan a anidar las primeras larvas. Estos momentos suelen coincidir con el cambio de color de los frutos.

Es imprescindible respetar los márgenes de seguridad entre el tratamiento y la recolección de la cosecha establecidos para cada producto.

Unidad Comarcal del S.P.Y.D.A. Oña

Tratamientos en remolacha y patata

Por las condiciones climatológicas favorables de esta Primavera, el desarrollo y, de momento, sanidad de ambos cultivos en la Ribera del Duero pueden considerarse óptimas. En cuanto a plagas, la cada año mayor aplicación en la sementera de los insecticidas microgranulados sistémicos (*Temik, Curater o Furadán, Geomet y otros*) viene dando lugar a un retroceso de los ataques de gusanos de alambre y otras plagas subterráneas, además de los daños precoces de pulgón, pulguilla y mosca en remolacha y pulgón y escarabajo en patata. Por ello el desarrollo inicial de los cultivos, tan importante para los rendimientos finales, viene siendo muy positivo, y en muchas parcelas espectacular.

Pero hay que tener en cuenta que estas condiciones de clima son también favorables para la aparición y expansión de las enfermedades criptogámicas en patata (Mildeu y negrón o alternaria). Y también que la persistencia en la savia de las plantas de los insecticidas microgranulados sistémicos mencionados ya ha desaparecido en estas fechas y pueden comenzar a extenderse focos de las plagas que se han venido controlando desde la siembra.

Por ello es ahora imprescindible observar si existe algún foco o inicio de ataque de cualquiera de estas plagas o enfermedades, así como de gusano gris o rosqiulla, para proceder a tratar de inmediato, antes de que se cierren los cultivos

un control directo con los cebos envenenados, amasando una mezcla de: Salvado 20 Kgs., Triclorfón-80 1 Kg., 1/2 Kg. de melaza y agua suficiente para hacer una masa granulada, que se reparte en esta cantidad por Ha., al atardecer, a voleo. Hoy hay una mayor eficacia y comodidad en el tratamiento con **Piretroides**, en productos comerciales como Decis (300-500 c.c./Ha.), Cibolt (lo mismo) Sumicidín 15 o Belmark-15 (1,1 litros/Ha.) y otros.

El tratamiento debe realizarse por la tarde. Actúa a la vez contra cualquier otra plaga aérea existente en el momento de su aplicación (Escarabajo, pulgón, mosca, etc.). La gran efectividad de estos productos es de cho-

giendo totalmente a la planta durante más de 15 días y cortando cualquier brote inicial de enfermedad.

Escarabajo: El devorador de hojas es la larva o culesa, de color anaranjado, en cuya fase se tratará con productos como Gusathión, Torak, Thimulk, Dursbán, ZZ-Thiobel, Fastac. Estos productos se pueden mezclar con el del Mildeu o el que empleemos contra el pulgón. En general son más eficaces los productos nuevos, porque esta plaga se hace pronto resistente al repetir los mismos insecticidas varios años.

Pulgones: Aunque en patata de consumo no es trascendental como en la de siembra que el cultivo permanezca, todo su ciclo libre de pulgones, en caso de

tro/Ha., de un sistémico y un sólo tratamiento a finales de Junio suele bastar.

Mosca: Casi todos los años, pero especialmente en los secos, ya en el entresaque y desarrollo posterior de la remolacha se observan en las hojas galerías y manchas claras y transparentes provocadas por larvas de la mosca, que van comiendo debajo de la epidermis de la hoja, que se seca y da un aspecto a los remolacheros como si estuvieran quemados por el sol o el nitrato. Lo normal es que las plantas sufran un gran retraso en su desarrollo, lo que pueden suponer pérdidas importantes de cosecha.

Desde que se observan las primeras larvas se hace imprescindible tratar. Los



para realizar el tratamiento con tractor si es posible.

El gusano gris o rosqiulla constituye una plaga que afecta entre otros cultivos a remolacha y patata. Los daños en esta época se detectan al comprobar que se marchitan algunas plantas en el cultivo, y al arrancarlas se observan mordidas en el cuello de la planta o parte superior de la raíz. Posteriormente resultan dañadas raíces y tubérculos considerablemente. Los daños los realizan unas orugas de color tierra, gruesas, que comen durante el día en la parte subterránea de la planta y de noche salen a la superficie para seguir nutriéndose. Al descubrirlas cavando alrededor de la planta se enrollan inmediatamente.

Se ha venido realizando

que, siendo corta su persistencia.

Patata

Mildeu y negro o Alternaria: Conviene tratar a la aparición de las primeras manchas amarillas de las hojas bajas, especialmente en el borde o puntas, que se abarquillan.

En tiempo favorable (temperaturas actuales), humedad relativa alta, con nieblas o así, y con variedades sensibles conviene tratar preventivamente, en líquido, con productos como Vitán, Antracol-Triple, ZZTriple, Cuprosán Super-D, y en donde se haya producido un ataque fuerte o donde se riegue por aspersión dará un resultado espectacular el Ridomil-MZ sistémico, que absorbe la hoja y va a la savia prote-

presentarse éste hay que tratar cuanto antes con uno de los productos sistémicos, a base de Dimetoato o Rogor, o bien Cronetón u otros de categoría B.

Remolacha

Pulgón: Si se evita o previene un ataque de pulgón, bien con una aplicación de microgranulado en la siembra, y estando pendientes del cultivo posteriormente y dando un tratamiento con Metasystox o alguno de los productos antes mencionados en el mes de Junio, antes de que se cierre el cultivo, nos evitaremos los clásicos ataques de **Amarillez virótica**, producida por un virus que inculcan en las plantas con su picadura los pulgones, y que en Agosto y Septiembre restan rendimiento y riqueza al cultivo. Con 1 li-

productos más utilizados son aquellos que contienen Triclorfón, como Dipteres-80, Prepol-80, Dimafón-80. Este producto se puede mezclar con un sistémico contra el pulgón, con lo que se da un tratamiento mixto excelente al comienzo del Verano, que no habrá que repetir.

Este comentario sobre las enfermedades y plagas de ambos cultivos que pueden combatirse en esta época no incluye otros, por ser menos frecuente o dañina su incidencia, lo que no quita que en ocasiones puedan afectar seriamente a los cultivos. Ante toda duda o problema que se le presente en ellos, póngase en contacto con los técnicos de la Unidad Comarcal del S.P.Y.D.A. de su comarca

Servicio de Promoción y Desarrollo Agrario de Roa

Informa:

**Servicio de Promoción y Desarrollo Agrario
Junta de Castilla y León**

Crónica política

Terrorismo y estado inerme

Madrid (Colpisa). — Es evidente que los atentados terroristas de ayer han destruido el principal efecto político inmediato de la firma del Tratado de Adhesión a las Comunidades Europeas. Lo que el ciudadano va a valorar de estas horas es que el 12 de Junio de 1985 el Estado democrático español ha sufrido una agresión terrorista que destruye el esperanzador mito de la desactivación de ETA y muestra a la opinión internacional la complejidad del problema vasco.

Esa agresión ha sido más grave en lo que concierne al atentado del aparcamiento que en lo que afecta al asesinato del coronel jurídico y del soldado que le acompañaba. Con ser muy grave este último hecho, en la medida que revela una selectividad menor en la elección de las víctimas, es notorio que los kilos de goma-2 en el aparcamiento de unos grandes almacenes madrileños acercan a la realidad una antigua hipótesis barajada por los teóricos de la lucha antiterrorista. Y es que ETA ha dejado traslucir por primera vez que la dinámica aceptada por su organización no excluye la provocación de una catástrofe masiva.

Lo inmediato es plantearse la urgencia de una respuesta desde el Estado democrático de Derecho. Y entonces se comprueba que cada vez es más indiscutible el hecho de que el Estado moderno democrático se encuentra inerme ante el terrorismo. Los tremendos hechos de Madrid se registran a los pocos días de las grandes manifestaciones de Bilbao y Pamplona contra la violencia y ponen de relieve la práctica inutilidad de las protestas multitudinarias y las distintas expresiones de la indignación ciudadana.

La llamada «escalada» del terror arranca prácticamente del pacto de legislatura PNV-PSOE, de la simultánea caída de Carlos Garaicoechea y de la radicalización del mensaje de Herri Batasuna. La visita de Reagan fue también acompañada por el recrudecimiento de esta violencia, aunque el atentado contra el restaurante «El Descanso», en las proximidades de Madrid, no ha tenido una reivindicación muy clara. Pero lo que importa destacar es que la contienda se plantea cada día más en estos términos: O el Estado o los terroristas. Y como el Estado es democrático, la formulación puede conocer esta variante: O la democracia o la ETA.

Es crecientemente abrumadora una argumentación ya clásica en la moderna historia de la violencia, y es que los terroristas no pueden moralmente reclamar para sí los beneficios de la legalidad que conculcan. Desde este punto de vista es alarmante la impresión de que sólo un planteamiento bélico, con todas sus consecuencias, empieza a aparecer, al menos para algunas mentalidades, como «razonable» respuesta.

ETA viene golpeando sin descanso al mismo ritmo que decae la moral de las Fuerzas de Seguridad del Estado. O sea que los únicos posibles autores de la única respuesta entendible se encuentran probablemente en el momento más bajo de su capacidad combativa.

Estado inerme y violencia desafiante constituyen por desgracia la impresión política del día cuando precisamente la democracia acaba de anotarse un objetivo que la autocracia nunca alcanzó ni hubiese podido alcanzar: Situar a España, con todas las imperfecciones que se quiera predicar del Tratado correspondiente, en el esquema de la organización mancomunada de la Europa Occidental.

Lorenzo Contreras

Firma del Tratado en el Palacio Real

«España ensancha las fronteras de Europa»

Histórica jornada de adhesión a la C.E.E.

Madrid (Efe). — Los seis jefes de Gobierno y once ministros de Asuntos Exteriores que asistieron a la firma de la adhesión de España son fervientes europeístas que defendieron tenazmente la ampliación de las comunidades.

El francés Jacques Delors, presidente de la Comisión Europea, dijo nada más concluir las negociaciones con España que la ampliación «era un asunto moral, más que político», y que con España y Portugal «Europa recupera una parte de su alma».

La ceremonia de la firma del tratado, que se celebró en el salón de Columnas del Palacio de Oriente, comenzó a las 20,20 con unas palabras de bienvenida del Rey Juan Carlos a las delegaciones comunitarias.

A continuación, el primer ministro italiano y presidente del Consejo de Europa, Bettino Craxi, su ministro de Asuntos Exteriores y presidente del Consejo de ministros de la CEE, Giulio Andreotti y el presidente de la Comisión, Jacques Delors, pronunciaron sendos discursos.

Las delegaciones de los países comunitarios firmaron el tratado de adhesión de España siguiendo el orden protocolario establecido en la CEE.

En primer lugar, firmaron los plenipotenciarios de Italia, seguidos de los de Luxemburgo, Holanda, Gran Bretaña, Bélgica, Dinamarca y República Federal Alemana.

Después fueron llamados a la mesa de firmas colocada en lugar destacado entre el Rey Juan Carlos y el podio de oradores, los representantes de Grecia, Francia, Irlanda, Portugal y finalmente España.

Bienvenida del Rey Juan Carlos

Madrid (Efe). — El Rey Juan Carlos dijo esta noche, al comienzo del acto de la firma del Tratado de Adhesión de España a la CEE que «a lo largo de la historia, España ha estado presente en los principales esfuerzos de Europa, y se propone seguir estándolo».

El Rey de España destacó que «estamos hoy aquí sancionando la participación de mi país en el proyecto común europeo» y añadió que «esto representa una responsabilidad para todos nosotros y los Gobiernos españoles sabrán cumplir el compromiso europeo de España».

«Bienvenidos a España. Bienvenidos a Madrid, su capital. Bienvenidos a este palacio de Oriente. Como acostumbramos a decir los españoles, sentíos en vuestra casa».

España se honra en recibir a los más ilustres dignatarios de las Comunidades Europeas y de las naciones que las integran. Encarnáis lo que el pueblo español entiende por Europa: los principios de libertad, igualdad, pluralismo y justicia, que también presiden la Constitución española. El pueblo español os recibe satisfecho y consciente de la alta significación que este acto encierra.

Si vuestros países son Europa, España lo es también por su cultura y por voluntad secular. En el alba de la época moderna, al constituirse la Comunidad inter-

nacional, España estaba presente como uno de los primeros estados-nación constituidos en nuestro continente».

«Antes, España, este país que convivió durante siglos con las culturas islámica y hebrea; este país que asentó su condición de nación en una empresa transeuropea llamada América, nunca quiso dejar de ser Europa. A lo largo de la historia España ha estado presente en los principales esfuerzos de Europa y se propone seguir estándolo».

Estamos hoy aquí sancionando la participación de mi país en el proyecto común europeo. Esto representa una responsabilidad para todos nosotros y los Gobiernos españoles sabrán cumplir el compromiso europeo de España.

Vivimos un gran día para España y para Portugal, la nación peninsular hermana; juntos emprendimos una andadura que ha de vivificar nuestras relaciones. Vivimos un gran día para Europa. Un día que debe tener también significado positivo más allá del continente europeo.

No es la primera vez que digo que Europa es transeuropea; que en su ser está el tratar de ir más allá de sí misma. Una Europa cerrada, desdénfosa de lo ajeno sería menos Europa».

Intervención de Felipe González

Madrid (Efe). — España ha puesto hoy un «jalón fundamental para completar la unidad de nuestro viejo continente y también para superar su aislamiento secular», dijo Felipe González en la ceremonia de la firma del tratado de adhesión a la CEE.

El presidente del Gobierno, Felipe González, recordó en su discurso que han pasado ocho años desde que un Gobierno democrático solicitó oficialmente apertura de negociaciones para ingresar en la Comunidad.

«La esperanza no ha sido defraudada y el resultado ha sido conseguido, me corresponde a mí agradecer ahora, en nombre del pueblo español, los esfuerzos que habéis realizado para lograr soluciones equilibradas», dijo el jefe del Ejecutivo.

Felipe González, dijo entre otras cosas: «Damos hoy un paso de importancia histórica para España y para Europa. Al estampar nuestras firmas en el Tratado de Adhesión a las Comu-



nidades Europeas, hemos puesto un jalón fundamental para completar la unidad de nuestro viejo continente y también para superar el aislamiento secular de España».

Estamos contribuyendo a hacer realidad los propósitos expresados en el preámbulo del Tratado de Roma, en el que los fundadores de la Comunidad se declararon resueltos a consolidar la defensa de la paz y la libertad y, para ello, invitaron a los demás pueblos de Europa a participar de dicho ideal asociándose a su esfuerzo.

Esa invitación ha sido aceptada por los españoles. Pronto se cumplirán ocho años desde que el Gobierno democrático surgió de las elecciones del 15 de Junio de 1977 solicitara oficialmente la apertura de negociaciones con la Comunidad Europea con vistas a la integración de España como miembro de pleno derecho.

Al llegar a este punto quisiera enviar en nombre del pueblo español representado aquí por su primer ministro, a la nación vecina y hermana que, junto con España y casi al mismo tiempo, inició hace cinco siglos la epopeya del descubrimiento de otros continentes hacia los que proyectamos nuestra cultura y civilización europeas.

Desde la Península Ibérica, Portugal y España alumbraron nuevos mundos al viejo mundo, ensanchando sus fronteras, no sólo geográficamente sino también espirituales, al impulsar decisivamente la evolución del pensamiento, la ciencia y las técnicas de la era del renacimiento.

Palabras de Delors

Madrid (Efe). — El presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, destacó esta noche que el proyecto europeo está «en la necesidad de dar la espalda a nuestras divisiones y de unir nuestras fuerzas en la voluntad de dominar un

destino inevitablemente común».

En un discurso que pronunció durante la firma del Tratado de Adhesión de España a la CEE, Jacques Delors, que citó a Ortega y Gasset, reconoció que la adhesión será beneficiosa para España y recordó que las «dificultades de la crisis económica» siguen ahí.

«La adhesión de España a la Comunidad Europea es uno de esos extraordinarios acontecimientos de los cuales es posible subrayar a priori su dimensión y su alcance histórico. Soy consciente del honor que me ha sido dado de participar en esta ceremonia solemne que pone fin a rigurosos trabajos y abre un período de esperanza», dijo Delors.

Discurso de Craxi

Madrid (Efe). — El presidente del Consejo de ministros de Italia, Bettino Craxi, afirmó en el acto de firma de adhesión española a la CEE que España «lleva hoy a su término un proceso que atestigua la sabiduría, la firmeza y la clarividencia del pueblo y del Gobierno español».

«Hoy —dijo— se ponen las premisas para que se ensanchen las fronteras de España y de la Europa comunitaria».

Craxi señaló en su discurso que consideraba que la firma de adhesión, «mas que un punto de llegada es más bien un punto de partida».

«La Comunidad —y esperamos que pronto, la unidad europea— reuniendo ya las principales naciones de Europa occidental, se puede presentar como protagonista consciente de su papel y de sus responsabilidades, abierta a la colaboración con otros pueblos como eje de estabilidad, de progreso, de civilización».

Se refirió también Craxi a la reunión que el Consejo Europeo celebrará a finales de mes, en Milán, que pondrá fin al semestre de presidencia italiana

Posible nacionalización de «Autopistas Concesionarias, S.A.»

Madrid (Europa Press). — El diario de informaciones económicas (Cinco Días) publica hoy una información en la que señala que «las irregularidades detectadas en Autopistas Concesionarias, S.A.» (ACE-SA) han reabierto las discusiones sobre su posible nacionalización».

El periódico señala que el asunto fue objeto de debate en la reunión que el lunes pasado celebró la Comisión elegida para Asuntos económicos, si bien no se llegó a ninguna conclusión.

«Al parecer —sigue diciendo—, el debate sobre esta posible medida ha sido reabierto con el apoyo del Ministerio de Obras Públicas, que tras la nacionalización de diversas autopistas con pérdidas, vería con buenos ojos la incorporación de «ACESA» a la sociedad estatal «ENUSA», máxime teniendo en cuenta que esa mantiene una jugosa cuenta de resultados».

«La posible nacionalización se llegaría en base al capital que posee el fondo de garantía de depósitos, que representa, según ha podido saber «Cinco Días», el 58 por cien. En Abril de 1982 el Fondo comprobó las acciones que, por importe de 23.000 millones de pesetas (frente a un total de 40.000 millones, poseía Bankuniión».

Dos militares, un policía y un civil

Cuatro víctimas del terrorismo, el día en que se firmó el Tratado con la CEE

Ocho mil personas fueron desalojadas de «El Corte Inglés», antes de estallar un coche-bomba

Madrid (Agencias). — El coronel auditor del Ministerio de Defensa Vicente Romero, y el conductor del automóvil oficial, Juan García Jiménez, resultaron muertos ayer en Madrid, víctimas de un atentado terrorista que, según todas las opiniones, es obra de ETA. Posteriormente, el coche utilizado por el comando, que contenía unos 10 kilos de goma-2, hizo explosión en el estacionamiento subterráneo de la calle Felipe II, causando la muerte del policía nacional Esteban del Amo García.

En Portugalete (Vizcaya), el brigada de la Armada José Millarengo de Bernardo falleció sobre las tres y media de la tarde, tras ser víctima de un atentado media hora antes. El militar recibió un impacto de bala en la espalda, al dispararle una persona en el barrio de Repelega. José Millarengo falleció en el hospital de Cruces.

El llamado «Comando Madrid» de ETA-M., podría ser el autor de la muerte del coronel Romero y de su chófer, asesinados alrededor de las diez de la mañana de ayer en la calle de Oraa, donde el militar tenía su domicilio. A esa hora, el funcionario civil adscrito al servicio militar esperaba frente al número 78 de la calle, en el domicilio del coronel. Según testigos presenciales, un comando compuesto por tres personas, dos hombres y una mujer —de unos 30 a 35 años, bien vestidos y uno de ellos, calvo— esperaba unos metros alejados del lugar en un Renault 12 blanco. Un hombre y la mujer descendieron y, dirigiéndose hacia el chófer, le dispararon en el tórax; luego dispararon contra el coronel Romero cuando éste salía del portal. El militar fue ingresado cadáver en el Hospital Princesa; Juan García Jiménez fue trasladado en el coche de un vecino al hospital San Francisco de Asís, donde falleció.

La esposa del coronel escuchó los disparos y salió a la calle, encontrando a su esposo abatido, en el suelo. En el lugar del atentado, a donde llegaron coches de la Policía, fueron encontrados diez casquillos de 9 mm. Parabellum de fabricación checa.

El coronel auditor Vicente Romero tenía 55 años; era de la promoción de 1953, estaba casado y era padre de cuatro hijos. El conductor, Juan García Jiménez tenía 27 años y había nacido en San Pablo de los Montes. Su familia se

enteró de su muerte por las noticias de la radio.

Explosiona el coche de los terroristas: un policía, muerto

Los tres terroristas huyeron en el R-12 en dirección a Francisco Silvela. La Policía sabía la matrícula, facilitada por un testigo del atentado. Poco después al automóvil fue localizado en el estacionamiento subterráneo de la calle Felipe II, junto a los almacenes de El Corte Inglés en la calle Goya.

A las 11,15 de la mañana, la Policía notificó a la dirección de El Corte Inglés el hecho de que el coche, con gran cantidad de explosivo, se hallaba en el aparcamiento. La firma puso en marcha inmediatamente su sistema de evacuación, dirigido por los mil empleados de la firma. En poco tiempo, con orden y sin precipitaciones, fueron evacuadas unas 8.000 personas de los almacenes. Además, la zona quedó evacuada y acordada una vez que los empleados del propio aparcamiento notificaron a la Policía que el coche del comando terrorista se hallaba en el lugar.

Un grupo de artificieros se dispuso a desactivar los 10 kilos de goma-2, momento en que se produjo la explosión que costó la vida al policía Esteban del Amo. Otros dos resultaron con heridas de gravedad y varios más con lesiones leves y con intoxicaciones por efecto del humo, pues otros dos vehículos del aparcamiento ardieron. Además,

la fuerza de la explosión agrietó el pavimento de la calle.

Los heridos fueron desalojados en coches de la Policía y ambulancias, así como en helicópteros. Un capitán dijo que el artefacto tenía tres sistemas para hacer explosión; que los artificieros lograron desactivar uno de ellos, pero cuando estaban desactivando un temporizador sobrevino la explosión. Los artificieros habían comentado previamente la dificultad de la operación.

El equipo de desactivación estaba formado por dos técnicos. Uno de ellos fue el que murió y el otro sufrió heridas graves. Es Gerardo Puendes Bardenas, ingresado en el Provincial.

Coincidencia con la firma del tratado

Escenas de dolor se registraron en el hospital donde se hallan los restos del coronel Romero y Juan García, cuando el ministro de Defensa acudió a visitar las familias. Narcis Serra fue abucheado. Luego, hablando con los periodistas, el ministro dijo que las medidas de seguridad en torno a las personalidades que firman en Madrid el tratado de adhesión con la CEE son distintas a las que se toman frente al terrorismo, y que su protección está garantizada.

De los atentados fueron informados el presidente del Gobierno, así como el Rey. Felipe González, en el avión que le trasladaba de Lisboa, dijo que los terroristas se han convertido en



Uno de los artificieros, herido en la explosión del coche-bomba aparcado junto a «El Corte Inglés» en Madrid (Telefoto Efe).

«asesinos de la esperanza». Controles policiales se han dispuesto en la avenida de América a Barajas.

La capilla ardiente con los restos del coronel Romero y del conductor Jesús García será instalada en la sede del cuartel general del Ejército de Tierra, en el palacio de Buenavista.

El ministro del Interior se reunió con los mandos de seguridad del Estado para tomar medidas de urgencia.

Condenas

El Gobierno y los grupos políticos parlamentarios condenaron el atentado y pidieron la colaboración masiva para acabar con el terrorismo. El portavoz del Gobierno declaró desde Lisboa que «la elección del día para llevar a cabo el atentado demuestra que para los terroristas es una mala jornada, porque entre ellos en una Europa que está dispuesta a cooperar en la lucha contra el terrorismo».

El presidente del Congreso afirmó que los asesinatos de ayer «son una prueba más de la irracionalidad de quienes rechazan la convivencia».

Para Ricardo García Damborenea, secretario general de los socialistas vascos, los asesinatos son «un crimen repugnante», y «de una especial significación al haber sido cometido por ETA en un día como hoy».

La vida humana no tiene ningún valor para los etarras».

Prácticamente todos los partidos han condenado los atentados que costaron la vida de tres personas en Madrid.

Tras la nota facilitada después de la reunión de José Barrionuevo con el subsecretario del departamento, delegado del Gobierno en Madrid, directores generales de Seguridad y de la Policía, jefe de Estado Mayor y Guardia Civil, se indica que posiblemente los autores de estos atentados sean miembros liberados de ETA, fichados por la Policía.

El Congreso, conocidos los hechos ha hecho una declaración institucional de todos los grupos parlamentarios, condenando el terrorismo. Peces Barba, al inicio de la sesión de ayer por la tarde, expresó la repulsa e indignación de la Cámara baja y pidió que constase en acta la condolencia a los familiares de las víctimas, así como todo su apoyo a las instituciones democráticas y Cuerpos y Fuerzas de Seguridad.

La Conferencia Episcopal ha mostrado asimismo su repulsa, en un comunicado difundido a primera hora de ayer por la tarde. En el mismo se expresa el sentimiento y la condolencia hacia los familiares y la repulsa hacia la violencia criminal.

Portugalete: abatido un suboficial de la Armada

Varios niños presenciaron el atentado que costó la vida al brigada de la Marina, José Millarengo, perpetrado ayer por la tarde en Portugalete. Según la versión facilitada por una niña de diez años que presenció el hecho, un joven moreno, con pantalón vaquero, jersey gris y armado se acercó a ella y le gritó que se apartase, justamente cuando el brigada se dirigía a pie a su domicilio por la estrecha calle de Buenos Aires. La niña, juntamente con otros niños de menor edad pudo ver cómo el joven disparaba a bocajarro en la cabeza del marino, cuando pasaba frente al portal número 5, tras lo cual el agresor se dio a la fuga a pie.

Estos últimos testigos comentaron que nada más producirse el atentado, el brigada, de 42 años, de edad, casado y padre de dos hijos (de 16 y 14) quedó tendido en el suelo. La víctima volvía del trabajo en Comandancia de Marina de Bilbao y sólo le quedaban escasos metros para llegar a su casa. Nada más oírse el disparo, algunos vecinos se acercaron, así como personal sanitario de un ambulatorio que prestó los primeros auxilios a José Millarengo, natural de Villamayor (Coruña).

El militar murió en el traslado al hospital de Cruces.

TOSHIBA
ORDENA Y MANDA
EN CALIDAD Y PRECIO

ORDENADORES
PERSONALES
Y PROFESIONALES

Pida una demostración a

De la Uega

Madrid, 27 - Telf. 26 43 48



MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO

INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

ANUNCIO DE PLAZAS VACANTES
DE PERSONAL AUXILIAR SANITARIO

De acuerdo con lo establecido en la O.M. de 3-8-79 (B.O.E. de 15-8-79), a continuación se indican las vacantes existentes en esta provincia:

— **2 Plazas de A.T.S. en Hospital «General Yagüe» de BURGOS.**

Burgos, 10 de Junio de 1985.
EL DIRECTOR PROVINCIAL,
D. Teodoro González Tejedor.



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Consejería de Obras Públicas y Ordenación del Territorio
Dirección General de Obras Públicas e Infraestructuras

CONCURSO DE OBRAS

El Boletín Oficial de Castilla y León n.º 44 de fecha 7 de Junio de 1985, publica la Resolución de esta Consejería por las que se anuncia la contratación de las obras incluidas en los siguientes expedientes:

— CLAVE: 1.5-BU-1.- Acondicionamiento de plataforma. PRESUPUESTO: 384.362.769 Ptas.

— CLAVE: 1.5-BU-4.- Acondicionamiento de plataforma. PRESUPUESTO: 135.660.475 Ptas.

Las propuestas habrán de ser entregadas en mano en la Dirección General de Obras Públicas e Infraestructuras (Avda. José Luis de Arrese, s/n., 2.ª Planta. 47071 - VALLADOLID), de lunes a viernes, de 9 a 13 horas, hasta las 12 horas del día 28 de Junio de 1985.

El Grupo Popular siguió ausente de los debates

El Pleno del Senado aprueba que las Cortes elijan a los vocales del CGPJ

Madrid (Eurcpa Press). — El Pleno del Senado aprobó ayer, con 142 votos a favor (de socialistas y nacionalistas vascos) y 6 en contra (de Cataluña al Senado y grupo mixto) que los 20 miembros del Consejo General del Poder Judicial sean elegidos por las Cortes Generales. Los tres senadores del Grupo Popular presentes en el salón de Plenos no votaron, tras la actitud adoptada el lunes pasado en contra de la Ley.

El senador del Grupo Popular, José María Lafuente propuso poder llegar a una enmienda transaccional en este aspecto dando al Rey la atribución de que elija los 12 vocales del consejo de procedencia judicial, ya que la Constitución no dice explícitamente que tienen que ser elegidos por las Cortes.

El portavoz del Grupo Socialista, el senador Rodríguez Pardo, no aceptó esta propuesta por considerar que está en contra de la Constitución. «Lo planteado es muy grave» —dijo—. Añadió que «las Cortes tienen la potestad legislativa que arranca de la soberanía popular y de la comprensión de un estado social y de derecho que consagra la Constitución —pretende que la Corona baje al ruedo político como árbitro de un conflicto inexistente planteado por un estamento y con el beneplácito de los senadores de la derecha es inadmisibles, además de inconstitucional».

El ministro de Justicia, Fernando Ledesma, presente durante el debate, también se opuso a esta propuesta: «Quiéren ustedes meter a Su Majestad

el Rey en un debate político» —dijo— y hacerle que tome una decisión política, esto no es moderar, sino hacer que tome una decisión política.

El Pleno del Senado rechazó todas las enmiendas presentadas a la Ley y solamente aceptó algunas enmiendas transaccionales presentadas por todos los grupos, en especial una que se refiere a que se atribuya a las comunidades autónomas la gestión de los medios materiales y económicos necesarios para el funcionamiento de la administración de Justicia, cuando las comunidades hayan asumido tales competencias. A primeras horas de la tarde de ayer, el Pleno del Senado había aprobado los tres primeros libros de que consta la Ley Orgánica del Poder Judicial.

Acuerdo en Granada

Exámenes orales para poder tener el carnet de conducir

Granada (Logos). — Los sectores marginados de Granada y en especial los gitanos, podrán examinarse oralmente de la prueba teórica del carnet de conducir gracias a un acuerdo firmado en esta ciudad entre la delegación provincial de la Consejería de Educación, la

Diputación provincial y la Dirección General de Tráfico.

Los organismos firmantes expresan la «común» sensibilidad por la situación de marginación de «buena parte de la población andaluza» por lo que acuerdan unir esfuerzos para promo-

ver la alfabetización de estos sectores y facilitar una mayor accesibilidad a la obtención del permiso de conducir «como instrumento válido que facilite la inserción en el medio social el desarrollo integral de la personalidad y la participación activa en la sociedad».

El abogado Stampa considera que la apelación «del caso Paula» será después del verano

Jerez de la Frontera (Logos). — José María Stampa Braun, catedrático de Derecho Penal, defensor de Rafael de Paula en el caso de la agresión al presunto amante de su esposa y defensor también del matrimonio García de Enterría, en el «Caso Palazón», ha dicho en Cádiz que el sumario del primero de los pleitos está terminado, espe-

rándose a la apelación después del verano y al posterior juicio. «En la Audiencia», ha dicho, «haré las alegaciones en favor de mi defendido que es donde deben efectuarse y donde creo que tendrá lugar la apelación».

Con respecto a la suerte que pueda correr el torero, el señor Stampa ha dicho que no le debe pasar nada,

porque no hay ninguna prueba a su modo de ver de que haya sido inductor de las lesiones leves sufridas por Gómez Carrillo. «Desde luego, —ha dicho— es inconcebible que por estas lesiones, que son meros rasguños, se haya efectuado este montaje con la calificación de asesinato, que diría que no se tiene en pie bajo ningún concepto».

Les reemplazará un organismo autónomo

Supresión del Servicio Nacional de Loterías y del Patronato de Apuestas

Madrid (Efe). — El Servicio Nacional de Loterías y el Patronato de Apuestas Mútuas Deportivo Benéficas (PAMDB) han quedado suprimidos, según un Real Decreto aprobado en Consejo de ministros.

Fuentes de la Oficina del portavoz del Gobierno han señalado que estos dos organismos serán asumidos por el Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado, cuya creación está prevista en los Presupuestos generales del Estado de 1985.

Este organismo está definido como autónomo, con personalidad jurídica, patri-

monio y capacidad para obrar en el cumplimiento de sus objetivos, y a su cargo estarán la organización y gestión de las loterías, apuestas y juegos que sean competencia estatal.

Los órganos rectores estarán constituidos por un presidente, que será el subsecretario de Economía y Hacienda —con capacidad para la inspección del organismo y la aprobación de los planes generales— y un director general, con competencias sobre la gerencia de la Lotería Nacional y otros juegos de azar.

El Consejo de ministros aprobó igualmente un Real

Decreto por el que se regula la clasificación, provisión, funcionamiento, traslado, transmisión y supresión de las administraciones de la lotería nacional.

De este modo, los titulares de las administraciones serán responsables del importe de todos los efectos recibidos por su venta, sin que puedan alegar extravíos, hurto u otra causa de desaparición, ni siquiera la de fuerza mayor, de los pagos que efectúen de billetes o fracciones no premiados, manipulados o falsificados y de la falta de fondos que se pueda apreciar en las inspecciones.

Contra los acuerdos agrícolas

Campesinos de distintas provincias se manifestaron en la Plaza de Colón

Madrid (Europa Press). — Unos 500 agricultores (entre 800 y mil según los organizadores) de toda España se manifestaron este mediodía en la plaza de Colón de Madrid, convocados por «UFADE» y «Jóvenes Agricultores», para protestar por los acuerdos agrícolas alcanzados por España con la Comunidad Económica Europea.

El secretario general de «Jóvenes Agricultores», Felipe González de Canales, manifestó a «Europa Press»: «Queremos expresar con esta concentración de Agricultores que estamos en total desacuerdo con los términos de la negociación comunitaria en lo que al sector agrícola se refiere».

«No tenemos el conven-

cimiento de que el ministro de Agricultura haya defendido, como correspondía, nuestros intereses ante el Mercado Común —añadió— y estamos de acuerdo con la filosofía de la integración pero no podemos hacer una fiesta porque el Gobierno ha dado la espalda a los agricultores».

Desde las diez de la mañana se fueron concentrando en la plaza de Colón de Madrid agricultores provenientes de Zaragoza, Asturias, Galicia, Andalucía, Castilla-León y Cataluña. Exhibían gran número de pancartas y carteles, algunos de los cuales pegaron en los árboles que adornan la plaza de Colón.

La mayor parte de las pancartas aludía al ministro

de Agricultura, a Morán y a los franceses.

Numerosos efectivos de la Policía Nacional vigilaban discretamente desde puntos estratégicos de la plaza la concentración de agricultores, que también fue seguida por gran número de viandantes que transitaban por la zona.

El secretario general de UFADE, Arturo López, manifestó a «Europa Press» que los controles policiales a las entradas de Madrid como consecuencia de atentados terroristas de esta mañana, han impedido que gran número de agricultores pudieran acceder hasta esta concentración».

Señaló que «el gobernador civil de Madrid nos impidió manifestarnos

CREDITOS PARA TODO Y PARA TODOS

**tenemos
créditos
para todo**

Para compra de vivienda.
Para reformar su comercio.
Para la adquisición de coche.
Para cambiar los muebles.
Para instalar su despacho profesional.
Para mejorar y modernizar su explotación agrícola o ganadera.

y para todos

Para la familia.
Para el profesional.
Para el comerciante.
Para el agricultor y el ganadero.
Para la joven pareja.
Para usted.

Todos sus proyectos,
sus necesidades, sus ilusiones,
tienen acogida en la Caja.
Hablemos de ellos.
Tenemos una solución que ofrecerle.



CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL DE BURGOS

soluciones eficaces

¿Cuánto le darían como máximo por su vehículo?

NOSOTROS COMO MINIMO

300.000

PESETAS

AL COMPRAR UNA FURGONETA PEGASO

Independientemente del estado de su vehículo, sea de la marca que sea, en cualquier Concesionario de la Red Pegaso le damos 300.000 ptas.

Además, ninguna furgoneta le ofrece tanta garantía como Pegaso.

3 AÑOS DE GARANTIA SIN COSTO



Hasta el 31 de Agosto '85

Aproveche esta oportunidad. Vaya a su Concesionario Pegaso más cercano.

La Red Pegaso se lo pone así de fácil.



CONCESIONARIO EN BURGOS

AUTOMOBA, S.A.

Ctra. de Madrid, 10. Telf.: (947) 26 12 50
(09002 BURGOS)

Conclusión del XX Congreso Internacional sobre Población

La cuenca mediterránea será en el año 2000 una «bomba demográfica»

Florenza (Italia) (Efe).— En los próximos quince años la cuenca del Mediterráneo sufrirá importantes tensiones sociales y económicas, ocasionadas por el profundo desequilibrio demográfico entre los países meridionales y septentrionales del área.

A esta conclusión llegó un grupo de demógrafos internacionales reunidos en Florenza durante el XX Congreso internacional sobre población, clausurado ayer.

A juicio de los expertos, mientras en Turquía y Sudán la tasa de crecimiento de la población es una de las más altas del Mundo, en la zona europea se ha reducido prácticamente a cero.

En el año 2000, Portugal, España, Grecia e Italia contarán con 153 millones de ciudadanos (sólo un 10 por ciento más que en la actualidad, mientras que los habitantes del Norte de África aumentarán en 90 millones, hasta alcanzar 186 y superar a sus vecinos europeos.

Las consecuencias de esta rápida modificación de los equilibrios de población en una zona de frontera entre dos tendencias demográficas opuestas repercutirá tanto sobre las políticas económicas como sobre los movimientos migratorios.

Para los demógrafos, «este crecimiento del Sur del Mediterráneo aumentará de manera alarmante la presión sobre las fronteras de toda Europa de las masas norteafricanas en busca de trabajo».

Las cifras son elocuentes en este sentido: la población de Europa Occidental en edad de trabajo (de los 15 a los 64 años) disminuirá en los próximos quince años en cerca de 1,2 millones, mientras que en el mismo período la población activa del Norte de África y Turquía habrá aumentado notablemente (a razón de 3-4 millones al año), hasta pasar de 96 a 146 millones de unidades.

A modo de recomendación, los expertos señalaron que los países occidentales deberán regular los flujos migratorios en función de las perspectivas de desarrollo industrial que abran las nuevas tecnologías en los distintos sectores económicos.

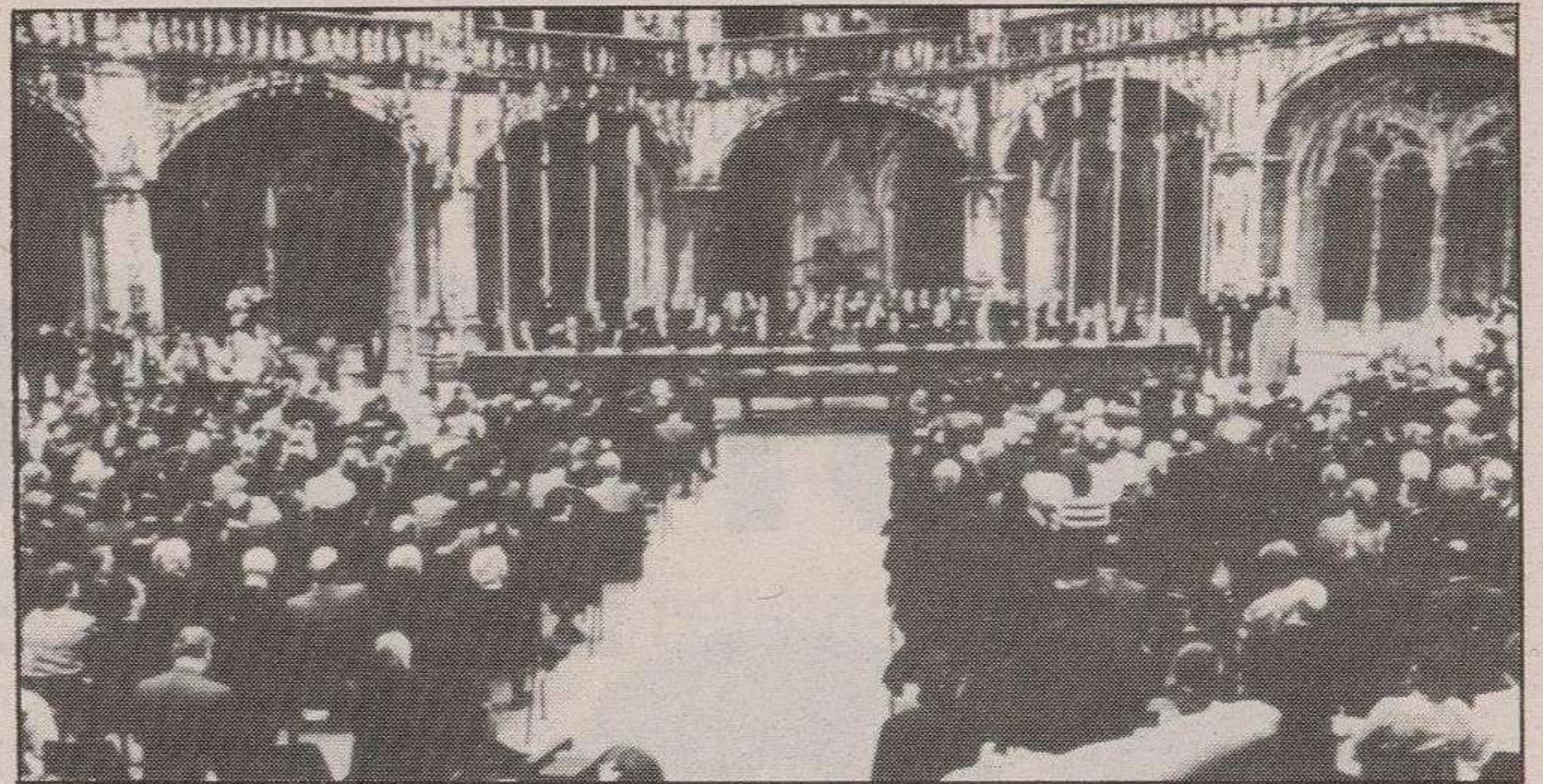
A juicio de los demógrafos, esta regulación migratoria se tendrá que hacer porque los presupuestos estatales no podrán afrontar la construcción de escuelas, casas y edificios religiosos que se necesitarían para evitar las tensiones raciales de comunidades enteras de lengua, cultura y religión diversas.

Mario Soares: «La integración en Europa fija el marco institucional democrático de la Península»

Lisboa (Colpisa, de nuestra enviada especial, Susana Olmo).— El presidente del Gobierno español, Felipe González, firmó el Tratado de Adhesión de Portugal a la C.E.E. en un acto solemne que constituyó también, de hecho, la firma de la adhesión de España a la Comunidad Europea. En el claustro del Palacio de los Jerónimos de Lisboa, cubierto para la ocasión por una bóveda de lona y adornado con las Banderas de los 12 países, se reunieron por primera vez las delegaciones de los ya 12 países comunitarios, en una ceremonia solemne en la que se procedió a la firma del Tratado de Adhesión con la presencia de las delegaciones de los 12 países comunitarios, 6 de ellas presididas por los respectivos jefes de Gobierno.

A las 11 en punto de la mañana, las 10 hora portuguesa comenzó, el acto de la firma de la adhesión de Portugal a la C.E.E. Bettino Craxi como presidente del actual semestre del Consejo de Ministros europeos, pronunció unas breves palabras en las que saludó el nacimiento de la Europa de los 12, he hizo votos por la conquista de la unidad política de esta nueva Europa.

Seguidamente pronun-



Vista general de los Jerónimos en donde se firmó el Tratado de Adhesión de Portugal a la CEE.

ció un breve discurso Andreotti, como presidente del Consejo de las Comunidades Europeas. Andreotti calificó la adhesión de Portugal a la C.E.E. como «la más importante realización política de después de la guerra, y no solamente para nuestro continente».

Andreotti recordó también que la adhesión a la C.E.E. no es un fin en sí mismo y que la entrada de los nuevos países ibéricos obligará a la Comunidad a hacer nuevos esfuerzos de imaginación y de voluntad para conciliar los distintos intereses de a veces, dijo, pueden ser opuestos.

Tras la intervención de Bettino Craxi y de Julio Andreotti, pronunció unas

breves palabras Jaques De Lors, presidente de la Comisión de las Comunidades Europeas. De Lors mostró su satisfacción por el ingreso de Portugal después de ocho años de esfuerzos y negociaciones. Recordó que no hay que cerrar los ojos a la realidad porque la Comunidad Europea atraviesa una importante crisis, «o nos salvamos todos juntos o iremos a la deriva cada uno por su lado».

Tras estos tres discursos se procedió a la firma del tratado de Adhesión por parte de las distintas delegaciones de los doce países comunitarios. En último lugar, antes de estampar la firma Mario Soares, firmó la delegación española con Felipe

González a su cabeza. La mención de España fue recibida con un fuerte aplauso que se prolongó hasta que Felipe González estampó su firma en el Tratado.

Terminado el acto de la firma Soares pronunció un discurso en el que recordó que el ingreso en la C.E.E., exigirá también mucho esfuerzo por parte de los portugueses y recordó en sus palabras la paralela adhesión de España afirmando que con este acto «se fija definitivamente el cuadro institucional democrático de los países de la Península que, en el curso de su pasado reciente han sido teatro de desastrosas aventuras dictatoriales».

URSS: «Agca es un mentiroso»

Moscú (Efe).— Alí Agca no ha presentado ni una sola prueba para confirmar sus «invenciones», que sin embargo «son presentadas como pruebas», sostiene la agencia soviética «Tass», al tiempo que ataca la cobertura del juicio prestada por los medios informativos occidentales.

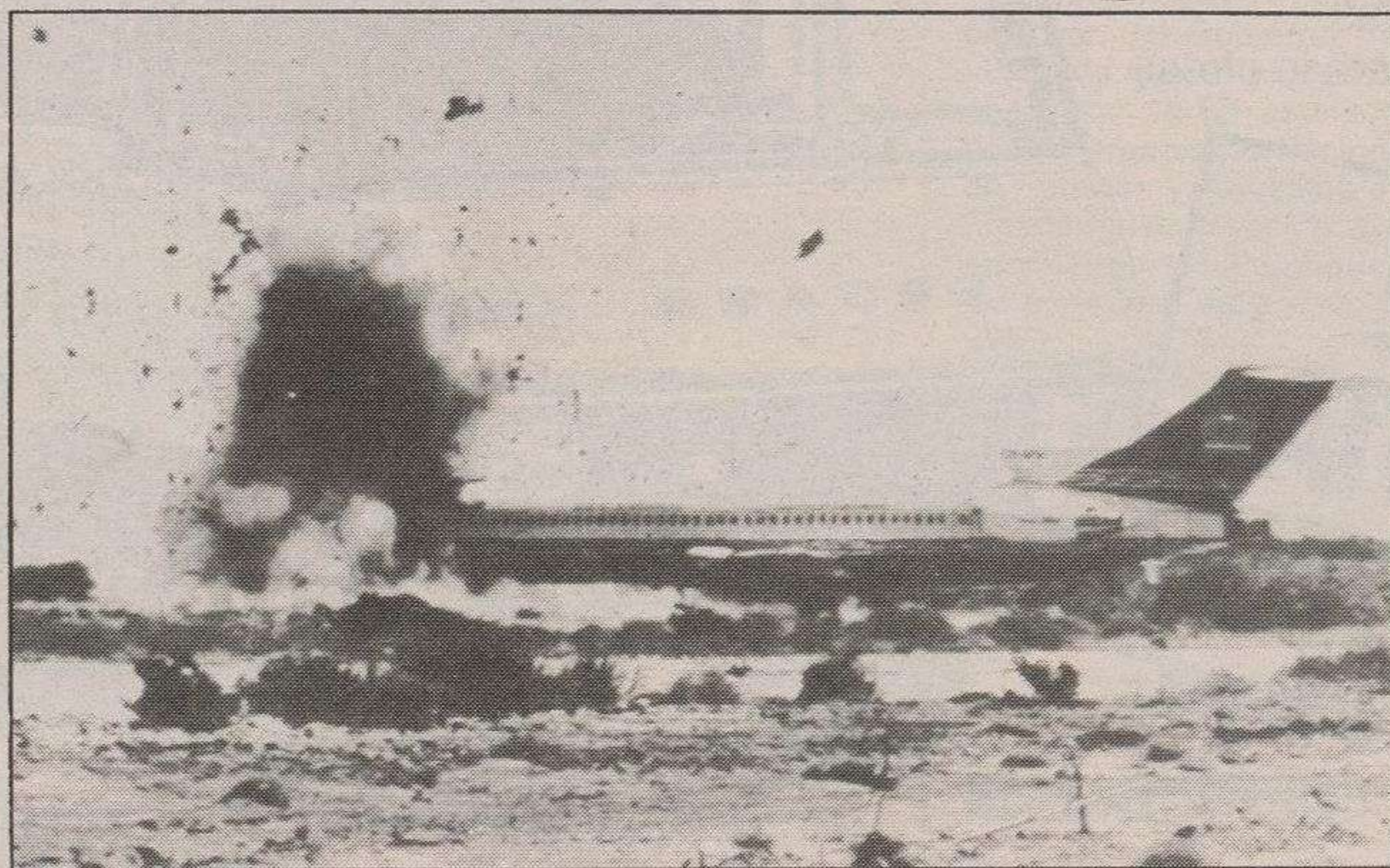
En un comentario firmado por uno de los especialistas políticos, «Tass» ironiza y se burla de las declaraciones efectuadas por Alí Agca ante el tribunal que le juzga, calificándolas de «mentiras sin fundamento», expresadas para «regocijo del público».

El comentarista critica, asimismo, la actitud de la Prensa occidental ante el juicio y las palabras del turco acusado de atentar contra el Papa.

Afirma, asimismo, que últimamente se ha producido un cambio de actitud en los representantes de la Prensa, que al principio presentaban a Agca como un «esquizofrénico», mientras que ahora «algunos están intentando presentarle como una persona seria, razonable y sincera».

El comentario de «Tass» que critica el cambio de actitud de los periodistas occidentales se produce después de que Alí Agca implicara directamente con sus manifestaciones a la Embajada soviética en la capital búlgara y asegurara que la orden de asesinar al Papa y el dinero para ello salió de allí.

Uno de los piratas puso fin al secuestro del avión jordano suicidándose



La foto recoge el momento de la explosión de la cabina del Boeing 727 de las líneas aéreas jordanas con uno de los secuestradores dentro. (Telefoto AP)

Beirut (Efe). — Uno de los aeropiratas que el martes secuestraron un Boeing-727 de la compañía jordana «Alia» puso ayer fin en Beirut a la acción terrorista al encerrarse y volar la cabina del aparato, después de liberar a todos rehenes y pasajeros.

Un dominicano, un brasileño, un irlandés, un italiano, dos estadounidenses, ocho jordanos y 51 libaneses integraban el pasaje.

Nasih, el líder del grupo secuestrador, después de leer un comunicado en el que reprochó a las naciones árabes su silencio

por la invasión israelí y la opresión a la que está sometido Líbano, se inmoló después de una odisea de 30 horas.

Nasih se metió —en nombre de la autodenominada «Brigada suicida del Imán Musa Sadr»— en la cabina de mandos, que a las 14,20 hizo saltar por los aires.

sus cinco compañeros, ayudados por milicianos de Amal, previamente habían rociado el avión con queroseno y efectuaron disparos hasta que el aparato se incendió y estalló en medio de una inmensa humareda negra.

Veinte minutos antes,

cuando expiraba el plazo dado por los secuestradores para que se cumplieran sus condiciones, 39 pasajeros y 8 miembros de la tripulación fueron autorizados a salir del aparato.

Se entregó a las pocas horas

Atenas (Efe). — El pirata que aéreo que secuestró ayer un avión de la compañía aérea libanesa (MEA) en el aeropuerto chipriota de Larnaca abandonó el aparato y escoltado por la Policía abordó un avión de las líneas Aéreas Joranas «Alia»,

Prudencia ante el próximo Consejo europeo de Milán

París (Efe). — La prudencia es de rigor en medios gubernamentales de París ante el próximo Consejo europeo de Milán los días 28 y 29 de Junio, y en vísperas del encuentro entre François Mitterrand y el jefe del Gobierno italiano, Bettino Craxi, en Florencia.

Michel Vauzelle, portavoz gubernamental francés, manifestó hoy que tanto Francia como Italia esperan que la cumbre de Milán sea una etapa importante «en la construcción europea» tras la ampliación comunitaria, pero matizó estas declaraciones añadiendo que mejor era «ser modesto».

En Florencia, Mitterrand y Craxi podrían definir una fórmula alternativa que permita avanzar en el proceso de unión europea en el caso de que británicos, daneses y griegos se opongan a la conferencia intergubernamental destinada a remodelar el tratado fundacional de Roma, tal como había propuesto el jefe del Gobierno italiano.

En materia de cooperación política, no se excluye que en Milán se anuncie la creación de un secretariado comunitario encargado de acelerar la coordinación de los «doce» en materia de política exterior, descartándose que asuma responsabilidades en materia de defensa a falta de un consenso.

Por otra parte, el Gobierno de París desea que en la reunión de Milán se lance oficialmente el proyecto de cooperación y desarrollo

tecnológico «Eureka», concretándose ya algunos ejes de investigación.

Al mismo tiempo, fuentes oficiales anunciarán el nombramiento de Jean-Claude Prosust al frente del grupo de trabajo que se encargará de preparar los PIM (Programas Integrados Mediterráneos), destinados a aliviar a las regiones mediterráneas de Grecia, Italia y Francia, el «choque» que implicará para sus economías la entrada de España y Portugal en la CEE.

Los PIM disponen de créditos por valor de 6.600 millones de unidades de cuenta europea (4.600 millones de dólares) para financiar programas de reconversión por un período de siete años.

Por otra parte, Francia no es contraria a convocar una conferencia intergubernamental para tratar la reforma institucional de la CEE, pero está convencida que sin el asentimiento alemán y británico la reforma no tendrá lugar.

La posición francesa, en vísperas de la cumbre italo-francesa de Florencia, que se desarrollará hoy, jueves y mañana, viernes, la ilustró el embajador galo en Roma, Jaques Andreani, quien subrayó que dicha conferencia intergubernamental sería «en todo caso un medio y no un objetivo».

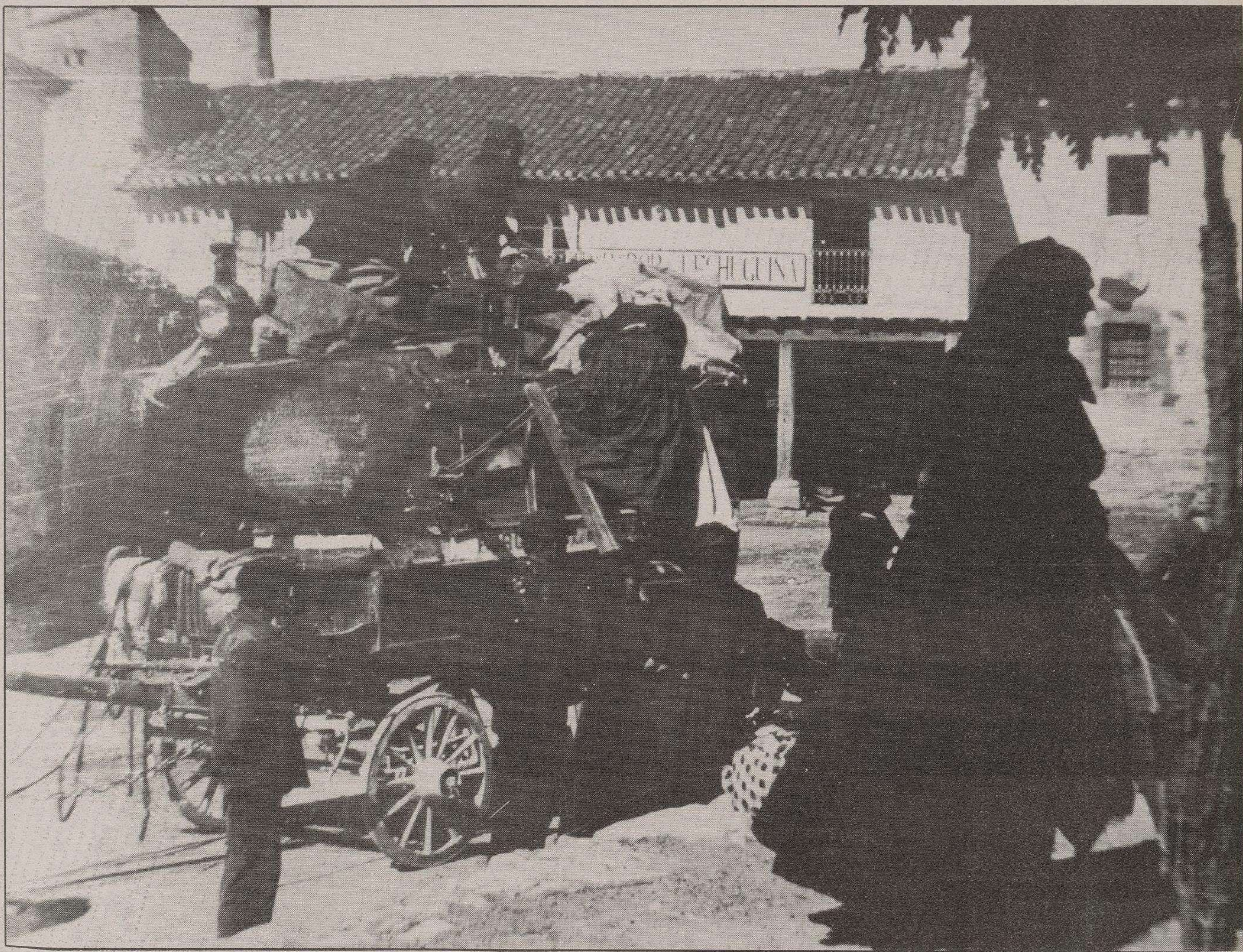
Según Andreani, «es necesario ser realistas», pues «no se puede llegar a un acuerdo sin el consenso en los países más importantes,

hostelería

Especial
Monográfico

restauración

turismo



PARADA Y FONDA

La diligencia Burgos - Lerma, durante las faenas de descarga, tras la llegada a la villa ducal, después de uno de los viajes desde la capital, allá por los finales del pasado siglo.

José Luis de las Heras, presidente de la Federación de Hostelería

«Los más perjudicados en la crisis de este sector son los hoteles y los restaurantes»

Para el 86 y ojalá me equivoque, tendremos dos mil parados

Burgos podría colocarse para el 86 con dos mil parados en el sector servicios según estimaciones del presidente de la Federación de Hostelería José Luis de las Heras que en esta entrevista evalúa en un cincuenta y cuatro por ciento el descenso para este año la incidencia turística en este sector que se enfrenta entre otros problemas al tan referido

capítulo de la penetración por Cortes a la proliferación de establecimientos hoteleros y la crisis económica. La necesidad de vender Burgos al exterior es otra de las necesidades acuciantes que plantea el joven presidente que abre este monográfico dedicado a la hostelería.

—¿Cuál es el momento actual del sector de la hostelería en Burgos?

—«La situación actual del sector de la hostelería en Burgos, desgraciadamente tengo que decir que no es muy boyante debido principalmente al tema de las penetraciones, unido a la deficiente economía que estamos pasando y a la afluencia masiva de establecimientos hosteleros».

—¿De qué manera vienen afectando estos problemas al sector?

—Bueno, nosotros tenemos elaborado un estudio exhaustivo, sobre todo en el tema de las penetraciones a partir del verano del 84, en el que se aprecia un descenso del 54 por ciento; a consecuencia, primero, de las carreteras, segundo al problema económico unido al agravante de la proliferación de establecimientos que en Burgos toca casi a establecimiento por ciudadano.

—¿Quiénes son los más perjudicados?

—Hoteles y restaurantes...

—¿Qué otros problemas acechan a este sector, además de los ya nombrados?

—Tenemos también otros problemas que están encima de la mesa como es el de la competencia desleal, que lógicamente existe y que afecta directamente a los empresarios que están dados de alta y pagan sus impuestos religiosamente. Hay unos señores que no están cumpliendo con la normativa vigente. Burgos, por otra parte, entidad que debe hacer más cosas de las que ha hecho porque considero que es una ciudad con una oferta turística mucho más importante que la que estamos demostrando.

—¿Cuál es la postura de la Federación ante el incremento de las nuevas tasas municipales?

—Bueno, nosotros estudiamos detenidamente las tasas y cuando queramos hacer las reclamaciones a las reivindicaciones pertinentes en su momento lo haremos. Somos conscientes de que el sector hotelero recauda muchísimo dinero para el Ayuntamiento y bueno, hay un tema verdaderamente importante como son los impuestos que nos están cobrando en estos momentos por las terrazas. Tenemos que reconocer que Burgos es una ciudad con un verano muy corto o con un invierno muy benigno por así de-

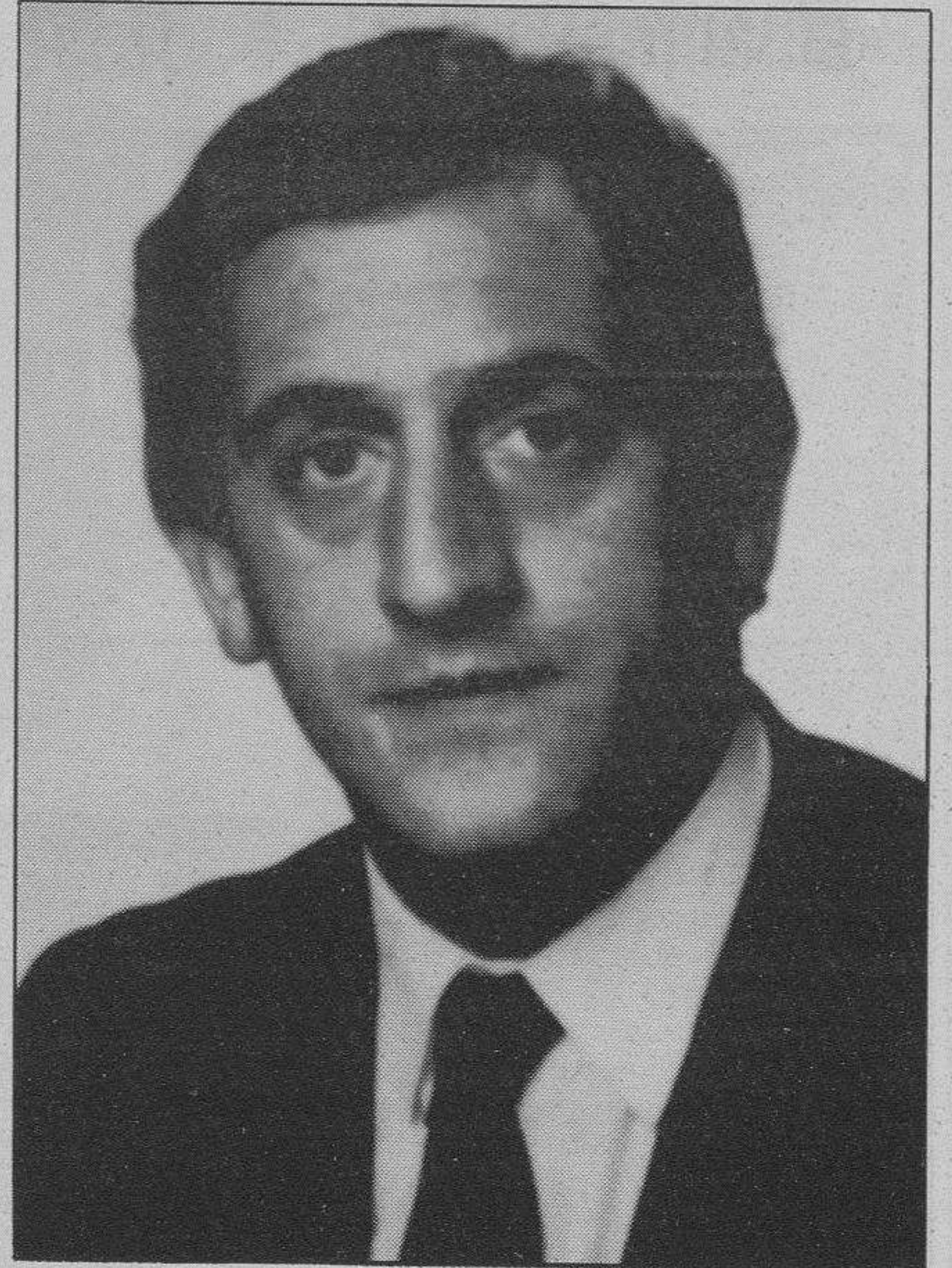
cirlo, y tenemos muy poquito tiempo para poder enjugar los gastos que genera por ejemplo el tema de las terrazas, ahí sí que pediríamos al Ayuntamiento una mayor flexibilidad con el objeto de poder paliar en ese corto espacio de tiempo la inversión.

—En otro orden de cosas, ¿va a existir un control sobre la proliferación de jornadas gastronómicas para evitar su coincidencia en fechas? ¿Considera que es beneficioso para este sector esta masificación?

—La masificación de jornadas gastronómicas yo entiendo que no es bueno. Se hacen por dos causas, o porque el momento es crítico y hay que agudizar el ingenio de cara al comensal o es que hay un verdadero monstruo de la cocina que quiere cosas que en Burgos son inéditas. Pero qué ocurre, que cuando se hace en cantidades industriales pues ya no es bueno porque lógicamente el poder adquisitivo de la gente por más que quiera, no puede asistir a todas las semanas gastronómicas, lo cual perjudica en vez de beneficiar. Entiendo que si esto se canalizara a través de nuestra Federación, que fuéramos los primeros en enterarnos, algo cambiaría. Lo que sí que diríamos a los empresarios es que tengan tranquilidad, ya que se hacen, pues que no coincidan dos semanas en una, porque esto es terrible».

—¿Tienen prevista la Federación alguna actuación en el tema de las penetraciones?

—Burgos ha sido una ciudad que jamás se ha vendido, hemos sido una ciudad que nos la han comprado gratuitamente, que estaba situada en un punto estratégico donde la gente recalaba en Burgos por obligación. Vivimos de una historia pasada y agua pasada no mueve molino. Yo desde el punto de vista humano tengo que reconocer que es un bien necesario que la autovía se realice, pero con sentido común y sin que prime en ningún momento un interés personal, lógicamente el sector hostelero ha tenido muchos problemas y los va a seguir teniendo por una razón convincente, porque Burgos en estos momentos, industrialmente es deficitaria en grado sumo y por otra parte si nos damos



cuenta de que la renta per cápita de la ciudad es muy pequeña y nos hemos «cargado» la única fuente de ingresos que tenemos, como es el turismo, mejor o peor en calidad, mayor o menor, lo que sí es evidentemente cierto es que todo el que ha entrado en Burgos ha dejado dinero, y esto se ha olvidado. Entonces si el trazado hubiera sido suficientemente normal para que la gente, aún utilizando la autovía hubiera tenido las suficientes posibilidades para entrar en Burgos el perjuicio hubiese sido considerablemente menor. Y por otra parte cuando el sector empresarial no se concientia de que la unión es imperativa, pues es muy difícil luchar contra viento y marea. Si nuestros empresarios, todos y cada uno hubiese evaluado la importancia de su medida, esto no hubiese ocurrido.

—¿Cuál es el volumen de parados en este sector y en qué manera se va incrementando?

—Yo he repetido varias veces que en el año 86 el sector servicios iba a tener dos mil parados. Ojalá me equivoque.

Por otra parte tengo que recordar las promesas realizadas por nuestro alcalde cuando afirmó que si la Administración central no asumía la inversión de la penetración lo haría por cuenta del Municipio. Que quede muy claro que el tema de la vía o penetración por Cortes no es una solución, pero sí va a ser un mal menor ya que da más posibilidades al usuario de entrar a la ciudad. Nosotros pedimos que esa promesa que en su día de tensión y de calor se realizó, se cumpla lo antes posible para bien de todos».

ESCUELA DE TURISMO

TITULACION UNIVERSITARIA DE GRADO MEDIO

ABIERTO PLAZO DE INSCRIPCION

GENERAL VIGON, 31.

VIAJES RIVERCAR

Le ofrece, además de su programa nacional para Hoteles y Apartamentos
LA SUPEROFERTA COMBINADO A CANARIAS ● 15 días ● 35.900 PTS.

CIRCUITOS EXTRANJERO

MARRUECOS - 7 días: 31.500 Ptas.
RUMANIA - 15 días: 65.400 Ptas.
PARIS-LONDRES - 13 días: 67.705 Ptas.
ITALIA - 11 días: 59.535 Ptas.
PAISES BAJOS - 14 días: 74.505 Ptas.
... Y MUCHO MAS!

Información y reservas:

VIAJES RIVERCAR, S. A.

C/. MADRID, 2 - 1.º - ☎ 207645.



Mesón Burgos

RESTAURANTE

**ESPECIALIDAD EN PATATAS BRAVAS,
OREJITAS DE CERDO Y TIGRES DE LA
CASA**

Sombrerería, 8.

☎ 206150



BAR-CAFETERIA

JULTOM

San Pedro Cardaña, 31

PARRY'S

RESTAURANTE CAFETERIA

Especialidad en
CORDERO
y PESCADOS

- BANQUETES
- y COMUNIONES

C/. Laín Calvo, 20
(Junto Plaza Mayor)
☎ 205909
BURGOS



Especialidad en Pescados.
Merluza especial de la casa
Cordero asado.

ESMERADA COCINA

- BODAS ● BANQUETES ● REUNIONES

Ctra. Madrid - Irún, Km. 232
A 5 Km. de Burgos

Según un estudio de la Dirección Provincial de Transportes, Turismo y Comunicaciones, en colaboración con las agencias de viajes

Las costas de Levante e Italia, lugares de veraneo preferidos por los burgaleses

La Dirección Provincial del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones, en colaboración con las agencias de viajes de Burgos, ha elaborado un estudio sobre las preferencias de la población a la hora de elegir sus lugares de destino en las vacaciones de verano.

Según este estudio, durante los meses estivales predomina el turismo de tipo familiar, consecuencia lógica de las vacaciones escolares, que utiliza preferentemente apartamentos de alquiler, efectuando el desplazamiento por cuenta propia. El segundo lugar de turismo de verano está ocupado por aquellas personas que reservan plazas hoteleras con viaje incluido. Este tipo de desplazamiento y alojamiento es, durante el resto del año, el más solicitado por los burgaleses, sobre todo por la Tercera Edad. Otros sistemas de viaje requeridos son las excursiones, recorridos con guías, reservas de billetes de avión, circuitos con autocares, etcétera.

Existe una relación directa entre el tipo de servicios solicitados y el usuario de los mismos, siendo la tónica general que los apartamentos sean demandados por familias con hijos menores, en tanto que el resto de los servicios responde a las peticiones de grupos heterogéneos (solteros, matrimonios de edad o sin hijos, recién casados, grupos estudiantiles, etcétera).

Por unanimidad entre las agencias consultadas, se considera que las costas de Levante (Costa Brava, Dorada, del Azahar, Blanca y Salou son las más solicitadas, destacando las localidades de Benidorm y Salou sobre las demás. En segundo lugar se encuentran las costas del Sur, fundamentalmente la Costa del Sol, seguida a bastante distancia por la Costa de la Luz. También son muy solicitadas las zonas insulares de Baleares y Canarias, ésta última con el atractivo de servicios combinados Las Palmas-Tenerife y excursiones a Lanzarote.

Existen también algunas peticiones para la zona Nor-



te, en particular para Galicia que ha experimentado en los últimos años un gran incremento de solicitudes, pero que a veces no pueden ser debidamente atendidas por falta de capacidad hotelera.

Cada vez se viaja más

Aunque es difícil establecer un porcentaje exacto, se calcula que en Burgos se ha producido un incremento del 6 por 100 en la actualidad de los servicios de agencias de viajes. Además, según las opiniones recabadas en el sector, las estancias han sido más largas, durante 1984, y los puntos de destino más alejados. En total, según los datos obtenidos, 24.000 burgaleses han viajado fuera de la provincia utilizando servicios de agencias de viajes, a los que cabe añadir otras 48.000 personas que han realizado el desplazamiento por su cuenta (camping, visitas a familiares, etcétera), por lo que es fácil calcular que más de un 40 por 100 de los burgaleses residentes en la capital han pasado vacaciones fuera de la provincia.

La temporada de turismo internacional es bastante más larga que la nacional y los servicios solicitados suelen incluir viajes y estancia. Muy pocos usuarios utilizan únicamente el

transporte por tener familia en el lugar de destino.

Zonas solicitadas

Al igual que en 1983, durante el pasado año destacó Italia como lugar de destino preferido de los burgaleses. Siguen en la lista de preferencias Inglaterra, Francia, Portugal, Marruecos, Túnez, Suiza, Grecia y los Países de Europa del Este.

En cuanto a los grandes desplazamientos destacan el Caribe, Norteamérica y Extremo Oriente. Los viajes al extranjero suponen un 10 por 100 del turismo total procedente de Burgos.

Uno de los problemas que, al parecer surgen en las agencias de viajes de la ciudad es la excesiva premura con que se solicitan las reservas. El hecho de no programar con la suficiente antelación las vacaciones estivales conlleva, muchas veces, la imposibilidad de encontrar plazas libres o simplemente tener que recurrir a las peores o más caras.

Los recorridos turísticos por la provincia no están lo suficientemente explotados, a pesar de los recursos disponibles, por lo que continúan en estudio diversas fórmulas propuestas por las autoridades oficiales del sector.

Publicada la guía oficial de hoteles

El Ministerio de Transportes y Comunicaciones, a través de la Secretaría General de Turismo y la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas ha editado la «Guía oficial de Hoteles 1985» en la que se recogen todos los establecimientos españoles desglosados por localidades y categorías, con indicación expresa de los servicios que ofrecen, precios según temporada y tarifas por desayuno, comida o cena.

Por lo que se refiere a la provincia de Burgos, aparecen registrados 110 establecimientos hoteleros, de los cuales 34 se encuentran en Burgos, 9 en Aranda y 5 en Miranda. Desglosados por categorías, en Burgos capital hay un hotel de 5 estrellas, dos de 4, cuatro de 3, doce de 2 y uno de 1 estrella. En el resto de la provincia hay nueve hoteles de 3 estrellas, cinco de 2 y dos de 1 estrella; también hay cinco hostales de 3 estrellas, veinticinco de 2 y treinta de 1 estrella.

El más caro de la provincia cobra 9.000 pesetas por habitación, 575 por desayuno y 3.200 por cada comida o cena. Por el contrario, el hostel más barato ofrece sus servicios por 340 pese-

Pasa a la Pág. siguiente.



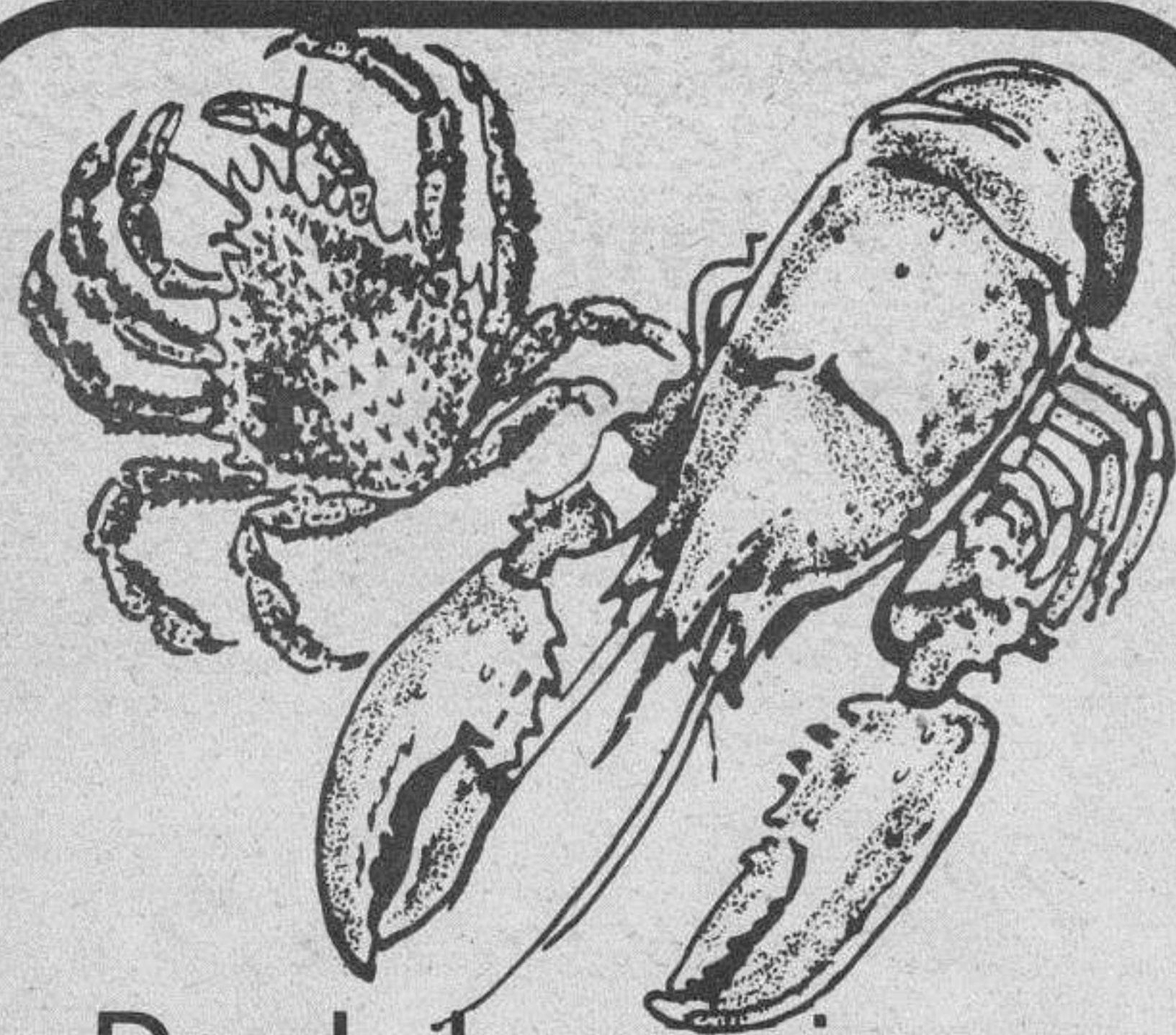
HOSTAL - BAR - RESTAURANTE

IRUÑAKO

CTRA. MADRID - IRUN. Km. 245,5. ☎ 235111. VILLAFRIA



especialidades:
LENTEJAS MEDIEVALES
COCHINILLO ASADO
OLLA PODRIDA



Donde los mariscos
son mariscos.
Pero buenos buenos,
siempre y sólo en Piñeiro.

☆☆☆

MARISQUERIA

Piñeiro

- Morco, 6
- Parque de Santiago, 2
- Alfonso X El Sabio, 46

EN EL PASEO DEL ESPOLON



HOTEL ESPAÑA
RESTAURANTE

BODAS
y
BANQUETES

PRUEBE DIARIAMENTE NUESTRA
COCINA NUEVA Y TRADICIONAL
CON MENUS FAMILIARES.

SELECTA REPOSTERIA PROPIA

RESERVAS TLFNOS:

201330 y 206340.

En Burgos hay registrados 110 establecimientos

Viene de la Pág. anterior.

tas la habitación, 90 el desayuno o 475 la comida o cena.

Además de Burgos, Aranda y Miranda, las siguientes localidades tienen registrado algún establecimiento hotelero: Briviesca, Calzada de Bureba, Castañares, Castildelgado, Castriello de la Vega, Cerezo de Riotirón, Cilleruelo de Bezana, Covanera, Covarrubias, Estépar, Fuentespina, Gumiel de Hizán, Hontomín, Lerma, Madrigalejo del Monte, Mata-Sobresierra, Medina de Pomar, Melgar de Fernamental, Oña, Pancorvo, Puebla de Arganzón, Quintana Martín Galíndez, Quintanapalla, Quintanar de la Sierra, Quintanilla Vivar, Salas de los Infantes, San Felices, Santa María Ribarredonda, Santo Domingo de Silos, Sotopalacios, Trespaderne, Villadiego, Villafría, Villagonzalo-Pedernales, Villanueva de Argaño, Villarcayo, Villasana de Mena, Villasante, Virtus y Zuzones.

En la provincia de Burgos hay, siete campings con 2.830 plazas

En la provincia de Burgos hay un total de siete campings censados, concretamente en Fuentes Blancas, Monumento al Pastor, Costaján, Cobia, Castil de Peones, Pancorvo y Burgos (Río Vena).

El mayor de todos ellos, en capacidad, es el de Fuentes Blancas, con 1.200 plazas, mientras que el más pequeño («El Molino», de Castil de Peones) sólo dispone de 40 plazas. En toda la provincia hay capacidad para 2.830 personas.

Los precios varían, según la categoría y los servicios. Así «El Desfiladero», de Pancorvo, cobra 190 pesetas por persona y día, y una cantidad idéntica por tienda familiar, coche o caravana. El más barato es «El Molino», de Castil de Peones, con 125 pesetas por persona y día, 110 por tienda familiar, 100 por coche y 140 por caravana. Los niños pagan tarifas comprendidas entre las 80 y las 150 pesetas. Por tienda individual se abonan entre 80 y 165 pesetas; por motocicleta, entre 75 y 165; por cada coche cama, entre 185 y 290 y por autocar, entre 290 y 500 pesetas.

Si bien todos los campings de la provincia disponen de los servicios mínimos, hay algunos, más completos, que ofrecen teléfono público, buzón de correos, caja fuerte, cambio de moneda, acceso para coches, motos, autocares y caravanas; recinto vallado, bombonas de gas de recambio, cafetería, bar, enfermería, consulta médica, prácticamente, socorrista, encargada de servicios higiénicos, equipo de respiración

artificial, zona arbolada, agua caliente en duchas, enchufes eléctricos en lavabos, servicio de lavandería, piscina infantil, pista de tenis, mini-golf, parque infantil, lavado de coches, enchufes eléctricos para caravanas y suministro directo de agua a caravanas.

La guía oficial de campings ofrece también unas pequeñas referencias turísticas sobre cada provincia, en cuatro idiomas, así como las observaciones generales, reglamento de régimen interior de la Federación Española de Campings y ciudades de vacaciones, y un mapa con la situación geográfica de los campamentos de turismo.

Relanzamiento del crédito turístico

La dotación de crédito oficial para el sector turístico en el ejercicio 1985 se espera que ascienda cuando menos a 6.500 millones de pesetas, como en 1984, mientras que las posibilidades de crédito subvencionado a las pequeñas y medianas empresas turísticas alcanzarán los 2.000 millones, según informa la Secretaría General de Turismo.

Concretamente, los créditos subvencionados a las PYMES, adjudicados en 1984 (hasta el 8 de Enero de 1985 inclusive) ascendieron en la provincia de Burgos a 113.750.000 pe-

setas. De esta cantidad, 62.125.000 pesetas fueron para alojamientos, cinco millones para restaurantes, 35.625.000 para cafeterías y once millones más para campings, lo que representa más del 62 por 100 de todo el dinero destinado a la región Castellano-Leonesa.

A lo largo de 1984 han quedado superadas en gran medida las dificultades existentes en los dos últimos años para el otorgamiento de autorizaciones y concesiones de crédito turístico. Estos problemas se plantearon al haberse otorgado en 1982 préstamos por importe de prácticamente cuatro veces la dotación existente para esta línea de crédito. El aumento de dicha dotación ha permitido solucionar estas dificultades. A ello hay que añadir la creación de la línea de crédito a las Pequeñas y Medianas Empresas turísticas a través del otorgamiento de subvenciones.

Costes financieros

Los tipos de interés aplicables en la actualidad a la línea de crédito oficial son del 14 por 100 hasta 30 millones de pesetas, y del 14,5 por 100 para más de 30 millones.

El año pasado se autorizaron en Burgos créditos turísticos por valor de 33.595.000 pesetas.



Hotel Condestable

el Hotel de Burgos

EN CONSTANTE SUPERACION

Cafetería · Restaurante

Salones - Télex - Televisión en habitaciones - Acreditada cocina.

CONFORT - COMODIDAD - AMBIENTE SELECTO
SIEMPRE A SU SERVICIO

BURGOS-VITORIA,8 TELF. 267125-264268





SELCOM S.A.
selecciones comerciales
distribuidor en exclusiva de las siguientes firmas:



Bodegas Palacio, S.A.

LAGUARDIA - RIOJA ALAVESA

ELABORADORES DE:

- MOSTO PALACIO
- RIOJA PALACIO
- CASTILLO DE RIOJA
- GLORIOSO

Conservas
Astorquiza, s.a.

BERMEO (VIZCAYA)

Desde 1920... sólo productos naturales
FABRICANTE DE ATUN Y BONITO
marcas «AIKO» y «ESTRELLA AZUL»

BRANDY ESPLENDIDO
BRANDY GRAN GARVEY
y
VINO FINO SAN PATRICIO
(EL JEREZ DE ETIQUETA)

Garvey, S.A.

JEREZ DE LA FRONTERA



WHISKY CATTO'S
GINEBRA GILBEY'S
WODKA WYBOROWA

PRODUCTOS IMPORTADOS



SACCO & SPEED
(Iberia), S.A.
PASEO DE LA CASTELLANA, 174
2595204
MADRID

IMPORTADORES DE:

- COGNAC MARTELL
- CERVEZA GUINNESS
- FAMOUS CROUSSE WHISKY
«LA PERDIZ»
...ENTRE OTROS

**BODEGAS
CÉLUM**

ALCAZAR DE SAN JUAN (CIUDAD REAL)

MOSCATEL CÉLUM
VINO QUINADO CÉLUM
PORTOVIEJO



fábrica de mobiliario

para instalaciones
de:
bares
bingos
cafeterías
hoteles
terrazas
jardín
hogar
discotecas

PABLO DIEZ, 101
TLF:
987 - 231200
LEON



INDUSTRIAS CONSERVERAS
ANDALUZAS, S.A.
VISO DEL ALCOR - SEVILLA

NECTAR DE ZUMOS

VIZUMO

Disfruta la fruta

industrial san miguel

PORCELANA ● VIDRIO ● CUBERTERIA
BATERIA ● COCINA ● ETC.
PARA HOSTELERIA Y SIMILARES



OFICINAS Y EXPOSICION: SAGRADA FAMILIA, 2 - TLFs. 455517 - 458508 SAN SEBASTIAN

Segura Viudas



CAVA

Segura Viudas

SAN SADURNI DE NOYA



SELCOM S.A.

EXPOSICION · OFICINAS Y ALMACENES

C/. General Dávila, 21 y 13
213059
BURGOS

Cómo organizar las vacaciones

Playas

En España existen 77.433 apartamentos turísticos con una capacidad para 309.422 personas y más del doble de iniciativa particular.



Pasar las vacaciones en un apartamento en la playa es una de las preferencias de los españoles de hoy. Unos la realizan y otros no. La verdad es que si todos optaran por esta fórmula no habría capacidad de hospedaje suficiente. La «Guía de Apartamentos Turísticos España-85», publicada por la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas, censa 77.433 aparta-

mentos en todo el territorio nacional, con una capacidad para 309.422 personas.

Realizando 8 turnos de quince días desde el primero de Junio al 30 de Septiembre, se podrá dar esta posibilidad a 619.464 familias, con un total de 2.475.376 personas. Y aún suponiendo, como parece ser que ocurre, que exista el doble de apartamentos alquilables en verano, no re-

gistrados como empresas turísticas, todos ellos darían cabida a 1.858.382 familias, con un total de 7.426.128 personas, lo que, como puede deducirse fácilmente quedan muy lejos de poder albergar a los 35 millones de españoles que quisieran veranear de esa forma.

Si se tiene en cuenta, por otra parte, que cada cuatro familias solamente

estuvo de vacaciones fuera de casa el verano pasado en España, sabremos la demanda real que hay de apartamentos en playa. Realmente escasean en relación con lo que un desarrollo a tope exigiría.

Multiple forma de veranear

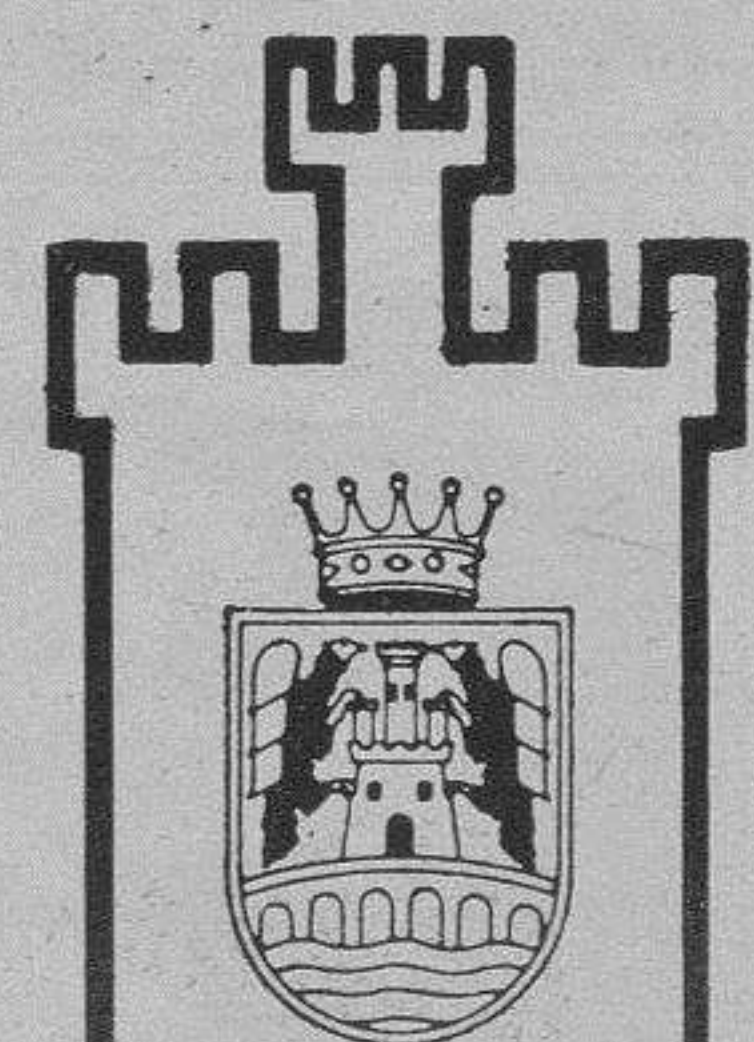
Pasar quince días en la playa es sólo una forma de Pasa a la Pág. siguiente.



Hotel "Tres Coronas de Silos"

EL MARCO IDEAL PARA BODAS Y BANQUETES

TELEFONOS 947 - 380727 y 380025
SANTO DOMINGO DE SILOS (Burgos)



área
CASTIL
km. 233

CAFETERIA
HORNO DE ASAR
RESTAURANTE
HOTEL

- ★ BODAS
- ★ BANQUETES
- ★ COMUNIONES

CTRA. MADRID - IRUN, Km. 233.
☎ 947 - 206860. BURGOS

Cómo organizar las vacaciones

Viene de la Pág. anterior. Veranear, por otra parte sólo deseada por aquellas personas y familias que viven en el interior. Los habitantes de la costa, aunque muchos gocen de las playas que se les apetezca en verano, en una gran mayoría, no sueñan con ese tipo de veraneo. Hay otras formas, como salir al extranjero en

viajes de turismo visitando países de Europa o de otras partes del Mundo. Están los cruceros por el mar o los grandes ríos de Europa, o viajes de estudios. O —cosa más desacreditada— pasarse esos días en la sierra, o en el campo simplemente. Para los más modestos, incluso ir al pueblo de sus padres, o de sus abuelos y tomar contacto con las propias raíces.

Desde el punto de vista del hospedaje, en España existen variedades muy importantes, además del apartamento en la playa. Como las casas de labranza, alquiladas por sus propietarios, generalmente agricultores, que obtienen así unos ingresos extras durante la temporada. Abundan en Galicia, Asturias, Cataluña y Comunidad Valenciana, aunque no son extrañas en algunas zonas del interior, sobre todo Extremadura, Castilla-León y Castilla-La Mancha.

En torno a los balnearios de distintas regiones, existen el hospedaje privado también y en todas aquellas zonas de serranía y parajes pintorescos suele haber mansiones particulares donde se alquilan habitaciones sueltas con derecho a cocina o incluso con pensión completa. Pero de esta forma de veranear sigue estando poco promocionada. Casi nada han hecho los poderes públicos, a nivel de administración central o municipal para allegar recursos a zonas donde las

vacaciones pueden ser muy placenteras para familias tranquilas.

La moda del sol

De ahí que las dos formas más importantes del hospedaje nacional de vacaciones sean los apartamentos y los campings, ambos cercanos a la playa, ya que la moda de tostarse al sol y bañarse en el mar priva sobre cualquier prioridad. De los campings hablaremos en otro capítulo, dedicando éste a las posibilidades de alojamiento en apartamentos y residencias de tipo social.

En el cuadro adjunto se especifican la existencia de apartamentos por comunidades autónomas y provincias, su capacidad y los precios. Hemos procurado definir la escala de precios existentes, desde el menor al mayor, pasando por algunas —resultaría imposible reseñarlas todas— escalas intermedias. Es cierto, aunque parezca mentira, que se puede veranear en un apartamento de la provincia de Tarragona, por 300 pesetas diarias, o en la de Málaga por 600. Así se indica en la

Pasa a la Pág. siguiente.

La Europa que llegó

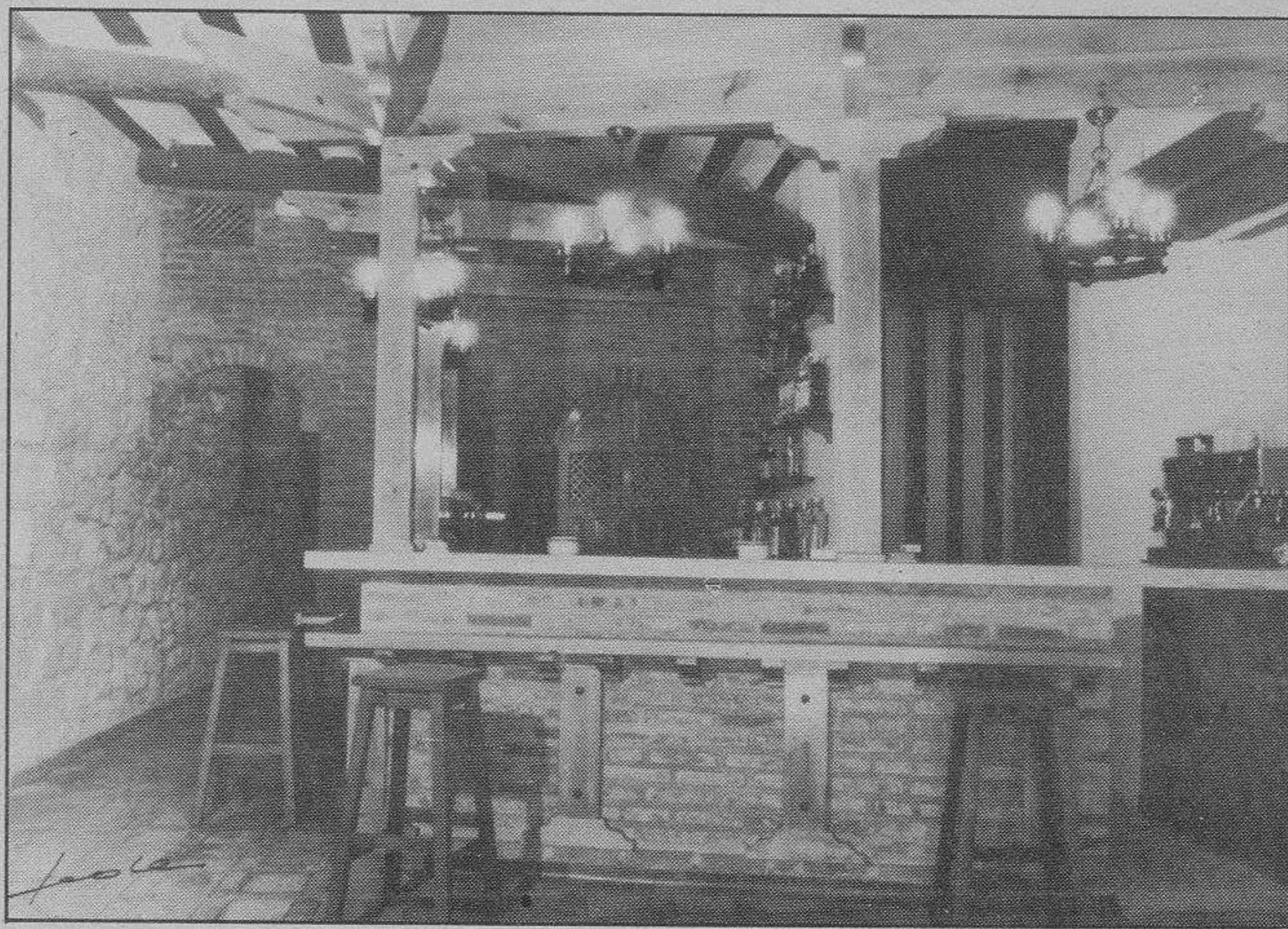
Ahora que «ya somos Europa», tras la firma del tratado, qué mejor que dedicar estas vacaciones a conocer a nuestros vecinos comunitarios. Europa está aquí, al lado, a golpe de tren, de avión, de autobús o de coche propio.

Los más próximos son nuestros vecinos los portugueses y, si bien son muchos los españoles que gustan de pasar allí unos días, no todos lo han hecho. Lisboa sigue siendo una de las ciudades más bonitas, a pesar de su descuidado aspecto: la desembocadura del Tajo, San Jorge, el barrio de la Alfama... En Lisboa hay que escuchar los dados. Portugal bien merece una visita.

Otras posibilidades cercanas: Francia, de siempre, aunque no nos solemos llevar bastante bien; y la monumental Italia, bella de los pies a la cabeza. Claro que, ambas, no pueden ser conocidas en un tour de 15 días. Pero en fin... Y queda además Grecia, la esencia del Mediterráneo, el nacimiento de Europa, la belleza del pasado visto en ruina, pero también el tipismo de sus costas y sus ambientes de ahora.



MESON DEL DUQUE



Nuestra Especialidad

CORDERO ASADO

«HORNO DE LEÑA»

CHULETILLAS A LA BRASA
ESPARRAGOS Y JAMON

RESERVE SU MESA

C/. Audiencia, 2. (Junto al Ayuntamiento)

Teléfono 170850

LERMA (Burgos)

Cómo organizar las vacaciones

Viene de la Pág. anterior.

«Guía de Apartamentos Turísticos-España 85».

La oferta es muy variada y como puede verse, separada por barra (/), hay temporada baja (precios mínimos) y temporada alta (precios máximos), con posibilidades, de Enero a Diciembre para que cada cual acomode sus vacaciones a la

propia economía doméstica. En estos precios se incluyen todos los servicios de acuerdo con la categoría del establecimiento. Y en todos hay, por lo menos, luz y agua corriente, ducha y aseo y todo el mobiliario propio para ser habitado por personas cultas y civilizadas. Quien no se vaya de vacaciones a alguna parte, con posibilidades de diver-

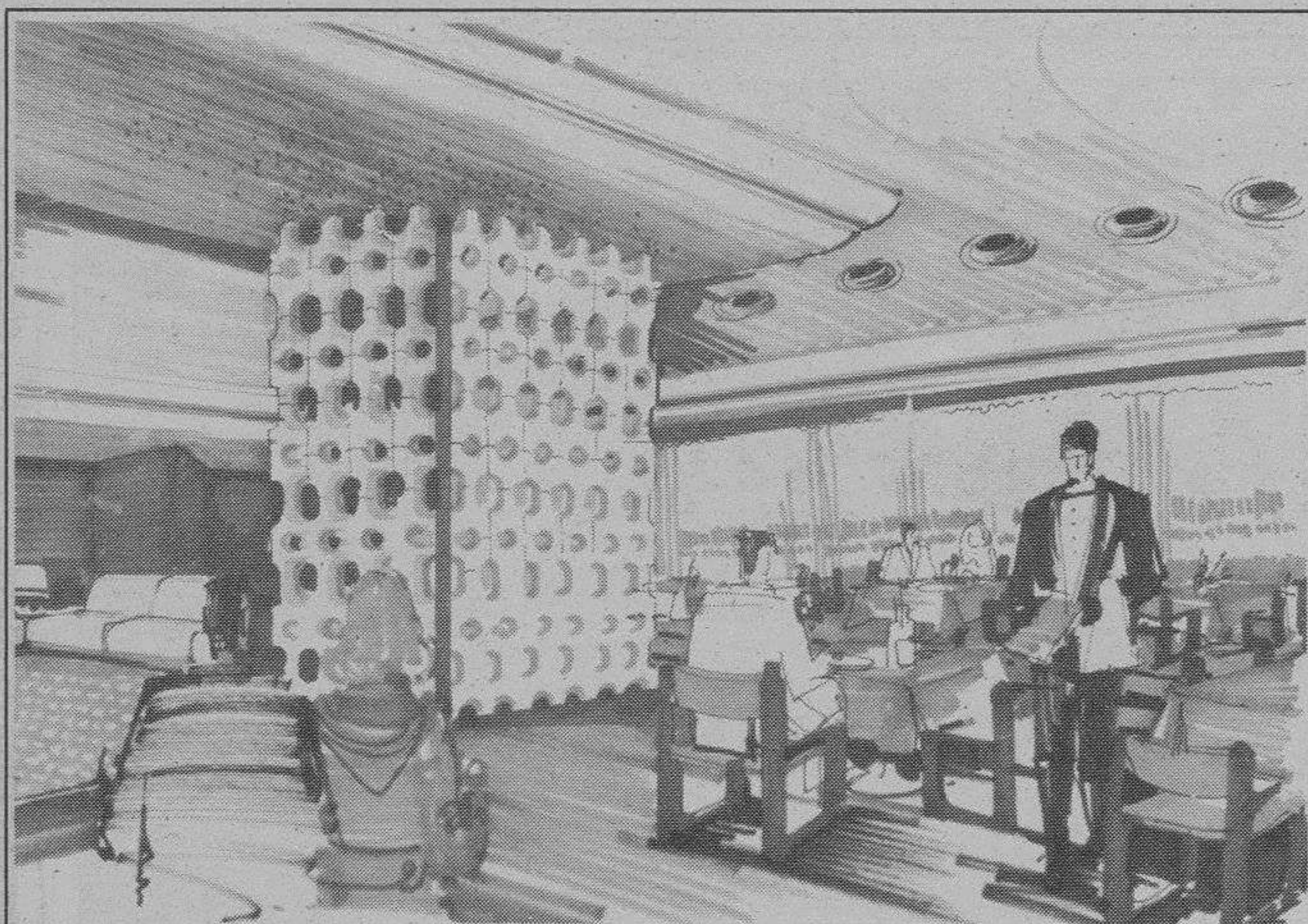
tirse, hacer excursiones, visitar lugares hermosos y desconocidos, es porque tiene poca imaginación.

Las residencias sociales

Existe otra posibilidad distinta del apartamento y son las residencias de tipo social, encuadradas dentro de la institución «Tiempo libre», gobernadas por las propias comunidades autó-

nomas y a las que pueden acudir todos los españoles, siempre que tengan la suerte de que les sean adjudicadas, ya que la demanda supera con mucho a la oferta.

Estas residencias son de dos tipos. Chalets de 1, 2 y 3 habitaciones de 2 plazas cada una, situadas en las llamadas «Ciudades residenciales» y las siglas «Re-
Pasa a la Pág. siguiente.



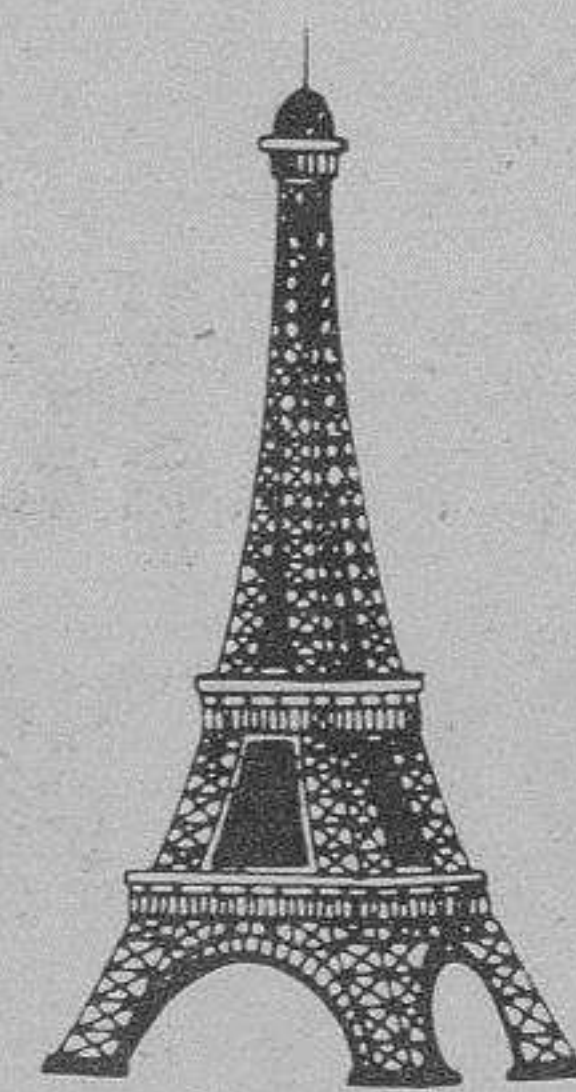
HOTEL

CORONA DE CASTILLA RESTAURANTE

MADRID, 15. TELEFONOS: 262142 - 238212 208042.

BODAS ★ REUNIONES ★ BANQUETES

SUS CENAS FIN DE SEMANA ENCONTRARAN EN NUESTRO RESTAURANTE EL AMBIENTE MAS AGRADABLE



RESTAURANTE

Chaparral

ESPECIALIDAD EN COCINA FRANCESA

- HORS D'OEUVRES CHAPARRAL
- COQUILLE ST JACQUES
- COQ AU VIN
- LAPIN A LA MOUTARDE
- TOURNEDO ROSSINI
- QUICHE LORRAINE
- FONDUE BOURGUIGNONE
- PATES ET FROMAGES
- CREPES ET MOUSSE

BARRIO DE CORTES ★ ☎ 232844 ★ BURGOS

Cómo organizar las vacaciones

Viene de la Pág. anterior. sidencias», en las que se alquilan habitaciones de 2/3 y 4 plazas. En ambos casos, el alojamiento se contrata con manutención, limpieza diaria de habitaciones y reposición periódica de toallas y sábanas. La manutención incluye desayuno, almuerzo y cena, a base de menús caseros muy aceptables.

Los precios tanto en una como en otra modalidad son de 1.500 pesetas por persona y día. Así en las residen-

cias en que los turnos son de 14 días cuesta 21.000 pesetas por persona y turno. Y en las de 15 días, 22.500 pesetas por persona y turno. En las ciudades residenciales los precios son por chalet y turno, tanto más alto cuanto más personas los ocupen. Así el chalet de 6 plazas (3 habitaciones dobles) cuesta 126.000 pesetas los 14 días; el de 5 plazas 105.000 y el de 3 plazas 63.000.

Los niños tienen descuentos variados según la

edad y existe la posibilidad de instalar cunas en la habitación de los padres para aquellos niños menores de 2 años que prácticamente no pagan nada por su alojamiento. La adjudicación de las plazas es variada. Unas se obtienen solicitándolas a las propias residencias y otras a los servicios correspondientes a cada Comunidad Autónoma. Existe un folleto editado por «Tiempo Libre» donde vienen todas las particularidades y formas de solicitud y adjudicación.

Lo más caro es el equipo: una tienda, 80.000 pesetas, una caravana modesta 600.000



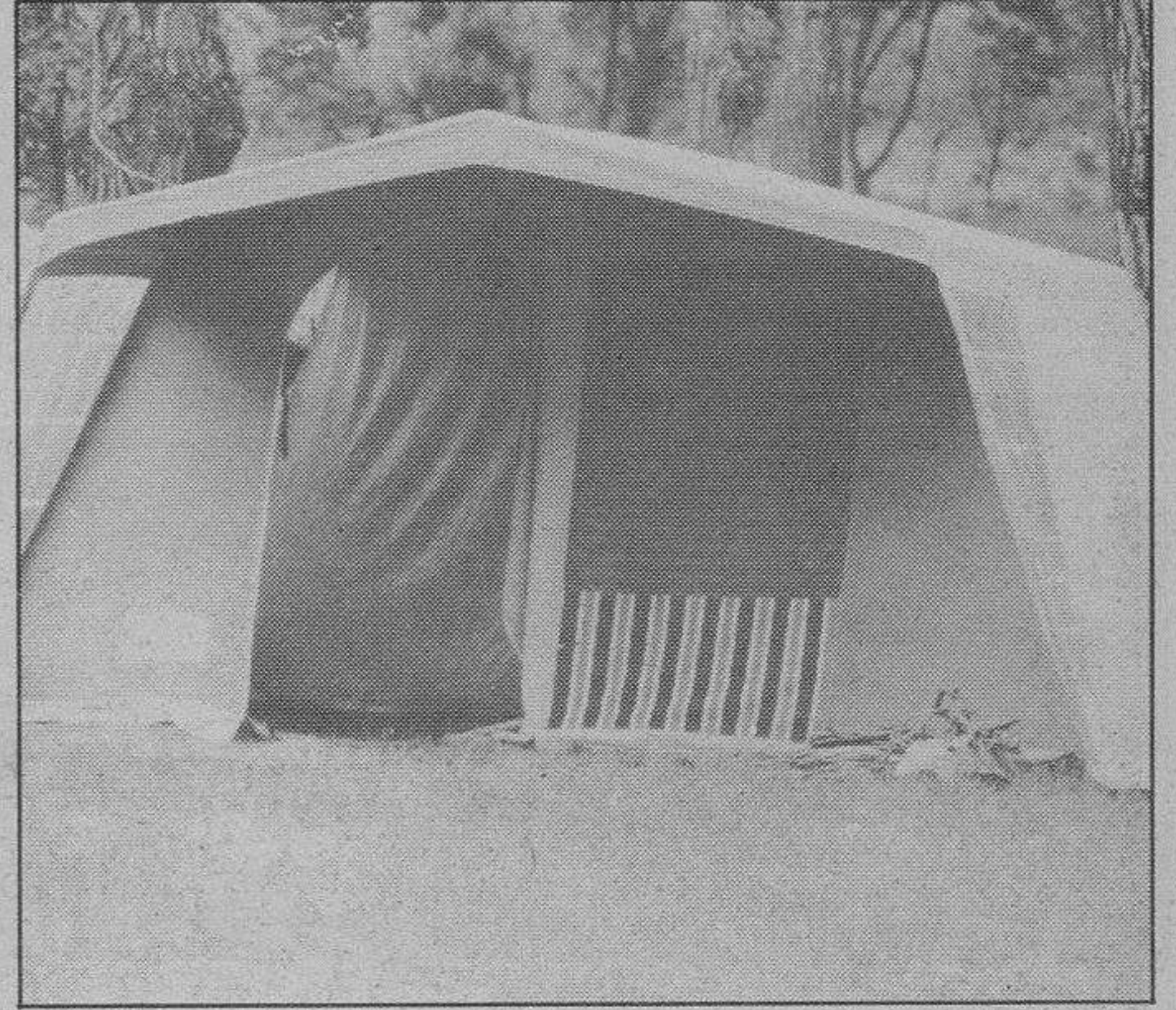
Camping

De acuerdo con los datos publicados por la Guía Oficial de Campings de España, existen en nuestro país 738 establecimientos autorizados para acampada, con una capacidad de alojamiento total de 357.693 personas. Estas cifras indican que el deporte viajero del camping está muy evolucionado, aunque la propia estadística y cuadro adjunto indican cómo unas regiones (como Cataluña y la comunidad valenciana) están especialmente desarrolladas en este aspecto.

La acampada tiene cada vez mejor acogida entre los españoles, pero son los extranjeros, europeos occidentales particularmente, los que más consumo hacen de esta modalidad hostelera. Puede afirmarse sin lugar a dudas, aunque no existen estadísticas al efecto, que más del 60 por ciento de la ocupación de nuestros campings la realizan ciudadanos procedentes de Francia, Alemania, Bélgica, Holanda y Reino Unido, principalmente.

También hay regiones y regiones en esto de las preferencias de las nacionalidades: Los extranjeros prefieren la costa mediterrá-

En España existen 738 establecimientos autorizados para la acampada con una capacidad para 357.693 personas



nea y más aún las costas catalanas, descendiendo el número de extranjeros conforme descendemos hacia el Sur. En el resto del país los extranjeros acuden menos, si se exceptúa Madrid que, por su condición de capital del Estado, absorbe mayor turismo foráneo.

No es caro ni barato

Hay las dos opiniones. Que el camping es barato y que el camping es caro. En el cuadro estadístico adjunto no hemos podido extendernos en la complicada lista de precios que presentan los campings. Pero el dato de los precios por persona y

día resultará orientativo, con la ampliación que ahora detallamos, ya que el resto de las tarifas va en relación proporcional al básico de persona y día.

En el camping, además del canon por persona, se devengan otras tarifas por los conceptos siguientes: tienda o caravana, coche, moto o autocar y, a veces, parcela. A continuación exponemos un cuadro con los precios vigentes en los campings de la provincia de Guipúzcoa por cada uno de dichos conceptos, que deben abonarse por cada día

Pasa a la Pág. siguiente.

RESTAURANTES DE BUENA MESA

Desón
de la Villa

ARANDA DE DUERO

Plaza Mayor, 3
Telf. 501025



MASON
DEL CID

BURGOS

Plaza Santa María, 8
(Frente Fachada Principal Catedral)
Telfs. 205971-208715

Cómo organizar las vacaciones



La Guía Oficial de Campings de España cuesta 325 pesetas y saca de muchos apuros

Viene de la Pág. anterior.
de acampada.

Persona: 75, 115, 175, 200 y 240.

Niño: 60, 95, 140, 100 y 120.

Tienda individual: 60, 95, 150, 130 y 220.

Tienda familiar: 75, 115, 175, 200 y 220.

Caravana: 75, 115, 175 y 200.

Moto: 60, 95, 100, 130 y 150.

Autocar: 240, 200, 350 y 450.

La forma, pues, de cal-

cular el costo de una estancia de 4 personas en un camping, durante una semana, resulta así: 4 personas (2 adultos y 2 niños) a 200 y 100 pesetas respectivamente, 600 pesetas. Una tienda familiar, o caravana, 200. Total por día, 800 pesetas. Total de siete días, 5.600 pesetas.

Así considerando, las vacaciones en el camping son mucho más baratas que en un hotel y hasta bastante más baratas que en un apartamento turístico de al-

quiler. Pero el camping conlleva otra serie de gastos que, aunque sean para una sola vez, pueden resultar un inversión bastante costosa.

Una tienda de campaña familiar sin excesivo lujo puede costar hoy sobre 80.000 pesetas. A lo que hay que añadir el costo de los colchones de aire o de espuma y una serie de accesorios como mesa, sillas, cocina y sus útiles, y una serie de utillaje cada vez más complicado. En total, por menos de 150.000 pe-



Está prohibido acampar por libre. Los Ayuntamientos de zonas turísticas lo permiten en algunas zonas

setas no se puede adquirir el equipo mínimo de camping necesario para viajar con cierta comodidad.

Y no digamos si optamos por la caravana o el autocaraván. Una caravana para cuatro plazas, de fabricación nacional, no se encuentra hoy, a estrenar, por menos de las 600.000 pesetas. El autocaraván, ese que es una furgoneta adaptada a las necesidades de vivienda campestre, sale como muy barato por encima de los dos millones. Y a

ello hay que añadir el costo de una serie de útiles (mesa, silla, avance, cocina, etc.).

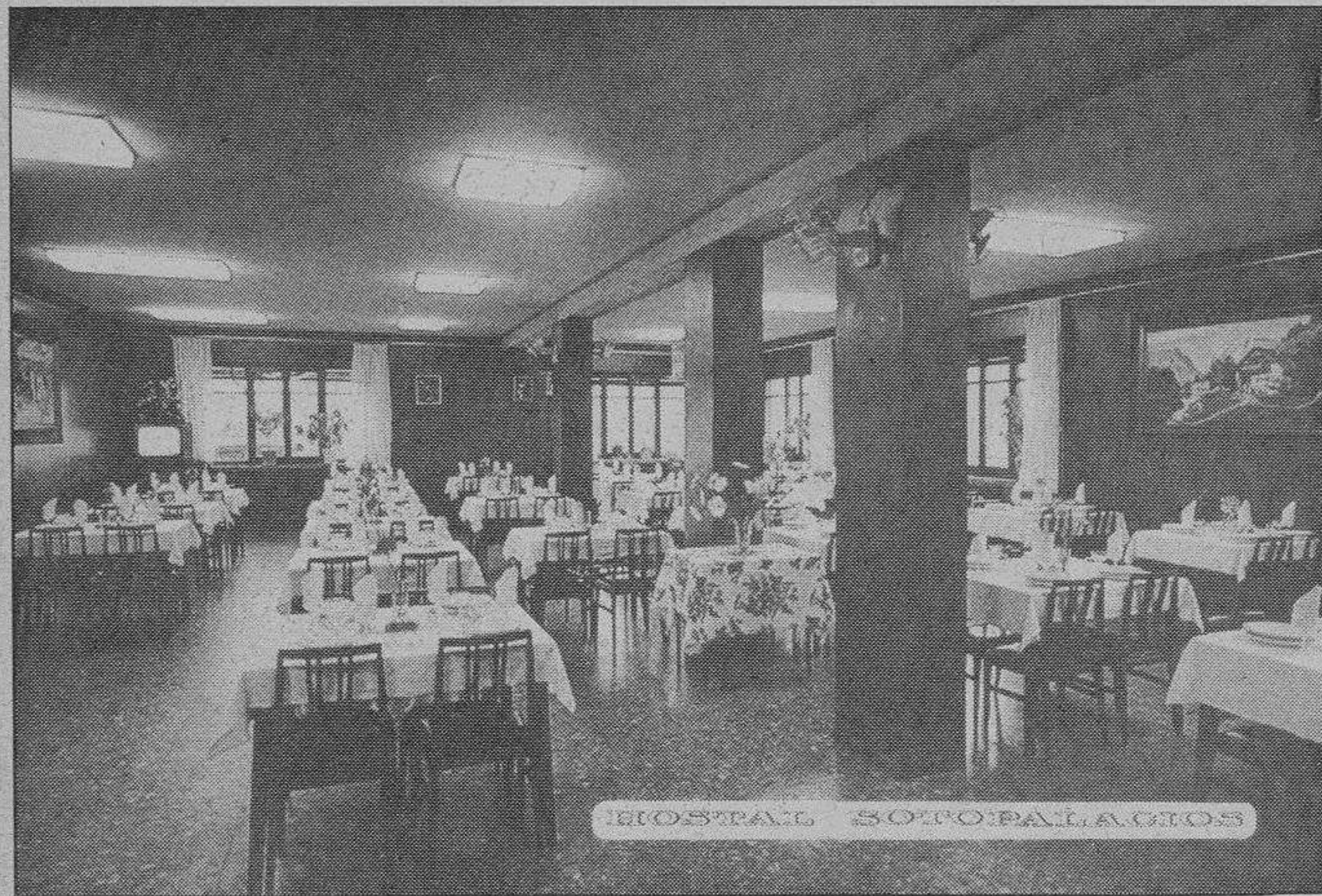
Prohibido acampar por libre

Debe saberse también que está prohibido absolutamente acampar por libre. Esto es, que llego a este paraje que me encanta, monto la tienda y aquí me quedo el tiempo que me apetezca. Esta forma de actuar está penalizada por las leyes. Los Ayuntamientos de las

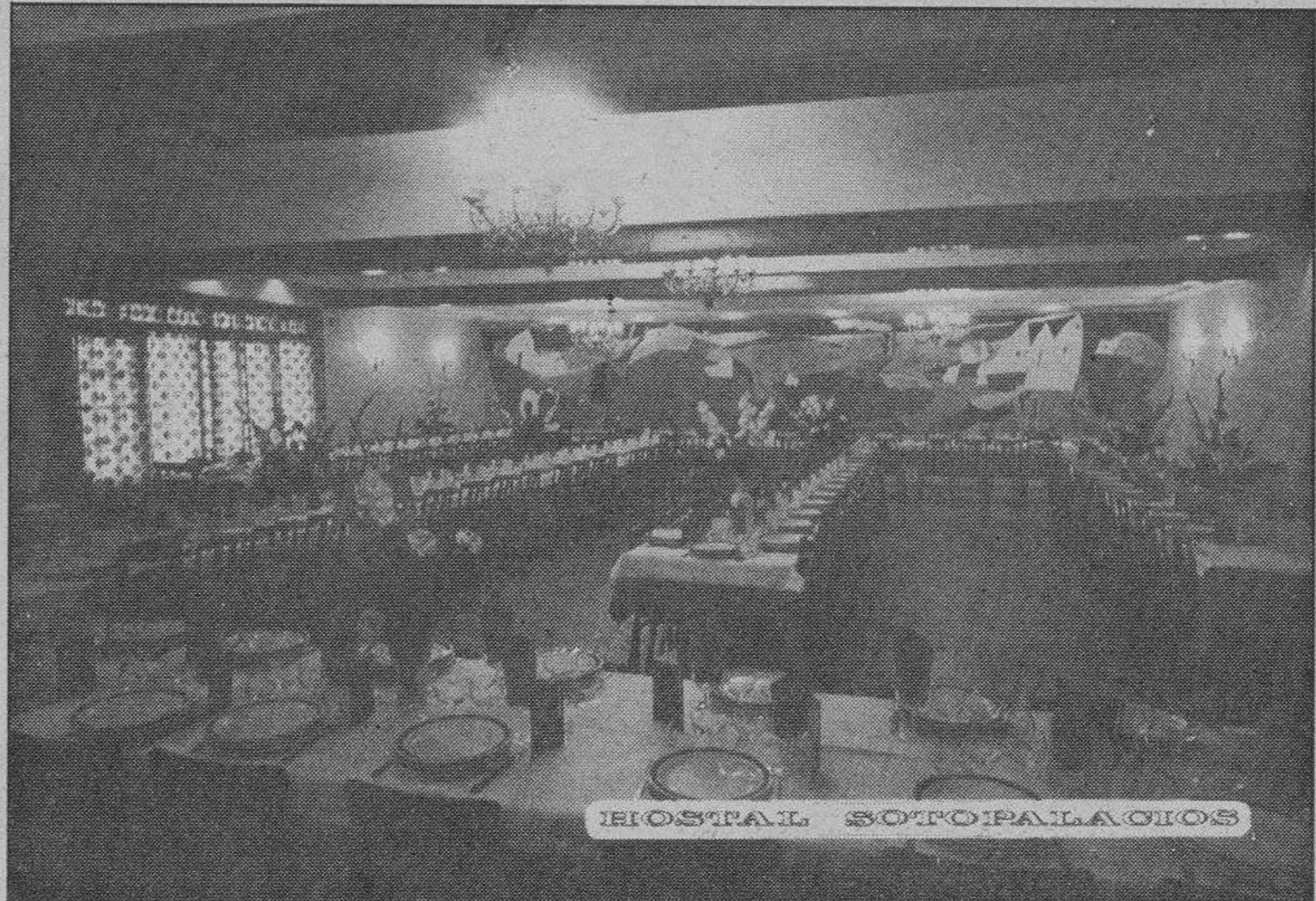
zonas turísticas suelen establecer severa vigilancia y sólo admiten que se acampe por libre, en determinadas zonas, por un espacio máximo de veinticuatro horas.

Las razones son bien fáciles de entender. Se refieren principalmente al ámbito de la higiene. Una familia necesita para vivir en pleno siglo XX una serie de servicios higiénicos indispensables.

Manuel María



HOSTAL SOTOPALACIOS



HOSTAL SOTOPALACIOS



HOSTAL SOTOPALACIOS

HOSTAL SOTOPALACIOS

CAFETERIA - RESTAURANTE

- ★ BANQUETES
- ★ BODAS
- ★ ANIVERSARIOS

TELEFONOS: 947 - 441036 - 947 - 441033
SOTOPALACIOS (Burgos)

Actividades para la juventud

El Instituto de la Juventud, con la colaboración de las Comunidades autónomas, organiza nuevos campos de trabajo

Por 3.500 pesetas pueden pasar los chicos 15 ó 20 días de recreo y actividad cultural en un ambiente de naturaleza

La juventud es lógico que tenga sus modos distintos de enfocar la vida y así ha sido siempre. Su espíritu renovador contrasta con el conservador y tradicionalista de los mayores. De ahí que lo jóvenes prefieran nuevas experiencias para sus vacaciones y pretenden hacer cosas distintas de los mayores en este tiempo de descanso.

El Instituto de la Juventud, apoyando la celebración del Año Internacional que a los jóvenes se dedica, ha planeado una serie de fórmulas de vacaciones culturales y formativas que entroncan con una de las características más acusadas de los jóvenes de hoy, sus aficiones y preocupaciones ecológicas. Estas fórmulas,

que en seguida desarrollaremos, con «Campos de trabajo sobre pueblos deshabitados», «Campos de trabajo sobre Investigación de la Naturaleza», «Conoce los Parques Nacionales», «Campos de trabajo sobre Recuperación del Patrimonio», «Conoce nuestros ríos», «Conoce nuestras cañadas».

Formas de vida alternativa

Dentro del «Programa Juventud y Naturaleza», se realizarán campos de trabajo para jóvenes de 18 a 26 años, con la finalidad de recuperar pueblos deshabitados y conocer formas de vida alternativas. Estos campos tendrán lugar en los lugares y fechas siguientes:

Curriellos-Tineo (Asturias). Del 1 al 20 de Julio y del 21 de Julio al 10 de Agosto (18 plazas por turno). Aineto-Sabiánigo (Huesca), del 15 al 25 de Julio y del 5 al 25 de Agosto (25 plazas por turno). Escalera (Guadalajara) del 8 al 28 de Julio y del 30 al 19 de Agosto (20 plazas por turno). La Artejuela-Montarejos, La Toba-Cortés de Arenoso y Mas la Cimorra (Castellón), del 1 al 20 de Julio y del 21 de Julio al 10 de Agosto (20 plazas por turno). Santa Lucía-Burguillo del Cerro (Badajoz), del 1 al 20 de Julio y del 21 de Julio al 10 de Agosto (30 plazas por turno). Genicera-Cármenes (León) y Rormevillarcayo (Burgos), del 1 al 20 de Julio y del 21 de Julio al 10 de Agosto).

El precio, de 3.500 pesetas, comprende los gastos de estancia, alimentación, actividades y asistencia sanitaria de primeros auxilios. Hay becas para hasta un 25 por 100 de las plazas, siempre que se acredite una renta anual inferior a 280.000 pesetas, por cada miembro de la unidad familiar.

Investigar la Naturaleza

Dentro del mismo programa para la Juventud están estos tres campos de trabajo, en Cangas de Narcea (Asturias), Llanes (Asturias) y la Isla de Hierro (Tenerife), en los que se trabajará alegremente investigando la Naturaleza de estos lugares maravillosos.

El campo de Cangas de Narcea tratará sobre «Culturas Atlánticas» y consistirá en el estudio comparado de las culturas tradicionales de la zona, con especial atención a la etnografía. Podrán participar jóvenes de 18 a 26 años en dos turnos del 21 de Julio al 10 de Agosto (30 plazas) y del 11 al 31 de Agosto, otras plazas.

En Llanes se tratará sobre «Metodología del trabajo de campo» aplicando el uso de los ordenadores, en los aspectos educativo y científico, a las diferentes actividades: introducción a las unidades de paisaje de la zona, trabajo de campo sobre sus características, elaboración de mapas temáticos... Está destinado a jóvenes de entre 18 y 23 años, con dos turnos de 20 plazas, del 1 al 20 de Julio y del 22 de Julio al 11 de Agosto.

El trabajo en la Isla del Hierro consistirá en la elaboración de un ecoplán por parte de los participantes, jóvenes entre 15 y 17 años, en dos turnos de 25 plazas, de 3 al 23 de Julio y del 24 de Julio al 13 de Agosto. El precio de estos turnos es también de 3.500 pesetas y se concederán becas en las mismas condiciones que en el plan anterior.

Juventud y Naturaleza

Otras actividades del mismo programa juvenil son los «Encuentros en la Naturaleza», «Travesía de Parques Nacionales» y

«Campos de Trabajo en Parques Nacionales». En ellos se desarrollarán actividades que permitan acercar a los jóvenes a la realidad de nuestros Parques, posibilitando el contacto con la Naturaleza y un mayor conocimiento de ella. En cada una de las tres se concederán becas en las condiciones ya indicadas para otros casos.

En turnos de 15 días y 20 plazas por turno, se realizarán cuatro campamentos en los parques nacionales de Aigües Tortes, Covadonga, Doñana y Ordesa y Garajonay, por un precio de 12.500 pesetas, o de 25.000, en el caso de que haya que utilizar el avión. Estas acampadas están destinadas a jóvenes de entre 11 y 14 años. En Garajonay las plazas por turno son 60 y se organizan 5 turnos.

Las Travesías de Parques Nacionales están destinadas a jóvenes de 15 a 18 años, tendrán una duración de 20 días y consistirán en recorrer a pie los Parques Nacionales de Ordesa, Aigües Tortes y Covadonga, en tramos diarios de diferente longitud, dependiendo de las dificultades del terreno. Su precio es de 11.500 ó de 25.000 cuando haya que utilizar el avión para el transporte.

Los campos de trabajo en Parques Nacionales desarrollarán un trabajo de tipo social intentando la gestión del Parque a los pobladores del entorno y se realizarán en períodos de 20 días.

En los Parques Nacionales de Covadonga y Gamedo (Asturias), y Valdeón (León), Ordesa (Huesca), Doñana (Huelva) y Garajonay (La Gomera) se harán turnos de 30 plazas para jóvenes de 18 a 26 años y en el Parque Nacional de Timanfaya Yaiza (Lanzarote) será para chavales de 15 y 17 años (30 plazas). Estos precios serán menores, de 3.500 pesetas, todo incluido, excepto viajes.

Recuperación del Patrimonio

Se realizarán campos de trabajo para jóvenes de 18 a 26 años con el objetivo de

Pasa a la Pág. siguiente.



Si está
soñando en
vacaciones...
venga a
Viajes Melia

SI SOÑO
SALIR DESDE
BURGOS

BENIDORM
15 DIAS DESDE
14870

PORTUGAL
4 DIAS, DESDE
14.900

ITALIA
12 DIAS, DESDE
61.800

TIROL/VIENA
12 DIAS DESDE
70.800

ESTOS SON ALGUNOS SUEÑOS.
CUENTENOS EL SUYO, PUEDE SER REALIDAD



INFORMACION Y RESERVAS

SANTANDER, 17

TELEFONOS

204247 - 204248

BURGOS



Viajes
Melia
para todo el mundo.

GAT. 8

asados

TORRES

RESTAURANTE

Restaurante TORRES

ESPECIALIDADES:

- ★ SOPA CASTELLANA
- ★ CORDERO ASADO
- ★ PARRILLA DE CHULETAS A LA BRASA

HORNO DE LEÑA ★ SERVICIO A LA CARTA
BODAS ★ BANQUETES

Vitoria, núm 228, Bajo - BURGOS ☎ 220132



Viene de la Pág. anterior.

restaurar lugares patrimoniales de interés histórico y cultural. En el Monasterio de Santa María de Obona Tineo (Asturias) habrá 30 plazas por turno del 5 al 24 de Julio y del 26 de Julio al 14 de Agosto. En Llanes (Asturias), otras 30 plazas para otros dos turnos similares. En Navapalos-Burgos de Osma (Soria) hay otros tres turnos, sin viajes. Becas, las mismas y en las mismas condiciones que las citadas.

Se han previsto otras actividades que permitirán aproximar a los jóvenes a la realidad de nuestros días, posibilitando el contacto

con la Naturaleza y un mayor conocimiento de ella. Esta campaña está dirigida a jóvenes de 15 a 18 años y consistirá en el descenso del cauce de los ríos en balsas neumáticas y en un campo de trabajo itinerante por el río Navia, descubriendo el medio natural y humano y analizando las posibles formas de defensa y conservación del río.

Los descensos se limitarán a los ríos Duero, Ebro, Júcar y Tajo, en tres turnos de 30 plazas para cada río, por un precio de 15.000 pesetas, todo incluido, o de 25.000 pesetas cuando haya que viajar en avión. En el río Navia se situará el campo de trabajo en turnos de

30 plazas del 5 al 24 de Julio y del 26 al 14 de Agosto. Precio 3.500 pesetas, sin viajes. Hay becas en las mismas condiciones citadas.

Finalmente, hay otra actividad, denominada «Conoce nuestras cañadas», dirigidas a jóvenes de 15 a 17 años. Su objetivo es el conocimiento de estos caminos rurales, intentando compaginar sus aspectos naturales y culturales, mediante la realización de campos de trabajo itinerantes. Los lugares elegidos son cañadas de Camino de la Plata y Real de San Polo (Extremadura), Collado Villalba y Miraflores (Madrid) y Ruta Vaqueira (Asturias).

Los turnos de 30 plazas cada uno tendrán lugar del 5 al 24 de Julio y del 6 de Julio al 14 de Agosto. Precio, 3.500 pesetas. Hay becas.

Los interesados en cualquiera de estas actividades pueden dirigirse al Instituto de la Juventud, José Ortega y Gasset, 71 28006-Madrid, o a los Organismos de Juventud de las Comunidades Autónomas, naturalmente cada uno a la suya. En estos mismos organismos pueden informarse del material necesario para estas actividades vacacionales y ampliarles datos sobre las mismas.

Manuel María
Servicios Especiales «Efe»

HOSTAL
RESTAURANTE-BAR

LA TESORERA

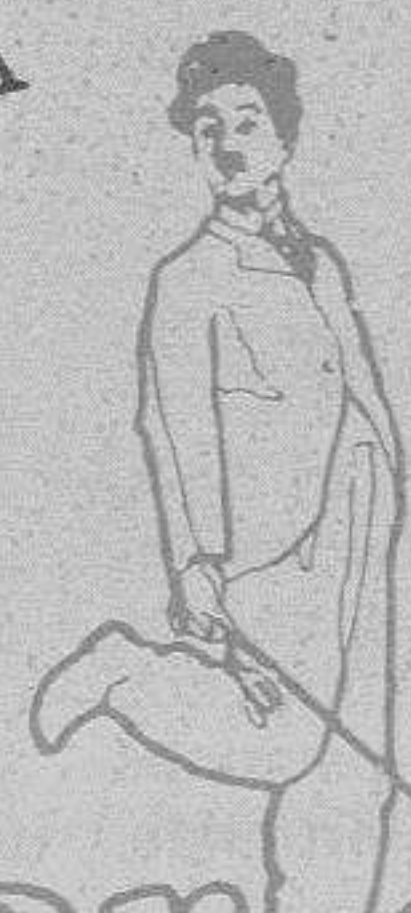
VITORIA, 79

BURGOS

TELEFONOS 220011 - 223592

**UNA CAFETERIA
DE CINE...**

CAFETERIA



Charlot

¡¡ VISITENOS !!

En el centro de BURGOS

...Porque la vida sube
pero el jamón baja...

P.º Espolón, 26



*Bodegas de la Torre
y Lapuerta, S.A.*

RIOJA

Campo Burgo

Vinos de Crianza

REPRESENTANTE Y DISTRIBUIDOR
PARA BURGOS Y PROVINCIA

COMERCIAL ORTEGA **CODAL**
DISTRIBUIDORA DE ALIMENTACION

POLIGONO VILLAYUDA - C/. ALCALDE MARTIN COBOS - ☎ 260072 - 233014

UN RINCON ARGENTINO
EN BURGOS



**EL
GAUCHO**

RESTAURANTE-PARRILLA

ESPECIALIDAD

**Carnes
a la brasa
y
Pastas
italianas**

AL MEJOR ESTILO ARGENTINO

•••

Huerto del Rey, 4 (La Flora)
Reservas: Telf. 20 28 61
BURGOS



**RESTAURANTE CHINO
FONT LAI**

AUTENTICA Y SELECTA COCINA
CHINA EN SU AMBIENTE

PLAZA DEL VENA ● ☎ 230006



**Hostal
los claveles**

ESPECIALIDADES:

**TERNERA ESTOFADA
MERLUZA CAZUELA
OLLA PODRIDA**

TELEFONO 421073.
IBEAS (Burgos)

CAFETERIA



ESPECIALIDAD TODO TIPO DE SANWICHES

PRUEBE NUESTROS
EXQUISITOS MINIBOCADILLOS

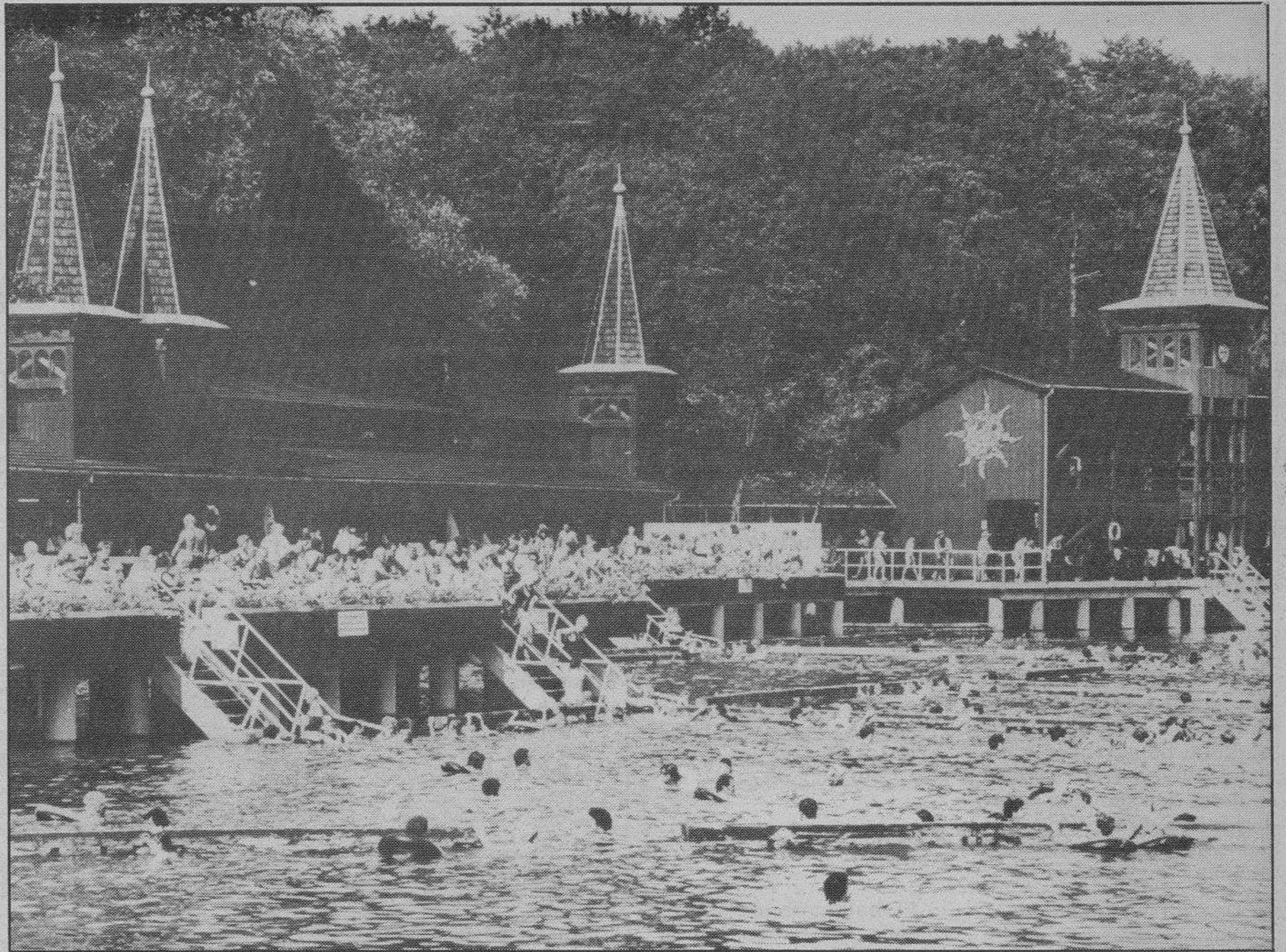
Sabrosos desayunos y meriendas

GRAN VARIEDAD EN FRITOS,
ENSALADILLAS, ETC... PARA
LLEVAR A CASA.

C/. Santander, 11 - Moneda, 10

☎ 236599

Los balnearios, una vieja fórmula



Los balnearios son, por suerte o por desgracia, una forma de tomar las vacaciones muy pasada de moda. En un pasado cada vez más lejano fueron estos establecimientos escenario de modas y reuniones de la alta sociedad, lo que hoy se llama «jet-society». Esos que se reúnen en Marbella. Acudían entonces, la mayor parte por lucirse, los menos para aliviar su cuerpo y su espíritu. Y esta moda no sólo fue española, sino que afectó a toda Europa que tuvo en Baden-Baden el gran escenario para una novela romántica.

Quien quiera hoy pasar sus vacaciones en un balneario ha de ir movido por una de estas dos razones, muy distintas a las de aque-

llos tiempos: descansar en un ambiente tranquilo y lejos de los ruidos mundanales, o aliviar su cuerpo con las propiedades medicinales de las aguas que allí brotan. Una y otra razón son muy lícitas y a veces necesarias. Los médicos son las personas apropiadas para aconsejar las estancias y a quiénes pueden serles útiles.

Una historia de romanos

Pero los balnearios no nacieron en el siglo pasado. Ya Plinio cuenta que durante seiscientos años las aguas medicinales fueron el remedio preferido por los romanos de la antigüedad. Siendo para ellos la enfermedad sólo un disturbio de

los humores corporales, no encontraron otro remedio más adecuado que el agua para establecer, con ayuda de la naturaleza, su equilibrio fisiológico.

Los romanos construyeron impresionantes palacios, enormes ciudades y lujosas casas de baños alrededor de los manantiales. Las termas de Caracalla y los Baños de Pompeya, que permitían la concurrencia de hasta 3.000 personas y cuyas ruinas son hoy mostradas a los turistas, ofrecen un ejemplo de aquel esplendor.

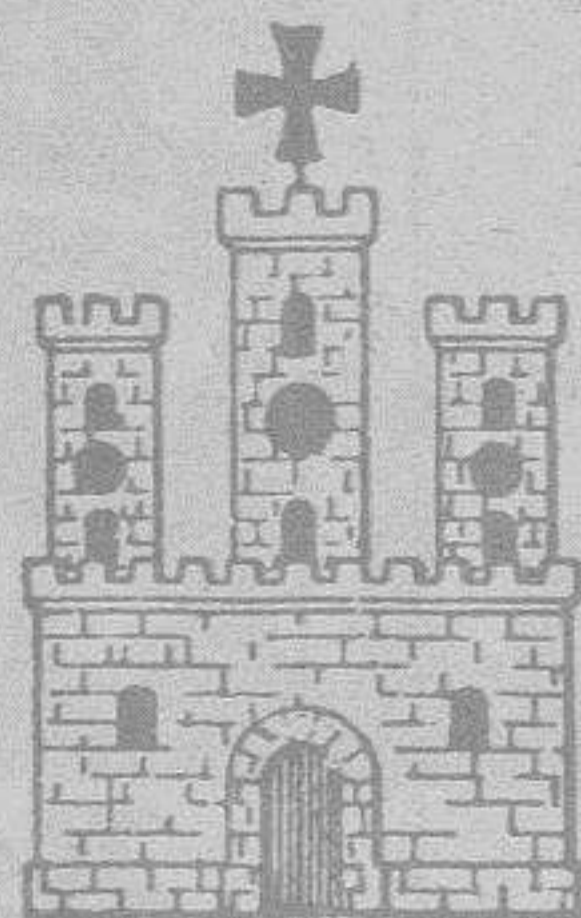
La decadencia de su civilización trajo la decadencia de los baños, ya que ni bárbaros ni cristianos admitían excesivos contactos con el agua. Bajo el pretext-

to de acabar con la inmoralidad, destruyeron gran número de balnearios y no vuelven a surgir hasta mucho tiempo después, cuando la Ilustración, en que se publican tratados médicos sobre ciencia y balneoterapia, haciendo que las curaciones, que se venían tomando por mágicas o milagrosas, entraran dentro de las posibilidades de la ciencia.

El siglo XIX y Baden-Baden

En el siglo XIX surge Baden-Baden con todo su esplendor. Sus aguas gozaron de un crédito extraordinario, pues resultaban muy eficaces para curar el reu-

Pasa a la Pág. siguiente.



Hotel Fernán González

Calera, 17 - Telés. 20 94 41 - 42 - 43 - 44

Burgos

Baden - Baden

Viene de la Pág. anterior.

matismo, las afecciones ginecológicas y los problemas de las vías respiratorias. Pero el verdadero crédito de Baden-Baden no viene de las curaciones operadas allí, sino más bien de los devaneos de la gente que acudía a este balneario para lucir prendas diversas. Allí se puede decir que nació la «dolce vita» moderna que hiciera célebre la frase de don Francisco Silvela: «En Madrid, sin familia y en verano. ¡Baden-Baden!».

No hará falta describir el estilo de vida que allí se llevaba, pues las novelas, películas y telefilms se han encargado de hacerlo a lo largo de siglo y medio. Pero allí descansaron, se curaron o se divertieron gentes tan famosas como Gustavo Doré, el músico Berlioz y multitud de príncipes y artistas junto a aventureros y mujeres que supieron hacer fortuna, matrimonio o negocio gracias a su belleza y buenas o malas artes.

De esta moda de Baden-Baden nacieron balnearios de parecidas características en Italia, Francia o España. Ya en 1816 Fernando VII dispuso un Real Decreto por el que se creó el Cuerpo Médico de Directores de Baños y ello vino como consecuencia de un pequeño accidente que el Rey sufriera mientras tomaba las aguas en Arnedillo, que por poco se muere enterrado en el lodo.

La exposición de motivos de dicho decreto es excelente como propaganda de los balnearios. «Entre los muchos y preciosos dones con que la Providencia favorece a España, está la abundancia de sus aguas minerales, para curar las distintas enfermedades que atormentan a la especie humana».

Agua española para Polonia

La historia de nuestros balnearios está llena de jugosas anécdotas. Del agua de Alhama de Granada se cuenta la afición de Alfonso Von Worden, que la mandaba envasar en cántaros y la hacía llegar a Polonia cada treinta días para su uso curativo. Y así la podía beber todas las mañanas en ayunas. Ciertos celos de los médicos denunciaron este agua como producto de la magia negra y tras un proceso que duró cinco años y medio, se prohibió a Von Worden beberla, tras lo cual murió pocos meses después.

El balneario de Alange, en Badajoz, cuenta con una historia de amor muy bonita. El príncipe de Capua, hermano de Fernando II de Nápoles, amaba a una joven irlandesa llamada Penélope, contra la voluntad del monarca, que les prohibió casarse. En 1833, los amantes se refugiaron en Alange con la excusa de tomar los baños y vivieron una hermosa historia hasta que los descubrieron los espías del Rey. No obstante, las aguas obraron el prodigio deseado y años más tarde el de Capua y Penélope se casaban en un puebleci-

to de la frontera escocesa llamado Gretna Green.

Lo del pollino de La Toja resulta excesivamente conocido, pero no por ello menos ejemplar. La belleza y salubridad de esta maravillosa isla, situada en la provincia de Pontevedra, junto a El Grove, fue descubierta por un asno. Abandonado por su amo en lamentable estado de salud para que muriera tranquilamente, el pollino retornó después de algunos días en que se bañó en aquellas saludables aguas, con más gracia y empaque que en años anteriores. Al haberse revolcado en aquellos lodos, recibió su salubridad y los vecinos no dejaron de cavilar sobre el suceso hasta que descubrieron su causa. Hoy desde 1842 en que se autorizó la instalación del balneario, La Toja es de los lugares más prestigiosos entre los balnearios españoles.

Asesinato en Santa Agueda

El balneario de Santa Agueda, hoy clausurado, es famoso porque allí, el 8 de Agosto de 1897, fue asesinado el presidente del Gobierno Cánovas del Castillo. El de Mondariz cuenta las reuniones secretas de políticos de gran altura y del que Emilio Castelar escribiera sentencia singular: «De cuanto escribo sobre las virtudes del manantial milagroso, yo soy el ejemplo, pues vine muerto y vuelvo resucitado». Se refería mortalmente a su vida política.

El de Ubezuaga, en Vizcaya, tuvo el honor de aljar a la familia del presidente francés Pompidou y está eternizado literalmente por Azorí. El de Carballino era lugar habitual de vacaciones de Emilia Pardo Bazán. Solán de Cabras albergó muchas veces a Fernando VII y María Amalia de Sajona, su esposa. El de Ledesma conserva todavía bóvedas y bañeras talladas en mármol que se remontan a los comienzos del siglo XVI. Panticosa, Solares, Vichy Catalán y las numerosas Caldas son famosas por distintos motivos, entre otros por la publicidad que le hacen en todas las regiones sus aguas embotelladas.

Decir que volver a los balnearios sería cosa muy bonita, resulta hasta romántico. Pero la realidad es que miles de reumáticos, artríticos y enfermos que padecen multitud de dolencias físicamente prácticamente incurables forman cada año peregrinaciones inmensas en busca del alivio que les proporcionan estas aguas.

Los balnearios pueden curar, aliviar y remozar el cuerpo y sobre todo hacer, descansar el espíritu. Los médicos tienen la palabra sobre quienes pueden encontrar allí remedios. Nosotros nos limitamos a exponer este cuadro de balnearios españoles como orientación a quienes quieran disfrutar de sus excelentes cualidades.

Manuel María (Servicios Especiales Efe)

Balnearios en España

- Asturias**
Caldas de Oviedo
- Badajoz**
Alange
El Reposo
- Baleares**
Fontsvanta
- Barcelona**
Blancafort-La Carriga
Broquetas-Caldas de Montbuy
Sola-Calda de Montbuy
Victoria-Montbuy
Victoria-Garriga
- Burgos**
Corconte
- Cáceres**
La Parrilla
Montemayor
- Cádiz**
Chiclana
- Cantabria**
Alceda
Caldas de Besaya
Fontibre
Puente Viesgo
Solares
- Castellón**
Galofre
Montanejos
Villavieja
- Ciudad Real**
Cervantes
Fuentecaliente
La Hijosa
La Coruña
- Arteijo**
Carballo
- Cuenca**
Solán de Cabras
- Gerona**
Orión
Prats-Calda de Mavella
Ribas de Freser
San Hilario
Vichy Catalán-Caldas de Malavella
- Granada**
Alhama de Granada
Alicún
Graena
Lanjarón
Zújar
- Guipúzcoa**
Alzola
Cestona
- Huesca**
Camporrells
Panticosa
- Jaén**
Canena
Jabalruz
Marmolejo
- León**
Caldas de Luna
Caldas de San Adrián
- Lérida**
Caldas de Bohi
Rocallaura
- Lugo**
Guitiriz
Inicio
- Málaga**
Carratra
Tolox-Fuente Amargosa
- Murcia**
Archena
Fortuna
- Navarra**
Fitero
- Orense**
Caldas de Portovia
Carballino
Mogas
Sousas
- Pontevedra**
Caldas del Tuy
Catoira
Cuntis
Dávila-Caldas de Reyes
La Toja
- La Rioja**
Arnedillo
- Salamanca**
Ledesma
Retortillo
- Tarragona**
Espluga
Vallfogona
- Teruel**
Camarena
El Paraíso
Fuentesanta
Segura
- Toledo**
Fuente La Pólvara
- Valencia**
Bellús
Cofrentes
Fuente Podrida
La Alameda

BAR RESTAURANTE MARISQUERIA

GROVE II

PARRILLADA MARISCOS
PESCADOS FRESCOS
SABROSAS CARNES
CARTA VARIADA

★ ★ ★

BANQUETES REUNIONES COMUNIONES BODAS, ETC.

CALZADAS, 7
TELF. 23 43 34




Hotel Las Vegas

CARRETERA MADRID - IRUN, KM. 245.

TELEFONOS 217453 - 224111

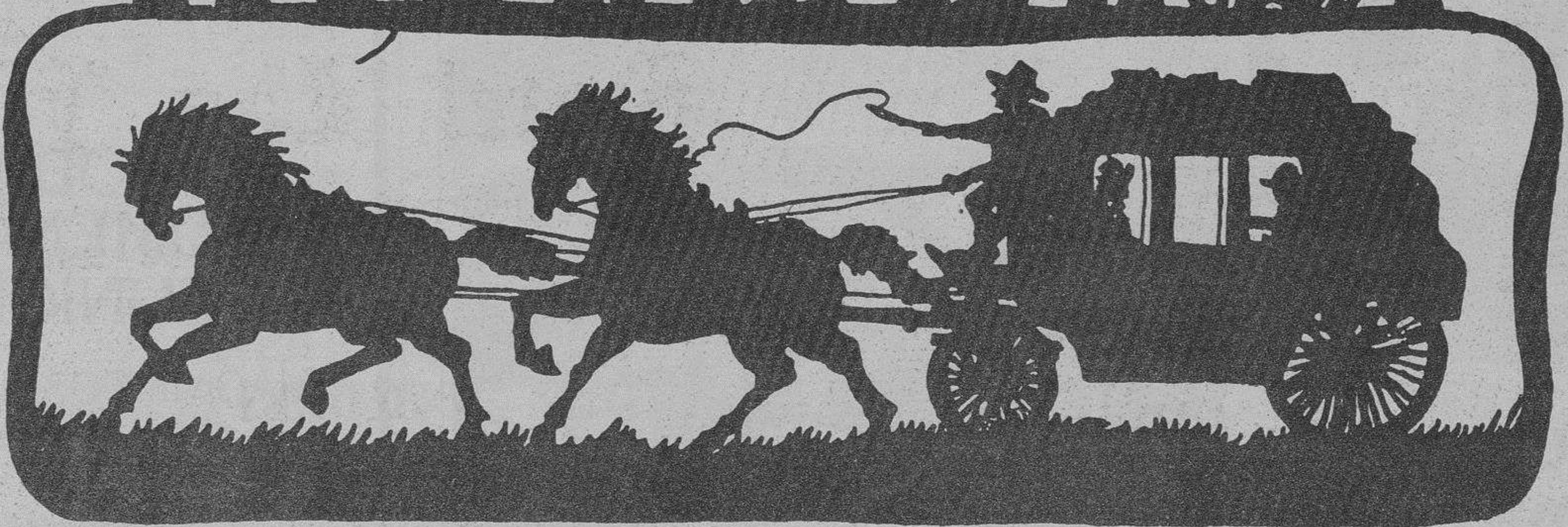
VILLAFRIA (Burgos)

- ★ BODAS
- ★ BANQUETES
- ★ COMUNIONES
- ★ CONVENCIONES

● AMPLIOS APARCAMIENTOS ●



HOSTAL LANDA



BURGOS

Carretera de Madrid / Jón, Km. 236

Viajar al extranjero, un capricho caro

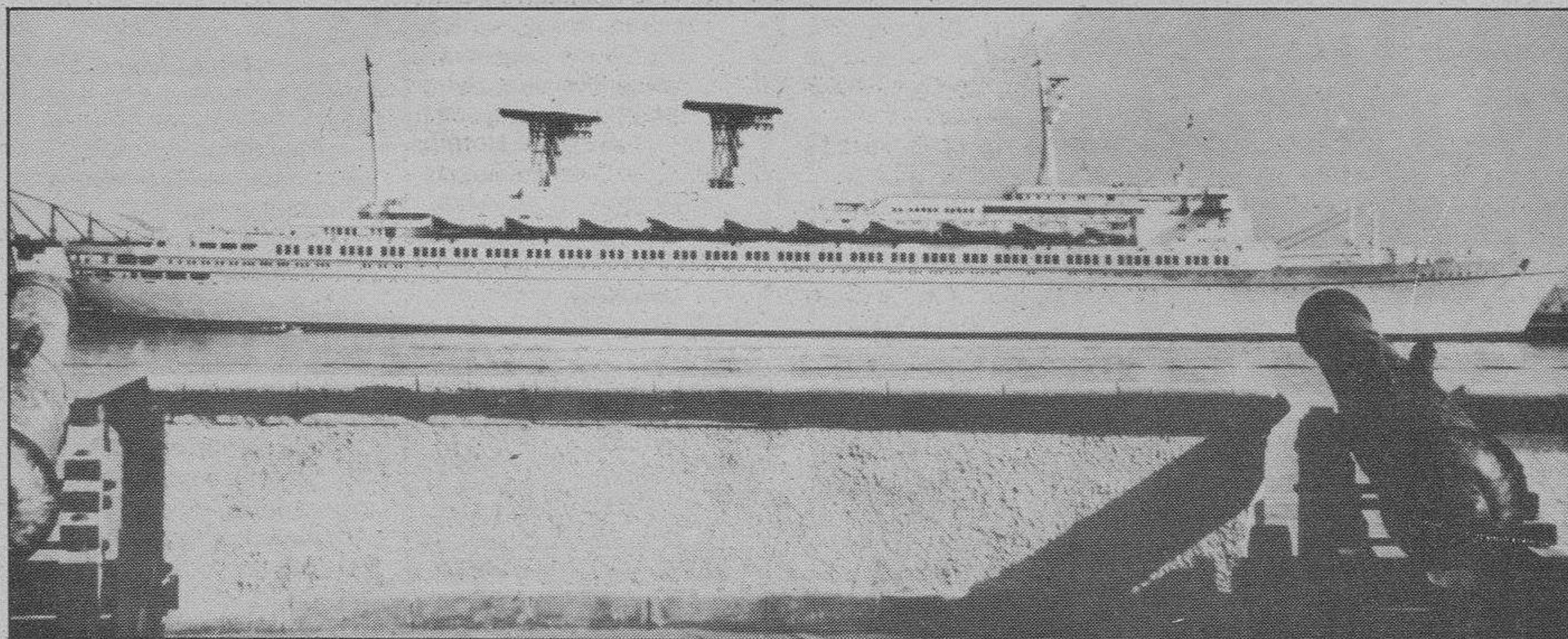
Los que andamos con el sueldo corto y las ilusiones largas solemos quejarnos de que la vida está cara y aceptamos que exista otra más barata, pero esa no es vida. En relación con las vacaciones se observa lo mismo: las buenas son caras; las baratas, no merecen la pena. Y, sin embargo, existen otras, aún más caras todavía, que hacen exclamar a los privilegiados que las disfrutan «¡esa sí que es vida!».

Nos referimos a las vacaciones en que uno se propone salir al extranjero, por ejemplo sin mayores pretensiones. No digamos cuando esa salida es en un crucero que aunque modesto, ya supone una cantidad por encima de la paga extraordinaria de verano. Los cruceros pueden ser normales, de lujo y por cuenta propia. Este último incluye la propiedad de un yate adecuado para surcar los mares, el mantenimiento de la tripulación correspondiente y las fiestas de las mil y una noches que, como su propio nombre evoca, sólo pueden permitírsele algunos árabes.

Portugal, ahí mismo

Podríamos concluir esta introducción señalando que este tipo de vacaciones, aparte los millonarios, sólo pueden permitírsele los solteros, esos «bueyes que bien se lamen», y que no tienen que dividir su presupuesto entre un número de personas mayor o menor que viven a sus costas. El soltero —y sobre todo la soltera— se vengan del casado en esta ocasión. Ahora es cuando se toman la revancha y recuperan todas las satisfacciones que el casado dice disfrutar durante el resto del año.

Pero hablando de posibilidades, ahí va la más barata. Portugal. Es un paraíso de belleza, pero sobre todo es un país muy parecido al nuestro en clima y costumbres, pero bastante más barato. En la Isla de Madeira existe la posibilidad de alojarse en Machico, en hotel



de 4 estrellas, durante Julio-Agosto-Septiembre por 2.800 pesetas, persona y día, habitaciones dobles y media pensión. O en Funchal, la capital, hotel de 5 estrellas, Julio, Agosto y Septiembre, 1.900 pesetas por persona y día, en habitaciones dobles, alojamiento y desayuno. Hay buena cocina, buen marisco y mejor vino. Más caro resulta el viaje, en avión, pasaporte, etc., y sólo 120.000 pesetas en divisas por persona aunque la tarjeta de crédito pueda utilizarse con moderación.

En el resto de Portugal (Costa de Lisboa, Costa de la Plata, Costa Verde) hay alojamiento y desayuno en hoteles de categoría decente (3, 4 estrellas) por 1.600 diarias, 2.000, 3.600 y como mucho 4.000.

El resto de Europa

El resto de Europa es caro. Mucho más caro. Como dos veces más caro que España que ya es casi el doble de caro que Portugal. Para salir de España particularmente, en plan barato, y no ir a Portugal, lo mejor es Túnez, o el mismo Marruecos. En Túnez, sin embargo hay mejor ambiente, playas excelentes, buena comida y barata y una acogida excepcional. Hay, para colmo, la posibilidad de comprar regalos

exóticos o pieles a precios irrisorios.

El resto de Europa —Francia, Alemania, Bélgica y no digamos Suecia, Dinamarca, Inglaterra— hay que hacerlo o con mucha afición o con demasiado dinero. Lo mismo que Italia. Las mejores posibilidades para Francia e Italia están en el camping, llenando la caravana, naturalmente, de latas de conserva y embutidos nacionales antes de salir de España. De esta forma se puede viajar barato, comer barato también, aunque se pasen algunas calamidades. Pero tiene su encanto comerse el contenido de una lata de fabada en Cannes, o hacer una paella en Pisa, naturalmente llevando el arroz desde España y hasta si se quiere las verduras y el pollo congelados.

Para otros viajes se recomienda el modelo de agencias, o los viajes colectivos de empresas. El viaje de empresa, 15 días Francia-Italia, en hoteles de 3 estrellas, pensión completa, puede salir —conozco casos para este año— por 60.000. Claro que si este precio se multiplica por 4 personas de una familia cortita, se pone en un precio estimable, dado que al costo fijo del «llevado-traído, comido y bebido» hay que sumar los «extras» que pueden ser ca-

si otro tanto. Lo dicho: «sólo para solteros».

El mismo viaje, por agencias, puede costar casi el doble. Y luego hay que tener en cuenta la alimentación. En los hoteles de vacaciones se come muy mal. Las comidas son cortas, acostumbrados como estamos los españoles a comidas copiosas; la condimentación es odiosa, acostumbrados como estamos los españoles al tintorro diario, siempre es «extra» y carísimo.

No digamos si se nos ocurre irnos de vacaciones a los Estados Unidos. Allí cuesta una copa de vino malísimo (media copa del de aquí) hasta 800 pesetas y naturalmente con ese vino no se puede hacer buena digestión. Del viaje a los Estados Unidos, a la India, a Noruega (el sol de media noche ¡oh!) mejor no hablar. Prepara usted medio millón de pesetas, si va sólo, y no podrá derrochar ni un duro.

El crucero del amor

Desde aquella serie de «Vacaciones en el Mar» todo el mundo sueña con hacerse un crucerito de nada cualquier día. Pero tiene que ser después del día que le toquen las quinielas. De lo más barato que sale es un crucero por el Danubio, río romántico donde los ha-

ya, con vales incluidos. Pues bien, una semana por el Danubio, en Junio, Julio, Agosto, cuesta 70.500, 79.500, 86.500 pesetas por persona, de acuerdo con la categoría de la cubierta en que esté ubicado su camarote.

Otro crucero baratito es el de 10 días por el Mediterráneo. Puede costar entre los siguientes precios. En camarotes para 4 personas de 99.5000 a 109.000 pesetas; en camarote de 3 personas, de 105.600 a 124.000 pesetas; y en camarotes para dos personas, entre 132.000 a 155.000 pesetas. Claro, que sin extras, sin excursiones especiales.

Todo lo anterior en plan modesto. Pero el barco que describimos tiene hasta 13 cubiertas, que corresponden a 13 categorías. En la más cara, los precios anteriores se convierten en los siguientes. En camarote de 4 personas, de 240.500 a 282.500 pesetas; en camarotes de 3 personas, de 256.500 a 301.000 pesetas; y en camarotes de 2 personas, de 321.500 a 378.000. Naturalmente que los niños tienen descuento. Pero quién se lleva a los niños en un barco de tales características, para que encima se mareen.

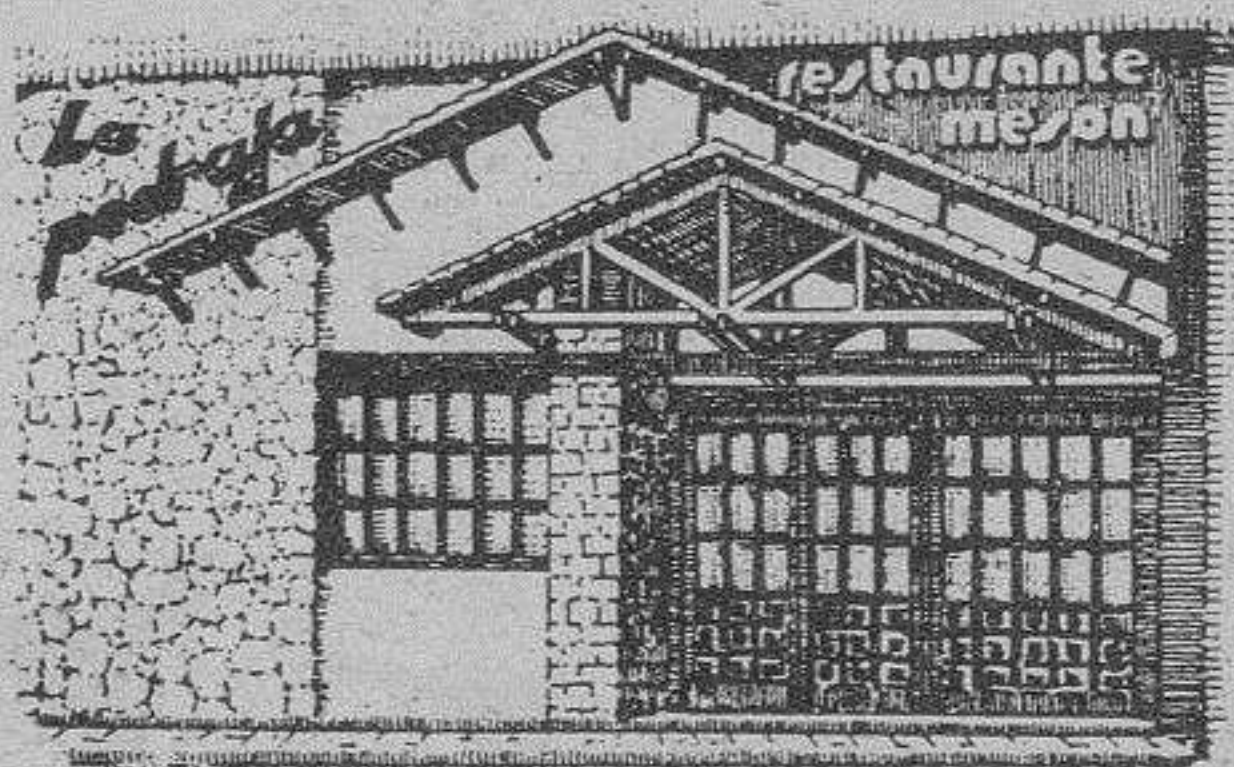
Para ver a cómo le salen las vacaciones usted puede utilizar los márgenes del periódico dividiendo estas cifras por los 7 días que dura el crucero o multiplicándolas por el número de personas que constituyen su familia, a la que usted le tiene prometido que la va a llevar de vacaciones de una forma insólita.

Pero hay cruceros aún más caros. Del día 3 de Agosto al 1 de Septiembre se puede realizar un maravilloso que va por Gran Bretaña, Islandia, Canadá y los Estados Unidos. El barco es de ensueño. Pero yendo dos personas puede salir lo más barato a razón de 621.000 por persona y en la clase más selecta, cada persona de los dos que viajan en el mismo camarote pagará 2.435.000 naturalmente pesetas.

Bromas aparte, hay cruceros bonitos y baratos ya que hemos hablado de esos de las mil y una noches, como el de 7 días por el Caribe, que en camarote para dos personas puede salir entre 114.700 pesetas y 242.500 por persona. Está luego trasladarse hasta el punto de salida del barco del amor que, naturalmente, no está en España.

Lo dicho, yo me voy a Portugal, que es más barato. ¿Y cuánto costará un crucero de tres meses, en yate propio, por todos los mares que se me antojen, incluido el Mediterráneo? La locura Pero Portugal es más barato. La última noticia llega sobre apartamentos y bungalows en Pousadas y Setúbal. En la primera de estas playas se alquilan para 4 personas en los meses de Junio, Julio, Agosto y Septiembre, por un precio entre 2.200 y 3.150 pesetas diarias. En Setúbal, en playa de las cercanías, en plena naturaleza semisalvaje, los bungalows cuestan, durante los meses de verano entre 3.750 pesetas diarias para 2/4 personas y 5.600 para 6/8 personas, con un precio intermedio de 4.900 para 3/5 personas.

COCINA CASERA ESPECIALIDAD EN PRODUCTOS DE TEMPORADA



RESTAURANTE LA PEDRAJA

DONDE COMER ES SIEMPRE UN PLACER
CARRETERA LOGROÑO, 114. ☎ 220027. BURGOS



BODAS HOMENAJES REUNIONES...

MAGNIFICOS SALONES
pida presupuestos

**

RESTAURANTE
Conde de Miranda
(Estación de Autobuses)

Miranda, 4 - Telf. 265267 - BURGOS

Reflexionando

Desde el Hotel Fernán González

Burgos, como se ha dicho tantas veces, es una encrucijada de caminos y, por tanto, una ciudad de brazos abiertos; un lugar para vivir y un sitio amable donde quedarse. Sus gentes, sus paseos y piedras milenarias tienen mucho que ver con estos calificativos, nada gratuitos, por cierto.

Burgos, en definitiva, es una ciudad grata para el visitante, como, en su día, lo fue para el peregrino.

En todo este contexto, hablar de nuestra Hostelería es abordar el intento sincero de muchas personas por acercar parte de nuestro hogar al viajero. Pero, quizá, la realidad es bien distinta y, desde luego, bastante más penosa. No vamos a detenernos en nuestros numerosos problemas: Confusa señalización en la autopista, inadecuadas vías de penetración, falta de promoción turística y cultural, crisis económica, etc... pero ahí están. Tratar de la situación de hoteles y restaurantes puede resumirse —más aún de cara a un próximo futuro— en una sola cita: «qué historia la de durar a duras penas».

Y es y será así. Si el clima —por añadidura— no nos es nada favorable, resulta aún más patético el hecho de que, salvo de forma muy esporádica, todos contemplemos este fenómeno con una secular resignación.

«Vengan y vean», sería el reto. Pero lo cierto es que, en muchos casos, el viajero sólo se asoma, los menos degustan nuestra gastronomía y los más, a cuenta de los problemas antes señalizados, ya ni siquiera se acercan.

Sin duda, hará falta dinero, pero también imaginación y, sobre todo, entusiasmo. Si, por ejemplo, promoción turística no tenemos, atractivos no creamos y las actividades culturales se ven cada vez más reducidas, mal lo tenemos. Si incluso, no disponemos de un folleto de nuestra ciudad y provincia, mínimamente actualizado y, en muchas ocasiones, sin actualizar, es que aún se persiste en la idea de construir la casa por el tejado y, entonces: todos los caminos conducirán a Roma pero, de seguro, éstos, no pasarán por Burgos.

Que conste que esta reflexión, no obedece a un pesimismo oportunista, pero creemos que Burgos lo necesita y todos: Comunidad Autónoma, Corporaciones y Empresarios nos estamos «jugando» —de alguna forma— el futuro de nuestra tierra.

La hora de los lamentos debe pasar. Ha llegado el momento de decidir, entre todos, si queremos seguir siendo una ciudad abierta al visitante o, por el contrario, un triste y decadente «balneario».

Paradores de Turismo

- Alarcón (Cuenca). Parador Marqués de Villena.
- Alcañiz (Teruel). Parador La Concordia.
- Almagro (Ciudad Real).
- Argómaniz (Alava).
- Ávila. Parador Raimundo de Borgoña.
- Bayona (Pontevedra). Parador Conde de Gondomar.
- Benavente (Zamora). Parador Rey Fernando II de León.
- Cardona (Barcelona). Parador Duque de Cardona.
- Carmona (Sevilla). Parador Alcázar del Rey don Pedro.
- Ciudad Rodrigo (Salamanca). Parador Enrique II.
- Fuenterrabía (Guipúzcoa). Parador El Emperador.
- Granada. Parador San Francisco.
- Guadalupe (Cáceres). Parador Zurbarán.
- Jaén. Parador Santa Catalina.
- Jarandilla de la Vera (Cáceres). Parador Carlos V.
- Mérida (Badajoz). Parador Vía de la Plata.
- Olite (Navarra). Parador Príncipe de Viana.
- Oropesa (Toledo). Parador Virrey de Toledo.
- Pontevedra. Parador Casa del Barón.
- Santillana del Mar (Santander). Parador Gil Blas.
- Santo Domingo de la Calzada (Logroño).
- Seo de Urgel (Lérida).
- Sigüenza (Guadalajara).
- Tortosa (Tarragona). Parador Castillo de la Zuda.
- Ubeda (Jaén). Parador Condestable Dávalos.

Las guías turísticas

Entre las publicaciones de la Secretaría General de Turismo pueden ser de utilidad las siguientes:

- Guía de Hoteles
- Guía de Apartamentos.
- Guía de Vacaciones en Casas de Labranza.
- Guía de Camping.
- Folleto sobre «Cómo acampar en España».
- Guía de la Pesca en España.
- Guía de la Caza en España. Dos tomos.

- Guía de la Pesca (zona centro).
- Guía de la Caza Menor.
- Guía de la Caza Mayor.
- Los Balnearios en España.
- Guía de las Estaciones de Invierno.
- Guía de Estaciones de Nieve y de Montaña.
- Guía de Refugios de Montaña.
- Guía de la Pesca Deportiva. Islas Canarias. Dos tomos.
- Guía de Pesca Deportiva. Mediterráneo.

- Guía de la Pesca Deportiva. Atlántico Sur.
- Guía de Pesca Turístico-Deportiva. Santander, Vizcaya, Guipúzcoa, Alava.
- Guía NáuticoTurística de España: Costa Brava y Costa Dorada.
- Guía NáuticoTurística de España: Costa Blanca, Costa del Azahar y las islas Baleares.
- Guía NáuticoTurística de España: Costa de la Luz, Costa del Sol e islas Canarias.

Oficinas de Turismo juvenil (TIVE)

- Barcelona: Gran Vía de las Cortes Catalanas, 15.
- Bilbao: Gran Vía, 50.
- Burgos: Plaza de San Juan, s/n.
- Córdoba: Carbonell y Morand, número, 9.
- Granada: Santa Paula, 23.
- La Laguna: Avda. Heraclio Sánchez, 54.
- Las Palmas: Cano, 24.
- León: Sierra Pambley, 4.
- Madrid: José Ortega y Gasset, 71.
- Málaga: Panaderos, 1.
- Murcia: Santa Ana, 1.
- Oviedo: Asturias, 9, 4º.
- Palma: Venerable G., Antich, 5.

- Pamplona: Carlos III, 55.
- Salamanca: Plaza de la Constitución, 1.
- San Sebastián: Avda. Ategorrieta, 9, 3º Dcha.
- Santander: Canarias, 2.
- Santiago: Rúa de Villar, 35.
- Sevilla: Avda. Reina Mercedes, 53.
- Valencia: Mar, 54.
- Valladolid: San Blas, 6.
- Vigo: García Barbón, 12, bajo.
- Zaragoza: Gran Vía, 7.
- Oficina Central: Fernando El Católico, 88. Madrid.

El auto-stop está autorizado

Dinamarca, España, Gran Bretaña, Portugal, Rumanía, Checoslovaquia, Turquía, Yugoslavia.

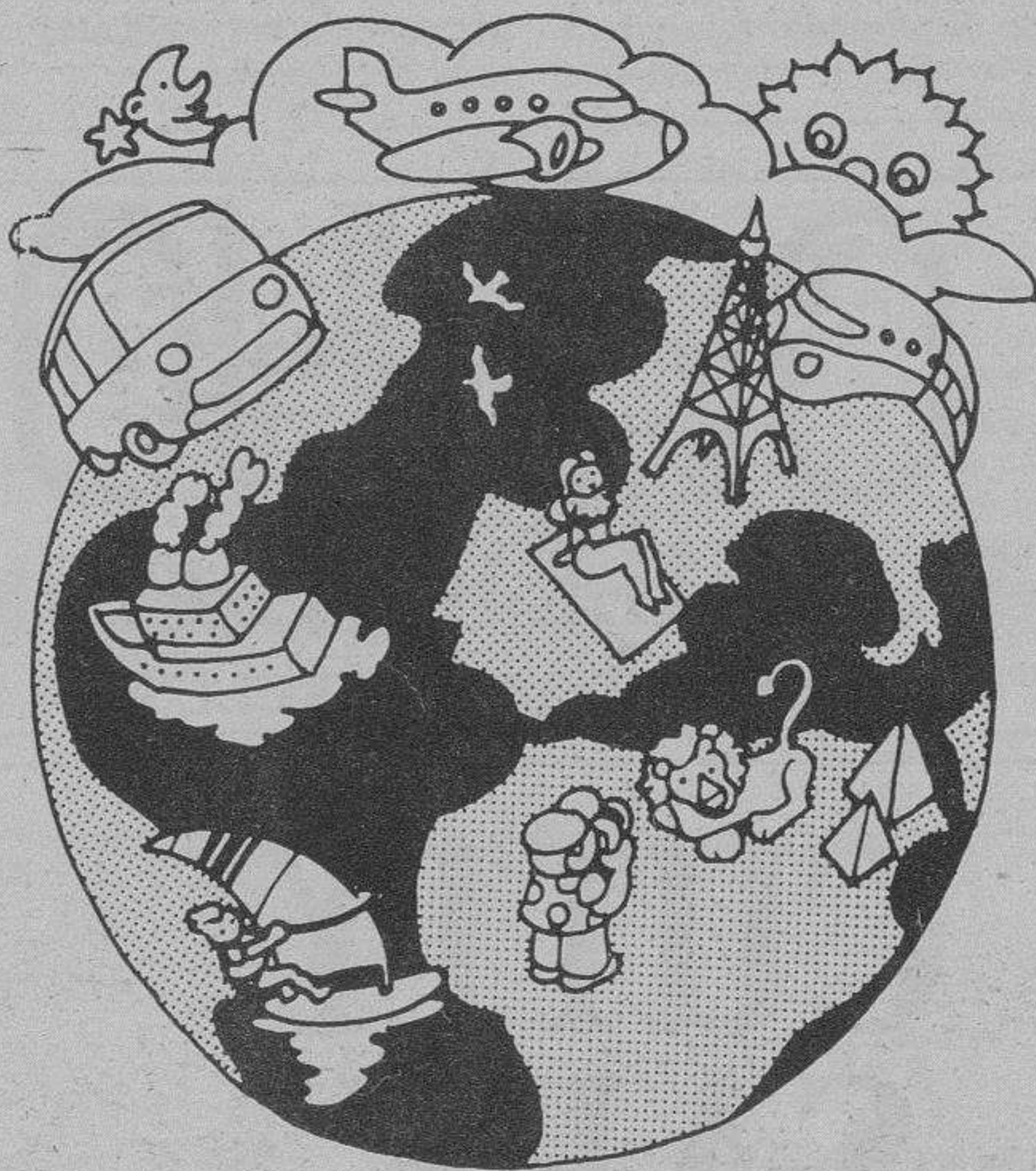
Autorizado con ciertas restricciones: Autorizado salvo en autopistas y autopistas en los siguientes países: Alemania Federal, Bélgica, Bulgaria, Francia, Grecia, Hungría, Italia, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, Suecia y Suiza. Está permitido en Austria, excepto en el Steiermark y en el Oberösterreich para los menores de dieciocho años, y en el Vorarlberg para menores de dieciocho años del sexo femenino y menores de dieciséis años del sexo masculino.

Prohibido: En la República Democrática Alemana y en la Unión Soviética.

Viajes Castilla Mundial

LAS VACACIONES AL MEJOR PRECIO

MALLORCA	18.300 Pts.
IBIZA	27.700 »
CANARIAS	24.100 »
BENIDORM	13.325 »
SALOU	16.500 »
COSTA DEL SOL	14.565 »
PARIS	18.800 »
MADEIRA	45.315 »
LONDRES	32.000 »
ATENAS	49.900 »
ITALIA	52.900 »
AUSTRIA	68.800 »
POLONIA	60.900 »



MARRUECOS	55.800 Pts.
TIERRA SANTA	119.900 »
ESTAMBUL	75.500 »
RUSIA	93.500 »
EGIPTO	134.900 »
INDIA/NEPAL	189.900 »
CHINA	299.500 »
PUERTO RICO	155.700 »
CURACAO	173.100 »
CUBA	94.000 »
MEXICO	134.400 »
BRASIL	145.400 »

APARTAMENTOS- CIRCUITOS- CRUCEROS
OTROS DESTINOS NACIONALES E INTERNACIONALES

Infórmese

Viajes Castilla Mundial

Avda. Gral. Sanjurjo, 8 - Telfs. 202942 · 201648 · 202746

Cuenta de explotación de la red de paradores en 1984

El déficit se redujo en un 68,7 por 100

Ya está a la venta la Guía Oficial de Hoteles

La cuenta de explotación de la Red Nacional de Paradores durante el año 1984 presenta una reducción del déficit de un 68,7 por 100 con relación al año anterior, según informa la Administración Turística Española (ATE).

El total de ingresos durante 1984 fue de 7.877,3 millones de pesetas, frente a los 6.650,3 de 1983, con un incremento del 18,4 por 100. En el capítulo general de gastos, se totalizaron 8.023,1 millones de pesetas, con un incremento del 12,7 por 100, ya que en 1983 se contabilizaron 7.115,6 millones. El déficit fue de 145,8 millones frente a los 465,3 millones que se registraron en 1983.

La capacidad de los centros de la Red de Paradores de Turismo se incrementó en 1984 el 0,75 por 100, siendo el nivel de ocupación del 53,3 por 100, con una variación respecto al año 1983 del 0,98 por 100.

El total de estancias registradas fue de 1.361.756, mientras que en 1983 se alcanzó la cifra de 1.338.328 estancias, lo que indica un aumento del 1,75 por 100. Según nacionalidades, correspondieron a los españoles 792.131 estancias, seguidos de los norteamericanos con 127.092, los alemanes con 101.584 y los británicos con 94.929 estancias.

En 1984 se sirvieron 2.151.499 cubiertos en el conjunto de los centros de la red, mientras que en 1983 se sirvieron 2.138.720.

Por otra parte Ramón Yáñez, director general de Administración Turística Española (Red de Paradores) y Pedro Montero, director general del Instituto Nacional de Empleo (INEM), han firmado un convenio de colaboración al objeto de programar y desarrollar cursos de formación destinados al personal de la Red de Paradores del Estado.

El convenio, de aplicación y ámbito estatal, tendrá una duración de dos años prorrogables, estando prevista la impartición de los correspondientes cursos en régimen de internado. Por el momento, han sido seleccionados para este fin el hotel-escuela Bellamar de Marbella, y los centros del INEM de El Espinar (Segovia), Santa María de Europa (Orense) y Linares (Jaén).

Al término de estos cursos y tras la comprobación del grado de capacidad adquirido, el INEM extenderá los oportunos certificados acreditativos de los mismos.

A la venta la Guía Oficial de Hoteles

La Guía Oficial de Hoteles de España, editada por la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas de la Secretaría General de Turismo, ofrece información de los precios característicos de los establecimientos hoteleros españoles para la temporada 1985. En sus 700 páginas se contienen diversos datos sobre los hoteles, la utilidad para el consumidor, ordenados por Comunidades Autónomas, provincias y Municipios para facilitar la localización rápida de cada establecimiento. La guía puede encontrarse al precio de 350 pesetas, en librerías, y kioscos de Prensa.

La edición oficial de la Guía de Hoteles, con una tirada de 50.000 ejemplares, incluye los datos referidos a los establecimientos que integran la oferta hotelera española, en sus diversas categorías: hoteles de una a cinco estrellas y hostales (o pensiones) de una a tres estrellas, así como hoteles-residencia, hoteles-apartamentos, residencia-apartamentos, moteles y hostales-residencia.



Los turistas extranjeros en la URSS podrán disponer este año de 650 rutas diferentes

El presidente de la sociedad soviética de turismo «Intourist» dijo que en 1984 más de 5 millones de turistas extranjeros visitaron la Unión Soviética. Lo que supone un aumento del 10 por ciento en relación con el año anterior.

Las 650 rutas por la Unión Soviética que ofrece «intourist» a los huéspedes extranjeros en 1985 abarcan prácticamente todas las regiones del país, del Mar Báltico al Océano Pacífico, de las orillas del Mar Negro al Océano Glacial Ártico. Los turistas extranjeros pueden elegir la forma de viajar que más les guste: volar en avión o ir a pie, realizar un crucero marítimo o fluvial, ir en coche o en

tren (incluido el viaje por la vía férrea transiberiana, lo que les brinda una singular posibilidad de ver «toda Siberia»).

Entre los turistas extranjeros gozan de mucha aceptación los cruceros por los ríos Volga y Don. En 1985, a los turistas les espera una serie de nuevas rutas por el Volga con visitas a las ciudades de Uglich y de Rayoslavl, auténticas perlas de la historia. Además para hacer más ameno el viaje, que comienza en Moscú, «Intourist» propone realizar la ida en motonave y la vuelta en autobús.

También crece el número de rutas a Crimea y el Cáucaso. Así como al litoral del Mar Negro.

Los hoteleros ofrecen extras a los británicos

Palma. — Las dificultades de venta en el mercado británico, constatadas por el «conseller» cladera durante su reciente visita a Londres, está aguzando el ingenio de los hoteleros de la isla a la hora de plantear su oferta hacia el Reino Unido. Convencidos de la necesidad de mantener precios —excepto algunos casos aislados— los empresarios del sector están ofreciendo servicios extras los clientes, similares los que se ofertan en temporada baja, como forma de atracción para alcanzar la mayor ocupación posible de sus establecimientos. Mientras, en algunos casos como el de la Cadena Sol, la necesidad de mantener la ocupación británica en sus hoteles les ha llevado a desplegar una importante campaña publicitaria en la televisión de Gran Bretaña, paralelamente a la que realiza la «consellería» de turismo.

Los TT.OO., británicos, a través de sus representantes en Palma, han mantenido diversos contactos con hoteleros de la isla en busca de lo que han denominado «una comprensión» que se traduzca en rebajas de los precios o bien en contraprestaciones en servicios. Según manifestaban fuentes del principal mayorista británico, algunos hoteles se han vuelto «comprensivos» estando dispuestos a introducir pequeñas rebajas en los precios de los servicios «algunos ya lo están haciendo —señalaron— aunque es una cosa por el momento muy limitada y matizada en cada caso. Contactos existen actualmente con diversas empresas, pero no todos se refieren a un descenso de precios, sino también a ofrecer prestaciones extras a los clientes».

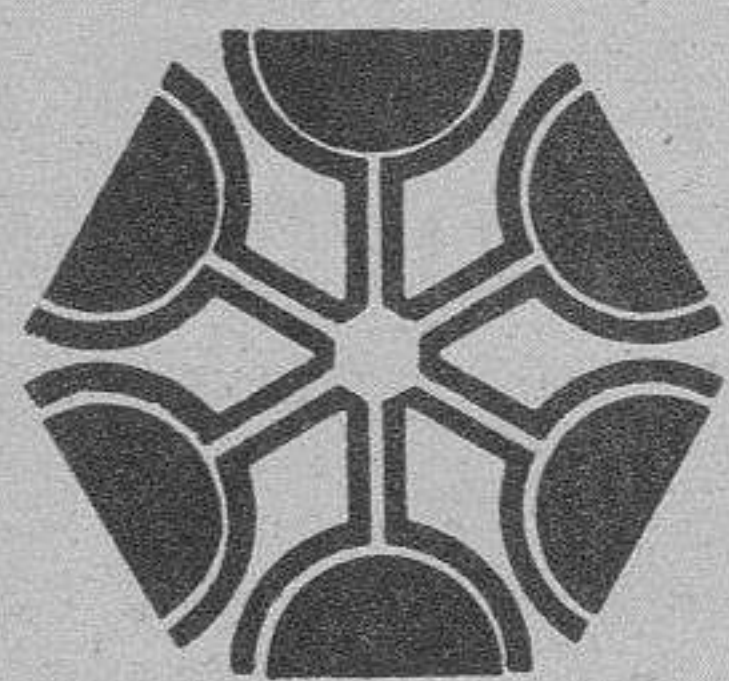
A golpe de rumor

Las afirmaciones de los mayoristas eran no obstante desmentidas por fuentes hoteleras, quienes afirmaron que existe el interés de lanzar el rumor de la rebaja de precios en algunos hoteles para que la postura pueda ser seguida por otros establecimientos, rompiendo de esa forma la unanimidad de criterio manifestada por Zontur y la propia «consellería» respecto a la firmeza frente a las presiones británicas. Los rumores llegaron a alcanzar la más importante cadena hotelera de las islas, pese haber sido sus responsables los más duros defensores del mantenimiento de precios para no dar un paso atrás en nuestra oferta turística.

Servicios y ofertas extras

No obstante, los hoteleros están dispuestos a compensar la firmeza de las tarifas con la oferta de servicios adicional para la clientela británica, en un intento de atraer clientes en temporada media y alta.

Estas prestaciones incluyen desde el alargamiento gratuito de algunas estancias hasta la oferta de un vehículo de alquiler durante varios días para que, sin recargo alguno puedan desplazarse visitando la isla. En el caso de la cadena hotelera que preside Escarerer se ha puesto en marcha una oferta que facilite la ocupación especialmente durante los meses de Abril, Mayo y Junio. Dicha oferta consiste básicamente en estímulos a las vacaciones familiares de los británicos con importantes reducciones de precios en las estancias para los hijos pequeños, de tal forma que en el caso de viajar con un hijo éste pueda alojarse sin pagar absolutamente nada, el segundo hijo el 25 por ciento y en el caso de tres, sólo deben abonar el 50 por ciento de la estancia de éstos.

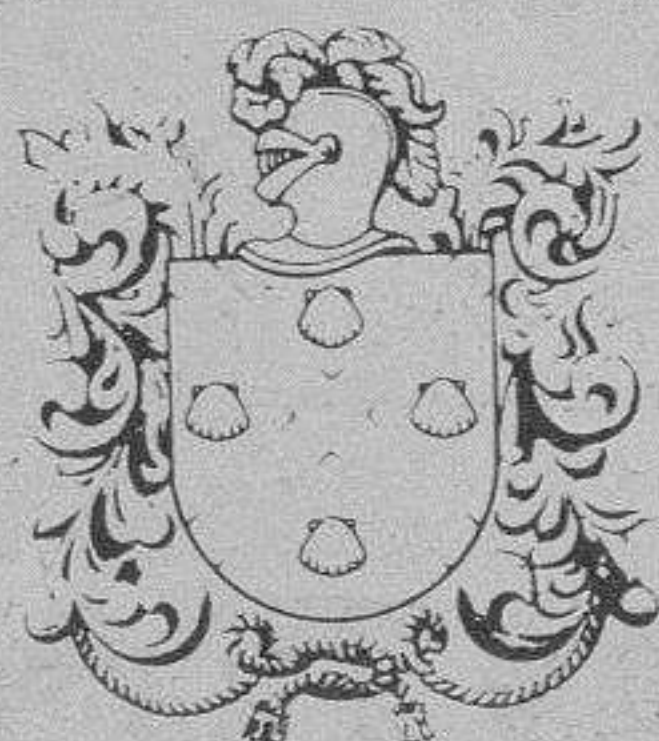


CALHOS

Federico Martinez Varea, 23
Telf. 22 2916 Burgos

COMERCIAL DE ALIMENTACION Y HOSTELERIA

DISTRIBUIDOR EN EXCLUSIVA DE LAS FIRMAS:



SEÑORIO DE SARRIA

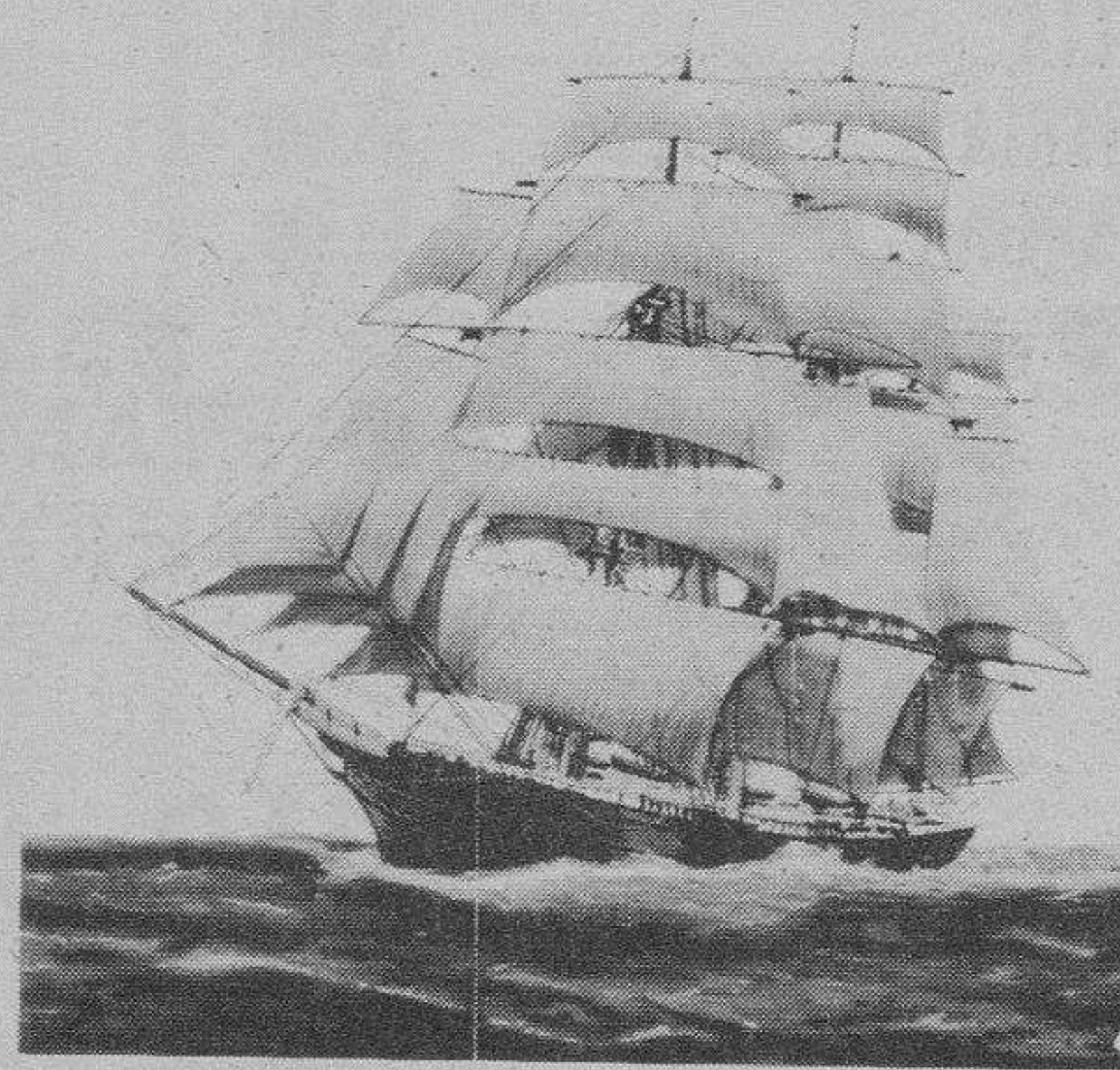
VINOS NOBLES
EN TODOS LOS SENTIDOS
PUENTE LA REINA (NAVARRA)

CUTTY SARK

SCOTCH WHISKY

Suave como la
brisa del mar

IMPORTADORES: HADISSA
Serrano, 43 - 45. MADRID



PROXIMA INAUGURACION

Cafetería

BRISTOL

Croisanterie

PLAZA DE ESPAÑA, 2

**RESTAURANTE
GAONA**

ESPECIALIDAD EN PESCADOS,
MARISCOS Y
COCINA CASTELLANA

C/. PALOMA, 41
206191 BURGOS



ESPECIALIDAD EN:
● CORDERO ASADO
● BANDERILLAS
● PINCHOS
= COCINA CASERA =

LLANA DE AFUERA, 5. BURGOS

Turismo y gastronomía

Andalucía. — De todos los platos típicos de Andalucía tal vez ninguno haya alcanzado la merecida fama del gazpacho. En sus numerosas variedades constituye un delicioso y nutritivo pla-



to de «entrada» a la cocina andaluza. Común a casi toda la geografía de Andalucía es el frito de pescados. Numerosos son también los preparados que tienen la carne como base. La calidad de los fiambres andaluces ha hecho famoso el Jabugo más allá de las fronteras españolas. Capítulo aparte merece la repostería y los vinos, existe uno adecuado para cada plato. Desde los universalmente conocidos de Jerez, los vinos del Condado de Huelva, los de Montilla-Moriles o los dulces moscateles y Pedro Ximénez de Málaga.

Asturias. — La fabada es el gran plato regional, fabes, morcilla, chorizo, tocino, lacón componen un plato fuerte pero suave al paladar.

Otro plato de olla es el pote asturiano. Entre los platos de pescado destaca el salmón a la ribereña, la merluza a la sidra, la ventrisca de bonito y el pixín alangostado.

Los quesos asturianos tienen un reconocido prestigio exterior. Los más suculentos proceden de los Picos de Europa. El más conocido es el de Cabrales, compiten el de Gamonedo, el de los Beyos, sin despreciar los de Afuera'l pitu y Peñamellera.

La sidra es la bebida asturiana por excelencia. Producto de la fermentación del jugo de la manzana, sin más aditamentos, se sirve escanciándola sobre el borde de un vaso ancho para batirla en su interior. Todo un arte a admirar en los chigres y tabernas que pueblan el paisaje de Asturias.

Baleares. — La cocina balear se caracteriza por su acusada personalidad. Además de su famosísima mahonesa destacan las sopas, los pescados como la raya con mahonesa, los embutidos, sus quesos, los vinos, la coca, la empanada mallorquina, los pimientos rojos rellenos; la popular ensaimada mallorquina es una compra típica para todo el que viaja a Mallorca.

Canarias. — La cocina canaria es poco conocida en la Península y en el extranjero. Lo más popular es el gofio, un alimento de gran poder alimenticio, y el mojo picón, una especie de salsa de guindillas picantes con sal, ajo, aceite y vinagre. El puchero canario es sabrosísimo. En Canarias se consume en abundancia el arroz blanco, el tasajo, frijoles, boniatos, plátanos fritos. Entre los dulces destacan las raspaduras de gofio y miel, los alfajores y las rosquillas de la isla de Hierro.

Cantabria. — Los componentes de la cocina cántabra son la mejor tarjeta de presentación: bonitos, merluzas, cabrachos, percebes, angulas, ostras, platos a bases de sardina, trucha y salmón, pescado en los ríos de la provincia y mariscos del Cantábrico.

Platos de renombre han consagrado esta región como la tierra del buen comer: la marmita marinera, los boronos de la matanza, el cocido montañés...

El mejor embajador que tiene la cocina cántabra fuera de sus tierras es Víctor Merino, uno de los grandes maestros de la gastronomía regional que ha creado escuela.

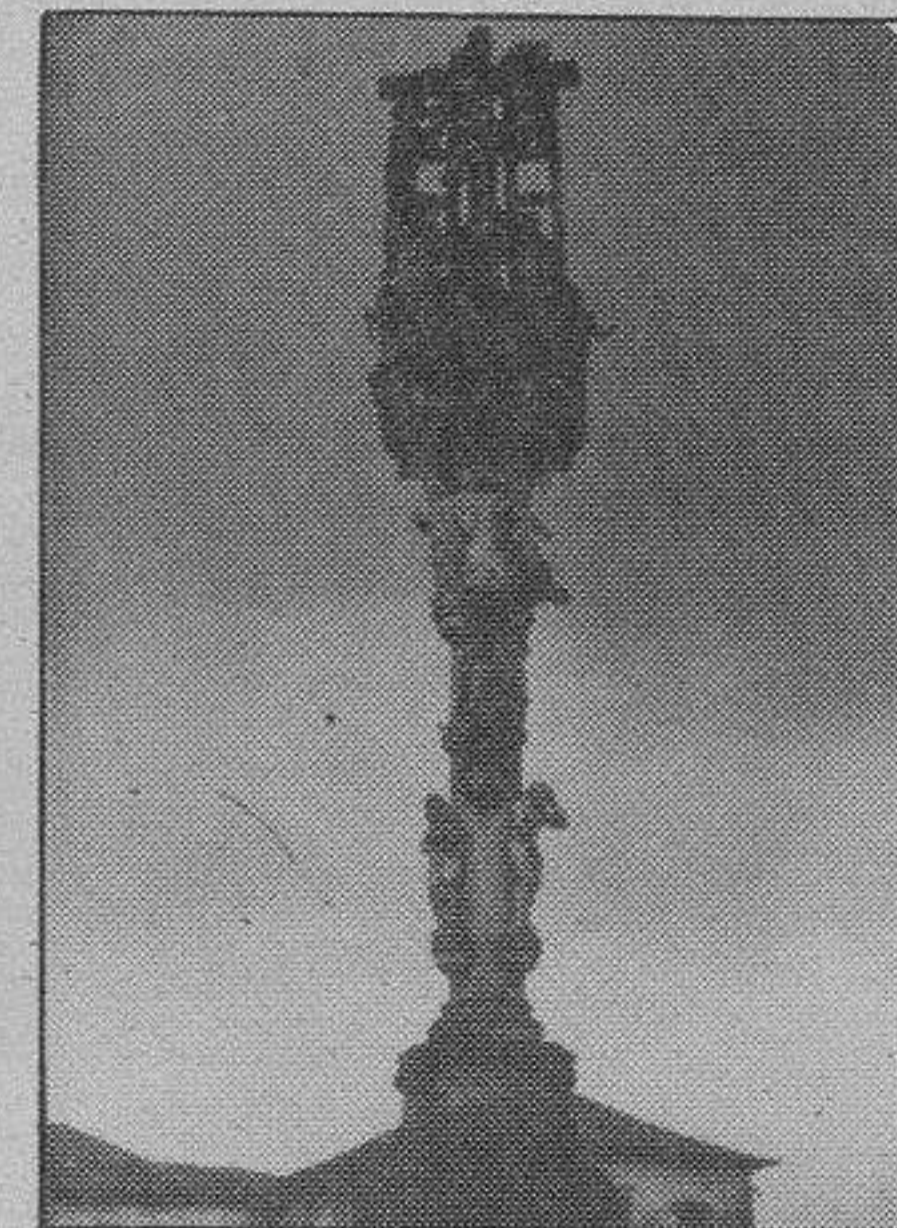
Castilla - La Mancha. — La gastronomía castellano-manchega tiene un origen eminentemente pastoril, basado en productos de la tierra. Muchos de los platos son comunes a las cinco provincias, pero introducen un elemento diferenciador en la condimentación que se les aplica. Perdices estofadas, mazapán, migas de pastor, judías con perdiz, conejo altojunto, berenjenas de Almagro, cordero asado, queso manchego, borrachos de Guadalajara, tortilla en caldo, gazpacho manchego. Cualquiera de estos sabrosos platos

puede ser degustado por el visitante en la variada red de establecimientos de la región.

Los vinos de Castilla-La Mancha son un capítulo importante con diferentes especialidades en cada provincia. Los de Valdepeñas, Jumilla, Méntrida, Almansa y La Mancha ostentan las denominaciones más conocidas.

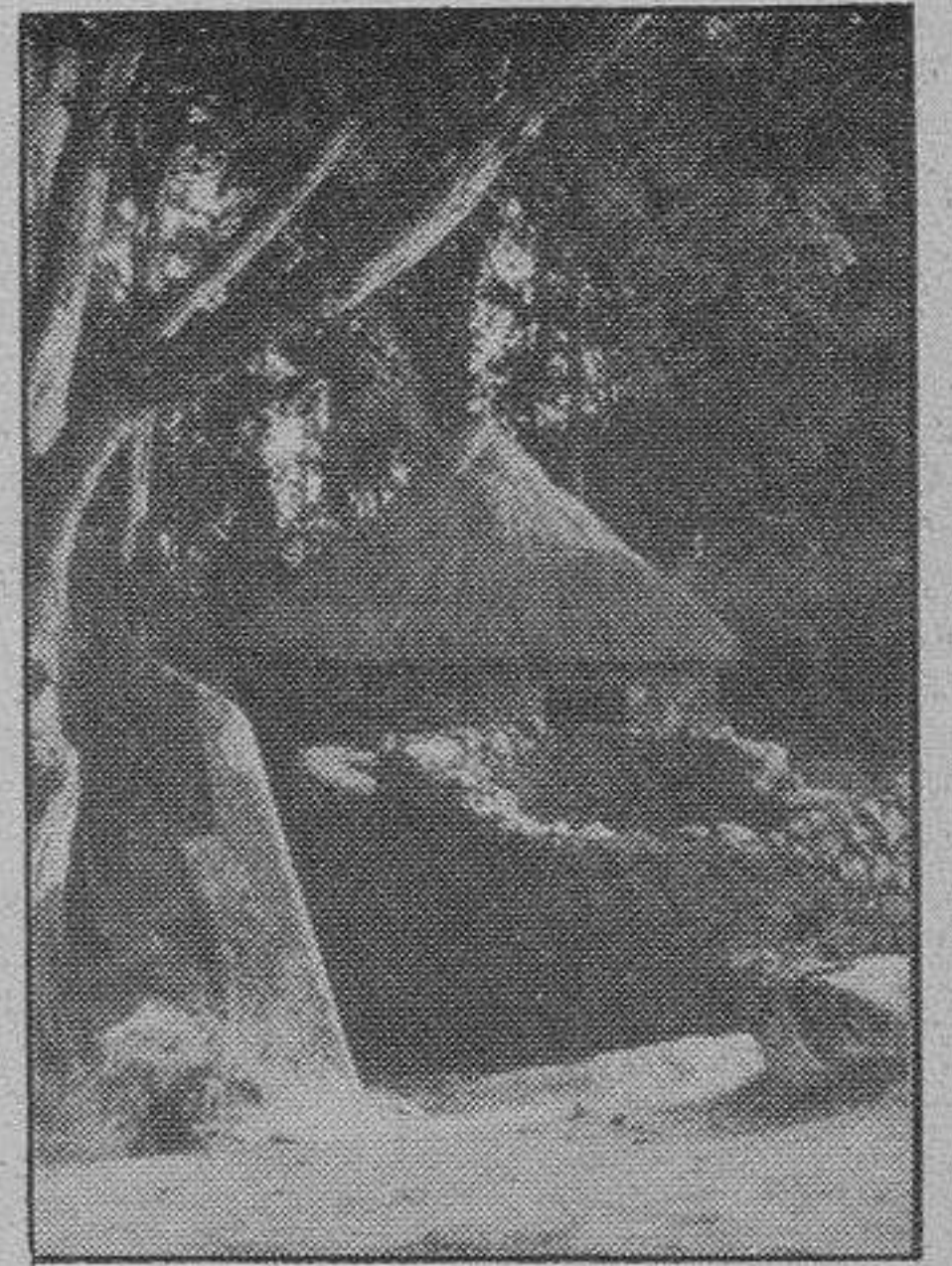
Extremadura. — Platos característicos de la región son el «cocido extremeño», el «gazpacho», la caldereta, las migas extremeñas. Tiene una buena calidad de embutidos, entre los que destaca el jamón de Montánchez. Entre los vinos son excelentes los de Almodralejo, los de la Serena y los de Cañamero.

Galicia. — Tanto viaje abre el apetito, pero eso no es problema, Galicia es uno de los más generosos paraísos para la cocina y la bodega, en Galicia es prácticamente imposible comer y beber mal. La variedad es tal que nos podemos pasar más de un mes comiendo y cenando sin repetir los platos. La calidad de los mariscos, pescados, carnes y verduras es excelente. Sus dulces vinos y aguardientes inolvidables.



En su visita a Galicia no debe perderse un lacón con gregos, una merluza a la gallega, una caldeirada de rape o de varios pescados a la vez, un pulpo a feira o una carne de ternera estofada con patitas doradas. Olvídense de la línea y paladee los manjares de estas tierras donde más ampliamente podemos disfrutar a mesa y mantel.

A su vuelta de Galicia le invadirá la «morriña», la nostalgia del gallego por su país. Un sentimiento que no es patrimonio del gallego, porque se incuba en este

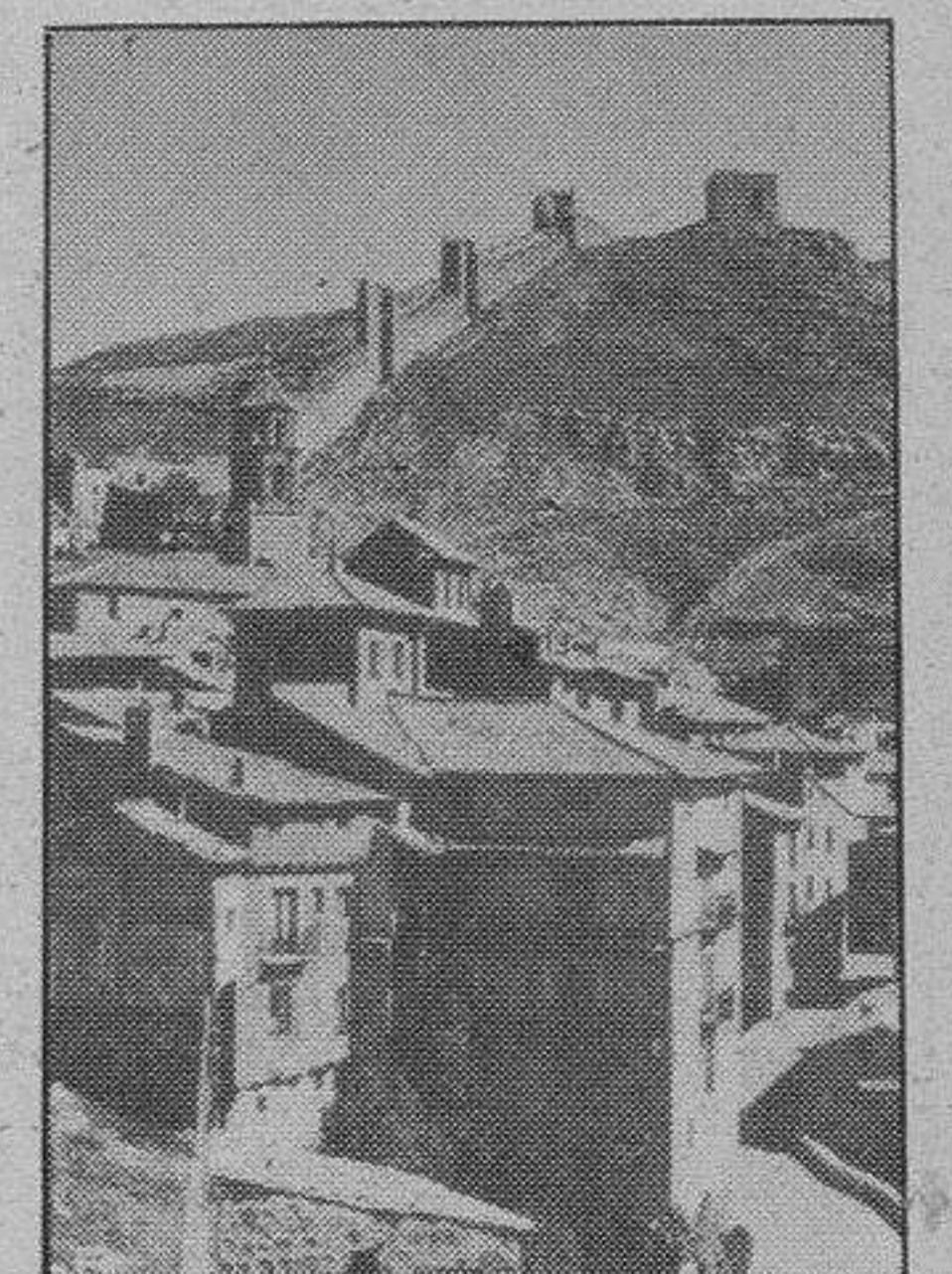


paraíso y se manifiesta cuando no se puede disfrutar de su belleza.

Murcia. — Platos típicos murcianos son entre otros: la tortilla de habas, el caldero marinero, mujol y dorada a la brasa y a la sal, potaje de bacalao a la murciana, ensalada murciana, habas tiernas con atún de ajada, pastel de carne, arroz con pollo.

Los vinos más conocidos son los de Jumilla, seguidos de los de Yecla y Bullas.

Navarra. — Ha ido creando, a través de los tiempos, una gastronomía rica y diversa. No en vano, los navarros siempre han tenido fama de buenos comedores y bebedores; sus platos tienen una gran variedad desde los quesos de la Montaña a la verduras de la Ribera, pasando por la tan renombrada «trucha a la Navarra», el cordero al chilindrón, la cuajada, o el requesón. Todo un mosaico de sabores y diferentes formas de quehacer culinario que tienen un magnífico complemento con los vinos navarros.



Pasa a la Pág. siguiente.

HOSTAL RESIDENCIA CORDON

DE MODERNA CONSTRUCCION EN EL CENTRO COMERCIAL Y TURISTICO DE BURGOS

LA PUEBLA, 6. ☎ 265000

Viene de la Pág. anterior.

P. Vasco. — La cocina se distingue por sus guisos succulentos y bien condimentados, que, tomando el pescado como base, alcanzan una gran riqueza gastronómica: el «marmitako», los bacalaos, los jibiones en su tinta, la merluza en sus diversas formas, los pimientos fritos o rellenos el besugo, las cocochas, las angulas de Aguinaga.



En Alava existe una gran zona vinícola, denominada Rioja Alavesa donde se elaboran deliciosos vinos de mesa, famosos por su calidad. El chacolí, blanco y tinto, es un vino de grato paladar, muy apto para el chiquiteo.

Rioja. — Lo más destacado de la gastronomía riojana son sus vinos. La capital del vino riojano es Haro, pero existen importantes viñedos en Cenicero y Fuenmayor.

Entre los platos más característicos se encuentran: los caracoles, la sopa riojana, los callos, manitas y morros de cerdo, los pimientos rellenos y las patatas con chorizo.

Galicia sintetizada

Prototipo de los castros

Santa Cecilia, en la desembocadura del Miño.

Monumento romano más grandioso

Las murallas de Lugo.

Huella germánica

Iglesia de Santa Comba, en Bande (Orense).

El románico

Catedral de Santiago.
San Antolín de Toques, cerca de Melide.

Grandes romerías

Santa Eulalia de Losón, en Lalín, «o romería» de Nuestra Señora del Corpiño (24 de Junio), cita de endemoniados.

San Pedro Mártir, en Rivadavia (29 de Abril) a la que acuden posesos y aojados.

Santa María de Ribarteme (Pontevedra), el 29 de Junio.

Puebla de Caramiñán, (tercer domingo de Septiembre).

Nuestra Señora de Franqueira (8 de Septiembre).

Las tres con procesión de ataúdes portados por quienes pasaron por un grave trance.

San Andrés de Teixico, en Cabo Ortegal (domingos del verano).

A Xainza, cerca de Xinzo de Limia (24 de Septiembre).

Fiesta campestre y batalla entre moros y cristianos.



Artesanía

Buño, Santuario de la alfarería, en La Coruña (Carretera de Carballo a Malpica).

Niñodaguía (cerca de Orense) —Las famosas jarras de cuatro bocas y picos.

Bamio (en la desembocadura del río Ulla).

Bonxe (en Terra de Cha, Lugo).

Sargadelos (Norte de Lugo) —Loza y porcelana.

Santiago, los azabacheros.

Mariscos

Ostras en la ría de Arousa.

Percebes en la Costa de la Muerte.

Cigalas en Marín y Portonovo.

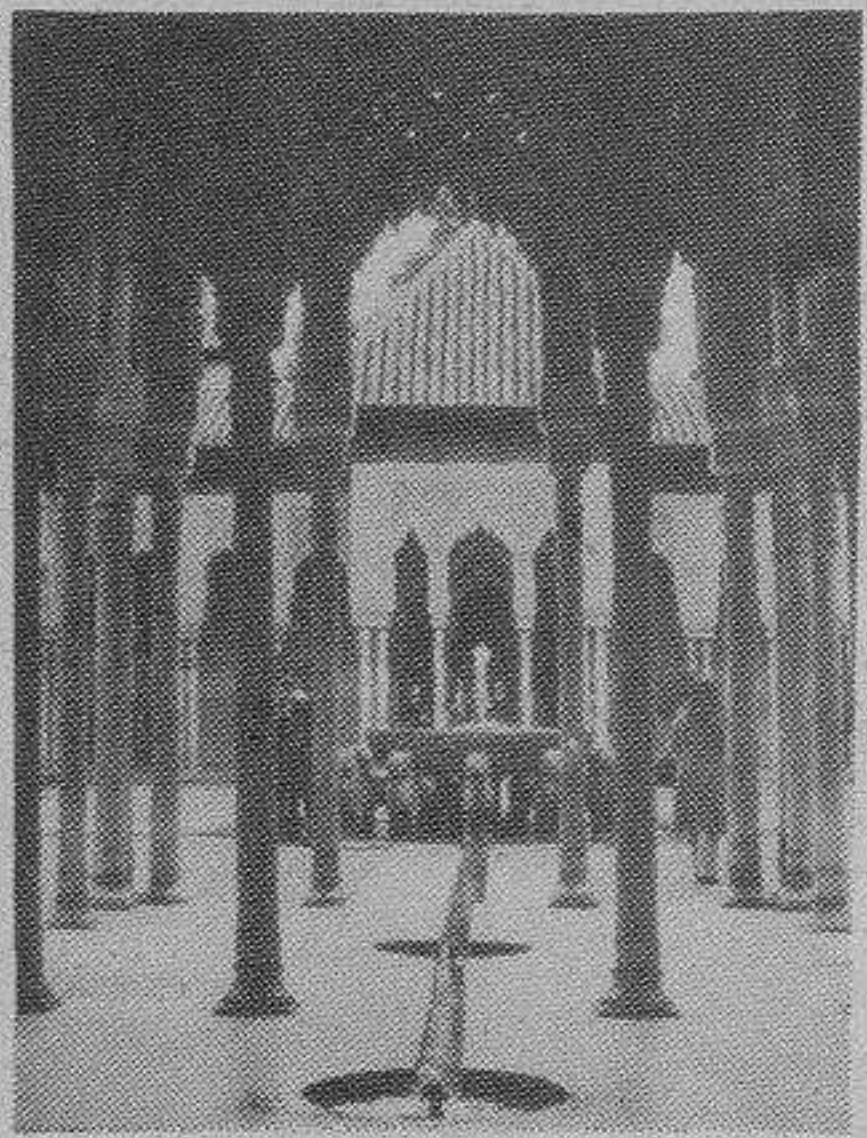
Langostas y Lubrigantes en O Grove.

Almejas en Carril.

Centollas en Malpica y Mugaridos.

Berberechos en Noia.

Y nécoras en cualquier parte.



RESTAURANTE

CASA MANOLO

ESPECIALIDAD EN:

★ MARISCOS

★ CORDERO ASADO

★ COCINA CASTELLANA

CARRETERA LOGROÑO, 19.

☎ 221065.

RESTAURANTE ARRIAGA

FUNDADO EN 1914

PLACA DE PLATA AL MERITO TURISTICO

C/. Laín Calvo, 4

☎ 202021



HOTEL

BUENOS AIRES

RESTAURANTE

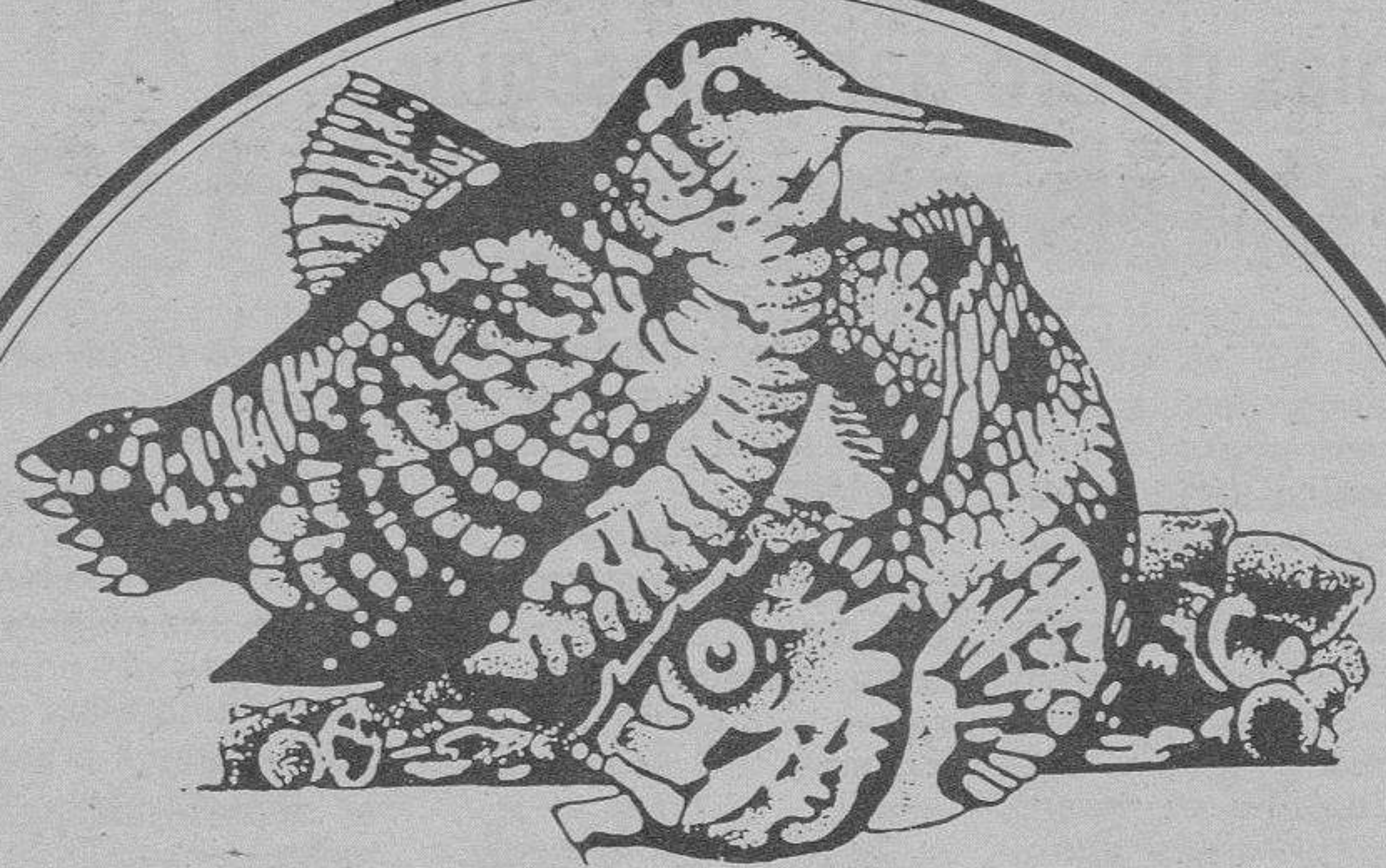
★ BODAS

● BANQUETES

● CELEBRACIONES

★ AMPLIO APARCAMIENTO ★

CTRA. MADRID - IRUN, Km. 245. VILLAFRIA (Burgos)



LA
COCINA
DE
HOY

Restaurante
LA BECADA

Plaza Santo Domingo de Guzmán, 18 Tfn. 208513 BURGOS

¿Dónde te espero a las 3...? ¡En «SALAMANCA»!
¿Y a las 10...? ¡En «SALAMANCA», también!

Está
de
moda



comer
en
«Salamanca»

Cafetería - Restaurante
«SALAMANCA»

SALA DE PANTALLA GIGANTE DE VIDEO

¡Pruebe nuestros económicos
MENUS ESPECIALES DEL DIA
con gran variedad y surtido!

ALMUERZOS VARIADOS. ¡¡PRUEBELOS!!

BANQUETES ● BODAS ● BAUTIZOS ● REUNIONES

C/. Miranda, 7 (Frente Estación de Autobuses)
201316 - BURGOS

Recetas

Mollejas braseadas al jerez

José Luis de las Heras
Mesón Jesús

Ingredientes para 6 personas:
—1,500 Kgs. de mollejas de ternera.
—500 Grs. de cebolla cortada en juliana.
—250 Grs. de zanahoria cortada en lonchas finas.
—6 copas de jerez.
—1/2 litro de agua.
—10 cucharadas de aceite de oliva.
—1 lata pequeña de trufas.
—300 Grs. de huesos de buey.
—10 cucharadas de nata líquida.
—Un poco de harina y sal.

Elaboración del plato:

Se lavan bien las mollejas en agua fría y se ponen a blanquear en agua hirviendo durante un minuto, para refreescarlas a continuación en agua fría. Seguidamente, las secamos bien con un paño y con un cuchillo limpiamos los nervios, sangre y grasa que tengan.

En una tartera a fuego fuerte ponemos el aceite; cuando esté caliente, añadimos las mollejas, sazonadas y pasadas por harina, hasta dorarlas bien. A continuación, le añadimos la cebolla picada en juliana y la zanahoria cortada en lonchas finas, junto con los huesos del buey; lo introducimos a horno fuerte durante veinte minutos con tapadera. Mientras esté en el horno miramos las mollejas de vez en cuando, dándoles la vuelta y cuidado de que no se quemara la cebolla ni la zanahoria.

Una vez hechas las mollejas, las sacamos de la tartera a un recipiente. La tartera con todo su contenido, la ponemos a fuego lento, añadiéndole el caldo de la lata de trufa, el jerez y el agua y que hierva durante diez minutos teniendo cuidado que no se agarre; si vemos que reduce mucho le añadimos un poco de agua pasado este tiempo lo retiramos y el resto lo pasamos por el turmix, y seguido por un chino.

Ponemos a hervir la salsa, le añadimos la nata y la trufa cortada en láminas muy finas.

Cortamos las mollejas en lonchas de un centímetro las colocamos en una fuente y le echamos la salsa por encima. Un momento antes de servir, se meten al horno y se sirve muy caliente.

Pimientos rellenos de bacalao

Preparación del plato

Se pican las cebollas y se ponen a freír muy lentamente. Cuando esté hecha, sacamos la mitad. Echamos en el resto el bacalao, anteriormente desalao, sin espinas y picado. Salteamos un poco. Le añadimos la harina, pimienta y un poco de leche. Probamos como está de sal. Se deja hervir un poco.

Salsa. A la cebolla que habíamos reservado le echamos las espinas del bacalao, los pimientos choriceros y dos pimientos de pico. Le ponemos un fume de pescado si tuviéramos, si no, agua. Se deja hervir pasándolo por un chino.

Rellenamos los pimientos con el fondo anteriormente hecho, pasándole por harina y huevo. Por último se fríen.

Poniéndolo en un recipiente, se echa la salsa, dejándolo hervir. Y ya están listos para servir.

Ingredientes para 6 personas:

—14 pimientos de piquillo.
—1/2 kilo de bacalao.
—2 cebollas medianas.
—50 gramos de mantequilla.
—2 pimientos choriceros,
—un poco de harina, sal, pimienta blanca y un poco de leche.

Del chef de restaurante Rice Pedro Mamolar

Espinacas con marisco

Preparación del plato:

Ponemos a pochar la cebolla con la mitad de la mantequilla a fuego lento y, a su vez, pondremos en otro cacillo las chalotas bien picadas que, una vez doradas, le añadimos en champagne; cuando éste haya reducido a la mitad, se le añade la nata líquida dejándolo igualmente reducir a la mitad.

Después, en la cebolla que tendremos pochada, salteamos los langostinos o gambas y sazonadas con un poco de sal y pimienta. Una vez, salteadas, se colocan en el recipiente en donde se vayan a servir que deberá ser resistente al fuego ya que en él escalfaremos los seis huevos que cubriremos con las espinacas cocidas de antemano, escurridas y salteadas con el resto de la mantequilla.

Al momento de servir, rociar las espinacas con la reducción de champagne y nata. Ya en la mesa, mezclarán bien todos los ingredientes del plato.

«Lubina a la naranja»

Se desescama una lubina de 1,500 a 2 kilos de peso y se le quitan las vísceras y agallas. Se sala bien y se introducen cortezas de naranja por la parte ventral.

Se doran 4 dientes de ajo con 6 cucharadas de aceite en una tartera y se pasa la lubina por harina y se pone en la tartera (el aceite tiene que hacer ruido cuando se pone la lubina). A los 10 minutos se le da vuelta y, después de

otros 10 minutos, se mete al horno.

En una sartén se ponen 4 cucharadas de aceite más el que se pueda sacar de la tartera en que se halla la lubina y, una vez caliente, se fríen dos cebollas picadas. A continuación, se agregan dos cucharadas rasas de harina y la piel de dos naranjas que, previamente, se habrá picado bien. Se revuelve todo y al minuto se vierten 20 cucharadas de vino blanco y 5 de jugo de

naranja. Después de que todo junto haya hervido 15 minutos, se pasa la salsa por un pasador o chino y se vierte sobre la lubina. A los 35 minutos se saca la lubina del horno en su tartera, y al momento de servirla se presiona sobre ella una corteza de naranja, con la mano.

Se adorna la lubina con ronchas de naranja.

De Javier San José «La Becada»



Mesón Restaurante Jesús

Alta cocina

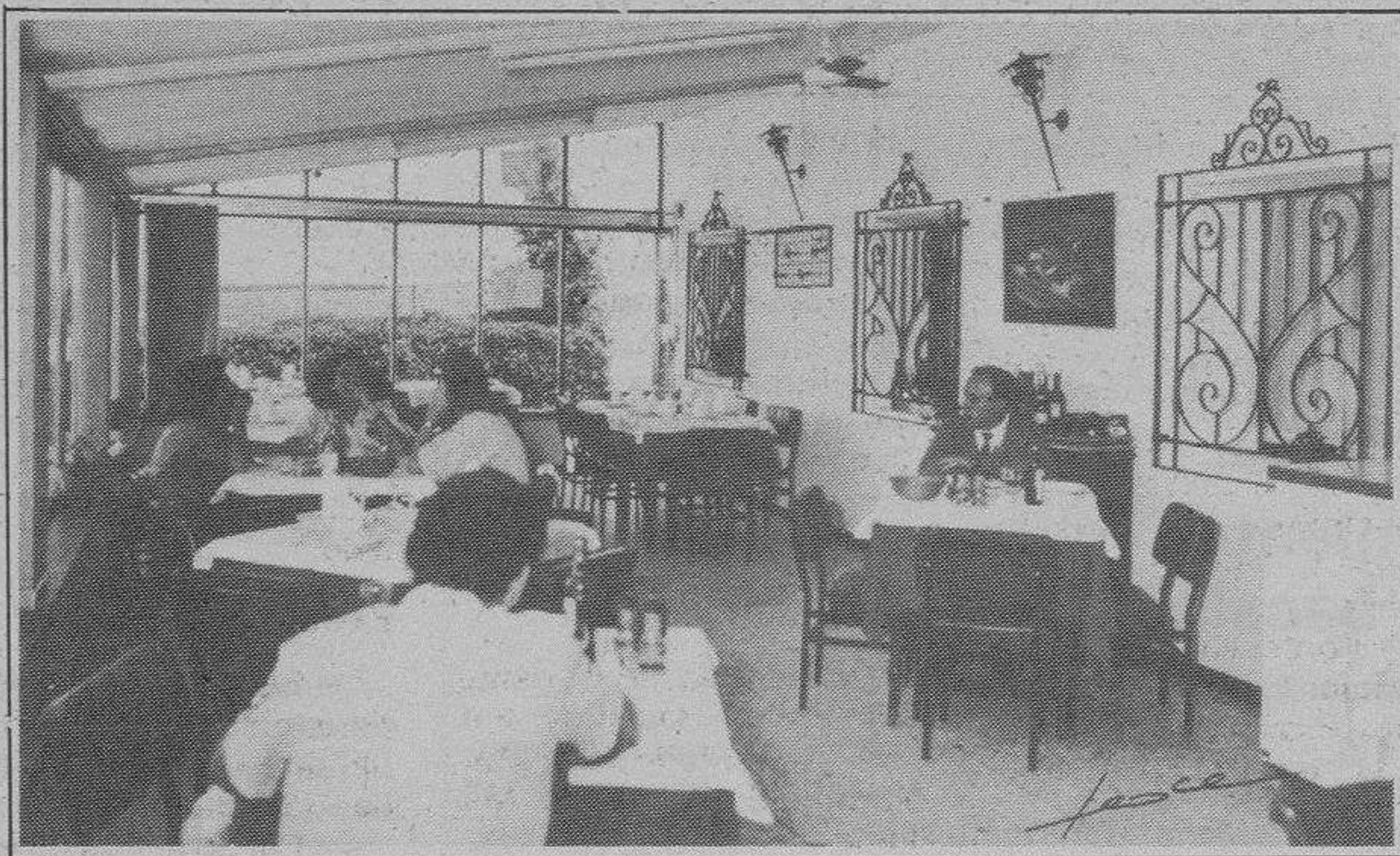
Ctra. Valladolid, s/n. - 202978 - BURGOS

Restaurante Landilla



CHULETAS
ASADAS
AL SARMIENTO

Amplia carta ★ Terraza cubierta



Carretera Madrid-Irún Km. 235 - Telf. 20 9003

BURGOS

CERRADO LOS MARTES



**MONTAJES COMPLETOS EN:
ALIMENTACION, HOSTELERIA Y COMUNIDADES**



RANCILIO
MACCHINE PER CAFFE

Otero
MUEBLES A MEDIDA

Exclusivas González

OFICINAS Y EXPOSICION:
PL. ANTONIO JOSE, 4. TELF. 230602. 00906 BURGOS.

Reglas de oro para conseguir unas buenas vacaciones

1. El Sol es nuestro mejor amigo pero también puede ser un gran enemigo. Dosisifica los primeros días la exposición al sol, puede dar lugar a unas quemaduras y las quemaduras son más importantes en extensión que en profundidad.

2. Durante el verano existen pérdidas abundantes de agua a través de la sudoración, por ello es conveniente beber abundantemente y para ello nada mejor que el agua potable. Si bebes de fuentes, cisternas, aljibes no controlados nada cuesta añadir por cada vaso de agua una sola gota de lejía, no notarás el gusto y evitarás infecciones. Si consumes frutas y verduras lávalas previamente con agua del grifo o si no lo fuera con un par de gotas de lejía concentrada por barreño.

3. Después del baño en la playa dúchate abundantemente y enjabónate bien debiendo realizar posteriormente un perfec-

to secado, principalmente en los pies porque de esa forma evitarás posibles infecciones.

4. No te sumerjas en agua fría después de las comidas, hazlo una vez hayan pasado más de dos horas y procura que las comidas no sean abundantes.

5. Es conveniente después de comer mantener la sana costumbre de la siesta, no a pleno sol sino en lugar fresco.

6. Protege la piel de la acción del sol y de los insectos, lo primero es fácil y lo segundo también. Emplea para esta protección simples remedios ya que no son los más eficaces los de mayor precio, déjate aconsejar por quien conoce estos problemas.

7. Durante el período de vacaciones vigila tu peso y en caso de que deesees reducir el mismo no lo hagas de forma rápida el peso debe disminuir lentamente.

Si, sin motivo alguno, notas una alteración im-

portante en un sentido u otro del peso, consulta a tu médico.

8. Durante las vacaciones todos realizamos ejercicio físico y nos lanzamos a él de una manera intensa a partir del primer día. Es esa una mala costumbre, vayamos practicando el deporte poco a poco hasta conseguir el máximo apetecido, de esta manera obtendremos todas las ventajas y ninguno de los inconvenientes, que se obtienen a través de una buena actividad física.

9. Durante las vacaciones es conveniente que la mente repose y para ello nada mejor que colocarnos en un lugar apacible en el que con facilidad pueda mirarse grandes distancias (mar, pinar...). De esta manera la mente sobrecargada durante todo el año descansa.

Aprovecha este tiempo para inspirar profundamente por la nariz y espirar por la boca.

El seguro turístico

Para el caso de españoles:

Sólo es aplicable para viajes de la tercera edad, creados a través de la Secretaría General de Turismo.

Riesgos que cubre:

1. — Asistencia Sanitaria: (Todo lo que el asegurado requiera).

2. — Accidentes individuales: 100.000 pesetas en caso de muerte o invalidez parcial y de 200.000 pesetas en casos de invalidez total.

3. — Equipajes: Hasta 10.000 pesetas por los daños sufridos en el equipaje.

4. — Defensa jurídica: En caso de accidente, para fianza de libertad o cos-

tas criminales hasta 100.000 pesetas.

La tarifa por persona es de 210 pesetas por ocho días, 285 pesetas por quince días y de 450 pesetas por treinta días. La tarifa por vehículo es de 60 pesetas para ocho días, de 80 pesetas para quince días y de 125 pesetas para treinta días.

Ir a tomar las aguas

Parece que aquel hábito de ir a «tomar las aguas», que antaño estaba reservado a ancianos y achacosos, viene resurgiendo en los últimos años con nueva fuerza, como una alternativa de descanso y belleza natural.

Los balnearios tienen remedios para todos, o casi todos los males. Según informa la «Guía práctica de viajar», hay curas especiales para el sistema nervioso en Alagen, Canatrero, Cuntis, Fontibre, Graena, Solares, entre otros. Para el aparato respiratorio y digestivo en Alicum, Bellus, Caldas de Luna, Fitero, Lanjarón, Urberuaga. Para afecciones de la piel, el Arteijo, Camporrells, Dávila, Fuencaiente, Ledesma, Puente Viesgo. La mayoría ofrecen tratamientos efectivos contra el reumatismo.

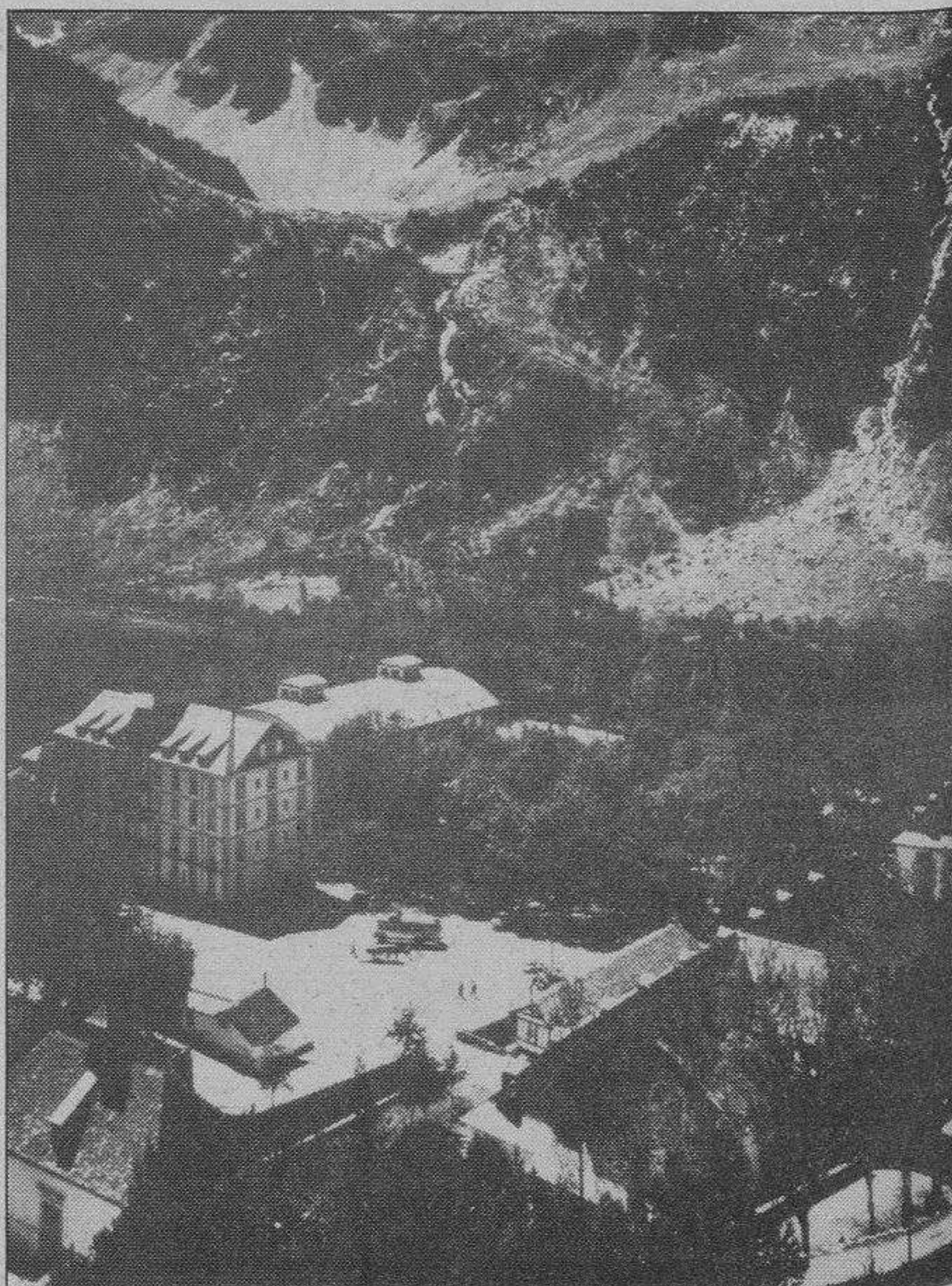
Aunque no esté aquejado de dolencias puede acudir a estos remansos de paz, simplemente a descansar.

Hay estaciones que cierran en otoño, pero algunas permanecen abiertas durante todo el año: Archeda y Fortunata, en Murcia; Blancafort y Broquetas, en Barcelona; Carballo, en La Coruña; Cuntis y La Toja, en Pontevedra; Elpluga, en Tarragona; Galofre, en Cas-

tellón; La Alameda, en Valencia; Panticosa, en Huesca, y Prat, en Girona.

Para reservar plaza puede dirigirse a una agencia

de viajes o a: ANET (Asociación Nacional de Estaciones Termanles), Secretaría General de Turismo. María de Molina, 50-Madrid. Teléfono 91-4114014.



BAR Cabaña Arandina

ESPECIALIDAD EN TAPAS VARIADAS

SOMBRERERIA, 12.



BAR · RESTAURANTE · MARISQUERIA

PABLO BRINGAS

★ HOGAR DE LA RIOJA ★
EL REY DEL MARISCO
LES OFRECE
SUS FAMOSAS PARRILLADAS
DE MARISCO

VISITENOS Y DEGUSTE:

NECORAS
CIGALAS
LANGOSTA
(Directamente en vivero)
GAMBAS DE HUELVA
CENTOLLO
ALMEJAS DE CARRIL

Y... MAS VARIEDAD DE MARISCO, ENVIADO DE LAS
RIAS GALLEGAS PARA USTED.
CARNES Y PESCADOS DE «PRIMERA CALIDAD».
TODOS LOS ARTICULOS EN CARTA DIARIA

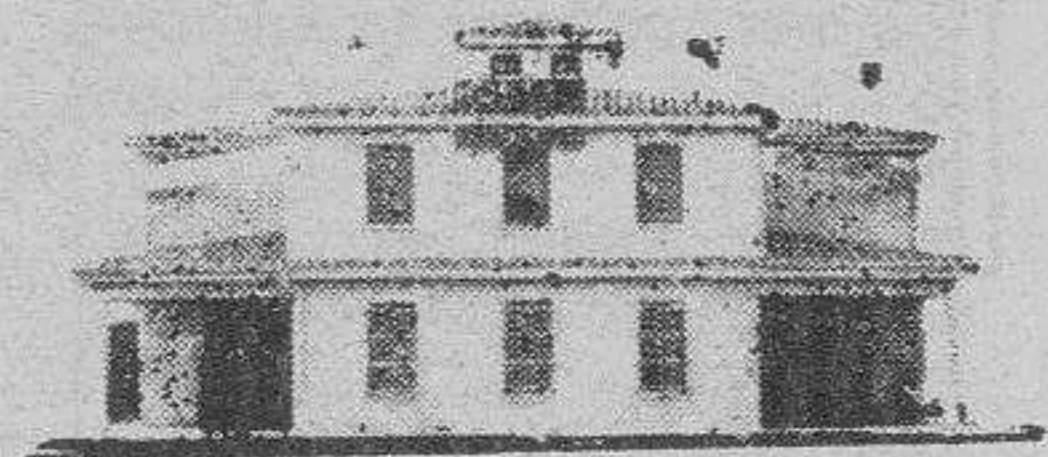
EXTENSA CARTA DE ESTOS VINOS:

RIBEIRO
ALBARIÑO
RUEDA
RIOJA

Y... EL BUEN AGUARDIENTE GALLEGO

¡QUEDARA SATISFECHO DE UN BUEN COMER!

C/. LAIN CALVO, 37 - TLFNOS.: 202931 - 206134



HOSTAL UNIVERSO

★ RESTAURANTE ★

CTRA. LOGROÑO, Km. 108 (Castañares) ☎ 224814.

★ ALMEJAS MARINERA
★ MENESTRA VERDURAS
★ CORDERO ASADO
★ BESUGO A LA ESPALDA
★ LECHE FRITA

BODAS ● CONVENCIONES ● BANQUETES ● BAUTIZOS

Oficinas de Turismo de las Autonomías



Galicia:

—La Coruña. — Oficina de Turismo de Xunta de Galicia: Rúa del Vilalr, 43. Santiago de Compostela.

Oficina de Turismo de la Xunta de Galicia: Dársena de la Marina, s/n. La Coruña.

—Orense. — Curros Enríquez, 1. Edificio la Torre. Orense.

— Pontevedra. — General Mola, 1. Pontevedra. Jefatura Provincial de Turismo: General Mola, 1. Pontevedra.

Asturias:

Consejería de Industria, Comercio y Turismo: Gil de Jaz, 10, 4.º. Oviedo.

Cantabria:

Consejería de Industria, Transporte, Comunicaciones y Turismo de la Diputación Regional de Cantabria: Juan de la Cosa, 3. Santander.

País Vasco:

—Alava. — Consejería de Comercio y Turismo: Avenida Duque de Wellington, 2. Vitoria.

Guipuzcoa:

Oficina de Turismo de la Comunidad Autónoma Vasca: Calle Easo, 10. San Sebastián.

Vizcaya:

Delegación Territorial de Turismo del Gobierno Vasco: Gran Vía, 44. Bilbao.

Navarra:

Jefatura Provincial de Turismo: Arrieta, 11. Pamplona.

La Rioja:

Consejería de Comercio, Industria y Turismo: Vara de Rey, 3. Logroño.

Aragón:

—Huesca. — Servicio de Turismo de la Diputación General de Aragón: Avenida del Santo Grial, 6. Huesca.

—Teruel. — Oficina de Turismo de la Diputación General de Aragón: Tomás Norgués, 1. Teruel.

—Zaragoza. — Servicio Provincial de Turismo de la Diputación General de Aragón: Paseo de la Independencia, 32. Zaragoza.

Cataluña:

Consellería de Comercio y Turismo: Valencia, 279. Barcelona.

—Gerona. — Servei Territorial de Turisme a Girona: Juan Maragall, 35.

Girona:

—Lérida. — Serveis Territorial de Turisme de la Generalitat de Catalunya: Avenida da Blondel, 1. Lérida.

—Tarragona. — Serveis Territorial de Turisme de la Generalitat de Catalunya: Rambla Nova, 25. Tarragona.

Balears:

Consellería de Turismo, Economía y Hacienda: Edificio Consulado del Mar, Marina, 3. Palma de Mallorca.

Consellería de Turismo: Explanada, 48. Machón (Menorca).

Consellería de Turismo: Vara de Rey, 13. Ibiza.

Comunidad Valenciana:

—Alicante. — Servicio Territorial de Turismo de la Comunidad Valenciana: Artilleros, 4. Alicante.

—Castellón. — Consejería de Turismo: Plaza María Agustina, 5. Castellón.

—Valencia. — Consejería de Transportes y Turismo: Miguelete, 5. Valencia.

Murcia:

Consejería de Industria, Tecnología, Comercio y Turismo: San Juan de Dios, 2.

Castilla-León:

—Avila. — Oficina de Información de Turismo: Plaza de la Catedral, 4. Avila.

—Burgos. — Consejo General de Castilla-León: Espolón, 2. Burgos.

—León. — Oficina de Información de Turismo: Plaza de Regla, 3. León.

—Palencia. — Oficina de Información de Turismo: Calle Mayor, 105. Palencia.

—Salamanca. — Oficina de Información de Turismo: Gran Vía, 41. Salamanca.

—Segovia. — Oficina de Información de Turismo: Plaza Mayor, 10. Segovia.

—Soria. — Oficina de Información de Turismo: Plaza de Ramón y Cajal, s/n. Soria.

—Valadolid. — Jefatura Provincial de Turismo: Paseo de Zorrilla, 48. Valladolid.

—Zamora. — Jefatura Provincial de Turismo: Prado Tuerto, s/n. Edificio Múltiples. Zamora.

Madrid:

Oficinas Municipales de Turismo: Plaza Mayor, 3. Madrid. Callejón de Santa María. Alcalá de Henares.

Castilla-La Mancha:

—Albacete. — Jefatura Provincial de Turismo: Teodoro Camino, 6. Albacete.

—Ciudad Real. — Jefatura Provincial de Turismo:

Alarcos, 31. Ciudad Real.

—Cuenca. Jefatura Provincial de Turismo: Dalmacio García Izarra, 8. Cuenca.

—Toledo. — Consejería de Turismo de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha: Alfonso XII, 7. Toledo.

Extremadura:

—Badajoz. — Oficina de Turismo de la Junta Regional de Extremadura: Pasaje de San Juan, 2. Badajoz.

—Cáceres. — Oficina de Turismo de la Junta Regional de Extremadura: General Mola, 33. Cáceres.

Andalucía:

—Almería. — Delegación provincial de Turismo de la Junta de Andalucía: Hermanos Machado. Edificios Múltiples. Almería.

—Cádiz. — Delegación Provincial de Turismo de la Junta de Andalucía: Ana de Viya, 5. Cádiz.

—Córdoba. — Delegación Provincial de Turismo de la Junta de Andalucía: Hermanos González Murga, 13. Córdoba.

—Granada. — Delegación Provincial de Turismo de la Junta de Andalucía: Plaza de Isabel la Católica, 1. Granada.

—Huelva. — Delegación Provincial de Turismo de la Junta de Andalucía: General Mola, 10. Huelva.

—Jaén. — Delegación Provincial de Turismo de la Junta de Andalucía: Avenida de la Estación, 30. Jaén.

—Málaga. — Delegación Provincial de Turismo de la Junta de Andalucía: Avenida de la Aurora (edificios Múltiples). Málaga.

—Sevilla. — Delegación Provincial de Turismo de la Junta de Andalucía: Plaza Nueva, 8. Sevilla.

Ceuta:

Oficina de Información de Turismo: Muelle Cañero Dato, 1. Ceuta.

Centro de Iniciativas Turísticas: Palacio Municipal (SRA). Ceuta.

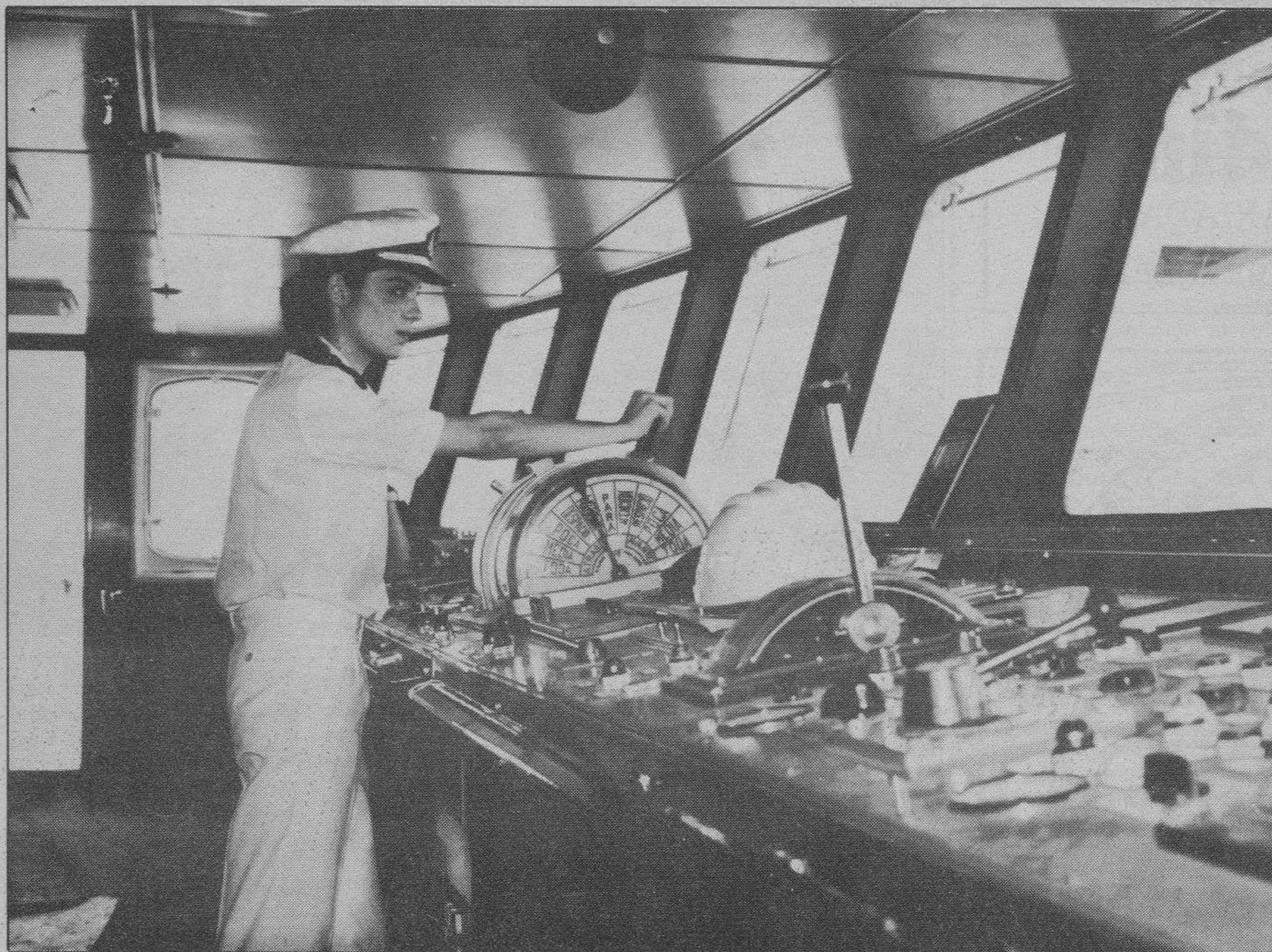
Melilla:

Jefatura Provincial de Turismo: General Aizpuru, 20. Melilla.

Islas Canarias:

—Las Palmas. — Oficina de Información de Turismo: Casa del Turismo, Parque de Santa Catalina. Las Palmas.

—Santa Cruz de Tenerife. — Oficina de Información de Turismo: Plaza de España. Palacio Insular. Santa Cruz de Tenerife.



Playas más limpias

Por supuesto que España es más que sol y playas, pero para qué vamos a engañarnos, la mayoría de los españoles y de los extranjeros buscan ansiosamente este tipo de vacaciones, olvidando los magnéticos atractivos del interior de España, que suelen dejarse para otra ocasión.

Este año las playas estarán más limpias porque las

autoridades autonómicas han comprendido que la limpieza es una buena inversión. Sin llegar al optimismo completo, las costas españolas han mejorado a pasos agigantados sus condiciones higiénicas.

Según un estudio publicado por «Ciudadano» Cantabria, Euskadi y Galicia no se preocupan demasiado por el estado sanitario de

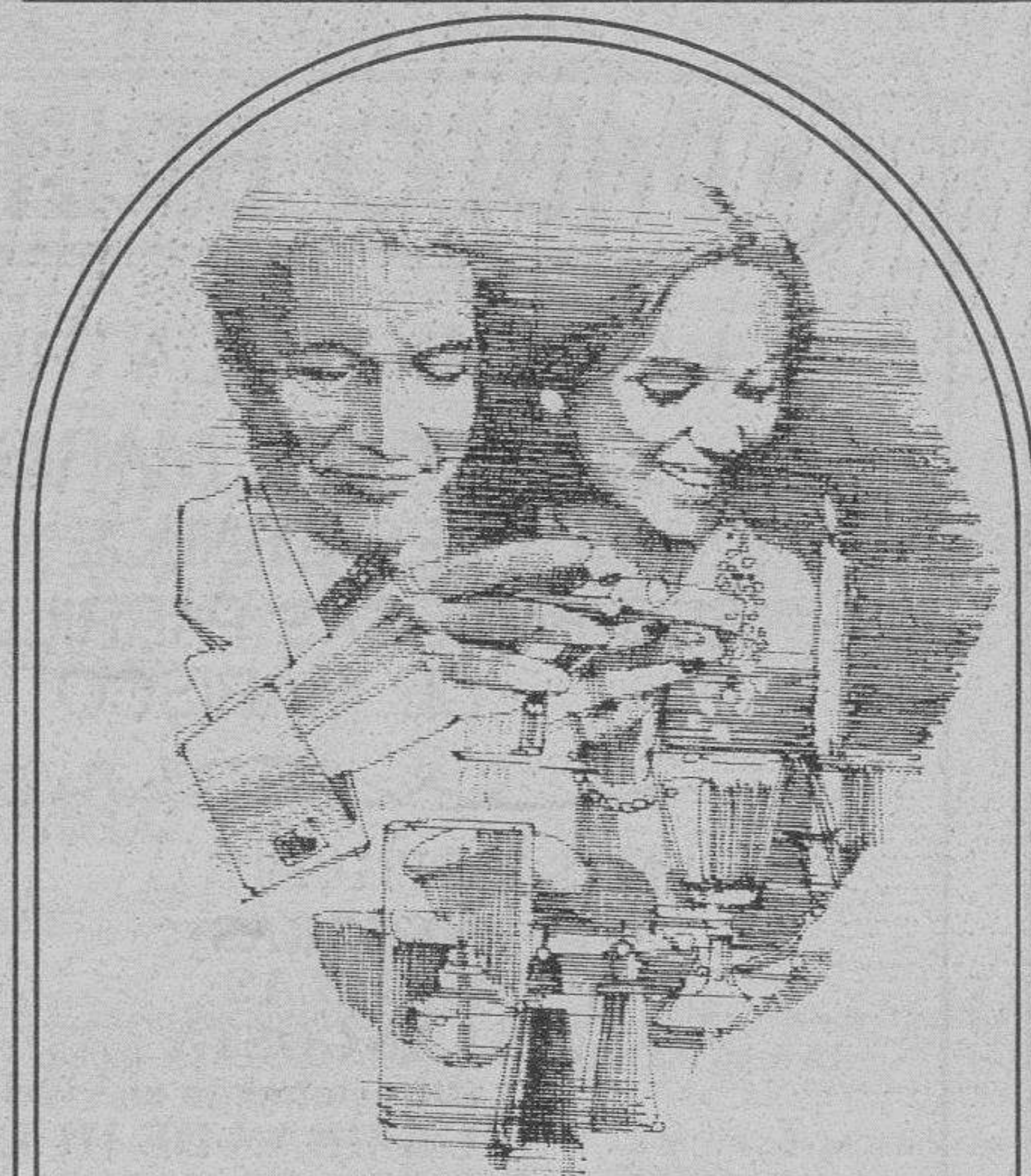
sus playas. Afortunadamente otras comunidades han mostrado más interés en el asunto. Así Cataluña ha conseguido mejorar con un plan de saneamiento la salud de algunas playas; Asturias, con excepción de algunos puntos, presenta unas inmejorables condiciones de salubridad, con playas limpias de fondo verde. El gobierno autonómico

de Baleares ha destinado 800 millones de pesetas para el saneamiento de las costas y la depuración de las aguas contaminadas; la Junta de Canarias, destina un escaso presupuesto de 10 millones de pesetas a la tarea de limpieza y cuidado de las playas. Los Ayuntamientos suelen encargarse del estado de las mismas.

El camino francés a Santiago será señalizado con hitos de piedra

El Camino de Santiago, que fue la principal «guía espiritual» de Occidente durante la Edad Media, reavivada cada año Santo Jacobo, y que en nuestros días constituye una ruta aún muy rica en testimonios de fe y cultura, pese a las depredaciones y los siglos, va a merecer, al menos en uno de sus tramos, una atención directa como respuesta a la reciente llamada de atención de un diputado alemán, G. Muller, ante el Consejo de Europa, proponiendo que sea declarado «bien cultural europeo común».

La Diputación de Lugo, acogiendo una sugerencia de su Consejo de Cultura, ha acordado dedicar sendas sumas a la limpieza y a la señalización del tramo provincial, que comprende noventa kilómetros. Un total de 113 hitos de piedra van a ser colocados a lo largo de los noventa kilómetros del itinerario por tierras luguesas en los puntos más necesitados de guía y en aquellos que recuerdan monumentos o acontecimientos del pretérito de los cuales no resta más que la memoria.

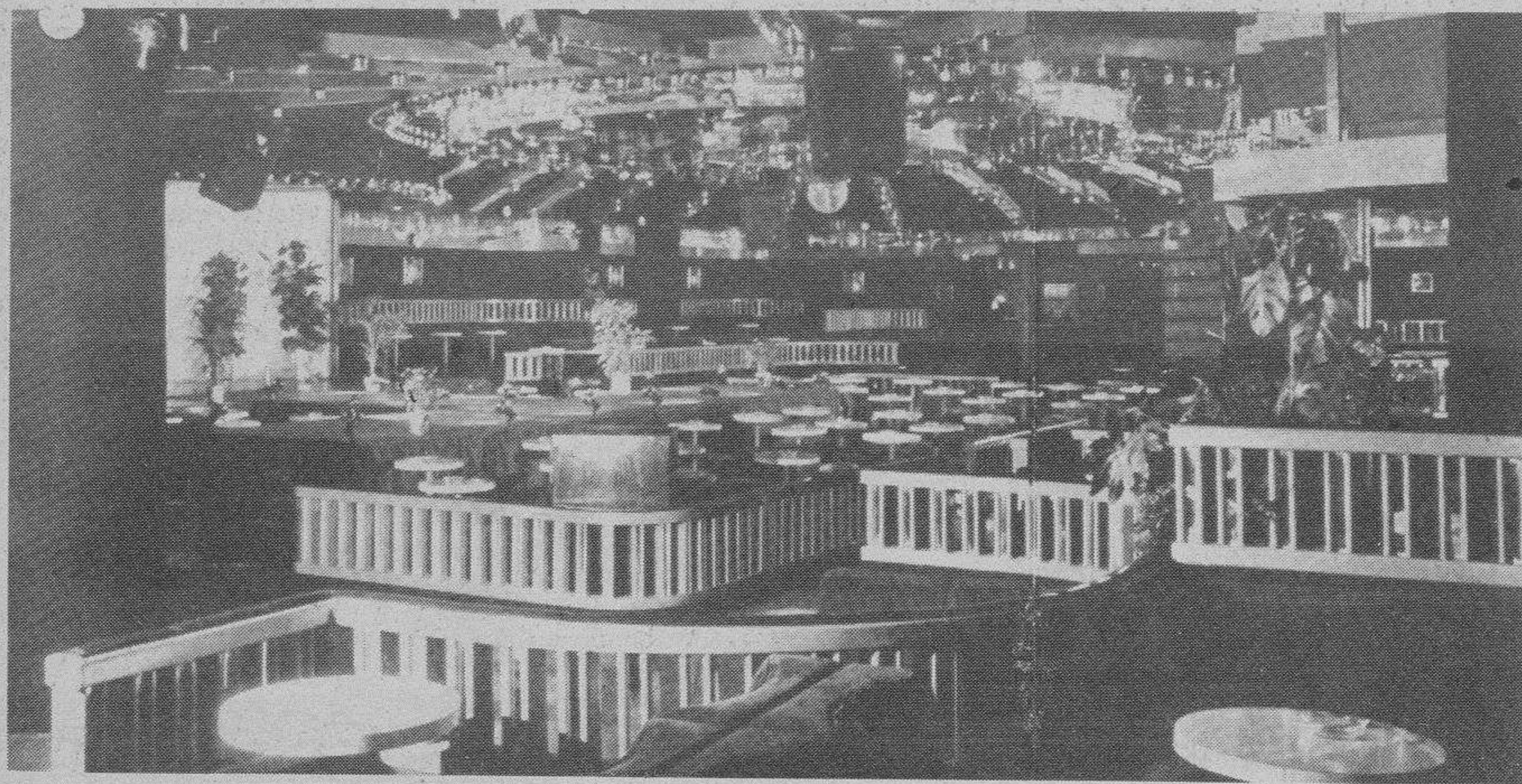


¿Conoce Vd. restaurante Rice?

Alta cocina con sugerencias diarias de nuestro nuevo chef Pedro Mamolar. Especialidades Pudings y pescados. Excelente bodega con las mejores marcas. Vd. que es una persona de mundo, sabrá apreciar nuestra exquisita cocina.

ARMSTRONG - Discoteca

En vanguardia de la música moderna y siempre con los últimos éxitos.



LA CATEDRAL
DE LAS DISCOTECAS
PARA GRANDES
ACONTECIMIENTOS
ARMSTRONG



ATENCION, NOVIOS

Si os casáis en sábado, tenéis pase especial noche y un obsequio.

Solamente una llamada a Armstrong o reserva personalmente la mesa para tu boda.

restaurante
RICE

AVDA. REYES CATOLICOS, 30 TELF. 222300
BURGOS

Del 1 de Mayo al 31 de Julio.

SI SU MAQUINA DE ESCRIBIR

Olivetti compra su máquina de escribir usada, para que usted pueda comprar una electrónica.

Tal como suena: Si usted adquiere una electrónica Olivetti, nuestros técnicos le valorarán con absoluta seriedad su actual máquina de escribir profesional. Tanto si es manual como eléctrica. Tanto si es una Olivetti como si es de cualquier otra marca.

Las máquinas de escribir Olivetti son hoy, con toda seguridad las mejores del mercado. Máquinas que le ahorrarán tiempo y dinero. Porque con una electrónica Olivetti cubrirá las mismas funciones que ahora le exige el empleo de dos o tres máquinas de escribir.

NO ES ELECTRONICA

Máquinas que, además de escribir, saben leer y aprenderse la lección de memoria.

En efecto: las electrónicas Olivetti son capaces de aprenderse una carta y repetirla tantas veces como haga falta. Pueden, también, rellenar formularios preimpresos y archivar en su memoria todos aquellos textos que usted necesite volver a utilizar en el futuro.

Las electrónicas Olivetti pueden ir creciendo en la medida de sus necesidades. Al ritmo que necesite.

Igual pueden crecer de forma moderada, paso a paso, que integrarse en un sistema de tratamiento de textos. Y, si más tarde, su empresa se incorpora al mundo de la informática, la electrónica Olivetti se convertirá incluso en impresora de su ordenador.

¡SE LA COMPRAMOS!

Recuerde: Tanto si su máquina de escribir profesional es manual como si es eléctrica, se la compramos.

Del 1 de Mayo al 31 de Julio. Para que usted tenga la oportunidad de tener una eficaz electrónica Olivetti.

Véndanos pues su máquina de escribir profesional en cualquiera de nuestros concesionarios.

Ellos le suministrarán también todos los **accesorios** que precise para la nueva electrónica Olivetti. Y, lo que es más importante, le garantizarán su puesta en marcha y la **asistencia técnica.**

JESUS DE LA MUÑOZA
Plaza Alonso Martínez, 7
teléfono (947) 20 83 46
BURGOS

CHIP'S COMPUTER
Arenal, 65 entreplanta
teléfono (947) 31 20 46
MIRANDA DE EBRO (Burgos)

olivetti

Pulso económico

Telefónica insiste

Primo González

La primera empresa bursátil española, la Telefónica, va a situar el listón de sus accionistas extranjeros en el 13 por ciento de su capital social. Parte de este porcentaje se encuentra ya en manos de extranjeros desde hace años. Hay en el exterior algunos accionistas importantes a nivel individual, y sobre todo, a nivel de instituciones, como la de funcionarios de las Naciones Unidas. Ahora Luis Solana quiere montar su operación de imagen —que es algo más que cosa solamente de imagen— de forma similar a la que ha organizado la británica British Telecom, con la diferencia de que la empresa española ya es muy privada desde hace tiempo a pesar de que el primer accionista sea el Estado y los nombramientos más altos se hagan desde el Gobierno. Pero por su forma de trabajar, la Telefónica tiene bastantes rasgos de comportamiento privado. Los ingleses han tenido que dar ese paso camino de la competitividad y de la dinamización de la gestión económica y financiera de la empresa, pero, sobre todo, como medida previa para lanzarse a nuevas aventuras industriales y de servicios más competitivos, y con el apoyo del capital privado. El capital público, como en casi todos los países europeos, escasea y no es fácil llevar a cabo la expansión empresarial de una compañía solamente con el Estado como accionista.

Esa limitación es la que intenta romper también la Telefónica, sólo que en el caso español la limitación financiera para tener más capital y apelar a los accionistas no viene sólo por la vía del Estado, sino de los propios accionistas privados españoles, que cada vez que se les pone una nueva ampliación de la Telefónica por delante sudan lo suyo para poner la parte que les toca proporcionalmente en el nuevo capital emitido. Al salir al exterior y cotizar en Bolsas de otros países, la Telefónica se asegura que sus ampliaciones de capital no van a estar estranguladas por la pequeñez del mercado bursátil español, bastan-

te limitado por su tamaño y por los capitales que en él circulan. Limitación semejante se han encontrado también los británicos al privatizar la British Telecom, a pesar de ser Londres el mercado más importante de contratación de acciones de toda la Europa Occidental. Las dimensiones de estas empresas son de tal magnitud que no sólo los Gobiernos tienen problemas para sostenerlas financieramente, sino que también los mercados de capitales experimentan dificultades para atender la voracidad de capital que estas compañías demandan del mercado.

La cotización internacional de Telefónica tendrá, no obstante, que enfrentarse a los requisitos de información y transparencia de toda empresa que pretenda ser mimada por los inversores extranjeros. Este año, la Telefónica ha presentado ya una excelente memoria de su situación económica, financiera e industrial, aunque las auditorías externas —la de este año realizada nuevamente por Price Waterhouse— siguen mostrando sus reservas en el famoso tema de la I.T.P., esa especie de seguridad social que tiene dentro la Compañía y que tendría que resolverse cuanto antes para solventar las dudas que puedan existir sobre el futuro financiero de la Compañía. Fuera de este tema, que va a ser negociado ahora entre las partes interesadas y sobre todo con la Seguridad Social, que es quien debería asumir en el futuro los compromisos de prestaciones sociales con el personal de la empresa, las cifras de la sociedad han experimentado una cierta mejoría en el pasado año, con un crecimiento importante de los beneficios, un aumento sensible de las amortizaciones y una contención notable de los aumentos de los costes de funcionamiento, aunque está todavía por delante el necesario fortalecimiento de la tasa de autofinanciación, más baja que en algunas otras empresas del sector en otros países industrializados.

Rueda de Prensa de M. Gómez de Pablos

Destacó la conveniencia de establecer mayor automatismo en el mecanismo de ajuste de las tarifas eléctricas

Los conciertos con la Administración, absolutamente necesarios

Iberduero, la primera empresa española del sector eléctrico, cumplió el plan de saneamiento impuesto para 1984 por el Ministerio de Industria y Energía, por lo que repartirá un dividendo del 9 por cien, según anunció Manuel Gómez de Pablos, presidente de la sociedad, en una rueda de Prensa celebrada en Bilbao, para presentar los resultados del ejercicio de 1984. Además, añadió que la empresa podía haber hecho frente igualmente en 1984 al plan de saneamiento previsto para 1985, pese a ser más duro.

La operación de intercambios de activos, tras la que culminará el proceso de estabilización y saneamiento financiero del sector, podría estar, en opinión de Gómez de Pablos, cerrada antes de finalizar este mes de Junio. En concreto, la negociación en la que está inmersa Iberduero podría suponer un monto global de 200.000 millones de pesetas (incluidas las inversiones aún por realizar en la central de Trillo, en la provincia de Guadalajara) y consiste en la compra de una sexta parte de la central nuclear de Almaraz, que supone alrededor de 300.000 kilovatios/hora, y el 45 por 100 de la central de Trillo (aún en construcción), de los que un 35 por ciento se los compraría a Unión Fenosa y un 10 por ciento a Endesa. Además la operación conlleva la ce-

sión del mercado de Segovia, Norte de Toledo, Avila y Sureste de Madrid.

Aunque no fijó ni fecha ni cuantía, el presidente aseguró que la sociedad necesitará al finalizar las compras de activos, recurrir a ampliaciones de capital acordes con el crecimiento de Iberduero.

Gómez de Pablos anticipó a los informadores los datos más relevantes que se presentarán a los accionistas en la ya inmediata Junta general de accionistas. El presidente de Iberduero, que se mostró optimista respecto al futuro de la empresa, señaló que «Iberduero va a hacer un gran esfuerzo, pero sin comprometer su futuro, desde los principios de la solidaridad con el resto del sector y la mejora de su propia estructura».

El presidente, en otro momento de su intervención, puso de relieve la sintonía de la política seguida por la empresa en los últimos años con las decisiones de la Administración respecto al saneamiento financiero, que consideró necesario. «Seguimos cumpliendo las condiciones de saneamiento exigidas por la Administración de forma que podemos disponer del fondo de saneamiento para repartir el dividendo correspondiente sin limitaciones».

Por otra parte, informó el Sr. Gómez de Pablos, Iberduero ha podido disponer en el ejercicio de 1984, de 14.000 millones de pesetas

en concepto de compensación por la paralización de Lemóniz y con cargo al coeficiente establecido por la Administración.

Gómez de Pablos subrayó que en su opinión, el sector eléctrico «es un monopolio natural regulado, en el que dicha regulación alcanza desde la aprobación de los planes a la fijación de las tarifas».

En cualquier caso, Gómez de Pablos manifestó que «es absolutamente necesario seguir llegando a conciertos con la Administración en temas como las tarifas eléctricas, el saneamiento financiero y la planificación energética». Por parte de Iberduero puede decirse que existen divergencias de matiz porque, en el tema de las tarifas eléctricas, su presidente se refirió a la conveniencia de establecer un mayor automatismo en el mecanismo de ajuste, dentro del compromiso de elevación un punto por encima de la inflación. En cuanto al saneamiento financiero del sector eléctrico, Gómez de Pablos opinó que «se ha tomado el buen camino; ahora hay que perseverar en él y no impacientarse, haciendo que el ritmo se acople a la capacidad de respuesta de las empresas».

El presidente de Iberduero, finalmente, expresó su confianza en la evolución de las empresas en la Bolsa, cuando se hayan producido las innovaciones apuntadas.

La Bolsa

La euforia (al revés) de la entrada en la C.E.E.

El boato de entrada de España en las Comunidades Europeas fue ayer contestado violentamente por el Mercado de Valores que inició la mañana con un sendero peligroso a la baja. La euforia política tuvo una traducción contraria en el mercado y ni siquiera la apología barroca del alcalde de Madrid ilusionó al respetable. No llegó la ilusión por dos aspectos fundamentales: la representación de los países comunitarios tuvo personajes de segunda fila porque los primeros espadas quizá están muy ocupados y porque se conocía en esa misma mañana el nuevo atentado terrorista en Madrid, en la persona de un militar.

Los factores internos del mercado se complican enormemente aunque la nueva contribución alista de Telefónica contribuye a minimizar los recortes sufridos ayer en el mercado. Operadores ligados directamente al Banco Hispano Americano andan desmintiendo su posición vendedora en el mercado a través de algunas de sus sociedades de cartera y, es más, llegan a decir que son compradores (algo que no se explica dentro de las necesidades de liquidez del Banco matriz). Es cierto, sin embargo, que los propósitos de disolución no van a ser traumáticos para el desarrollo normal del mercado de acciones. Los operadores, sin embargo, se ponen el paraguas por lo que pueda suceder y de ahí la inhibición casi perfecta de las órdenes de compra.

Si seguimos detallando con exactitud el comportamiento de la Bolsa en esta jornada histórica, por aquello de las Comunidades Europeas, hay que afirmar que en la segunda parte de la reunión se advirtieron claros intentos de mejora en los valores que más han sufrido el castigo de las ventas. Es, en suma, lo que en el argot técnico conocemos como «corrección», que no deja de ser un fenómeno aislado en una situación plana.

Moisés Romero

Bolsa de Madrid

Información facilitada por el Banco de Santander.

ACCIONES

BANCOS.— Santander, 344; Exterior, 199; Central, 323; Banesto, 347; Hispano, 158; Popular, 345; Fomento, 158; Bancaya, 437; Bankinter, 219.

BONOS.— Bansander, 102.

ELECTRICAS.— Viesgo, 232; Reunidas, 132; Fecsa, 70,50; Cantábrico, 143,25; Hidrola, 81,25; Iberduero, 92; Sevillana, 72.

VARIAS.— Aguila, 171; Azucarera, 183; Ebro, 670; Dragados, 150,25; Encinar, 220;

Inm. Metro, 257; Urbis, 57; Vacesa, 251; Urb. Metro, 465; Inversiones, 112; Fénix, 570; Fibansa, 241; Felguera, 292; Campsa, 320; Tabacalera, 212; Bansaliber, 208; Cepsa, 146,25; A. Hornos, 29,75; Aux. FF.CC., 113; Fasa, 80; N. Montaña, 70; Telefónica, 123; Carmosa, 256; Ceivasa, 262; Banserfond, 72,71.

CUPONES.— Exterior, 110; Catalana de Gas, 15.

BANCO

DE SANTANDER

BOLSA - BANCA

CAMBIO

ESPOLON, 12

En el mercado de divisas

Sin especiales síntomas por la adhesión a la CEE de España y Portugal

Nuevo descenso en la cotización del dólar

Madrid (Europa Press).— El dólar estadounidense registró esta mañana en el mercado de divisas de Madrid una baja de 0,57 pesetas, después que el Banco de España fijara el cambio medio de la divisa americana en 175,10 pesetas, frente a las 175,67 de ayer.

Fuentes técnicas consultadas por «Europa Pres» indicaron que no se había apreciado ningún síntoma especial por el hecho de que España firmara hoy la adhesión al Mercado Común.

Por lo que respecta a las más importantes divisas europeas, los cambios medios fueron los siguientes:

—Marco alemán 56,871 Ptas.
—Franco francés 18,651 Ptas.
—Libra esterlina 221,596 Ptas.

A muchos les cuesta millones rodearse del equipamiento más completo.



A los más inteligentes sólo 1.101.100 FF* pts.

* Precio F.F. de un Peugeot 505 GL 4 velocidades. Apdo. D.G.P.F. 17/5/85

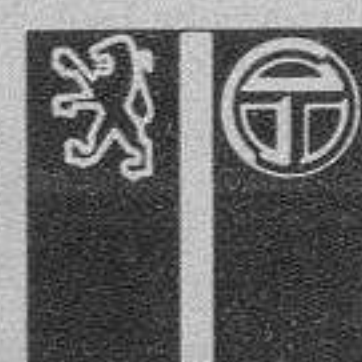
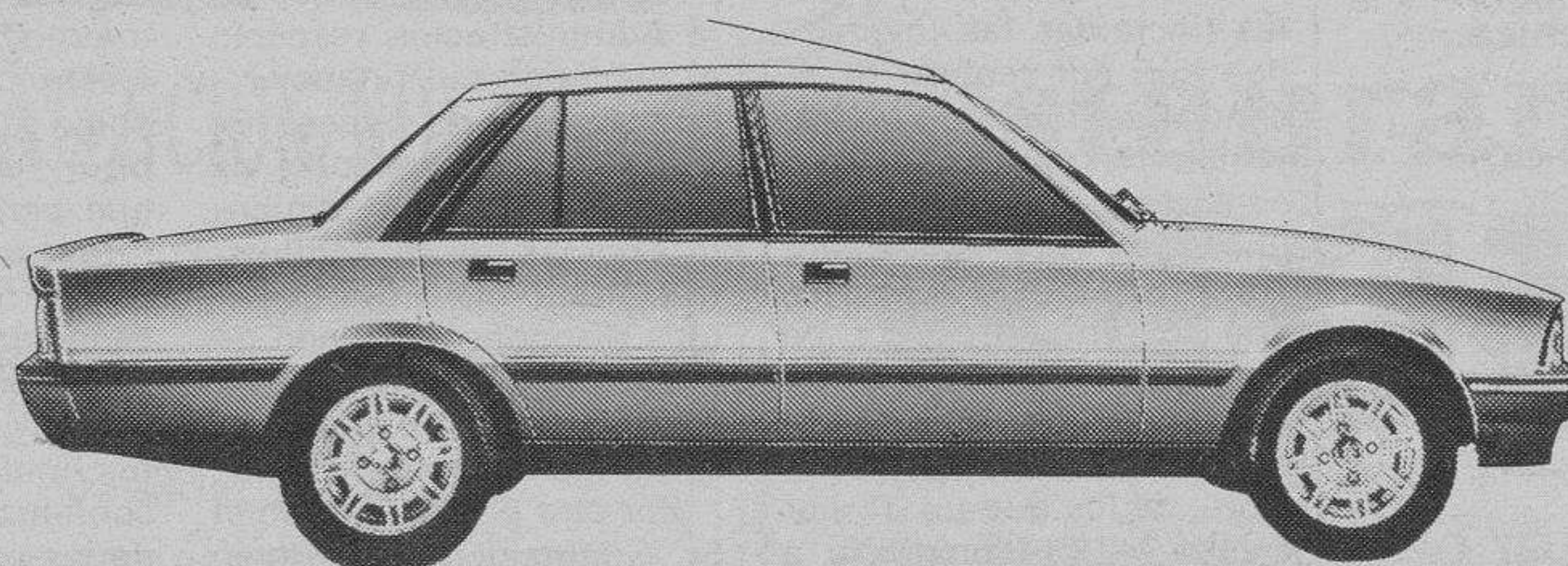
EJEMPLO DE FINANCIACION				
TASA DE FINANCIACION ANUAL	CAPITAL FINANCIADO	Nº DE PLAZOS	IMPORTE MENSUAL	IMPORTE TOTAL APLAZADO
9,5%	800.000	36	28.555	1.028.000
	1.000.000	36	35.694	1.285.000
	1.200.000	36	42.833	1.542.000

Sólo el Peugeot 505 une al más preciso e innovador equipamiento los detalles más sorprendentes de seguridad, acabado y confort. Por poco más de 1.000.000 Pts. F.F.

Una prueba contundente de que rodearse del equipamiento más completo, no cuesta millones.

Aunque algunos los paguen.

PEUGEOT 505
La Razón y la Pasión de los inteligentes.



PEUGEOT TALBOT FUERZA DINAMICA

CEPSA Lubricantes recomendados **ESSO**

Internacional

Una neumonía acabó con la vida de Karen Quinlan

Morris Township (Nueva Jersey, EE. UU.) (Efe). Después de una larga y penosa década en coma, Karen Quinlan, que fue desconectada del respirador al año siguiente de que una mezcla de drogas y alcohol la sumiera en un profundo sueño, ha muerto.

Una neumonía ha sido lo que ha cortado el hilo de vida que unía a Karen a este Mundo, y así, sin darse cuenta, o sin que los que la rodeaban supusieran que se daba cuenta, expiró en los brazos de su madre.

Tenía 31 años y pesaba 27 kilos. Su historia ha dado la vuelta al Mundo y por primera vez hizo a los tribunales pronunciarse sobre la legalidad o ilegalidad de estar conectado a una máquina para seguir viviendo.

Los jueces fallaron, en Marzo de 1976, que no era delito la desconexión, y el 22 de Mayo de ese mismo año, los padres adoptivos de la joven la liberaron del respirador que la mantenía.

Pero la naturaleza de Karen quiso burlarse de la ciencia y la que se pensaba que moriría de inmediato al apartarla del respirador artificial, ha continuado viviendo día tras día hasta anoche.

A las 19,01 hora local, 23,01 GMT, Karen se iba para siempre en el mismo silencio guardado por 10 años, sin una sola mirada hacia sus padres, hermano y hermana, que rodeaban el lecho.

El doctor James Wolf, 45 minutos más tarde, declaraba oficialmente muerta a quien el 15 de Abril de 1975 entraba en coma irreversible.

El doctor Wolf dijo que los familiares estaban también silenciosos y sólo las lágrimas expresaban el fin de la tragedia.

«La causa Inicial de la muerte fue un fallo respiratorio motivado por una neumonía aguda sobre su estado vegetativo», afirmó Wolf.

Karen llevaba ya cinco días con esta enfermedad y ayer por la tarde presentaba síntomas de que la muerte era «claramente inminente», indicó el doctor.

Diferentes infecciones y una debilidad que progresaba lentamente impidieron esta vez a la naturaleza detener la muerte.

Todo sucedió en la fiesta de cumpleaños del novio de Karen, a donde el joven llegó, sin saber muy bien el porqué y el cómo, después de haber ingerido varios tranquilizantes y aspirinas. A esto se unieron unas cuantas copas de agua-tónica con ginebra para producir la fatal combinación.

«Es extraño. Nunca esperamos que viviría», dijo, en 1980, Julia Quinlan, la mujer que la adoptó de recién nacida y que se ha encargado de suministrarle por un tubo los alimentos que le dieron fuerza para alargar su vida.

Julia Quinlan dijo en Enero pasado que una vez consideraron el quitarle el tubo por el que la alimentaban, «pero no pudimos hacerlo, era ir en contra todo lo que creíamos», agregó.



Karen Quinlan, falleció ayer a causa de una neumonía.

Karen se ha ido consumiendo poco a poco en este tiempo, pero no mostraba signos de padecimiento, ni de envejecimiento, sólo unas cuantas canas habían aparecido entre sus cabellos.

Pero los pulmones, su punto más débil, y por el que ha venido sufriendo infecciones cada dos años, se había deteriorado mucho en estos últimos meses, y la infección reaparecía, insistentemente, cuando apenas había tenido tiempo de recuperarse de la anterior.

Contrabandistas «confiscan» plátanos españoles a policías

Lisboa (Efe).—Tres toneladas de plátanos sacados de contrabando de España y que habían sido apresados por la guardia fiscal portuguesa fueron «confiscados» horas después en una operación realizada por familiares de los contrabandistas.

Según anunció hoy la propia guardia fiscal, el incidente se registró en la localidad de Casas Novas, en la región nordestina de Chaves, cuando un camión que cargaba los plátanos fue interceptado por varios individuos que atravesaron seis coches en la carretera.

Costa Rica: Llegaron asesores españoles para la Policía

San José (Efe).—Tres funcionarios de la Policía de España se hallan en Costa Rica en calidad de asesores del Ministerio de Gobernación para la creación de una escuela de capacitación para la Guardia de Asistencia Rural (GAR).

La llegada de los tres asesores policiales responde a un convenio que recientemente formalizó en Madrid el ministro de Gobernación, Enrique Obregón, con el Gobierno español.

Loas españoles llegados ayer son José Fernández Prada, profesor de la Escuela Superior de Policía, Jesús Proll, subdirector general y jefe de la División de Enseñanza y Perfeccionamiento de la Policía Nacional Española, y Juan Fuentes, comandante de la Policía Nacional.

Nacional

Choque de un submarino y un destructor en Cartagena

Cartagena (Efe). — El submarino «Siroco» y el destructor «Almirante Valdés», que chocaron esta mañana, durante unos ejercicios militares, han llegado por sus propios medios al puerto de Cartagena. El choque entre ambas unidades de la Armada española se registró sobre las ocho horas, cuando el submarino se encontraba en inmersión, a unas ocho millas de Cartagena.

Los ejercicios han quedado suspendidos y se ha abierto una investigación judicial para conocer todos los detalles sobre las circunstancias del choque, dijo a «Efe» el encargado de la oficina de Prensa de la Capitanía General de la zona marítima del Mediterráneo.

Respecto a los daños sufridos por las naves, agregó el encargado de la oficina de Prensa que «en una primera información inicial no parecen graves, pero hay que esperar y reconocerlo todo para saber el alcance real».

Finalmente, dijo que «una vez el destructor y el submarino en el puerto no hay que darse prisa, serán las investigaciones las que determinen todas las circunstancias del choque y sus consecuencias».

El destructor «Almirante Valdés» es una de las naves más conocidas de la Armada Española, mientras que el submarino «Siroco» pertenece a la serie-70, clase Agosta, y es operativo en la Armada desde 1982. Es un submarino de tipo convencional y el último paso para el sumergible nuclear.

Encontrado un nuevo cadáver en la bahía de Algeciras

San Roque (Cádiz) (Efe). — El cadáver de un hombre, posiblemente miembro de la tripulación del petrolero español «Camponavia», fue rescatado ayer por la tarde en

aguas de la bahía de Algeciras.

Con éste son ya 25 los cadáveres rescatados tras la explosión de los buques mientras que diez personas todavía no han aparecido.

El cadáver encontrado ayer apareció en las inmediaciones del lugar en que se produjo la explosión de los petroleros «Petragen One» y «Camponavia», este último propiedad de CAMPSA, que resultó hundido.

En el Juzgado de Instrucción de San Roque han confirmado a «Efe» esta mañana la aparición del cuerpo, de la que no tenía noticias la Comandancia de Marina de Algeciras, que desarrolla las tareas de rescate en las proximidades del pantalán de la refinería Gibraltar de CEPESA.

Fuentes de este Juzgado informaron también de que se ha descartado que el cuerpo pertenezca a la tripulación del «Petragen One», por carecer de rasgos orientales, y que podría tratarse de un tripulante del buque español, si bien no podrá determinarse su identidad hasta que sea reconocido por miembros del «Camponavia». El cuerpo apareció muy deformado a consecuencia del accidente y de la corrupción, ya que se encontraba bajo el agua desde el día 26 de Mayo, fecha en que se produjo la explosión.

El juez no se presentó a tomar declaración a tres guardias civiles

San Sebastián (Europa Press). — El titular del Juzgado número 1 de San Sebastián, que debía hoy tomar declaración a tres guardias civiles, por una denuncia de presuntos malos tratos, no se presentó en el Juzgado, según informaron a «Europa Press» fuentes jurídicas. La declaración ha sido aplazada hasta el próximo día 25 de Junio.

El pasado día 20 de Febrero, cuatro vecinos de la localidad de Oyarzun (Gipuzkoa), Antxon Estronza, Gulen Zabalegui, Juantxo Lekuona y Manuel Etxabe, presentaron una denuncia ante el Juzgado de guardia de San Sebastián, tras declarar que había sufrido malos tratos y torturas durante su detención en el cuartel de la Guardia Civil de Itxaorrande.

A raíz de las diligencias abiertas, nueve guardias civiles estaban citados ante el juez para prestar declaración desde y hasta el próximo viernes.

Trasplante de médula a niños burbuja

Madrid (Efe). — Estefanía Arroyo, una «niña burbuja» de cinco meses, comenzó a ser tratada con trasplantes de médula en el hospital Puerta de Hierro de Madrid, supo hoy «Efe» de fuentes de la Residencia La Paz, donde estaba hospitalizada.

Estefanía, que nació en San Martín de Valdeiglesias (Madrid), padece «inmunodeficiencia combinada severa», por lo que precisa estar aislada ante la falta de defensas contra infecciones.

Burgos

Denuncias por robos y estafa de venta por correo

Han sido presentadas denuncias en la Comisaría del Cuerpo Superior de Policía por los siguientes hechos:

Robo de objetos valorados en 120.000 pesetas del interior de un coche, matrícula alemana, estacionado en la calle de Vitoria.

Sustracción de 14.000 pesetas de la oficina de «Seguros Wintertur», sita en la calle Julio Sáez de la Hoya, número 2.

Robo de un ordenador y un radiocasette, por valor aproximado de 115.000 pesetas, de la Papelería «Real» de Reyes Católicos, 28.

Robo de 48.000 pesetas en efectivo y un equipo musical valorado en 110.000 pesetas, del bar «Bonfin», de calle Cadena y Eleta, 1.

Denuncia por estafa

Por último ha sido denunciada una estafa de 6.000 pesetas por el sistema de venta por correo. La firma inexistente es «Almacenes Canarios» con supuesto domicilio en Madrid y que ha sido noticia a nivel nacional, recientemente, por hechos de idéntica naturaleza.

En esta ocasión el producto ofrecido era una caja de herramientas denominada «Taller 135 piezas y perchero».

Hallado un tomavistas en la vía pública

Según nos informan en Comisaría del Cuerpo Superior de Policía se halla en la misma un tomavistas de marca japonés, con su correspondiente estuche, encontrado días pasados en la vía pública.

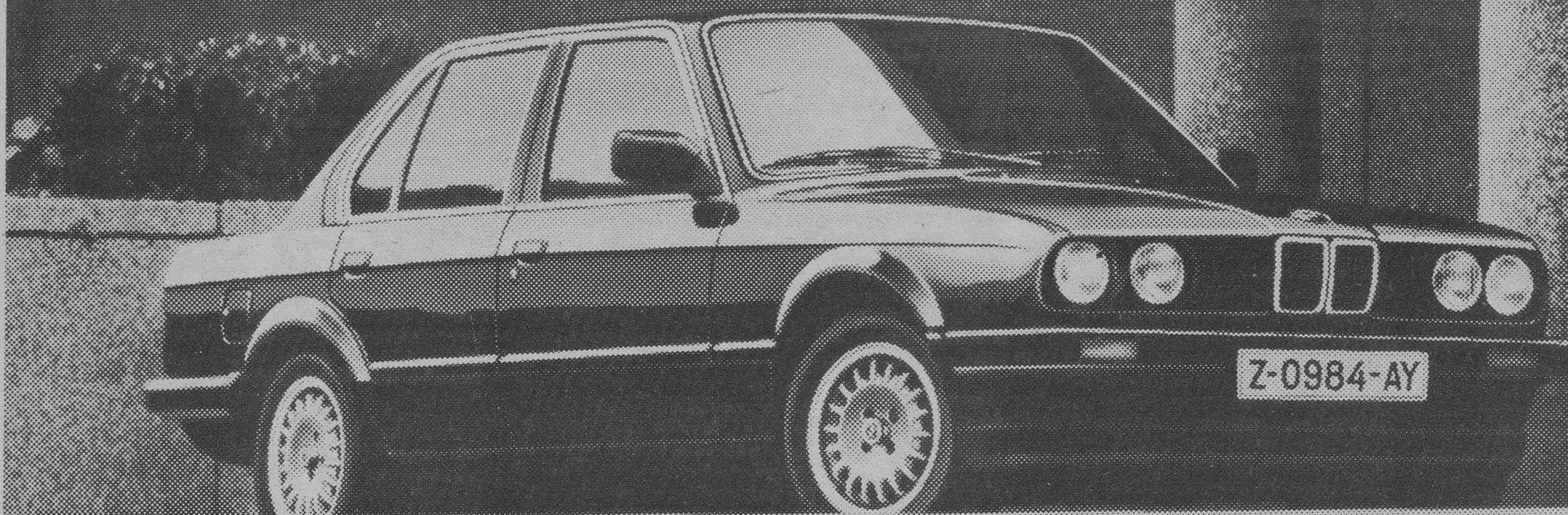
Quien acredite ser su propietario puede pasar a recogerlo a la oficina de Secretaría de la citada Comisaría, calle Cardenal Benlloch.

PRESENTACION EN BURGOS DEL NUEVO PEGASO-TECNO AUTOMOBILA, S. A.

ante la imposibilidad de invitarles personalmente, comunica a clientes y amigos la presentación del nuevo PEGASO-TECNO mañana, día 14, viernes, a las 7 de la tarde, en sus instalaciones de carretera Madrid, 10.

 PEGASO

**ESTE BMW TIENE TODO
LO QUE USTED DESEA.
INCLUSO LA POSIBILIDAD
DE FINANCIARLO.**



Vitrucio 30

Ahora puede pensar usted seriamente en algo más que cambiar de automóvil. Ahora puede pensar en cambiar a BMW. Porque BMW le ofrece ya todo lo que usted necesitaba para decidirse: La amplia gama de la Serie 3 y el Programa de Financiación BMW.

BMW Serie 3. Cuatro alternativas modelo.

Uno por uno, los cuatro modelos de la Serie 3 de BMW suponen el acceso a una mecánica superior a la de cualquier otro vehículo pretendidamente de su nivel. Y suponen también la posibilidad de elegir entre una amplia gama que cubre todas las exigencias. Así, el 316 aúna el acabado y la calidad característicos de BMW con una economía realmente sorprendente. El 318i inaugura el sofisticado mundo de la inyección L-Jetronic en BMW, proporcionando a este modelo una increíble potencia (105 CV) en un motor inferior

a los dos litros. El 320i supone, con su motor de seis cilindros, el acceso a las más altas prestaciones BMW. Y, finalmente, el 323i aparece como la máxima expresión del automovilismo deportivo, consiguiendo superar con facilidad los 200 Km/h. gracias a sus impresionantes 150 CV de potencia. Esta es la Serie 3 de BMW. Cuatro modelos, todos ellos en versión dos y cuatro puertas, identificados por las prestaciones y el acabado exclusivos de una gran marca. Cuatro manifestaciones de la más alta tecnología de hoy, firmadas por BMW.

Programa de Financiación BMW: La Serie 3 a su alcance.

Ahora puede pagar cualquier modelo BMW mediante un crédito personal de hasta cuatro años de plazo. E incluso obtener mejores condiciones si, por tratarse de una empresa

o profesional con licencia fiscal, puede acceder a la fórmula del Leasing:

Serie 3	Financiación (Sólo en pagos mensuales)	Leasing (Rentas mensuales)
316	67.652	54.320
318i	77.298	62.066
320i	93.804	75.319
323i	104.674	84.046

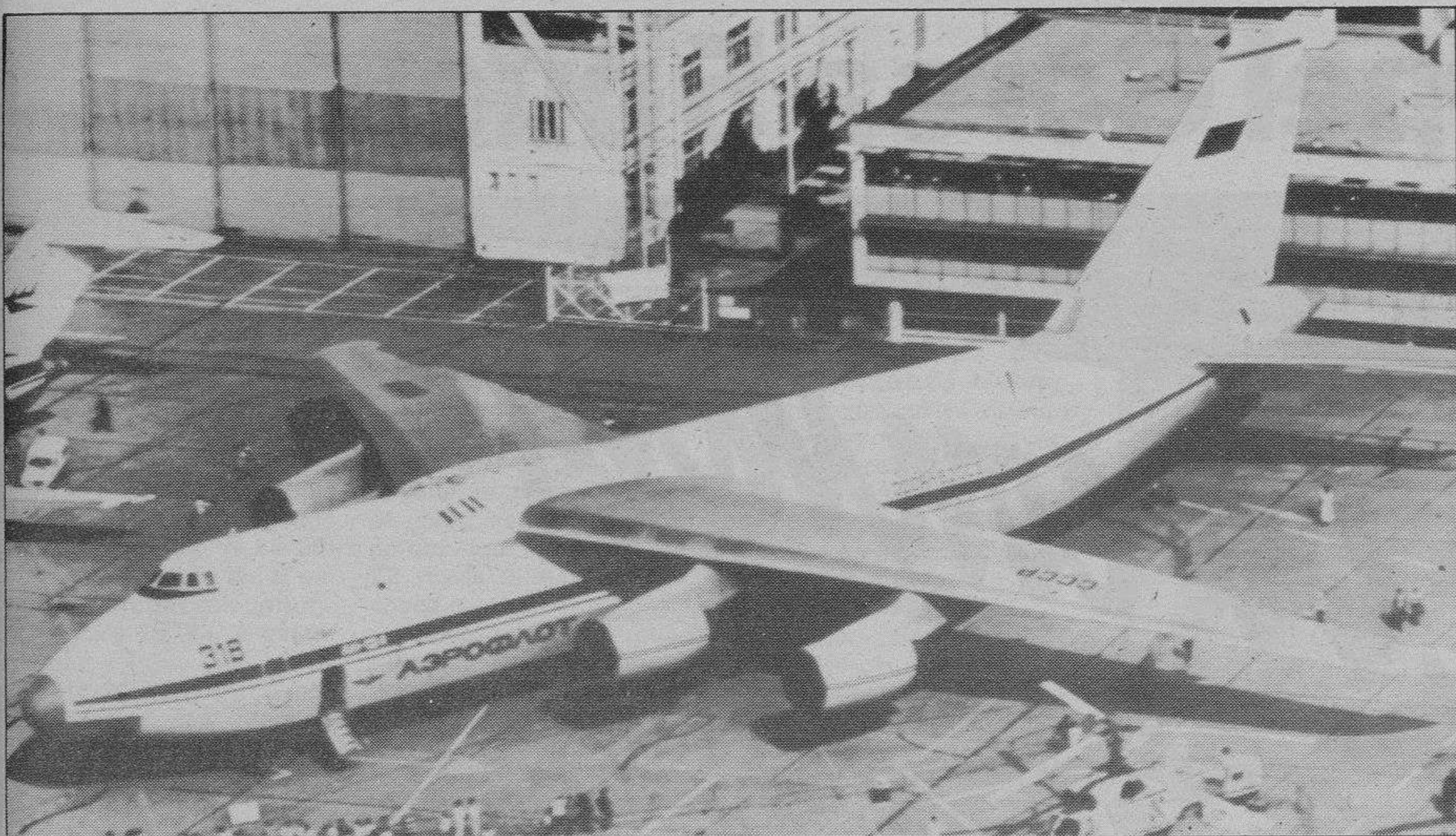
Usted nunca estuvo tan cerca de BMW. Acérquese a su Concesionario Oficial y disfrute de las mejores condiciones para conseguir su modelo favorito de BMW, Serie 3.



RUERA AUTOMOCION, S.A.

Ctra. Madrid-Irún, Km. 243. Tel. 22 02 16.

BURGOS



El mayor avión de carga. — Desde París y hasta el aeropuerto de Orly fueron numerosos los curiosos que acudieron a ver de cerca y posado en tierra al mayor avión de carga del Mundo, el «Antonov 124». (Telefoto AP Efe).

Hoy, funerales en Madrid y Bilbao por las nuevas víctimas del terrorismo

«Vamos a acabar con ellos», declaró el ministro de Defensa, Sr. Serra

Madrid (Europa Press). — Poco antes de las ocho de la noche quedó instalada en el Cuartel General del Ejército la capilla ardiente con los cadáveres del coronel Romero y el conductor de su coche, Juan García Jiménez.

Ambos cadáveres procedían del hospital de la Princesa, en Diego de León, donde les había sido practicada la autopsia. Sin embargo, la muerte del conductor se produjo en el hospital San Francisco de Asís y la del coronel en el Hospital de la Princesa.

Numerosos oficiales acudieron a las siete y media de esta tarde al Cuartel General del Ejército para orar unos momentos ante los cadáveres y dar el pésame a sus familiares. En el ambiente se respiraba consternación y un profundo dolor.

Las medidas de seguridad en torno al Palacio de Buenavista eran a esa hora muy estrictas. Un grupo de visitas eran jóvenes estudiantes, compañeros de uno de los hijos del coronel Vicente Romero.

Para mañana a las once de la mañana, está previsto que sea oficiado un funeral por el eterno descanso de las almas del coronel Vicente Romero y el conductor de su automóvil, Juan García, ambos asesinados en un atentado terrorista en la calle General Oraa, de Madrid.

El entierro del coronel será en Puebla de Montalbán, provincia de Toledo. Juan García será enterrado en Coslada.

Hoy, funeral por el brigada de la Armada

Bilbao (Europa Press). — El funeral por el eterno descanso del brigada de la Armada, José Villarengo, de 42 años, asesinado en atentado, se celebrará, por la mañana en la parroquia de San Vicente Martín, en las proximidades de la Comandancia de Marina, en esta capital.

Una vez conocida la noticia del atentado, los oficiales y mandos de la Comandancia de Marina mantuvieron una reunión de urgencia, con el fin de analizar las circunstancias del hecho y dar después el pésame, de manera oficial, a los familiares del asesinado.

Cinco policías dados de alta

Madrid (Europa Press). — Según el parte médico emitido a las seis de la tarde por la Dirección del Hospital Provincial de Madrid, han sido dados de alta cinco de los nueve policías ingresados en dicho centro a consecuencia de las heridas sufridas por la explosión de un coche-bomba en el aparcamiento subterráneo de Felipe II.

Se trata de los policías nacionales Eduardo Braojos del Río, Agustín Arias Sal, Joaquín Macías Franco y Francisco Liniero Tomé, así como el policía municipal Jesús Rebollo García.

Serra: «Vamos a acabar con ellos»

Madrid (Logos). — «El terrorismo ha escogido a las Fuerzas Armadas pero no debemos acostumbrarnos a él, sino reaccionar con serenidad y con la firme convicción de que vamos a acabar con ellos». Estas fueron las primeras palabras que el ministro de Defensa, Narcis Serra, pronunció ayer a su salida del hospital Princesa, tras visitar los restos mortales del coronel Vicente Romero, asesinado por un comando terrorista y dar el pésame a sus familiares.

A continuación el ministro se dirigió al domicilio del coronel para saludar a su esposa, que ha sufrido una crisis nerviosa en el hospital. En el camino, fue abuchado por unas trescientas personas que le dirigieron gritos de «fuera, fuera» y diversos insultos.

El ministro declaró a los periodistas que «los terroristas, como siempre, han buscado el atentado con mínimo riesgo para ellos». Sobre las dos personas asesinadas manifestó que «el terrorismo, una vez más, ha acabado con personas de una ejecutoria ejemplar: El conductor, que llevaba pocos días como chófer del Servicio de Construcciones Militares y asesor jurídico, con una vida como coronel ejemplar. Narcis Serra añadió que quisiera que los españoles vieran a los familiares para comprender la magnitud de estos atentados.

Veto alemán en el Consejo Agrícola de la CEE

Luxemburgo (Efe). — Alemania Federal impuso su veto, invocando intereses nacionales, para bloquear la propuesta de la Comisión Europea de rebajar un 1,8 por ciento el precio de los cereales en la próxima campaña agrícola 1985-86.

El veto alemán, apoyado en el polémico compromiso de Luxemburgo de 1966, por el que se instauró el uso comunitario de tomar decisiones «por unanimidad», puede hacer fracasar la próxima «cumbre» europea de Milán.

Delors modificó su discurso

Madrid (Efe). — El presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, modificó su discurso de la firma del Tratado de Adhesión de España a la CEE, al conocer el veto alemán en el consejo agrícola de Luxemburgo.

Delors subrayó la contradicción existente entre la «voluntad política de España de contribuir a la construcción política europea» y «la triste situación creada hoy en Luxemburgo».

Anuncian una asociación para salir de la CEE

Madrid (Efe). — Una hora después de la firma de la adhesión de España a la CEE surgió una iniciativa para sacar al país de Europa.

José Luis Rubio Cordón, secretario del Centro de Altos Estudios del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI), anunció la formación de una asociación «cuyo objetivo será la lucha por la salida de España de la CEE».

«Somos muchos los que estimamos que la entrada en la CEE es negativa y evitable», afirmó en una nota de Prensa Rubio Cordón.

La aparición de la asociación española an-

ti-CEE se producirá «en el mismo instante en que se consume la integración, el 1 de Enero de 1986».

Rubio Cordón dice que la fecha de hoy es «trascendental, pero de contenido perjudicial —política, económica, social e históricamente», porque «culmina en un proceso de negación popular y nacional».

«No debe pasar este acontecimiento sin que se dejen de oír voces que rompan la pretendida unanimidad» en favor de la CEE, dice la nota de Rubio Cordón, quien no especifica el número de miembros de su futura asociación.

Premio para Antoñete

Madrid (Efe). — El matador de toros Antonio Chel, «Antoñete», ha sido galardonado con el trofeo «Palace Hotel» a la mejor faena de la reciente Feria de San Isidro.

A juicio del jurado, constituido por destacadas personalidades del mundo de la política, las letras, las artes y representantes de los medios informativos, el trofeo conseguido por el diestro madrileño premia su faena al cuarto toro de la ganadería de Juan Andrés Garzón, lidiado en la corrida del 7 de Junio pasado.



LA JOVEN

M.^a MONSERRAT FRANCO MIÑON

Falleció en el día de ayer, a los 24 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q.E.P.D.

Sus apenados padres: Isidro y Felisa; hermanos: Benedicta, Iluminada, Clementina, Isidro y Lourdes; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY JUEVES, a las SEIS de la tarde en la iglesia parroquial de MARMELLAR DE ABAJO, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Marmellar de Abajo

Capilla ardiente, capillas de funeraria «San José»

Burgos, 13 de Junio de 1985



LA SEÑORA

DOÑA BENITA NAJERA JIMENEZ

Falleció ayer, en Madrid, a los 62 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P..

Su resignado esposo: Don Félix Medrano Arrugue; hijos: María del Carmen, Félix-Pedro y Marisa; hija política, Maribel Blanco; hermanos: Francisca, Constanicio, Remedios, Segundo, Adoración, Isabel y Consuelo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y entierro que se celebrarán HOY, JUEVES, a las SIETE de la tarde en el cementerio municipal de Calahorra (La Rioja) y posteriormente a la misa que será oficiada a las OCHO Y MEDIA en la iglesia parroquial de LOS SANTOS MARTIRES de dicha localidad.

Vivía: Calle Salas, 3

Burgos, 13 de Junio de 1985

"El Nuevo Opel Corsa 5 puertas...



Opel Corsa. Ingeniería alemana a su alcance.

El nuevo Opel Corsa 5 puertas está diseñado para satisfacer todas las exigencias.

Sus 5 puertas permiten un acceso más fácil al interior del habitáculo y a su amplio maletero de 225 litros.

Su interior está concebido para un aprovechamiento integral del espacio.

Su equipamiento es tan completo como eficaz, proporcionando el máximo de confort incluso en los viajes más largos.

Alcanza una velocidad máxima de 163 kms/h. y consigue los 100 kms/h. en sólo 13 segundos con el motor de 70 CV.

Hay 10 versiones Opel Corsa 5 puertas.

3 niveles de equipamiento: GL, LS y GLS.

3 potentes motores: 1.0, 1.2 y 1.3.

Y 2 cajas de cambio: de 4 ó 5 velocidades.

Nuevo Opel Corsa 5 puertas.

Uno para cada tipo de persona.

Pero todos jóvenes, deportivos y muy divertidos de conducir para disfrutar en compañía.

Con un consumo mínimo: desde 4,7 litros a 90 kms/h.

Con una autonomía máxima: hasta 893 kilómetros sin repostar.

Con un mantenimiento muy reducido: una vez cada 15.000 kms.

Este es el nuevo Opel Corsa 5 puertas.

Venga a conocerlo en persona a cualquier Concesionario Oficial Opel y no olvide preguntar por las especiales condiciones de financiación Opel Credit.

**Nuevo Opel Corsa 5 puertas.
En su concesionario oficial Opel,
desde 601.100 ptas. F.F.**

OPEL 
INNOVACIONES EN MARCHA.

Méjico '86

España logró parte de su billete para el Mundial-86 al ganar a Islandia (1-2)

Reykjavik (Por Angel Cabeza, enviado especial de Efe). — España logró ayer buena parte de su billete para el Mundial-86, al derrotar a domicilio a Islandia por 1-2 (1-0), en partido correspondiente al grupo séptimo europeo de clasificación, disputado en el estadio «Laugardalsvollur», ante unos 15.000 espectadores.

Islandia: Sigursson, Prainsson, Bergs, Jonsson, Gudlavson, Torfason (Steinsson, 76 m.), Gretarson (Gislason, 68 m.), Þorjornsson, Edvalson, Þordarson y Margensson.

España: Zubizarreta, Gerardo, Goicoechea, Maceda, Camacho; Víctor, Gallego (Calderé, 76 m.), Marcos, Quique, Santillana y Rincón (Sarabia, 46 m.).

Arbitro: Daina (suizo). Mostró tarjetas amarillas a Víctor (m. 21), Torfason (47 m.), Gretarson (52 m.) y Þordarson (85 m.).

Goles: 1-0, minuto 32. Margusson se lleva el balón tras falta a Santillana, cede a Þordarson y éste marca.

1-1, minuto 49. Pared entre Víctor y Sarabia, que deja al bilbaíno entre dos defensas dentro del área; levanta la cabeza, remata y marca.

1-2, minuto 66. Gallego se lleva un balón por la banda, centra muy templado y

Marcos, de cabeza, lleva el balón a la red.

Incidencias:

A pesar de disputarse el partido a las ocho de la tarde, hora local, las diez en España, no hubo necesidad de jugar con luz artificial, porque aquí la natural dura 22 horas diarias, en esta época.

Cinco grados de temperatura al comienzo del partido, un viento atroz, y campo en aparentes buenas condiciones. Presidió el embajador de España en Islandia, con residencia en Oslo, Juan Durán, acompañado del presidente de la Española, José Luis Roca Millán, y varios directivos islandeses e hispanos.

Los himnos nacionales no fueron interpretados por la tradicional banda, sino con un sintetizador de un grupo que animó los prolegómenos del partido. Seis paracaidistas, que se lanzaron sobre el campo, retrasaron el comienzo del partido en seis minutos.

Si España, por fin, entró ayer por la puerta grande en Europa, con la firma del tratado de adhesión a la Comunidad Económica Europea, su primer equipo de fútbol consiguió una difícil victoria ante Islandia y, con ella, prácticamente la calificación para Méjico-86.

La selección de Muñoz,

afortunadamente para el fútbol hispano, reaccionó en el segundo tiempo, puesto que en el primero estuvo en muchos momentos a merced de un equipo como Islandia, muy inferior técnicamente, pero que gracias a su potencial físico puso en sumos apuros a los españoles.

Rincón, por dos veces, pudo marcar, aunque el balón no llegó a entrar en la portería del nervioso e inseguro Sigursson.

Pero pronto cayeron en la trampa de Islandia. En lugar de hacer valer su indudable mejor calidad, raseando el balón, controlando el partido y, en fin, jugando al fútbol, los españoles se dedicaron a elevar el cuerpo que, ayudado por el viento, acababa casi siempre en pies islandeses.

El juego, a partir de entonces, se convirtió en un toma y daca en el que siempre llevaban ventaja los islandeses. La estrechez del terreno, el mal estado del césped y un balón que parecía de plástico fueron demasiado para España, que se puso nerviosa y comenzó a tener agujeros preocupantes en la defensa.

Un gol que vino precedido de una falta sobre Santillana que Daina, ciego en el primer tiempo a los intereses españoles, no señaló.



En la foto Marcos, autor del segundo gol de España.

Pero no es excusa. España había jugado peor y, por el momento, estaba eliminada de todo afán mundialista.

Pero en el segundo tiempo cambiaron espectacularmente las tornas. No se sabe lo que Muñoz les diría en el vestuario, pero el conjunto español fue radicalmente distinto.

La entrada de Sarabia por Rincón dio aún más calidad a la delantera española y, si en el primer tiempo se habían entregado en un derroche de pundonor, a esto se añadió que volvía a jugarse al fútbol.

La puerta de Zubizarreta correría inmediatamente después un grave peligro,

en el único fallo del met vasco que Gretarson no supo aprovechar. Pero el descorado era otro y España jugaba a plaver, coincidiendo con un bajón físico de sus rivales.

Tenía que llegar el gol de la tranquilidad, al que precedió una ocasión de oro, después de un barullo a un metro de la raya de gol, en el que acabó sacando mila-

grosamente el balón el libre Jonson.

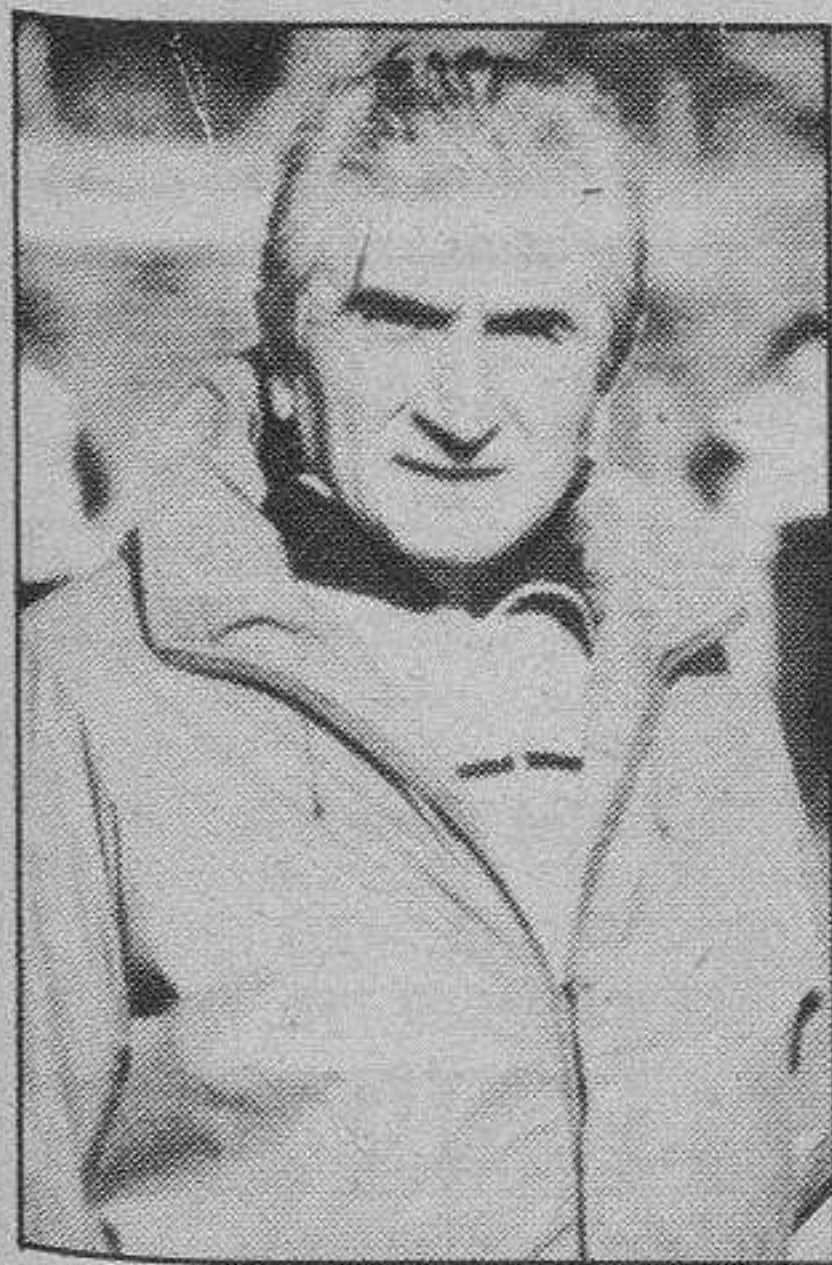
Luego llegó el tanto de Marcos, también de bella factura, y los españoles quitaron el pie del acelerador y cedieron terreno. Sin embargo los islandeses ya no podían con las botas y mostraban su verdadera categoría, lejos aún de un fútbol como el español.

Así está el grupo VII

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Escocia	5	3	0	2	7	3	6
Gales	5	3	0	2	6	5	6
ESPAÑA	5	3	0	2	7	7	6
Islandia	5	1	0	4	3	8	2

En la sala de Prensa

Miguel Muñoz, en su línea: «Estoy acostumbrado a los sufrimientos»



Miguel Muñoz.



Tony Knapp.

Reykjavik (Efe). — La lógica alegría, porque el objetivo está mucho más cerca, se respiraba en el vestuario español del estadio Laugardalsvollur de Reykjavik, realmente pequeño, pero atestado de federativos y seguidores, que hacían llegar sus felicitaciones a los hombres de Miguel Muñoz.

«Estoy acostumbrado a los sufrimientos del banquillo, pero la verdad es que no he padecido demasiado. En algunos momentos he sentido preocupación por el re-

sultado, pero veía que era difícil que nos ganasen porque estábamos siendo superiores».

Para Muñoz, los jugadores «tenían tantas ganas de vencer que no les acababan de salir bien las cosas. Ponían mucho coraje y mucho empuje en el juego, pero no acertaban a jugar con la cabeza y a terminar correctamente las jugadas. Era una pena».

El seleccionador reconoce que «esta victoria prácticamente nos pone en Méjico

co y eso supone una gran alegría, no sólo para mí, como responsable de la preparación y elección de los jugadores, sino para el propio fútbol español».

Knapp: No hemos tenido suerte

Tony Knapp, el inglés que se encarga de la selección islandesa era, como suele pasar en estos casos, la otra cara de la moneda. «En esta fase de calificación no hemos tenido ni una pizca de suerte. He tenido au-

sencias muy importantes en muchos partidos y luego la suerte no nos ha ayudado en algunos otros».

Respecto al encuentro de ayer manifestó que «hemos tenido ocasión de comprobar cuales son las diferencias entre un equipo profesional, como el español y un conjunto amateur como Islandia». Olvidando quizá por el amargor de la derrota que siete de sus jugadores se ganan muy bien la vida en clubs de países como Alemania o Inglaterra.

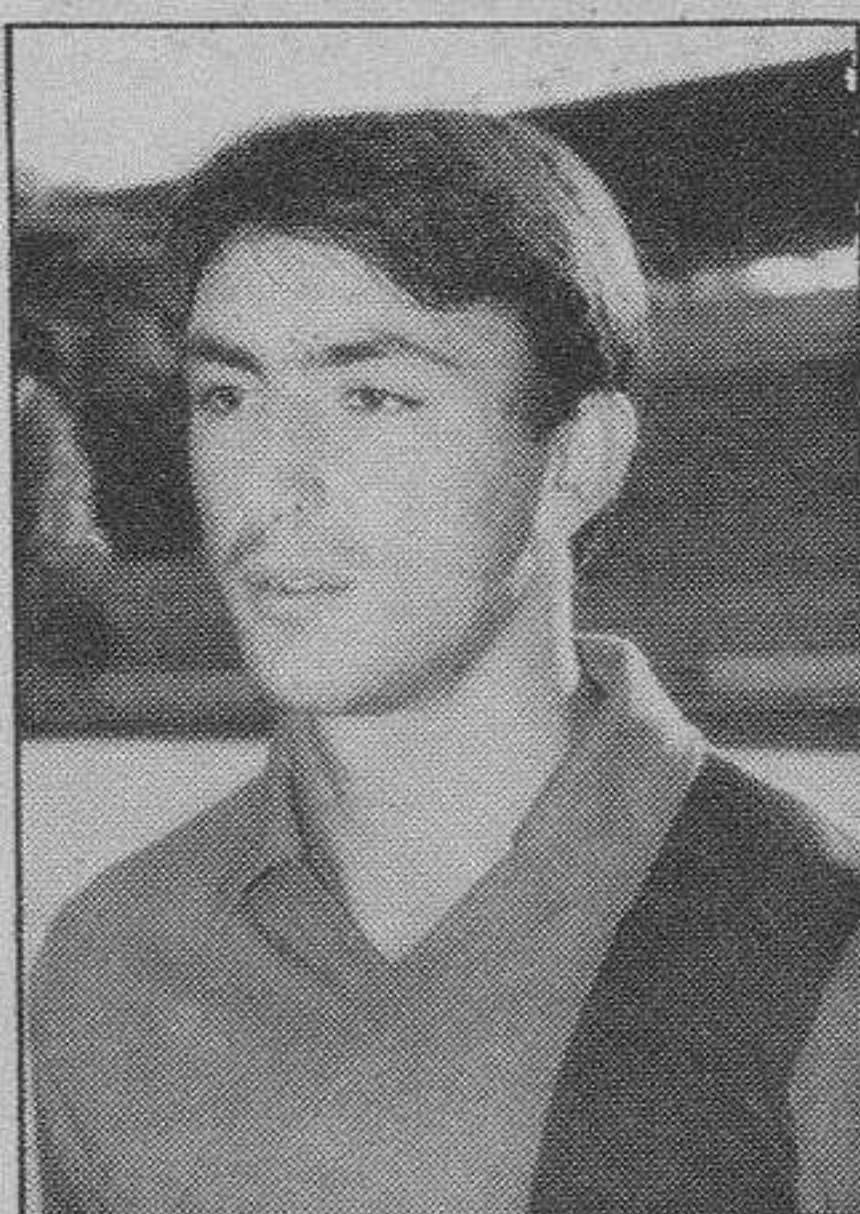
Ibáñez ocupará el puesto del sancionado Raúl

Una preocupación más para los dos equipos: el calor

Comienza a animarse el ambiente por las tertulias burgalesas. Una pregunta salta a la palestra: ¿Pasará el Burgos la eliminatoria? Aquí radica toda la cuestión. Quién más y quién menos hace sus cabalas, pronósticos y apuesta con el amigo de turno. El domingo, con arbitraje del señor Guzmán Gil es la gran cita para Burgos y Huesca.

En la jornada de ayer, a excepción de Chávarri, en el momento del ensayo se encontraba en exá-

men, cuantos forman la plantilla entrenaron. Había elevada moral, y mejores propósitos de cara al decisivo choque del domingo. Finalizado el ensayo, por espacio de tres cuartos de hora, García Verdugo se encerró en vestuarios con los jugadores para comentar en torno al choque de ida. Fueron buenos momentos de reflexionar en voz alta. Cada cual, manifestó sus opiniones, dio sus puntos de vista y se analizaron fallos y virtudes del rival.



Ibáñez

Hoy, jueves, en el hotel «La Varga», el nuevo presidente del Real Burgos ofrecerá a técnicos y jugadores un almuerzo. Es una forma de festejar su triunfo electoral. El lunes, como ya saben nuestros lectores, comenzarán las vacaciones de la plantilla, pero antes el canchero del Valladolid, Fernández Manzanedo, obsequiará a sus colegas con una «chuletada». El burgalés Fernández Manzanedo, como muy bien saben nuestros lectores, se ha pasa-

do la temporada en blanco en el aspecto de competición ya que en la preparación lo ha venido haciendo con los jugadores del Burgos.

Ibáñez en el puesto de Raúl

De cara al encuentro de vuelta, la única novedad se centra en la vuelta a la titularidad de Ibáñez. Ocupa el puesto de sancionado Raúl. En el resto de demarcaciones no habrá modificaciones. En el mismo terreno se

mueve el Huesca. Vuelve el «cerebro» Ramón, pieza clave en el equipo oscense. Por lo demás no se esperan muchos cambios. A unos y a otros les preocupa el calor.

Los árbitros de los partidos de vuelta

Zapatera Moroto (Elche-Plasencia), Antuña García (Lalín-Lloret) (Leonesa-Betis), Prieto Bolaños (Valdepeñas-Córdoba), Capo Olives (Orense-Basconia) y Guzmán Gil el anunciado Huesca-Real Burgos.

Eurobasket-85

España tuvo ayer jornada de descanso y mañana se enfrenta a Checoslovaquia

Stuttgart (RFA) (Por Javier García Ochoa, enviado especial de Efe). — La selección española de baloncesto se tomó ayer el día libre, tras la victoria conseguida el martes frente a Alemania Federal, que colocaba al equipo en semifinales, frente a Checoslovaquia.

Antonio Díaz Miguel ha considerado oportuno dar este descanso para que los jugadores se liberen de la tremenda tensión a la que se ven sometidos en este campeonato, en el que en los últimos encuentros ha realizado el mejor baloncesto del torneo.

La fiesta comenzó nada más terminar el encuentro frente a los alemanes del Schleyer Halle, escenario de los encuentros, se fueron directamente al centro de la ciudad para cenar y dar una vuelta por la misma.

Ayer por la mañana Antonio Díaz Miguel tenía previsto haber efectuado un entrenamiento, pero finalmente ha renunciado al mismo, ya que éste no se podía realizar en el Schleyer Halle, y decidió que los jugadores tuvieran la jornada libre para así afrontar en las mejores condiciones psicológicas posibles el encuentro del viernes frente a Checoslovaquia.

Además de las victorias en los partidos, hace una semana era el cumpleaños de Andrés Jiménez, el pasado domingo Antonio Díaz Miguel cumplía su encuentro número 300 al frente de la selección y por la noche brindaba con champán con la Prensa, y ayer le ha tocado a Epi festejar su 26 cumpleaños.

Si a Andrés Jiménez no le faltó la música en su cumpleaños, dedicada por la banda que amenizaba los tiempos muertos entre los partidos, a Epi le tienen pre-

parada esta tarde una tarta que compartirá con sus compañeros y que se la intentarán comer como a los yugoslavos el próximo viernes, según han prometido.

Por cierto que Epi estaba ayer más contento que unas castañuelas, no sólo por su cumpleaños, sino por su gran reaparición, tras no haber podido participar en el éxito frente a la Unión Soviética y Francia.

Holanda disputará el penúltimo puesto a Polonia

Stuttgart (RFA) (Efe). — Rumanía derrotó a Holanda por 90-87 (46-46), en encuentro correspondiente a la fase de calificación del Eurobasket, puestos 9 a 12, disputado en el Scheleyer Halle, ante un millar de espectadores:

Rumanía (46-44): Ermurache (20), Niculescu (21), Cernat (26), Opsitaru (2), Vinereanu (7) —cinco inicial— Szabo, Ionescu (2), Netolitzchi (12).

Holanda (46+41): De Vries (16), De Waard (10), Lagemaat (14), Van Noord (3) y Heijdeman (4) —cinco inicial—, Esajas, Esveldt (23), Franken (2), Kuipers (12), y Van Essen (3).

Arbitros: Avalishvili (Unión Soviética) y LAbov (Bulgaria).

Rumanía disputará el puesto noveno a Israel, tras su apretado triunfo de ayer tarde frente a Holanda, que se consumó a falta de un minuto para el término del encuentro, muy igualado.

Si Rumanía comenzó adelantándose en el marcador, han sido los holandeses los que lograron la máxima ventaja en el mismo. Al contar con once puntos de diferencia (18-29) en el minuto 10 del primer período y parecía que obtendrían una fácil victoria.

La reacción de los rumanos no se hizo esperar y en

tan sólo un minuto dejaron reducida la diferencia a cinco (24-29) e incluso lograron adelantarse de dos puntos en el marcador, antes de llegarse al descanso, con igualada a 46 puntos.

En el segundo período las diferencias fueron mínimas y los empates frecuentes, hasta que, a falta de un minuto, un lanzamiento de tres puntos de Cernat adelantaba a los rumanos en el marcador 88-87 y Nicolescu sentenciaba el encuentro con una nueva canasta.

Holanda, cuarta en el último Eurobasket, disputará hoy el penúltimo puesto a Polonia.

La URSS semifinalista

Stuttgart (RFA) (Efe). — La Unión Soviética derrotó a Bulgaria por 104-86 (52-45), en partido correspondiente a cuartos de final del Campeonato de Europa de Baloncesto, disputado en el Scleyer Halle ante 2.000 espectadores.

Unión Soviética (52+52): Volkov (6), Tarakanov (4), Valters (31), Kurtinaitis (9), Sabonis (11) —cinco inicial—.

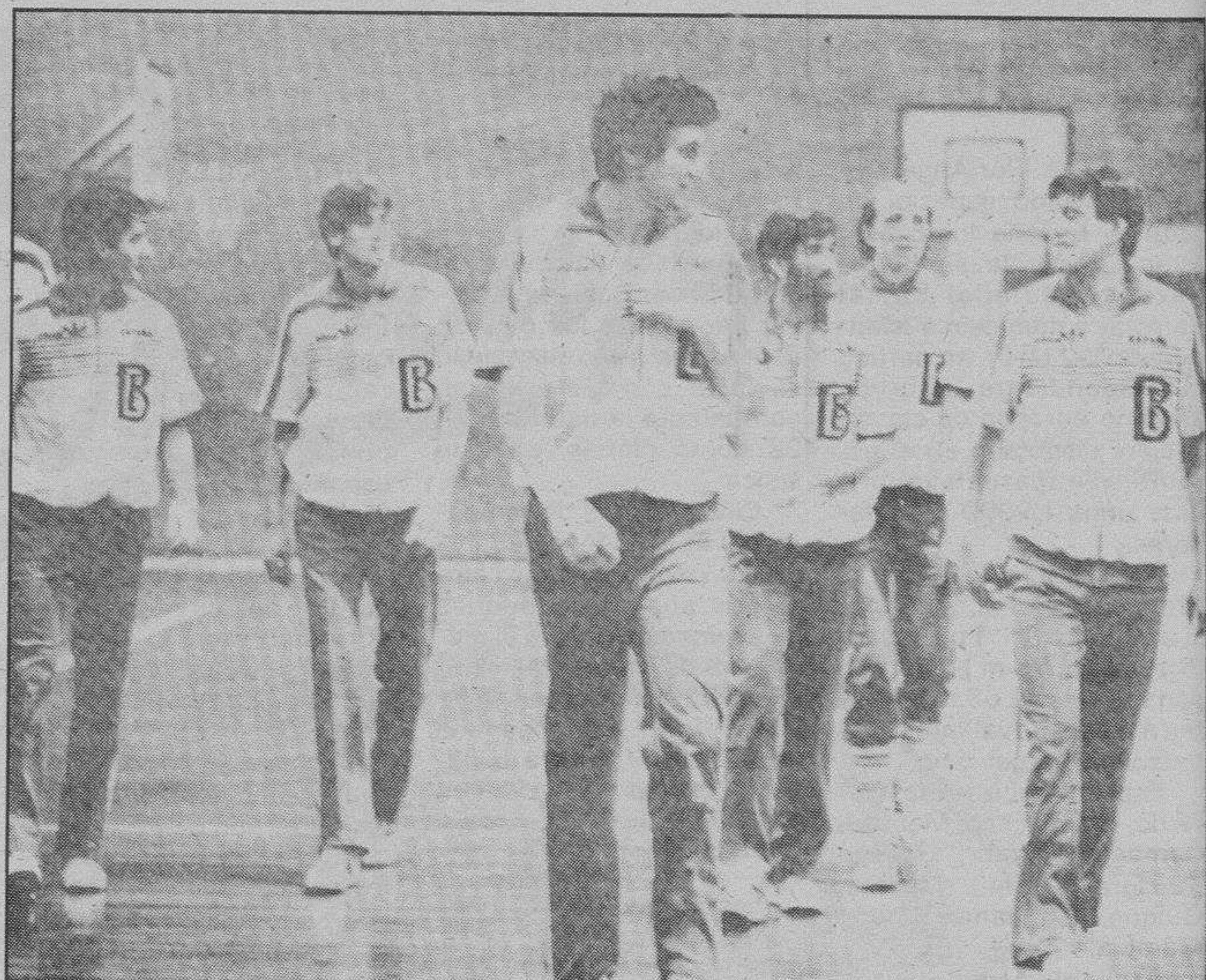
Enden (3), Khomichius (6), Lopatov (7), Tikhoenko (6), Iovaisha (7), Belostenny (11). Eliminado por cinco personales Sabonis.

Bulgaria (45+41): Evtimov (20), Tzenov (19), Mladenov (5), Antov (4), Gloucckov (15) —cinco inicial— Koev, A. Kolev (5), Y. Kolev, Baatchovski (4), Vezenkov (12), Yonov (2), Amiorkov.

Arbitros: Zych (Polonia) y Van Renen (Holanda).

La Unión Soviética se ha clasificado fácilmente para disputar las semifinales del Eurobasket, al derrotar a Bulgaria, que a lo largo del partido, bastante aburrido, nunca llegó a inquietar a los soviéticos.

Cada vez que los búlgar-



Villacampa, Arcega, Romay, Iturriaga, De la Cruz y Margall aparecen en esta fotografía.

ros se acercaban en el marcador, en el primer tiempo, los soviéticos volvían a poner entre siete y diez puntos de diferencia, sin necesidad de esforzarse.

Checoslovaquia, 102 Yugoslavia, 91

Stuttgart (RFA) (Efe). — Checoslovaquia ha derrotado a Yugoslavia por 102-91 (43-51), en encuentro correspondiente a cuartos de final del Eurobasket, disputado esta noche en el Schleyer Halle, ante unos 4.000 espectadores.

Checoslovaquia (51+51): Skala (19), Havlik (4), Rajniak (23), Kropilak (22), Brabenec (32), cinco inicial. Maticky (2), Krejci (—). Eliminados por cinco personales: Kropilak y Maticky.

Yugoslavia (43+48): D. Petrovic (25), Radovic (—),

Knego (14), Vucevic (15), B. Petrovic (12), cinco inicial. Zorkic (6), Cutura (8), Vrankovic (—), Sunara (5), Mutapcic (6).

Arbitros: Reynoso (Estados Unidos) y Warnick (Israel).

Checoslovaquia ha producido la gran sorpresa de la jornada al derrotar a los yugoslavos y privar a la selección española, quizá afortunadamente, de la revancha ante los balcánicos.

La victoria del equipo checo se ha cimentado en su disciplina en la defensa al hombre, sobre todo la realizada por Brabenec, que anuló totalmente a la figura yugoslava Drazen Petrovic, que se retiraba ya al descanso con cuatro personales en su casillero.

Los yugoslavos, en el minuto final deambularon por la pista, incrédulos de quedar apeados de semifinales.

La jornada de mañana

Hoy jueves es día de descanso en el Eurobasket-85. Mañana viernes se juegan las dos semifinales con arreglo al siguiente detalle:

ESPAÑA-Checoslovaquia (18,00 horas, TVE, primera cadena).

URSS-Italia (20,30 horas).

La final se jugará entre los dos vencedores de los partidos apuntados, el día 16 de Junio a las 20,00 horas. El tercer y cuarto puesto del Eurobasket-85 se disputa el día 15 de Junio, sábado, a las 19,30 horas.

INDUSTRIAS

GIMENEZ CUENDE, S. A.

CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL ORDINARIA

Conforme a lo dispuesto en la Ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas y en los Estatutos Sociales, el Consejo de Administración convoca a la Junta General Ordinaria de Accionistas en el domicilio social, sito en la Calle de la Paloma, n.º 8, Burgos, para el próximo día 28 de Junio de 1985, viernes, a las 19 horas en primera convocatoria, o al siguiente día a la misma hora, en segunda convocatoria, con arreglo al siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º.- Examen de la gestión social y del balance y Cuentas del Ejercicio del año 1984.
- 2.º.- Contabilización de resultados.
- 3.º.- Ruegos y preguntas.

Burgos, 11 de Junio de 1985,
El presidente del Consejo de Administración.

¡QUE SUERTE!

cada sábado,
cientos de millonarios.

Este año Lotería hará 16.820 millonarios.
Participe, usted puede ser uno de ellos.

Viva su suerte en directo

Este sábado siga el sorteo por Televisión o en su emisora de radio favorita.
Consulte programaciones TVE y RADIO

lotería nacional
nuevos premios, más millones



AYUNTAMIENTO DE BURGOS

ANUNCIO

Hasta las trece horas del día 25 de Junio de 1985 pueden presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General del Ayuntamiento ofertas para tomar parte en el concurso anunciado en el Boletín Oficial del Estado del día 30 de Mayo de 1985, número 129, relativo a la contratación de los servicios de retirada de los lodos producidos en la Estación Depuradora de Aguas Residuales de esta Ciudad, por un período de vigencia de cuatro años, prorrogable hasta un máximo de tres años.

El Pliego de Condiciones se halla de manifiesto y a disposición de los interesados en el Negociado de Contratación del Ayuntamiento y en las oficinas del Servicio de Aguas Municipal durante el plazo señalado para la presentación de proposiciones.

Burgos, 10 de Junio de 1985.
EL ALCALDE,
Ilegible.

Polideportivo

● Automodelismo

El próximo domingo, día 23, se va a disputar en el circuito de «San Isidro» el II Trofeo Ciudad de Burgos «Todo terreno», a partir de las 12 del mediodía. En primer lugar, se disputará una manga en la modalidad todo terreno eléctrico en la categoría de infantil (menores de 10 años), seguidamente en la misma modalidad, todo terreno eléctrico para mayores de 10 años. Reseñar que a pesar de las edades establecidas, que pueden hacer creer que las pruebas son infantiles sin embargo no es así, aunque hay que reseñar que el campeón de Europa es un catalán de 14 años.

Finalmente se disputarán dos mangas en la modalidad todo terreno explosión.

Estas competiciones están organizadas con motivo de las fiestas de San Pedro y San Pablo de nuestra ciudad.

● Bolos

Resultados de los campeonatos de bolos de todas las modalidades, disputados en las localidades, que se indican:

En Quintana de los Prados, Bolera Quintana, modalidad de «pasabolo», Campeonato Provincial de 2.ª categoría individual, el día 2 de Junio de 1985, con el siguiente resultado:

Campeón provincial: José Luis Maza, (Aguera); 2.º José Ojeda, (Burgos); 3.º Angel María Arnáiz, (Sopeñano); 4.º Ezequiel Soto, (Las Vegas); 5.º Victoriano Peña, (Villasana de Mena) y 6.º Dionisio Fernández, (Burgos).

En Quintana de Valdelucio, el día 6 de Junio de 1985, se disputó el Campeonato Provincial de 1.ª categoría individual, en su modalidad de «pasabolo», en la bolera «La Revilla», quedando clasificados en los cinco primeros puestos como sigue:

Campeón: Miguel Montoya Sánchez, (Aguera); 2.º Miguel Estébanez Bárcena, (La Revilla); 3.º José Antonio Estébanez Izquierdo, (La Revilla); 4.º Manuel Gómez, (La Revilla) y 5.º Fernando Sáinz-Maza, (Aguera).

En Miranda de Ebro, en la bolera «Aquende», modalidad de tres tablonés, tuvo lugar el día 2 de Junio de 1985, el campeonato provincial de 2.ª categoría individual, con el siguiente resultado en la clasificación:

Campeón: Teófilo Fernández, (El Campo); 2.º Ignacio Barrón, (V. Soportilla); 3.º Javier Guerra, (Ence); 4.º Moisés Molinuevo, (V. Soportilla); 5.º Eloy Díaz, (Aquende) y 6.º Carlos Fernández, (V. Soportilla).

En la bolera «La Mambra», de Cuevas de San Clemente, de la modalidad de «bolo burgalés», el día 9 de Junio de 1985, se disputó el Campeonato Provincial de «parejas» de club, clasificándose éstas por orden que a continuación indicamos:

Pareja campeona, la formada por Enrique Ibeas y Alfonso Ibeas, de la bolera de «El Plantío» de Burgos.

Segunda, la formada por David López y Santiago Benito, (Alarcia).

Tercera, la formada por Fernando Mata y Alfonso García, (El Platío de Burgos).

Cuarta, la formada por Julio Franco y Jaime Barquín (Mozonzillo de Juarros).

● Aeromodelismo

El pasado domingo, día 9, se ha disputado en la pista del Valle de las Navas el trofeo «FUN-FLY» de Aeromodelismo que al igual que en años anteriores fue organizado por el Club Radio Control de Burgos.

Los pilotos demostraron sus habilidades, pues este es el objetivo principal de la modalidad, quedando la clasificación final del modo siguiente:

1.º Manuel Ortega del Pozo; 2.º Enrique Martínez (hijo); 3.º Emiliano Dobato (Marlasca), Roberto Asuado.

El total de participantes fue de trece lo que hizo que la competición fuese reñida y por lo tanto más divertida para los espectadores allí presentes.

En el intermedio, y dentro del ambiente de fiesta que reinó en la prueba, se dio buena cuenta de unas morcillas de Burgos y otros manjares, «acto» en el que colaboró el público, gentilmente invitado por el club organizador.

Ciclismo

El burgalés Azofra, cuarto en la Ruta del Olivo

El equipo burgalés «Hermanos López» se ha clasificado en octavo lugar (participaban nueve formaciones) en la Ruta del Olivo disputada en tierras jienenses. La carrera se dividió en cuatro etapas para contabilizar un total de 615 kilómetros.

El vencedor absoluto ha sido el guatemalteco Rolando Ovando (Gurelesa de San Sebastián). El burgalés Luis Azofra que defiende los colores de la escuadra cántabra se clasificó en cuarto lugar.

El también burgalés Juan José Cubillo (Hermanos López) se adjudicó el triunfo en los «sprints» especiales. La montaña fue para Juan Antonio Márquez del cuadro portugués Tabira.

Entre los diez primeros no figura ningún representante de la única formación burgalesa que participó, cuyos cinco primeros lugares fueron ocupados por los siguientes corredores:

Rolando Ovando (Gurelesa de San Sebastián), Herminio Díaz Zabala (Gurelesa), Manuel López Ortega (Derby de Jaén), el burgalés Azofra Ubierna (Cantabria) y la quinta posición para José Pérez del Aguila de Roja, de Granada.

El sábado, prueba ciclista en Villasana de Mena

Como en años anteriores, el próximo sábado día 15 de Junio, se disputará el III Gran Premio «San Antonio», de ciclismo para corredores aficionados de primera y segunda, en Villasana de Mena, con motivo de las fiestas patronales de esta Villa, patrocinada por la Comisión de Festejos y el Ayuntamiento de Villasana de Mena. La organización corre a cargo del Club Ciclista Burgalés como todos los años. El recorrido de la prueba es el siguiente: Villasana de Mena-VallejoSopeñanos-Lezana-La Señorita-Paradones-BarrasaVillanueva-Carriego-Horrones-Ribota-Nava-Ungo-Entrambasaguas-MercadilloVillasana de Mena. Circuito al que se darán cuatro vueltas, con un total de 116 kilómetros.

Para esta carrera han sido fijados importantes premios que son los siguientes: Primero, 15.000 pesetas y trofeo Ilmo. Ayuntamiento; segundo, 12.000 pesetas y trofeo; tercero, 10.000 pesetas y trofeo; cuarto, 8.000 pesetas y trofeo; quinto, 6.000 pesetas y trofeo; sexto, 4.000 pesetas y trofeo; séptimo, 3.000 pesetas y trofeo. Además de estos premios, los corredores clasificados del 11 al 40, recibirán una dieta de 500 pesetas.



Este es el equipo «Hermanos López» que participó en la ruta del Olivo.

También habrá premio de montaña puntuando en las cuatro vueltas los tres primeros que pasen por el alto, patrocinado por AutoEscuela Santi. Tienen establecidas ocho metas volantes al paso de Villasuso, Sopeñanos Lezama, Barrasa, Ribota, Nava, con 2.000 pesetas cada una, patrocinadas por las Juntas vecinales de estos pueblos y dos primas al paso de Villasana de Mena, de 2.000 pesetas en las vueltas primera y segunda y una prima especial en la tercera vuelta de 5.000 pesetas donada por Auto-Escuela Santi. Los equipos comerciales que participen con 4 ó más corredores recibirán una ayuda de 3.000 pesetas para gastos de desplazamiento.

Existe enorme expectación por presenciar esta prueba ciclista en todo este bello rincón del Norte de nuestra provincia y estamos seguros que al igual que años anteriores la carrera ha de constituir un gran acontecimiento deportivo que será seguido por millares de espectadores a través de todo el recorrido. La carrera dará comienzo a las 4,30 de la tarde con salida neutralizada desde el Hostal Arria hasta el Ayuntamiento donde se dará la salida oficial.

Vandenbroucke, primer líder de la Midi Libre

Narbonne (Francia) (Efe).—El belga Jean Luc Vandenbroucke, al ganar el prólogo de la prueba ciclis-

ta Midi Libre, disputada sobre un circuito de 2,100 kilómetros, vestirá el primer jersey de líder de esta ronda.

El ciclista belga invirtió en los 2.100 metros un tiempo de dos minutos y 29,84 segundos.

La sexta etapa, para Ruiz Cabestany

La Victoria (Colombia) (Efe).—El español Pello Ruiz Cabestany se adjudicó la sexta etapa de la Vuelta Ciclista a Colombia, disputada ayer contra reloj individual, entre Cartago y La Victoria, sobre 29,3 kilómetros.

Ruiz Cabestany invirtió en el recorrido 35 minutos y 3 segundos y se convirtió en el primer extranjero en obtener una victoria en esta edición de la Vuelta a Colombia.

A continuación se clasificó el actual líder de la general, el colombiano Manuel Ignacio Gutiérrez, que tardó 18 segundos más que el ciclista español en completar los 29,3 kilómetros sobre un circuito completamente llano.

También, se disputará la séptima etapa entre las localidades de Zarzal y Cali, con 149 kilómetros totalmente llanos.

Clasificaciones de la sexta etapa:

- 1: Pello Ruiz Cabestany (Esp./Seat Orbea), 35,03 (a 50,133 K-h).
- 2: Manuel Ignacio Gutiérrez (Col.), a 18.
- 3: Manuel Cárdenas (Col.), a 1,01.
- 4: Luis Herrera (Col.), a 1,15.

Bajo la ley del silencio

En la edición de ayer dimos con alegría que, según han anunciado los actuales gestores del Tizona, este club ya tiene «sponsor». Los actuales hombres de la Gestora, textualmente han dicho a técnico y jugadores: «La temporada está resuelta». El día 21 o a los más tardar el 23 de Junio se llevará a cabo el acuerdo y los jugadores podrán percibir, siempre según anuncian fuentes de dentro y próximas al club, varias nóminas, cuya suma alcanza un millón ochocientos mil pesetas. Todos tiene pendientes tres meses, salvo Yosú Pérez a quien se le adeudan dos mensualidades.

¿Quién será el «sponsor» de Tizona? Sobre el tema impera la ley del silencio, pero investigaciones arduas y constantes nos han llevado a la firma comercial interesada. Al objeto de no «entorpecer» pactos no vamos a dar nombres. Esperemos que el lector sepa disculparnos. Gracias, señores lectores.

En cuanto al base Alonso, ayer, en compañía de su padre, viajó a Lugo para firmar con Breogán. Tres millones de pesetas.

Una ausencia notable para el Tizona que, el día 22 ofrecerá una cena, aquí en Burgos, para despedir la temporada. Antes se espera la firma de Morate, De la Fuente (lo hizo en la tarde del martes, Fisac... Se ha entrado en negociaciones con un americano que juega de alero-pivot, con Ramón Ruiz y con Yosú Pérez. Este estudia en estos momentos su dedicación por completo a su trabajo o compartirlo un año más. En los próximos días, también va a firmar, en calidad de técnico, Alberto Pesquera junto a Manu Rodríguez (procedente del Canoe y cumplirá servicio militar en esta Plaza).

En definitiva, se abre un plazo hasta el 21 de Junio. Antes, el día 18 las elecciones. Se habla de que Carlos Viejo podría encabezar una candidatura y se dice que puede haber alguna más. La «movida» sólo ha hecho comenzar. Desde aquí sólo pedimos seriedad, sensatez y unión.

JUEGO DE CAFE TURQUIA

NUEVO



Completo con bandeja 39.100 ptas.

ALPADUR

Orebrería Plateada con sello de garantía.



Otra creación Pedro Durán.

Fútbol

El sábado comienza un torneo cuadrangular

La Hermandad de Peñas y Casas Regionales de Burgos ha organizado un Torneo Cuadrangular para los próximos días 15 y 23 del presente mes. Este torneo se disputará con motivo de las fiestas patronales de San Pedro y San Pablo, con el patrocinio del Ayuntamiento y la colaboración de los Comités Organizadores de los trofeos de Fútbol Gamonal y Finisterre, así como de la Delegación Provincial de Burgos.

Se disputará por el sistema de eliminatorias. El sábado, día 15, a partir de las 6 de la tarde, la selección del Finisterre se enfrentará a los aficionados,

en el Campo número 4 de Pallafria y los seleccionados de Gamonal e Interpeñas en el número 5.

El partido para dilucidar el tercero y cuarto puesto se disputará el día 23, a las 10 de la mañana en «El Plantío». La final, a las 12 del mediodía en el mismo escenario.

Los convocados son: Félix, seleccionados del Trofeo Interpeñas ha convocado a María, Carlos, Temiño (Peña Los Regalos), Abechuco y Paquillo (Los Rayos), Camacho y Chusma (Los Trompas), Fernando, Calvo y Zaldivar (San Julián), Toti (Sociedad Recreativa Caste-

llana), Cape y Chavi (San Vicente), Causante y Mijangos (Los Jaulas) y Peque (El Salvador).

El combinado del Finisterre, dirigido por Melo y Chuchi es el siguiente: Felipe, Floren y Tito (San Cristóbal), Báscones, Chema y Carmona (S. Juan del Monte), Royuela y De la Fuente (San Miguel), Arturo (UBISA), Capea y Sendino (Pitorreo 76), Fede y Samuel (Azor-Esponjas), Espiga y Santillana (Pipen's) y Jandrin (Yagüe).

Pablo del Trofeo Gamonal también tiene preparada la selección: Goyo, Lozano, José y Colina (Gamo-

nal), Zapi, Cipri y Soledad (Solerias), Tomás y Pedrito (Rotundos), Pablo y Cholo (Tullidos), Landáburu (Río Vena), Ramiro (Groggys), Marcos (Tabiqueros), Isidro (Canutos), Calleja (Gradiolos), Raúl (Zurbarán) y José Ramón (Chaparros).

Por último la selección de aficionados que dirige Juan Carlos Berzosa es: Paco y Herreros (Atletico Burgalés), Chino (San Esteban), Lucas y Reguera (Real Burgos), Domi y Matín II (Brieviesca), Honrubia, Nacho y Miravalles (Arandina), Mo- neo, Bueno y Kubitas (Lermeño), Kiko y Fierro (Salas), Melchos y Pedro (Villarcarvo) y Nino (Villadiego).



Próxima quiniela

1. — R. Madrid-At. Madrid. — Partido correspondiente a la final de la Copa de la Liga en su segunda parte. En el primer choque ganaron los colchoneros por la mínima. Para éste sobran todos los comentarios. Pronóstico: 1-X-2.

2. — Alcira-Plasencia. — Fase de ascenso a Segunda «B». Se ha llegado a una situación que todo resultado es posible. Existe una gran igualdad entre los conjuntos pues es ya la segunda ronda, y han quedado eliminados buenos equipos. De todas formas, difícil para los forasteros. Pronóstico: 1-X.

3. — Lalín-Lloret. — El once local en la primera ronda eliminó al Siero en la tanda de penalties. Ahora llega a casa con la renta negativa de dos tantos. Es muy difícil para ellos, pero de todas maneras hay que colocar el uno y la equis, pues se dan resultados muy ajustados. Pronóstico: 1-X.

4. — Leonesa-Betis Deportivo. — Creemos que nadie esperaba tal descalabro de la Cultural. Algo tiene que haber pasado. El pronóstico para el choque de vuelta es complicado, no así la eliminatoria, pues la moral de los locales tiene que estar por los suelos. Pronóstico: 1-2.

5. — Valdepeñas-Córdoba. — Otro choque difícil pues los cordobeses llevan una ventaja de dos tantos, y los locales intentarán enjuagarla. Nos imaginamos, que los del Arcángel, viajarán dispuestos a nadar y guardar la ropa, y para ello actuarán a la defensiva. Puede jugarse el uno y la equis. Pronóstico: 1-X.

6. — Orense-Basconia. — Los gallegos han sido el único equipo que ha puntuado fuera de casa en esta primera eliminatoria. Empate a uno fue el resultado; ahora en buena lógica deben ascender de categoría. Pronóstico: 1.

7. — Huesca-Burgos. — Señores no va más. Ahora sí ha llegado de forma definitiva la hora de la verdad. Toda la temporada se va a jugar en hora y media en el feudo oscense. No va a ser nada fácil para el Burgos, pero si actúa con la cabeza fría y los pies en el suelo tiene que recoger el fruto de todo lo anterior, ya que le encontramos bastante superior al once aragonés. Sin embargo habrá que luchar mucho. Pronóstico: X-2.

8. — Bologna-Cesena. — También para los italianos ha llegado el final. Si exceptuamos el Parma y el Taranto, que ya han descendido, tenemos para las dos plazas que faltan nada menos que nueve equipos. Para el choque que nos ocupa el empate les salva de todo riesgo. Pronóstico: X.

9. — Cagliari-Catania. — Con 33 puntos no puede descubrirse el Catania, so pena de jugar la temporada próxima en la categoría inferior. Los forasteros también se la juegan y por ello tocamos la equis. Pronóstico: 1-X.

10. — Campobasso-Triestina. — Los locales a un paso de la salvación definitiva. Si triunfan miel sobre hojuelas, si empatan deben también salvarse, si pierden a echar números. Los visitantes necesitan el triunfo para con una doble carambola, conseguir el ascenso. Hay que colocar todo. Pronóstico: 1-X-2.

11. — Monza-Lecce. — Con el empate los locales permanecen y los visitantes suben a la Primera División. No hay, que hablar. Pronóstico: X.

12. — Parma-Sambenedettese. — Los locales ya han descendido y los forasteros necesitan la igualdad para permanecer. Creemos que va a ser un partido sin goles. Tercera equis fija de la quiniela. Pronóstico: X.

13. — Perugia-Varese. — Difícil lo tiene para el ascenso el once local. Tiene a la fuerza que ganar y esperar que fallen dos rivales. Lo que sí está claro es que con el empate no hay ni la más mínima opción. Por ello anotamos el triunfo, aunque echemos al Varese a la serie C. Pronóstico: 1.

14. — Taranto-Padova. — Los de casa hace mucho tiempo que han bajado a la categoría inferior, con un balance muy pobre. Nada menos que diecinueve puntos perdidos en casa. Es la ocasión del Padova para lograr la salvación. Para ello hay que ganar y vamos a confiar en su triunfo. Pronóstico: 2.

Análisis final. — Vamos a terminar deseando al R. Burgos toda la suerte del mundo, pues creemos que va a necesitarla. No porque no vaya a sacar adelante la eliminatoria, sino por el ambiente, que va a pesar. Suerte.

Declare por el Impuesto sobre el Patrimonio



- Si Vd. es titular de bienes o derechos de contenido económico, y su Base Imponible es superior a 4 millones de pesetas, tiene la obligación de presentar la declaración del Impuesto sobre el Patrimonio.
- Antes de calcular la cuota a ingresar, deduzca de la Base Imponible: 6.000.000 ptas. con carácter general. También puede deducir: 3.000.000 ptas. por matrimonio. 750.000 ptas. por cada hijo menor de 25 años, con derecho a deducción del Impuesto sobre la Renta.

1.500.000 ptas. por hijo invidente, gran mutilado, gran inválido o subnormal.

- Recuerde que debe presentar esta declaración junto con la de la Renta, hasta el 20 de Junio, o hasta el 1 de Julio si aquella fuera negativa o a devolver. El pago nunca podrá ser fraccionado.
- No olvide presentar su declaración adjuntando fotocopia del D.N.I. de los firmantes. Si es Vd. profesional, agricultor, empresario o artista, adhiera al documento de ingreso la etiqueta identificativa de que ya dispone.

- Si tiene cualquier duda, no deje de acudir a la Oficina de Información de su Administración o Delegación de Hacienda.

HORARIOS

Mañanas: de 9 a 2.

Tardes: de 4 a 6 (sólo en Delegación de Hacienda)

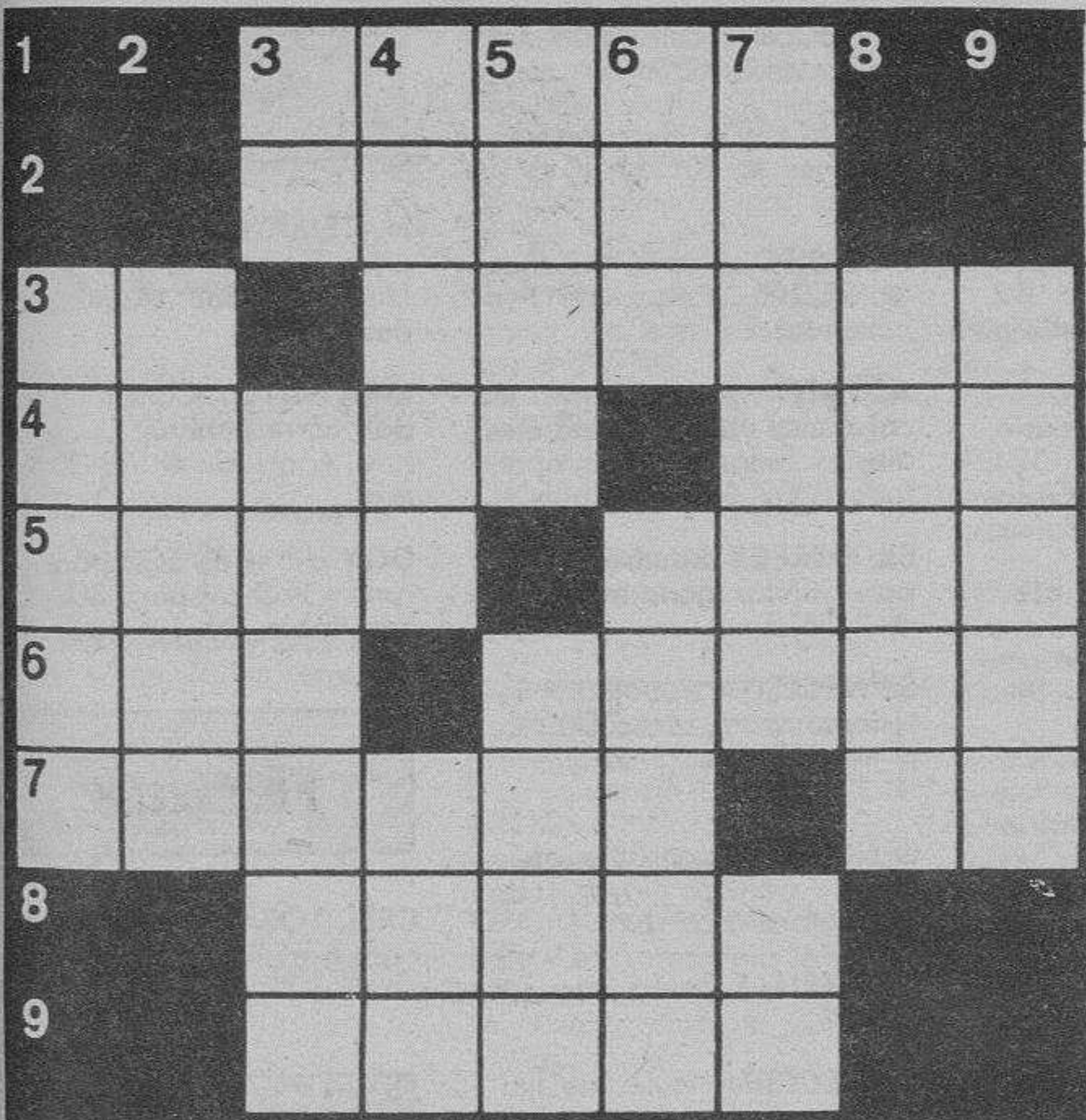
Sábados: sólo mañanas.

- También puede utilizar, si lo desea, el

teléfono 23 96 11

si vive en la provincia de Burgos

IMPUESTO SOBRE LA RENTA
CONTRIBUIR DA DERECHO A EXIGIR



HORIZONTALES. — 1: Monte peñascoso. 2: Mote. 3: Dios del sol entre los antiguos egipcios. Sumar. 4: Señal o indicio de alguna cosa. Patrona. 5: Río europeo. (Al rev.) Acción y efecto de binar. 6: Nombre de consonante. Obedece las órdenes. 7: Parte superior y posterior del cuello. (Al rev.) Interjección. 8: Planta de olor fuerte y nauseabundo. 9: Poco comunes, escasas.

VERTICALES. — 1: (Al rev.) Dejar el cargo. 2: Distráido, gracioso. 3: Repetido, ser querido. Inundar. 4: (Al rev.) Banquete. Estrella. 5: Dícese de la persona sumamente apocada o quejosa. Amarrar. 6: Composición poética. Orilla de la calle destinada a los peatones. 7: (Al rev.) Anade joven. Interjección. 8: Copia lo que hace otro. 9: Ciudad marroquí.

Solución al anterior:

HORIZONTALES. — 1: Chopo. 2: oibaL. 3: aT. Gusano. 4: Magos. Gil. 5: Irás. Leve. 6: Tez. Mares. 7: onatiG. La. 8: Pasar. 9: Osaré.

VERTICALES. — 1: Amito. 2: taren. 3: Co. Gazapo. 4: Higos. Tas. 5: Obús. Misa. 6: Pas. Lagar. 7: olageR. Re. 8: Nivel. 9: Olesa (de Montserrat).

Pasando el rato

Precisión anglo-sajona

Al iniciarse una causa civil en Londres, el juez empuelado preguntó al demandado:

—¿El testigo es amigo suyo?

—Ni hablar, señor juez —aclaró el preguntado—, solamente hemos sido socios durante doce años.

Hablar por hablar

De dinero solamente hablan los que no lo tienen; por eso se habla tanto de dinero.

Meridiano rural

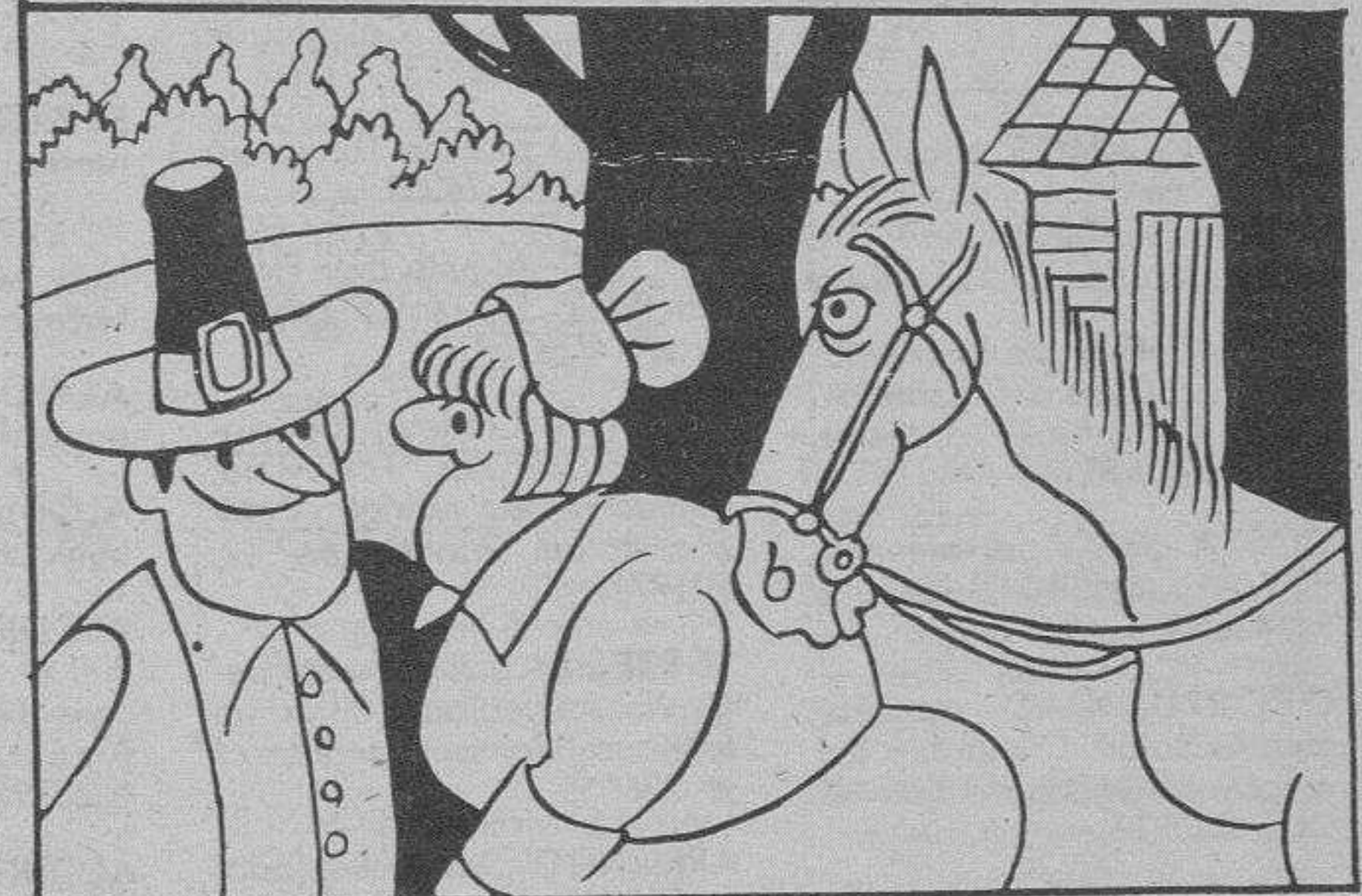
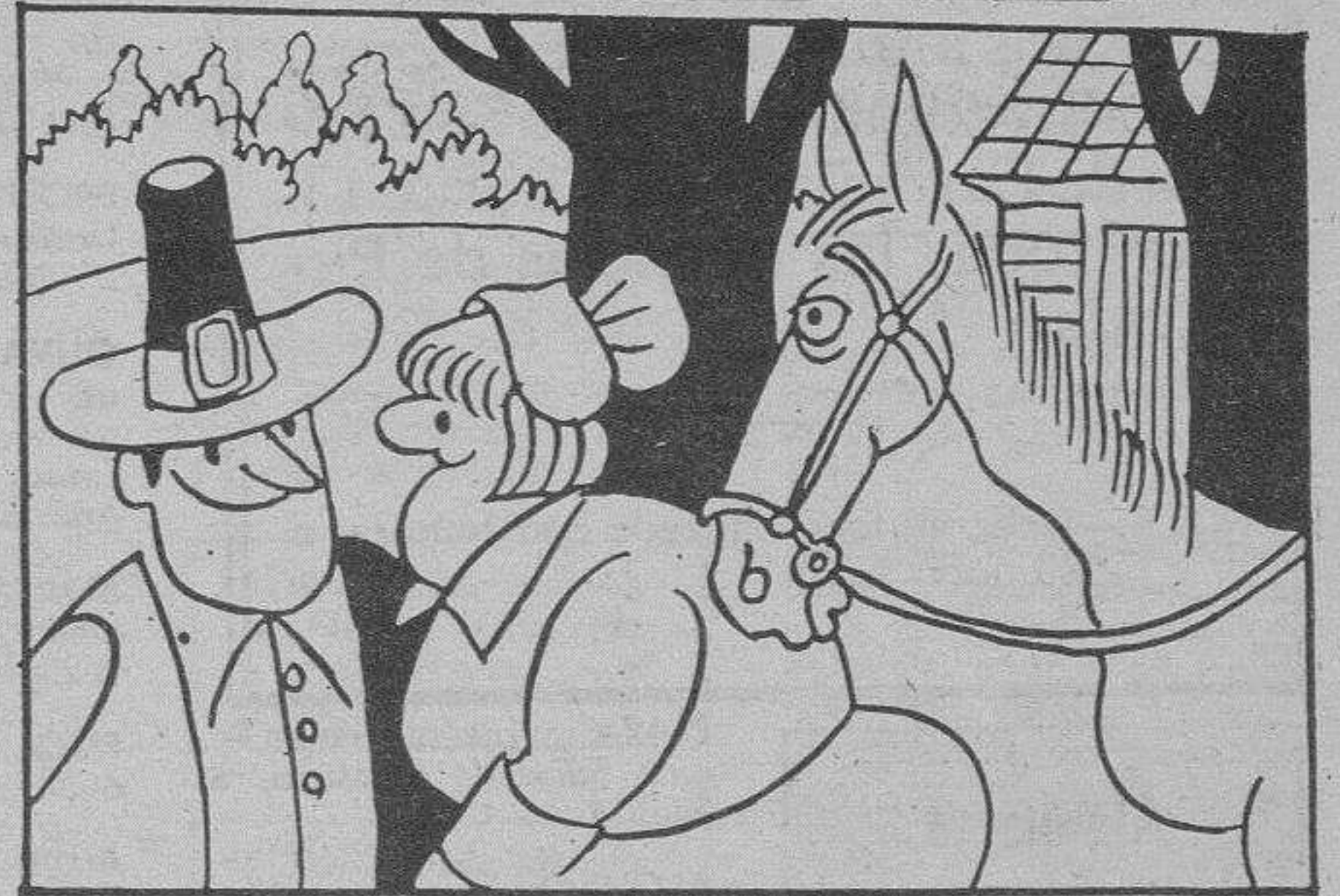
La mujer del Melecio se despierta sobresaltada. Alguien debe andar en el comedor.

—¡Melecio, Melecio! —dice a media voz, agitando a su marido dormido—. ¡Un ladrón! ¡En el comedor hay un ladrón!

Y el Melecio se incorpora medio sonámbulo.

—¡Mujer, que susto! ¡Creí que era tu madre!

Dibujos con siete errores



Solución al anterior:

1. — Botella. 2. — Botella. 3. — Botón. 4. — Diente. 5. — Vaso. 6. — Nariz de la señorita. 7. — Pulsera.

JEROGLIFICO

¿Tú crees que ganará el combate?

Solución al anterior:

...Sólo tiene dos días

anuncios generales clasificados

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardeña, 34 y Vitoria, 13, y en todas las Agencias de Publicidad.

NOTA.—Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

Inmobiliaria

BARATISIMO VENDO PISO
Auténtica OPORTUNIDAD
Zona Sagrada Familia.
☎ 203272.

VENTA LOCALES
C/. Emperador, 46.- 120 y 42 m.², propio taller.
☎ 218371.

SE NECESITA NAVE EN VENTA O ALQUILER
De aproximadamente 700 m.², buena zona, preferentemente polígono industrial Gamonal-Villimar.
☎ 237795.

SE VENDE PISO
CON O SIN MUEBLES
PERFECTO ESTADO
C/ SANTA CLARA, 10
TELEFONO: 265190

VENTA DE PISOS GONZALEZ ALONSO
VIVIENDAS TERMINADAS DE PROTECCION OFICIAL
LLAVE EN MANO

Plaza San Bruno
CUATRO Y CINCO HABITACIONES
Servicios centrales - Precios razonables
Garaje opcional
Créditos al 11 %
—FACILIDADES DE PAGO—
Informes en Calle Santiago, 27, entreplanta
TLFS.: 222374 - 225977.

Laboral

SELECCIONAMOS 10 JOVENES DE 17-22 AÑOS
Con deseos de adquirir en pocos días la formación necesaria que les permita acceder a un puesto de trabajo, en una empresa sólida de ámbito nacional.
OFRECEMOS: Fuertes ingresos inmediatos, mínimo 60.000 pesetas mes comisión y preparación gratuita por parte de la Empresa.
Imprescindible tener muy buena presencia y disponer de todo el día.
Para más información, presentarse **HOY**, de 11-1 y 4-5 en C/ Santander, 19, 6.º D.

Motor

VENDO COCHE OPEL RECORD
IMPECABLE. AIRE ACONDICIONADO. EQUIPO STEREO. ETC. MATRICULA BU-H.
INFORMES TELF.: 265722.
HORAS DE OFICINA.

Servicios

SE HACEN DECLARACIONES DE RENTA
Gestoría Rodríguez García
C/. Vitoria n.º 28 - 1.º ☎ 208662
BURGOS

Más de 35 años de profesión y un afán ininterrumpido de superación y renovación, nos avalan

TALLERES GRAFICOS Diario de Burgos

Toda clase de impresos y ediciones de libros, revistas, programas de fiestas, folletos, etc.

IMPRENTA OFFSET FOTOGRAFADO FOTOCOMPOSICION

San Pedro de Cardeña, 34
☎ 266768. 09002 BURGOS

Varios

Cristalerías del Norte, s. a.
Fábrica de espejos
Murales para entrada - baños
Pida su presupuesto
EXPOSICION Y VENTA
C/. Poza, 12 - 14
☎ 220606 - 224498
Precios directos de Fábrica

COSECHADORAS CLAYSON
Modelo 122
CLAAS Consul-60

Buen estado y buen precio. Vende Pedro Azpeitia en Santo Domingo de la Calzada. ☎ 941-340855.

DECLARACIONES DE RENTA GESTORIA PARDO CALLEJA
CALLE MADRID, 11. ☎ 262475
BURGOS

MATERIALES DE CONSTRUCCION HIJOS DE VIRGILIO SAEZ
Comunica a sus clientes el horario de verano:
9 a 1,30 y 3 a 9.
Carretera Poza, s/n. ☎ 238740.

ATENCION PADRES

TODOS LOS DIAS TENDRAN A **ESPINETE EN PERSONA**, PARA DIVERTIR A SUS HIJOS, EN EL **MEL HERS PUB**
C/ SANTA AGUEDA, N.º 10.
LABORABLES DE 7 A 9 TARDE.
SABADOS Y FESTIVOS A PARTIR 12 MAÑANA.
SE CELEBRAN CUMPLEAÑOS Y FIESTAS INFANTILES.
INFORMESE TELF.: 204855 TARDES.

Crónica de Televisión

Después de la ajetreada programación informativa del miércoles, con motivo de la firma del tratado de adhesión de España y Portugal a las Comunidades Europeas, las aguas vuelven a sus cauces, y este jueves, los distintos espacios seguirán el orden previsto, pero con una novedad. A las diez y cinco de la noche, por la primera cadena, comienza la emisión de un concurso que se titula «Si lo sé no vengo», extraño nombre, entre la sorna y la ironía, que eligió hace mes y medio el director del nuevo programa, Sergio Gil.

«Si lo sé, no vengo» se piensa, estructura y realiza en los centros de la Televisión catalana, y presenta, al menos, visos de originalidad. Participa un solo concursante que sólo podrá jugar una semana, y a quien se someterá a distintas pruebas iguales, de doce minutos de duración, en las que se formularán un total de treinta preguntas y veinte pruebas (quince y diez, respectivamente, en cada parte). Por cada respuesta acertada, el concursante percibirá diez mil pesetas, y por cada prueba realizada correctamente, ganará mil kilómetros de viaje en avión. La tercera parte del programa es la decisiva. Se llama «doble o mitad» y consiste en que el participante supere cuatro pruebas, de mayor o menor dificultad, según su suerte. Si lo logra dobla los premios acumulados. En caso contrario, se reducen a la mitad. Veinte personas, aproximadamente se encargarán de confeccionar cada semana el programa. Según me cuenta una de las responsables del equipo, Carmen Ovalle, hace mes y medio que recibieron el duro y difícil encargo, de sustituir a Rosa María Sardá y su «Ahí te quiero ver», que ha alcanzado altas cotas de audiencia y aceptación. Sin embargo, los chicos de «Si lo sé, no vengo» no tienen miedo al fracaso, pues confiesan que durante las últimas seis semanas han realizado una labor ardua, y esperan que el éxito les acompañe.

Los presentadores serán Jordi Hurtado, profesional popular en TV-3 y la actriz Virginia Mataix, que ya tiene experiencia televisiva, pues durante unos meses fue la presentadora del informativo juvenil «Nosotros». La realización corre a cargo de Sergi Schaaff.

Toros: corrida de la Beneficencia

Los aficionados a la fiesta nacional podrán disfrutar este jueves con la retransmisión en directo de la tradicional corrida de Beneficencia, desde la Monumental de Las Ventas, a partir de las siete de la tarde. «El Niño de la Capea», Pepín Jiménez y Espartaco lidiarán toros de la ganadería de Fermín Bohórquez, una de las más prestigiosas de España.

Raphael en «A uamba buluba balam bambu»

El programa que dirige y presenta Carlos Tena no se limita tan sólo a las actuaciones y vídeos de grupos noveles o vanguardistas, sino que también tiene un recuerdo y su hueco para cantantes de otros estilos, más melódicos y románticos, y para cantantes veteranos. Esta semana, por ejemplo, «A uamba buluba balam bambu» ofrecerá un vídeo de El Fary, un resumen de la vida de Boy George, solista andrógino y líder del grupo británico Culture Club. También contaremos con las imágenes y la música de Adriano Celentano, y una entrevista con la italiana Ornella Vanoni, y Gino Paoli, pero el «plato fuerte» del programa corresponde a Raphael, el popularísimo cantante de Linares, que durante el mes de Mayo ha celebrado sus bodas de plata en el mundo de la canción y del espectáculo. Ahora, cuando se anuncia su gran concierto para el día 22 de Junio, completamente gratis, en el Santiago Bernabéu, el espacio musical de Carlos Tena le recordará en los comienzos de su andadura profesional cuando cantaba «Yo soy aquel», un vídeo lleno de nostalgia que hará suspirar a muchos de sus seguidores.



El programa musical de Carlos Tena, de nombre irrepelible, hoy va a dedicar un pequeño huequecito de su tiempo a la nostalgia. La voz de Raphael y sus primeras canciones harán recordar a los más viejos que cualquier tiempo pasado fue mejor.

Una película de Claude Goretta para «Cine Club»

Claude Goretta es uno de los directores suizos más conocidos en Europa, y precisamente, la película que este jueves nos ofrecerá el espacio «Cine Club», que se titula «La invitación» fue la que en su día le proporcionó más fama, rodada en 1972, y superada posteriormente por «La dentelliere» (La encajera). Cuenta con la intervención en los principales papeles de Michel Robin, Jean-Luc Bideau, Jedan Champion, Pierre Collet, Corrine Corderey, Rosine Richete y Jacques Ripal.

Un solterón empedernido, Remy Placet, se siente desamparado y abatido, tras la muerte de su madre. Trabaja como administrativo, pero dos meses después de la tragedia familiar, Remy invita a sus amigos a una lujosa residencia que acaba de adquirir, y ante tal invitación, creyendo que Remy ha ascendido socialmente, cada uno de ellos reacciona de manera distinta, aunque no saben el verdadero motivo por el que Remy les agasaja en una fiesta.

Claude Goretta muestra con ironía un retrato de la psicología de grupo al tiempo que hace una crítica de cómo la sociedad y los intereses transforman a las personas. — (Colpisa). — Mercedes Rodríguez.



Rosa María Mateo, la presentadora burgalesa, se está revelando como una excelente profesional del medio, en su actual cometido que no es otro que las noticias del tercer telediario de la Primera Cadena, y además, por aquello del teledeporte que viene después, se está granjeando las simpatías de los aficionados que cada noche esperan esas noticias y no se les hace tan larga la espera, porque Rosa María también, en su terreno, sabe ser amena e interesar a los telespectadores.

RESTAURANTES

CHAPARRAL. — Especialidades cocina francesa Fondue Crepes. Barrio de Cortes s/n. ☎ 23 28 44.

EL GAUCHO. — Restaurante-Parrilla argentino. Especialidad: carnes a la brasa y pastas italianas. Huerto del Rey, 4. Reservas ☎ 202841.

FON LAI. — Auténtica y selecta comida china. Precio económico. Hay comida para llevar. Avda. del Vena s/n. ☎ 23 00 06.

LA CUEVA. — Especialidades sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 20 86 71. Cerrado domingos noche.

LA VARGA. — Especialidad: entrameses y pescados. Carretera Madrid-Irún kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

MESON DEL CID. — Restaurante Hotel. Frente fachada principal Catedral. ☎ 20 87 15 y 20 59 71. Cerrado restaurante domingos noche.

MESON DE LOS INFANTES. — Especialidades olla podrida, lentejas medievales. Corral de los Infantes. ☎ 20 59 82.

MESON DEL VENA. — Dos menús diarios diferentes a 475 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de ribera, 950 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

LOS TOMILLARES. — Bodas, convenciones y comuniones, 2 menús diarios a elegir, postre, pan y vino por 500 pesetas. Carta selecta. Carretera Logroño, kilómetro 102. ☎ 42 10 17.

PAPAMOSCAS. — Llana de Afuera s/n. ☎ 20 45 65.

PINEDO. — Especialidades merluza donostiarra y osobuco burgalés. Espolón, 1. ☎ 20 61 66 y 20 73 75.

SANTANDER. — Menús diarios 500 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander número 6 ☎ 26 24 82.

TORRES. — Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria número 228 (Gamonal). ☎ 22 01 32.

VITA. — Selecta cocina de mercado. Menú diario (mediodía) 600 pesetas. Plaza Bernardas s/n. ☎ 22 74 19 y 23 61 17.

ARANDA DE DUERO

CREVA. — Cordero asado, todos los días. Carretera Madrid-Irún (frente jardines de D. Diego). ☎ 50 10 19.

ROA

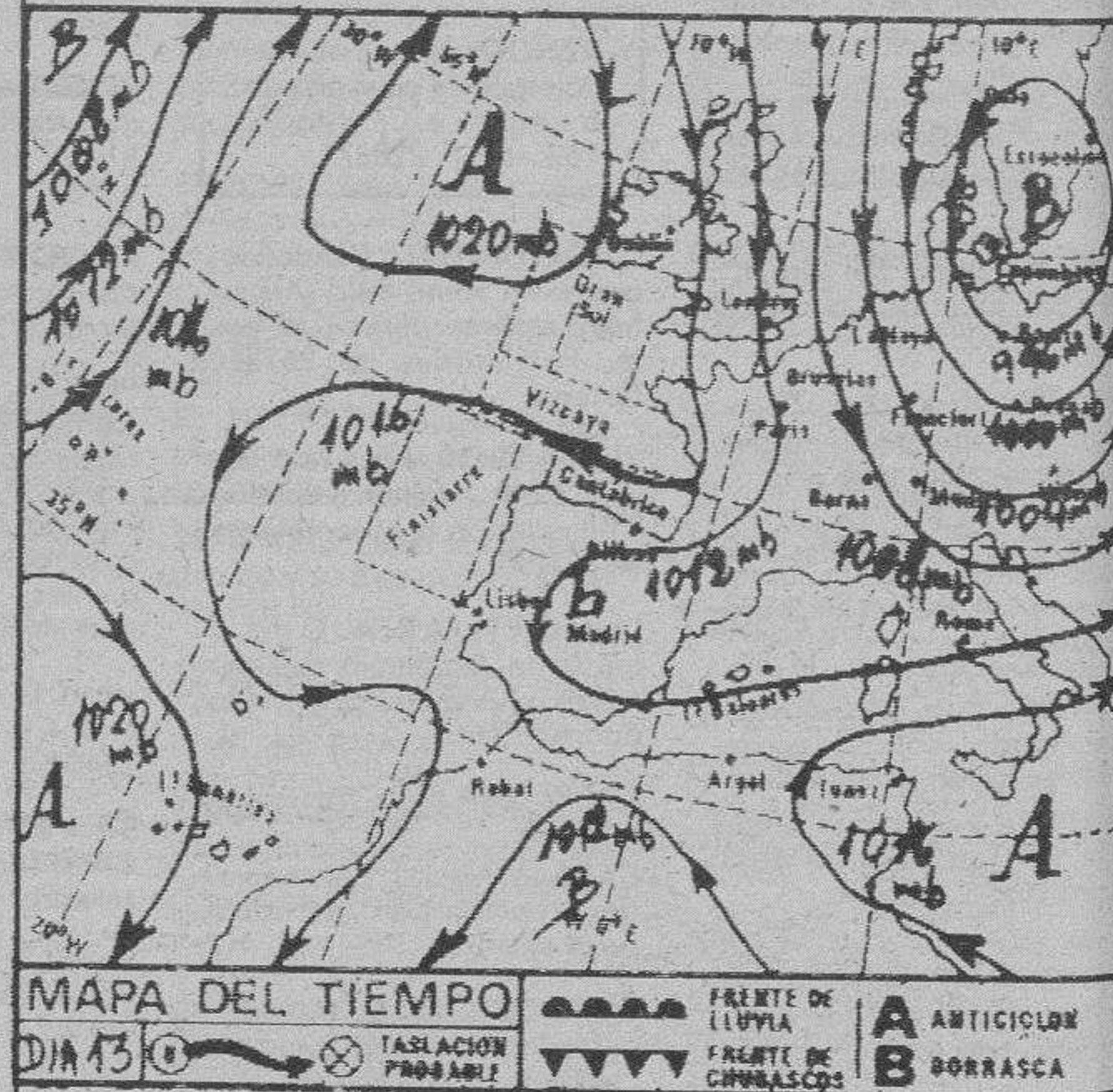
CHULETA. — Especialidad en lechazo asado al horno de leña el besugo «al chuleta», las exquisitas setas y cochinitillo frito. Abierto todos los días. General Varela, 6. ☎ 54 03 12 y 54 02 15.

Crónica del tiempo

Situación atmosférica y evolución probable

Continúa el predominio de bajas presiones en España, junto con temperaturas algo altas. Las lluvias vienen siendo muy escasas últimamente. Las condiciones que tienden a reinar favorecerán una ligera inestabilidad atmosférica en, más o menos, la mitad occidental de España peninsular.

Las temperaturas bajarán, ligeramente, no antes del sábado.



El tiempo para hoy

Entre pequeño y moderado riesgo de núcleos tormentosos, vespertinos, aislados, en puntos de Galicia, Asturias, mitad inferior del Duero, Extremadura, mitad occidental de la Meseta Sur y de Andalucía. Nada notable en las demás regiones.

El tiempo para mañana

Riesgo de núcleos tormentosos dispersos, irregularmente repartidos por la Península y puntos de Baleares. Bueno en Canarias.

Tendencia para el sábado

El riesgo de núcleos tormentosos dispersos hay que señalarle para puntos de Galicia, Oeste de la cuenca del Duero, Extremadura y Andalucía occidental. Bueno, con alguna nubosidad de evolución diurna, en las demás regiones, más acusada en la vertiente Norte de la Cordillera Central.

Temperaturas a las 14 horas de ayer

Bilbao, 16; Santander, 16; San Sebastián, 16; Vitoria, 17; Pamplona, 22; Logroño, 21; León, 23; La Coruña, 16; Valladolid, 26; Segovia, 26; Soria, 23; Zaragoza, 27; Barcelona, 23; Valencia, 26; Madrid, 29; Sevilla, 30; Málaga, 26; P. Mallorca, 25; Las Palmas, 25.

C. Medina (Colpisa)

Burgos de ayer

Hace 30 años

- DIARIO DE BURGOS de 13 de Junio de 1955. — Don Luis Gaspar Cereceda pronunció una conferencia en la Escuela Castellana de Investigaciones Históricas.
- Rafael Pedrosa torea hoy en Barcelona y Pedrito Calvo, en Sahagún (León).
- Felipe Valladolid ha realizado un púlpito de gran mérito artístico para el convento de Santa Clara.
- La Cámara Oficial de Comercio e Industria acaba de publicar la memoria de los años 1952 y 1953.
- La temperatura máxima de ayer fue de 18,9 grados y la mínima de 5,3.

Hace 60 años

- DIARIO DE BURGOS de 13 de Junio de 1925. — Ha terminado la carrera de Derecho, con brillantes notas, el joven burgalés don Justo Bermejo Gómez.
- Más de mil Ayuntamientos de Cataluña han pedido al Gobierno que se conceda el título de Duque de la Lealtad, con grandeza de España, a nuestro paisano el general Barrera.
- La temperatura máxima de ayer fue de 26,6 grados y la mínima de 12,4.

Hace 90 años

- DIARIO DE BURGOS de 13 de Junio de 1895. — Ha fallecido el político burgalés don Manuel Ruiz Zorrilla. Pasado mañana se celebrarán las honras fúnebres en la iglesia de San Lorenzo.
- Isidro Gil ha sido distinguido con mención honorífica en la Exposición de Bellas Artes de Madrid.
- En cumplimiento de su misión, ayer se fracturó un brazo el sacristán de San Lorenzo.
- Ayer salieron para Cuba 150 soldados del Regimiento de La Lealtad.
- La temperatura máxima de ayer fue de 22,0 grados y la mínima de 5,1.

El hormiguero

● Mensaje de Dalí

El Rey don Juan Carlos entregó a las personalidades invitadas al acto de la firma del tratado de adhesión de España a las Comunidades una artística carpeta con un dibujo de Dalí y varios textos del pintor de Cadaqués. «De Madrid a Europa» es la leyenda. Cada carpeta lleva un dibujo original firmado por el pintor. Son doce las carpetas, para los representantes de los once países comunitarios y presidente de la Comisión Europea. La carpeta es obsequio del Ayuntamiento de Madrid.

● La medalla

Todos los otros invitados al acto recibirán un medallón que por su cara presenta en relieve la entrada del Palacio Real de la plaza de Oriente y la fecha del 12 de Junio de 1985, Madrid, y en su anverso el mapa con los dos nuevos países miembros y la leyenda: «Firma del tratado de adhesión de España a las Comunidades Europeas».

● Manuel Marín estaba fuera

En una de las recientes tandas negociadoras, Manuel Marín, secretario de Estado para las Comunidades, tuvo que salir precipitadamente de Bruselas. Causa: el Congreso del PSOE de Ciudad Real, que requería su presencia.

Cuando llegó al Congreso de los Diputados, sus señorías le preguntaban por los flecos pendientes, y Marín decía: «No sé, no sé, he estado fuera». Nadie podía creer que no llegara de Bruselas.

● Nombres para comisarios

La batalla política que se está librando entre cierta clase conspicua es cómo plantarse de comisario español en Bruselas. Apunten todos los nombres que están sonando para tan apetitosos cargos: Boyer, Solchaga, Almunia, Barón, Morán, Marín, Enrique Múgica, Calvo Sotelo, Eduardo Punset, Raimundo Bassols, Robles Piquer y hasta Fraga. Es la lista que, sin inmutarse, da un prestigioso semanario de hoy mismo.

Alarico

Lo que se filtra

«YA»: Europa es nuestra casa

Nada va a ser igual a partir de ahora. Para nosotros, pero también para la Comunidad Económica Europea. Por encima de la naturaleza política de los gobiernos y de las coyunturas interiores españolas, nuestras instituciones, nuestros modos de vida, van a ser fuertemente influenciados por los hábitos y comportamientos europeos. Nuestros partidos tenderán inexorablemente a secundar las grandes tendencias europeas. Los aires de la competencia plantearán un continuo reto a nuestros hombres de empresa. Ni la cultura ni la ciencia y la técnica, quedarán exentas de una interdependencia creciente, y nuestro destino como Nación soberana, que no puede renunciar a su vocación hispanoamericana, tendrá que realizarse en el marco de una Europa que tampoco se comprendería sin España.

«El País»: España, en Europa

La firma de adhesión significa un reto de modernización para la sociedad española, varada durante demasiado tiempo al margen de la gran Historia contemporánea. Porque llega la hora de la verdad, el momento en que una economía acostumbrada a vegetar bajo la protección del Estado tendrá que aprender a competir libremente y en régimen de igualdad con el resto de Europa si pretende sobrevivir.

Pero tal vez el esfuerzo mayor de los próximos años reclamarán de los españoles sea el cambio de mentalidad cultural.

«Diario 16»: Las claves de España en el Mundo (Antonio Garrigues Walker)

En Europa, aunque es cierto que existe un «europeísmo» y una «euroesclerosis», empiezan a detectarse algunos signos positivos. La incorporación de España y Portugal, aunque creará problemas de ajuste, servirá para revitalizar la Comunidad obligándola a afrontar los problemas con pragmatismo y rapidez. Se ha mejorado en los índices de inflación y desempleo, aunque se mantienen la rigidez del sistema y la excesiva participación del sector público en la economía. Se ha recuperado un cierto liderazgo tecnológico en algunos sectores como el bioquímico, nuclear y espacio.

El sábado se inaugura la Semana Verde de Burgos

Con la apertura de la exposición fotográfica itinerante «Jardines de España, ayer y hoy» en el claustro del Monasterio de San Juan, el próximo sábado se inaugurará la Semana Verde de Burgos, organizada por el Ayuntamiento. El programa se desarrollará hasta el día 22 de Junio. El presupuesto de esta iniciativa, en la que también colaboran otra serie de entidades y asociaciones burgalesas, es de un millón de pesetas y tiene como objetivo el sensibilizar a los burgaleses sobre el cuidado y la defensa de los parques y jardines de nuestra ciudad.

La inauguración de la Semana Verde tendrá lugar a las doce del mediodía del próximo sábado, momento en que se abrirán las puertas de la exposición itinerante de fotografías «Jardines de España, ayer y hoy» que viene a Burgos desde Córdoba, después de haber recorrido buena parte de la geografía española e incorporando a su bagaje nuevas fotografías de jardines y parques de las ciudades por donde ha pasado.

Al margen de las fotografías que hay en la muestra que se exhibirá en el claustro del Monasterio de San Juan, la sala capitular del mismo estará ocupada por una exposición fotográfica de los parques y jardines de Burgos para lo que se contará con la colaboración de la Asociación de Fotógrafos Profesionales.

En el patio del monasterio se realizará un jardín con la participación de los miembros de la Asociación de Floristería y Jardinería, así como diversos puestos de promoción de plantas donde profesionales de esta asociación atenderán las cuestiones sobre diversos aspectos de la floricultura les puedan plantear el público.

Aunque aún no es seguro, se baraja la posibilidad de que la Asociación de Libreros, además de apoyar la Semana Verde con exposiciones de libros sobre botánica, naturaleza, floricultura, etc. en los escaparates de los comercios, reluce una pequeña muestra de textos de jardinería y plantas en general.

Asimismo, la empresa «Cespa», concesionaria municipal del servicio de jardines y parques de Burgos, instalará en el exterior del Monasterio de San Juan una muestra de maquinaria que utiliza habitualmente para la conservación y el mantenimiento de los parques y jardines burgaleses.

Homenaje a la tercera edad y a la infancia

Dentro de la Semana Verde está previsto hacer una serie de homenajes dirigidos a la tercera edad y a la infancia que son los principales usuarios de los jardines y parques de la ciudad. Asimismo está contemplado dedicar un día a los medios informativos burgaleses.

Por lo que se refiere al homenaje a nuestros mayores, éste está previsto para el próximo domingo, día 12, y para el mismo se ha contado con la colaboración de la Diputación Provincial. Los actos previstos con este motivo se desarrollarán en el Parque de Fuentes Blancas y comenzarán a las once y media de la mañana

con una misa de campaña. Posiblemente se entregará a los asistentes una flor.

Tras la celebración eucarística el grupo de danzas del club de jubilados de la Caja de Ahorros Municipal y «Diego Porcelos» realizarán una exhibición de danzas burgalesas. Posteriormente actuará la coral de jubilados de la Seguridad Social y finalmente el Cuadro Artístico del Círculo Católico de Obreros. Finalmente será servido un vino de honor. Para el traslado de todas aquellas personas que deseen asistir a estos actos saldrán autobuses municipales desde la Plaza Primo de Rivera a partir de las once de la mañana.

Conferencias del Padre Mundina y otros especialistas

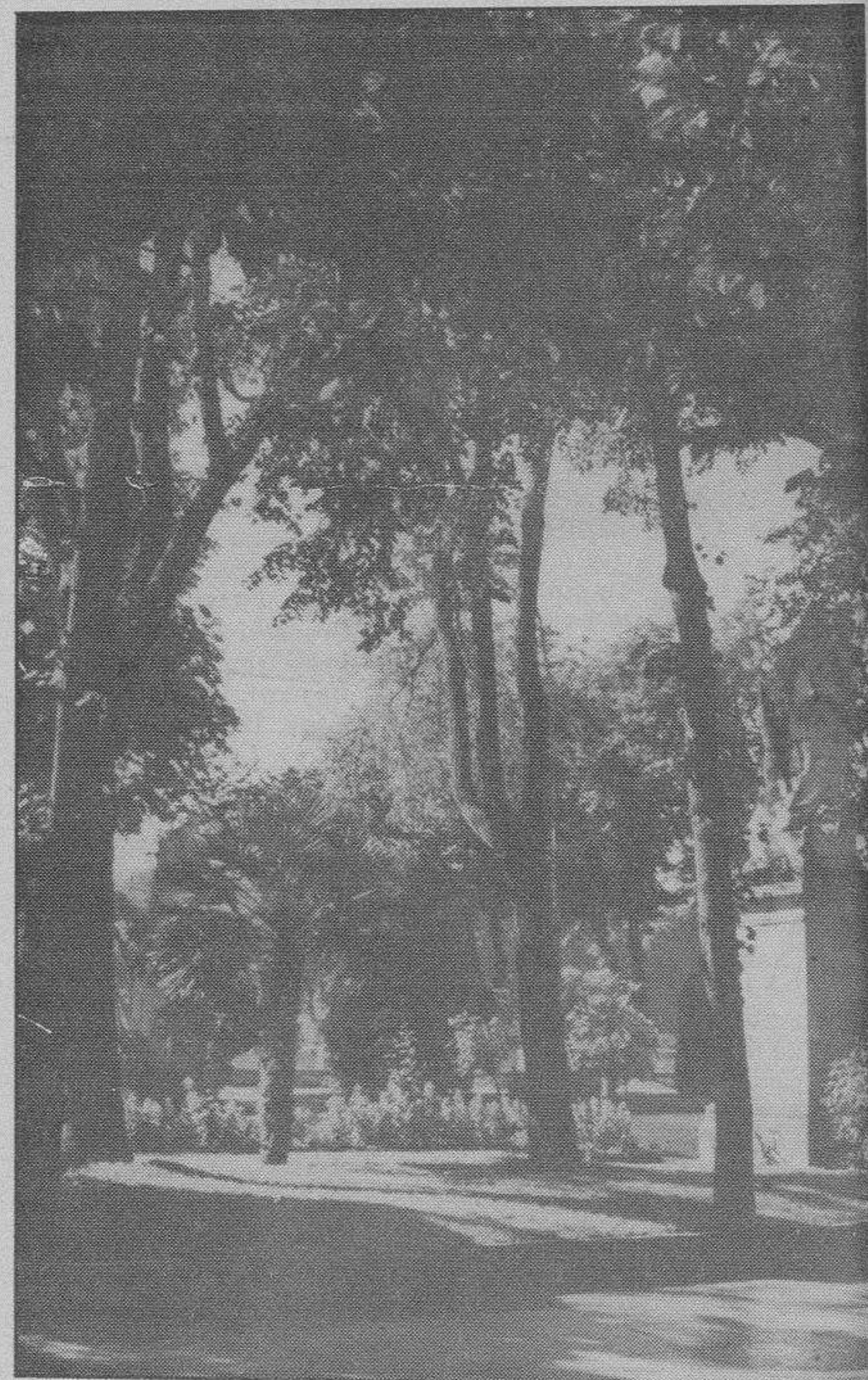
Por lo que se refiere al programa a desarrollar a partir del lunes, los actos estarán centrados en una serie de conferencias que estarán a cargo de reconocidos especialistas de renombre en materia de jardinería y floristería.

Para el lunes, día 17, a las ocho de la tarde, en el salón teatro de la Caja de Ahorros Municipal (General Vigón), el Padre Vicente Mundina Balaguer, de la Congregación de Hijos de la Sagrada Familia y director técnico de los Viveros «Nazaret» (Alcobendas), disertará sobre «La planta, la flor, y el arte floral». La charla-coloquio estará ilustrada con arreglos florales realizados por miembros de la Escuela Española de Arte Floral.

Por lo que se refiere al martes, día 18, a la misma hora, en el salón teatro de la Caja de Ahorros del Círculo Católico (Julio Sáez de la Hoya), Antonio María Regueiro y González Barros, biólogo conservador del Real Jardín Botánico de Madrid, pronunciará una conferencia sobre «El uso cultural de las zonas verdes».

Francisco Páez de la Cadena Tortosa, ingeniero técnico agrícola y jefe del Departamento de Parques y Jardines de Fuenlabrada (Madrid) pronunciará una conferencia en la que abordará el tema del papel de los parques y jardines en una ciudad moderna. La disertación de Páez de la Cadena, habitual colaborador en medios informativos con columnas sobre jardinería, se celebrará a las ocho de la tarde en el salón teatro de la Caja de Ahorros del Círculo en Julio Sáez de la Hoya.

A partir de la once de la mañana del jueves, día 20, en el salón de actos del Conservatorio de Música de Las Bernardas, se desarrollará una reunión regional de técnicos municipales de



Paseo de El Espolón.

parques y jardines de las ciudades de Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora, así como los de Aranda de Duero, Miranda de Ebro y técnicos de la Diputación Provincial. Después de la reunión está previsto una visita a los parques más significativos de la ciudad.

Jornada dedicada a los medios informativos

La jornada del viernes, día 21, estará dedicada a los medios informativos burgaleses. Los responsables del área de Servicios del Ayuntamiento y directivos de la empresa «Cespa» en un acto que comenzará a las once, presentarán a los medios de comunicación la nueva estructura del Servicio de Parques y Jardines de Burgos. Posteriormente se invitará a los representantes de la Prensa y radio burgaleses a realizar una visita a distintas zonas verdes de nuestra ciudad que finalizará con una rueda de Prensa.

El día de la clausura, el sábado, día 22, estará dedicado a la infancia. Los actos comenzarán a las doce del mediodía con la inauguración del itinerario botánico cultural del Parque de la Isla. La Caja de Ahorros del Círculo ya tiene preparada la edición de un catálogo y folleto explicativo sobre las distintas especies de plantas y árboles que se encuentran en este paseo así como de los restos arquitectónicos que se encuentran en este recinto. Asimismo, con la presencia de autoridades burgalesas, se procederá a la inauguración de

las obras de ampliación realizadas por el Ayuntamiento en el Paseo de la Isla.

En el mismo parque tendrá lugar una actuación del Teatro de Títeres «Los Gigantillos» que dirige el popular Karraskedo. Las Cajas de Ahorros burgalesas repartirán una serie de obsequios entre los niños asistentes.

Por último, en el Monasterio de San Juan será oficialmente clausurada la Semana Verde de Burgos.

Exposiciones paralelas

Además de la exposición fotográfica «Jardines de España, ayer y hoy» y de los fotógrafos burgaleses sobre zonas verdes de nuestra ciudad, durante la Semana en la Sala Consulado del Mar y patrocinada por la Diputación Provincial estará abierta una exposición de Charo Villegas sobre el tema de las flores.

Aunque está por confirmar definitivamente, la Sociedad Filatélica y Numismática realizará en el Aula «Arlazón» una exposición filatélica sobre el lema genérico «Flora». En la Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros del Círculo (Plaza de España), la pintora zamorana María Esperanza Gutiérrez «Nené», del 17 al 23 de junio, abrirá una muestra pictórica con flores.

Durante toda la Semana Verde el Ayuntamiento llevará, en colaboración con «Cespa», una campaña de sensibilización dirigida a los niños con pegatinas y carteles alusivos al tema de medio ambiente y defensa de las zonas verdes de la ciudad.

J. Angel Gozalo